Urdimbres: en el ejercicio de la sospecha

Capítulos sobre textología, lectura y sujeto Lector desde la arista lingüística de la cognición

Marcia Losada García

EDUNIV
Editorial Universitaria
SUCICT

Urdimbres: En el ejercicio de la Sospecha

(capítulos sobre textología, lectura y sujeto lector, desde la arista lingüística de la cognición)

Marcia Losada García

400 L9251 2021
Losada García, Marcia

Urdimbres: en el ejercicio de la sospecha (capítulos sobre textología, lectura y sujeto Lector, desde la arista lingüística de la cognición) – La Habana: Editorial Universitaria (Cuba). – ISBN 978 959 16 4605 7 – 390 páginas: (PDF interactivo 5.0 Mb). – 8.5 por 11.0 pulgadas.

1. Lingüística; 2. UH. Universidad de La Habana

© Marcia Losada García, 2021. Edición y diseño de interior: Marcia Losada García.
Diseño de cubierta: AMTM

Editorial Universitaria.
Calle 23 esquina a F. núm. 565. El Vedado, La Habana

SOCICT Cuba 460, e/ Teniente Rey y Amargura, La Habana Vieja

Se permite descargar y compartir las obras con otros, siempre y cuando, den crédito a sus autores, no se modifiquen de forma alguna, ni se comercialicen sin la autorización del autor.

Agradecimientos

A mi familia,

M. Art Alejandro Cánovas, Dr. C Horacio Ch.García,

Tec. Darío Cánovas Losada

protagonistas y colaboradores decisivos en la producción de este libro, durante un tiempo interesante y terrible.

A la Universidad de la Habana, Alma Mater,

por haber sembrado en mí el interés por la búsqueda de sentido como destino final.

A mis predecesores

Dr. Max Figueroa y Dr. Leandro Caballero, Dra.Gisela Cárdenas

in memoriam.

Urdimbres: En el ejercicio de la Sospecha

(Capítulos sobre Textología, Lectura y Sujeto Lector, desde la arista lingüística de la cognición)

LA SUSPICACIA EN LA LECTURA

"Leer es ir al encuentro de algo que está a punto de ser y aún nadie sabe qué será..." es una cita de Ítalo Calvino atinadamente utilizada en el primer artículo de la obra que prologamos y que, según nuestra opinión, rige la intencionalidad con que fue escrito el libro *Urdimbres: En el ejercicio de la sospecha (Capítulos sobre textología, lectura, lector, desde la arista de la lingüística cognición)*, de la autoría de Marcia Losada García.

Alejada del contacto directo con sus alumnos debido a los largos meses de confinamiento por la pandemia del Covid-19, la autora no ha dejado de sentirse como maestra --motivación principal de quienes nos dedicamos a la docencia-- y ha aprovechado su involuntaria reclusión (involuntario aislamiento) para meditar, indagar y entregarnos otro interesante aporte sobre el proceso de lectura y la función que ejerce el lector como forjador del texto nuclear y a la vez arquitecto de las relaciones transtextuales[1].

Pertrechada con sus amplios conocimientos de lingüística cognitiva a partir de la literatura consultada y de su propia experiencia como investigadora y docente, la autora, en el primer capítulo "Lector y lectura: Lectura de un mito desde la sociedad de la Empatía, Ulises", elaboró un exhaustivo y acertado análisis de cómo los avatares de un personaje mitológico de la épica griega se preservan en la literatura universal hasta nuestros días como paradigma resemantizable de las aptitudes y actitudes que todo escritor --como emisor-- y todo lector --como receptor-- aspira alcanzar. No debemos olvidar que el mito es una unidad semántico-semiótica de

1 Recomendamos la lectura de sus otros libros afines: La máscara del lenguaje (2011), Entre la mente y el lenguaje. El árbol de carne (2015) y El constructor de catedrales. Mitologización y resemantización en Alejo Carpentier (2020).

transmisión del patrimonio intangible de una cultura entre generaciones, que han ido modelando el mundo para conocerlo y conducirse. Por ello, resulta sumamente necesario saber leer, revisar e interpretar un texto dentro de su contexto cultural.Parafraseando a la autora, el lector crea su propio entramado como acto volitivo, cuyo resultado, además de instructivo, es recrear un sistema de gustos y valores prospectivos y retrospectivos.Acorde con la contextualización sociocultural desde la perspectiva de los contextos socioculturales de Genette y la Teoría de los Prototipos, Losada García elaboró uno de los esquemas dinámicos generales potencialmente posibles de lectura de textos ficcionales apoyándolo con las necesarias notas al pie de página de los términos y conceptos utilizados, heredados de los estudios de Lingüística Textual y de la Lingüística Cognitiva. Con ello podemos comprender mejor las interconexiones mentales y en constante organización que genera la lectura como reorganización de las parcelas culturales en las que está inmerso el lector, quien "actualiza" los significados textuales mediante la interconexión de categorías, desde las cuales modela su mundo, conoce y se conduce. Las proposiciones de Losada de la organización de categorías mentales, sus revisados y actaulizados conceptos de mitologización y resemantización, impactan más allá del terreno estrictamente filológico.

En el Capítulo II: "Crónica de un visionaje: lectura desde la Antigüedad grecolatina del filme "Retrato de la joven en llamas", un texto audiovisual es analizado mediante el estudio filológico de los diálogos utilizados el filme francés *Portrait de la jeune fille en feu* (2019). Desde la perspectiva teórica de la tridimensionalidad del significado, Losada García elaboró su apreciación crítica del proceso de creación de esta película a partir de sus portadores lingüísticos, contextos culturales y figuras retóricas que convergen en este interesante y creativo resultado fílmico, que armoniza el biculturalismo grecolatino sobre la base de elementos antiguos y contemporáneos, que trascienden como recursos expresivos en esta

película. El conflicto temático mayor--subrayado por la Dra Losada en su análisis-- radica en la oposición entre el destino prefijado para las mujeres en un contexto sociocultural opresor y las aspiraciones y deseos de estas en cuanto a una plenitud opcional física y espiritual, como se ve, tema de larga data.

En la película analizada, el texto verbal recurre al texto pictórico, musical y de otras manifestaciones artísticas para la argumentación de una estrategia poética. Gracias a un apropiado guión apoyado por la dirección, la fotografía y el logrado trabajo interpretativo de las actrices, se logró el decurso teórico-integrativo de significación de una visión más profunda de la problemática abordada, como si fuese un libro que reta a la mente del espectador mediante el arte de *leer* una película, como muy bien ha señalado la autora. Ejemplifica Losada García en este capítulo el trasvase posible de lecturas desde la visión multidisciplinar apoyada en su perspectiva semiótica de texto y de las referencias del mundo greco-latino, interpretadas por Losada, como un palimpsesto de la cultura universal.

Desde la visión de la semántica y el análisis tridimensional, en el Capítulo III: "Una lectura borrosa: De Jacques o las ironías de «lo real»", la autora nos brinda su visión de un texto representativo del estilo de Eliseo Diego, quien se mueve entre los límites de la poesía y la prosa. Se trata de un cuento publicado en 1946 sobre el pirata francés Jacques de Sores, quien atacó e incendió la villa habanera en 1555, texto al que vuelve Losada García para releerlo y analizarlo mejor, armada "con otros arsenales". Una interesante narración ficcional que, desde el punto de vista semántico discursivo tridimensional muestra una marcada polivalencia de rasgos semánticos como recursos poéticos, que propician pasar desde la sensación o información que llega a nuestros órganos receptores, a la percepción o información que es asumida por el lector.Completan este análisis los impresionantes anexos, en los que la autora, por un lado,

enmarca el texto dividido en enunciados que identifican los índices ilocutivo-modales-referenciales y especifican las etapas de la acción, por el otro, recoge e interpreta los datos aportados a través de la matriz tridimensional general.

Realmente, sorprende la acuciosidad con la cual Losada García abordó el análisis de este texto mediante la "revisitación transtextual del ahora" y confirmó una lectura *semejante* de los signos del texto nuclear que percibió durante su primera cercamiento. Y también revalida su proposición autoral de colocar el bagaje intertextual del lector como más cercano "formante molecular" del texto nuclear.

En el Capítulo IV: "Un camino compartido de lectura entre la realidad y el texto ficcional: movimientos constructivos de textualización", la autora nos reafirma que el lenguaje natural es el soporte idiomático de las necesidades cognoscitivas y socio-comunicativas del ser humano, y que la Lingüística cognitiva y el Análisis del discurso permiten indagar el proceso gestor del texto narrativo ficcional a partir del componente semántico y la función del lector como cocreador del texto nuclear, como parte del proceso constructivo de textualización, de autoorganización e integración de rasgos semánticos. Para ello, se apoyó en el principio de *emergencia* e *interacción* en cuatro campos nocionales básicos de la mente humana: a) del ser (comprende las operaciones cognitivas básicas), b) del conocimiento (agrupa las operaciones semiocognitivas para la apropiación y contextualización de forma de saber), c) de la experimentación (abarca las operaciones relacionales de causación, apropiación, propioceptivas de conjunción-disyunción, encubrimiento, aceptación, rechazo, resistencia) y d) de la veredicción (comprende saberes diversos que guardan estrecha relación con la función fática, metalingüística y referencial). Este análisis va acompañado de importantes esquemas que apuntalan lo explicitado.

No menos importantes son las disquisiciones relacionadas con la *abstracción* y la *textualización*. Este capítulo, de basal y ardua lectura,

aborda una interpretación y argumentación novedosa de la Teoría del conocimiento (del reflejo), como pilar de la relación pensamiento-lenguaje, con énfasis en los *portadores lingüísticos* del significado, capítulo cuyo resultado tributa con su indiscutible aporte a varias disciplinas de las ciencias sociales

En el Capítulo V: "Transductor: ¿Cómo leer a través de las palabras? (El método de análisis semántico discursivo tridimensional, AST)", la autora nos familiariza con la transducción o proceso que se da en el acto de recepción analítica de una obra literaria. Además de recurrir a la Teoría de la Complejidad como perspectiva analítica para atrapar el polimorfismo del lenguaje natural y modelarlo con mayor grado de verisimilitud en relación con la esencia de su propio mecanismo, Losada García parte de hecho de que el lenguaje no refleja hechos basados estrictamente en la objetividad del mundo circundante, sino que refleja asociaciones conceptuales que los seres humanos construyen en sus relaciones, objetivables desde la subjetividad y verificables en el acontecer social o a través del conocimiento científico.

Debido a ello, esbozó un modelo paradigmático de fenómenos, sistemas y procesos con la finalidad de describirlos e ilustrar la compleja dinámica del proceso de construcción de la imagen del texto debida al lector. A partir de la adaptación del aparato conceptual de la estrategia prelexicográfica para la unidad léxica de Leandro Caballero, utilizado por el Grupo de Estudios Semánticos de la Facultad de Lenguas Extranjeras de la Universidad de La Habana, Losada García lo aplica creativamente al complejo análisis del discurso literario narrativo ficcional, a la formación de equipos de trabajo y al proceso de lecturas editoriales.

Recurriendo a sus palabras, se trata de un acercamiento teórico-metodológico para atrapar el lenguaje natural en su recorrido dialéctico de la mente al texto. Cuadros y esquemas complementan lo expuesto. Lo

anterior le otorga a este capítulo un gran valor para la enseñanza y la metodología de análisis de texto.

Finaliza este libro con el Capítulo VI: "Consideraciones posibles para estas lecturas: ¿en qué se convierte la mente del lector cuando cierra un libro?", análisis en el que se manifiesta como en ningún otro la preocupación y el sentir como maestra de la autora.

Losada enfatiza que el trabajo de leer, como lo llamara José Martí, desde el punto de vista propiamente lingüístico demanda del lector la capacidad para reconocer el significado de una palabra o frase en el contexto de las demás ideas, por lo que deviene proceso de significación y comprensión de información mediante diversas funciones semiocognitivas. Por ello, mediante el trabajo de interpretación, el lector se apropia de la información del texto a partir de sus conocimientos previos e intereses personales, pero también reflexiona acerca del proceso seguido, y de forma consciente o inconsciente se prepara para comprender situaciones que lo pudieran remitir a espacios histórico no vivenciados, lo que estimula su pensamiento.

Como con toda razón acotó la autora, estimular la lectura significa perfeccionar una actividad no meramente como ejercicio académico o por placer recreativo, sino como herramienta de *vida perfectible*. Por lo tanto expone como prioritario, educar el espíritu interpretativo en lectores e indagar con renovadas herramientas en las habilidades sensoriales-perceptuales sobre los mecanismos de funcionamiento del texto o los diferentes tipos de lectura, como labor medular de maestros, editores y diseñadores de libros, promotores culturales responsables directos de la articulación de mejores puentes para la ejercitación del pensamiento y para tender puentes de diálogo.

Sin lugar a dudas*, Urdimbres, En el ejercicio de la sospecha* es un libro que demuestra el alto grado de madurez conceptual y el vasto conocimiento adquirido por su autora en cuanto al análisis e interpretación

de textos aportados por las ciencias sociales y humanísticas desde el punto de vista de la lingüística cognitiva, en el que alcanza un hito en la evolución de su propia metodología.

En fin, nos hallamos ante una obra que exige *releerla* para poder asimilar en toda su amplitud el cúmulo de información e interpretación de los elementos conceptuales e instrumentales en torno a la relación que existe entre el pensamiento, el lenguaje y el análisis y comprensión del texto, relación en la que convergen la psicología, la filosofía, la filología, incluso la neurolingüística, dentro del conjunto de visiones analíticas que ayudan a interpretar plenamente el discurso plasmado en un texto y sus relaciones transtextuales. Hecho el trabajo de leerlo, la "ganancia" ya sea de las experiencias de lectura de la autora como de sus originales proposiciones teóricas-metodológicas, es segura para el lector

Importante en este álgido contexto un libro --*este* libro-- que aborda la lectura como camino de vida y exhortación a ser *interpretativos*,a buscar puentes de diálogo y sentido. Porque coincidiendo una vez más con lo enunciado por Martí y ejemplificado por Losada García, en los capítulos de *Urdimbres: En el ejercicio de la sospecha*, la ruta que deja la lectura en nuestras mentes es el resultado del "trabajo de leer"; esta incentiva nuestro pensamiento y modifica nuestra autoconciencia; al decir de la autora, el acto de leer, marca un hito significativo de lo que nos hace más humanos.

Doctor Sergio O. Valdés Bernal
Miembro de la Academia Cubana de la Lengua.
Profesor Titular.
Universidad de La Habana

EL ARTE DE VER A TRAVÉS DE LAS PALABRAS

La reconocida trayectoria académica y destacada obra científica de la Doctora en Filología Marcia Losada García, profesora Titular e investigadora de la Universidad de La Habana, hacen de la elaboración del prólogo de su más reciente obra *Urdimbre: En el ejercicio de la sospecha (Capítulos sobre Textología, Lectura, Lector, desde la arista lingüística de la cognición* sobre desde la arista lingüística de la cognición) un desafío que ha representado, además, un gran honor personal y profesional.

Con tres entregas anteriores: La máscara del Lenguaje (2011); Entre la Mente y el Lenguaje El árbol de carne, (2015), y El constructor de Catedrales. Mitologización y resemantización en A. Carpentier, (2020), y en esta ocasión con *Urdimbres: En el ejercicio de la sospecha (Capítulos sobre textología, lectura, lector, desde la arista de la lingüística cognición)* … la autora nos presenta una obra concebida en un contexto de limitaciones e incertidumbres, motivadas por un momento en que el mundo, en general, y nuestro país, en particular, sufre los embates de una pandemia. La autora supo aprovechar los inevitables y obligados momentos de permanencia en el hogar y se dedicó a escribir y proponer a los destinatarios del libro novedosas formas de enfrentar el proceso de lectura, y a ilustrar la inevitable función del lector.

El presente libro tiene la particularidad de hacer referencia y establecer un vínculo importante entre la lectura (como interpretación de textos), el lector (como destinatario del contenido, la intención y el mensaje de los textos, y casi siempre crítico de éstos) y la textología (como ciencia dedicada a los estudios e investigaciones sobre el significado y el contenido de los textos en el tiempo). Mediante este vínculo, visto, por supuesto, a través del prisma de la lingüística de la cognición y, mediante los seis capítulos que componen el volumen, la Dra. Losada García nos explica, argumenta y ejemplifica exhautivamente las proposiciones anunciadas en su "Pórtico de la autora".

Losada García quien continúa siendo *maestra,* nos muestra cómo llegar a conocer el significado de una palabra, de una frase, de un enunciado, en el contexto de las ideas donde se inserta y de las relaciones entre éstas. Nos enseña una forma de llegar a identificar y a comprender, de manera analítica, lo esencial de lo que leemos.

En el primer artículo, "Lector y Lectura: lectura de un mito desde la Sociedad de la Empatía, Ulises", la autora retoma una definición de lectura como acto sensorio-perceptual e intelectual complejo del ser humano y como proceso a través del cual éste establece entidades mediante la alternancia coordinada de las funciones noética-semiótica, las cuales se asientan en la "capacidad reflectante-subjetivada del ser humano". Igualmente, nos aproxima al vínculo de elementos que conforman la época en que se desenvuelve el legendario héroe griego y su recorrido e impacto a través de la literatura universal hasta el presente. Nos recomienda, a sabiendas, releer "los mitos transmitidos mediante el discurso ficcional", a modo de tocar paradigmas socioculturales o vivir sueños que gracias a la lectura son posibles. Nos refiere la ventaja que representa la lectura de mitos y aborda de nuevo y actualiza, conceptos como resemantización y mitologización; resulta también, de sumo interés, su visión crítica , resumen y presentación de los atractivos y reservas según análisis de la autora acerca del fenómeno global-cultural de la Sociedad de la Empatía.

En el segundo artículo, "Crónica de un visionaje: lectura desde la Antigüedad grecolatina del film *Retrato de la joven en llamas*", la autora nos expone su punto de vista, por fortuna interdisciplinario, sobre la película *Retrato de la joven en llamas*. En él hace referencia al proceso de creación de la película y considera una posible recepción del texto fílmico a partir de una lectura en la cual está presente marcadamente, en diferentes momentos del texto, la Antigüedad grecolatina.

La autora nos propone también construir la imagen visual a partir de movimientos audiovisuales constructivos de textualización y de la teoría tridimensional del significado propuesta por ella, la cual se basa en la emergencia y holismo autoorganizadas, construidas a saber en los espacios entrelazados de las dimensiones ilocutiva, modal y referencial. Nos especifica además, las características perlocutivas del texto audiovisual según su proposición de la tridimensionalidad del significado.

En la parte final de este artículo del libro, la autora hace referencia a cómo la guionista y directora de la película estimula en los receptores el reordenamiento de los *vínculos cognitivos propios del esfuerzo creativo de la lectura*. Además, nos comenta sobre el guión, la dirección, la fotografía, la banda sonora, la magistral interpretación de las actrices y el equipo de realización, los cuales logran con la película que el espectador se sienta invitado a incursionar en el "arte de leer una película" tal cual asevera, partiendo de su ampliado concepto de texto, muy cercano al proceso de interpretación.

El tercer artículo, "Una lectura borrosa: De Jacques o las ironías de *lo real*", comienza con un pensamiento de Eliseo Diego sobre el oficio de poeta y lo que eso significa. En este artículo, la Dra. Losada García lleva a cabo una posible interpretación de la lectura del cuento mencionado en el título del artículo y que fuera escrito por este célebre poeta. La autora realizó ese ejercicio interpretativo o "lectura renovada" según afirma, empleando el Análisis Tridimensional del Significado (AST) , lo cual implicó, desde ese punto de vista, tener en cuenta en dicho texto una clara combinación de rasgos semánticos (vehículos linguisticos) portadores de significado y una mayor presencia de índices discursivos ilocutivos, modales y referenciales. La autora señala también que desde otro punto de vista, todo eso implica una gran concentración de recursos poéticos en la progresión dramática en cada una de las etapas de la acción. En el artículo, la Dra.Losada expone una definición de narratividad como

macroestrategia discursiva, y afirma que el texto narrativo se expresa en la instancia discursiva a través de los personajes y de la presencia de un narrador desde las diferentes posiciones de diégesis y mímesis. Finalmente, la autora, viendo nuevamente el cuento desde el prisma del presente, valida su relectura *solo como semejante* de esos signos del texto nuclear y nos entrega un claro ejemplo de lectura analítica de un texto.

En el cuarto artículo, "Un camino compartido de lectura entre la realidad y el texto ficcional: movimientos constructivos de textualización", Losada García nos indica que revisa y modifica temas afines a los que viene trabajando desde el año 2003 en relación con la lingüística de la cognición y que posteriormente abordó en sus otros tres libros mencionados al principio de este prólogo.Esta teoría sobre los movimientos constructivos de textualización tuvo su primer aval científico y legal, como asevera la autora, en su tesis en opción al grado científico de Doctora en Ciencias Filológicas en el año 2003, con su propuesta de la tridimensionalidad del significado.

La autora nos presenta el lenguaje humano como código por excelencia para adquirir y emitir conocimientos. Y que como proceso generativo autoorganizativo, holístico emergente, mediante su componente semántico, es emitido por un sujeto, capaz de conocer y modelar actividades objetivadoras de los procesos y focalizaciones del mayor grado de reflexividad. Nos explica que el lenguaje natural es el instrumento que da soporte por excelencia a las necesidades cognoscitivas y socio-comunicativas del ser humano y añade que el estudio del procesamiento de la información sobre movimientos constructivos del texto- discurso desde la emergencia e interconexión de sistemas funcionales del ser humano (vínculo cerebro-mente-texto) es posible seguirlo científicamente gracias a la Lingüística Cognitiva y Textual y a las generalizaciones de la Filosofía del Lenguaje. En este artículo, la autora aborda el proceso de

abstracción desde su arista lingüística y nos presenta un esquema básico conceptual de la teoría leninista del reflejo, lo cual otorga a este capítulo un gran valor didáctico, y al que la autora añadió la descripción interpretativa del proceso de abstracción como autorganización, emergencia y holismo de rasgos semánticos, operaciones semiocognitivas del sistema subyacente, articuladas en la función compleja del lenguaje natural para describir la arista lingüística de la abstracción, de la que también expone perfeccionado y revisado, su proposición de algoritmo lingüístico de como el ser humano piensa. La autora advierte a los lectores especializados su fundamento epistemológico de la interconexión pensamiento –lenguaje-texto, como proceso de emergencia semántica del proceso de abstracción.

Al referir que el enunciado tridimensional es una *unidad operativa compleja*, la autora redefine y esquematiza los formantes del enunciado tridimensional y aborda nuevamente el principio de la complejida de esta, como unidad portadora de masa, información, energía y sentido (MIES). Concluye el artículo con la descripción de los estamentos constructivos del texto que se corresponden muy bien especificados y descritos dentro de un modelo que recoge la integración holística de la lectura como un acto dinámico de interpretación.

El quinto artículo, "Transductor: ¿Cómo leer a través de las palabras? El método de Análisis Semántico Discursivo Tridimensional, AST" resulta también de sumo interés y utilidad docente. Con su breve introducción a una perspectiva del análisis, la autora señala que tomando *un significado lo más literal posible dentro de las relaciones ficcionales, la estrategia del análisis semántico tridimensional brinda la opción de hallar un punto de partida lo más cercano posible al significado del texto nuclear*, partiendo de los movimientos constructivos de textualización, y que ese análisis muestra un importante camino para seguir "las huellas mentales de intencionalidad del texto". La autora expone y muestra su matriz

tridimensional, mediante la cual se discretizan rasgos semánticos, y a la cual denomina *transductor*. Esta matriz, o transductor, posibilita el acceso al pensamiento del sujeto y muestra el sentido del texto, teniendo en cuenta su intencionalidad propositiva, mediante una lectura de los datos semánticos, obtenidos como resultado del proceso de discretización.

Resulta significativo cómo la autora, miembro del Grupo de Estudios Semánticos de la Facultad de Lenguas Extranjeras desde sus inicios, expone puntos de vista relacionados con el análisis semántico dimensional y otros aspectos, a partir de su --a la vez-- respetuosa y creativa lectura de la teoría leninista del conocimiento y de los postulados fundadores expuestos por el Dr. Leandro Caballero. La autora parte e interpreta el aparato conceptual diseñado por el Dr. Caballero para la unidad léxica aislada con fines de un diccionario, y los recoloca y crea nuevos elementos en función de su análisis del discurso literario- narrativo- ficcional, haciendo las reconceptualizaciones necesarias para ir más allá del estudio sistémico de la descripción de cualquier campo con fines prelexicográficos y para brindar a la perspectiva de análisis de textos un instrumento, que facilitara la objetivación de la realidad- pensamiento- lenguaje. La autora nos expone la forma de aplicar y operar en otros terrenos no ficcionales el análisis semántico tridimensional y hace una leyenda ejemplificadora y resumen de las condiciones teóricas necesarias para su uso de la matriz todo lo cual facilita al lector y al estudiante la comprensión.

En el sexto y último artículo, "Consideraciones posibles para estas lecturas: ¿en qué se convierte la mente del lector cuando cierra un libro?", donde mediante un pensamiento de nuestro Héroe Nacional José Martí: *Leer es trabajar*, la autora nos amplía su concepto de lectura, exponiendo que es el resultado de un proceso de significación y comprensión de información en el cual el sujeto recepciona y, partiendo de un soporte nuclear, *trabaja* -palabra en la que nos anticipa va a insistir en esas consideraciones finales – y experimenta las consecuencias *trasformadoras*

de su actividad confrontando las ideas expuestas, construyendo nuevas rutas sinápticas facilitadoras del recorrido del componente semántico de dicha información. Apunta, además, la necesidad que tiene el lector de reconocer y escrudiñar las letras, las palabras, las reglas sistémicas de composición ya socializadas por convención social. La autora insiste en la compleja interconexión entre la lectura, el texto ficcional, la imaginación, su abordaje lingüístico cognitivo y, por consiguiente, la metamorfosis que tiene lugar en la mente del lector al cerrar un texto nuclear, que como la propia autora asevera, es la *urdimbre* que otorga columna vertebral y unidad a todo el libro y deviene tema de interés para estudiantes, científicos sociales y lectores en general.

Teniendo en cuenta los temas abordados en las reflexiones que hace sobre lectura desde el punto de vista lingüístico del conocimiento, y las interrogantes que formula sobre generalizar ¿Qué sucede en la mente del lector cuando ya el libro está cerrado? ¿Cuál ha sido la ganancia de la metamorfosis producida a causa el proceso de lectura?, la autora expone algunas de las consecuencias que impulsa la actividad de lectura desde ese punto de vista lingüístico cognitivo y revisa las que, en su opinión, son más significativas en relación con los temas tratados en este volumen. Todo esto la conduce a aseverar que estimular la lectura significa ayudar a optimizar una actividad, que debe convertirse no solo en ejercicio académico y placer recreativo, sino también en herramienta de vida perfectible.

En el libro se constata el afán de la autora de llevar de la mano a los lectores. Muestra de ello es que para facilitar la comprensión de términos, conceptos o antecedentes, recurre a esclarecedoras y oportunas notas al pie de página que contribuyen a ese fin y le presta además,el auxilio del índice analítico De manera similar, hace recordatorios o referencias a afirmaciones anteriores que ayudan al lector a no perder la línea de pensamiento de lo que va leyendo. La riqueza del lenguaje utilizado y el

empleo de términos que en ocasiones explica entre paréntesis, sin subestimar al lector, también facilitan la comprensión de la lectura.

Para la elaboración del libro, la Dra. Losada García se empleó a fondo en la extensa y variada bibliografía consultada, lo que corrobora el carácter de investigadora nata que posee. La lógica con que estructuró el libro está muy bien pensada y éste, junto con las obras que sustentan lo expuesto en todo el texto, hace que tenga éxito en la forma sugerida para emprender el arte de leer e interpretar.

En el libro se aportan elementos que nos hacen pensar en una *relación estrecha* entre la matriz tridimensional (discretizadora de portadores linguisticos y que posibilita el acceso al pensamiento del sujeto- receptor, el pensamiento martiano introductorio de este artículo ("Leer *es trabajar*") y la función de un traductor. Dicha función no es sólo llevar a cabo la labor de leer para comprender, para aprehender el sentido del texto en la lengua extranjera en que está escrito, sino reexpresar ese sentido en otro código lingüístico (lengua de llegada) lo que nuestro Héroe Nacional resume en la siguiente sentencia: Traducir es transpensar.

"Ver a través de las palabras" resulta muy importante también para la traducción, porque así se llega al sentido del texto, toda vez que no se traducen palabras sino las ideas que encierran en su interrelación y en su relación con el contexto.

Urdimbres: En el ejercicio de la sospecha… es un libro que no sólo logra el concebido propósito de su autora de influir poderosamente en los potenciales lectores, estudiantes y en los investigadores a quienes está destinado para que presten atención al abundante caudal de conocimientos que este volumen aborda, sino que es también una exhortación a experimentar una manera consciente de leer, como acertadamente apunta la Dra. Losada García.

Nos aventuramos a asegurar que esta perspectiva de "ver a través de las palabras", inclusive más allá de ellas es, sin lugar a dudas, una seductora invitación *al ejercicio de la sospecha.*

Dr. Roberto Espí Valero
Profesor Titular, Departamento de Inglés.
Especialista en Traducción e Interpretación.
Facultad de Lenguas Extranjeras
Universidad de La Habana

Indice general

Urdimbres: En el ejercicio de la Sospecha.....3

Indice general.....22

Pórtico de la autora.....26

Capítulo I Lector y Lectura: lectura de un mito desde la Sociedad de la Empatía, Ulises.....29

Contextos, Lector y Lectura.....

Interconexiones: la teoría de los prototipos y la de los contextos genettianos.....

Los mitos, una lectura recurrente en el sujeto de una época compleja.....

Conjunciones y cortes.....

Un paradigma de indagación recurrente.....

Bibliografía mínima.....

Capítulo II Crónica de un visionaje: lectura desde la Antigüedad grecolatina del film *Retrato de una joven en llamas*.....75

Parte I Nova et vetera: relaciones transtextuales, texto lingüístico y texto audiovisual.....

Parte II La Antigüedad grecolatina como arsenal de recursos expresivos en la película.....

Diotima y la escalera del amor platónico.....

Un memorema cultural como recurso fílmico.....

Bibliografía Mínima.....

Capítulo III Una lectura borrosa: *De Jacques* o las ironías de "lo real"131

Borrosidad: i¿Los poetas mienten?!.....

Y una vez más, desde el "tejido".....

Las borrosidades de "lo real".....

Anexos155

Bibliografía mínima.....

Capítulo IV Un camino compartido de lectura entre la realidad y el texto ficcional: movimientos constructivos de textualización.....162

Bifurcaciones y caminos.....
Entonces, preguntas y anticipaciones.....
Transformaciones reflejas de MIES: Nocional y prelinguístico.....
Movimientos constructivos de textualización.....
Estamentos.....
El enunciado tridimensional: una unidad operativa compleja.....
Marcadores MIES presentes en el interior del enunciado.....
Anexo 229
Ejemplos de convergencias transdisciplinares.....
Bibliografía mínima.....

Capítulo V Transductor: ¿Cómo leer a través de las palabras? (El método de Análisis Semántico Discursivo Tridimensional, AST).).....242

Breve introducción a una perspectiva de análisis.....
Formantes del transductor.....
El instrumento (transductor): matriz tridimensional aplicable al discurso-texto.....
Desde el AST: Reinterpretaciones de una teoría semántica prelexicográfica.....
Arquitectura tridimensional del significado: horizontales y verticales.....
Dimensiones y Rasgos Semánticos.....
¿Cómo operar con el análisis semántico tridimensional AST?.....
Resumen de las condiciones teóricas necesarias de aplicación:.....
¿Cómo operar?.....
Ejemplos: … sensus fundentur super unum, scilicet litteralem.....
El AST, a modo de resumen indicativo.....
Leyenda.....
Ejemplos de realizaciones discursivas en unidad operativa compleja, enunciado tridimensional.....
Bibliografía mínima.....

Capítulo VI Generalizaciones posibles para *estas* lecturas: ¿en qué se convierte la mente del lector cuando cierra un libro?.....364

Índice Analítico y Onomástico.....373

Sobre el contenido.....389

Ficha de la autora

Marcia Losada García

CI: 61 08 12 14 8 17

Dirección postal: Calle 40, entre avenida del Zoológico y calle 36; edificio 147 apto. 25 Nuevo Vedado. Ciudad de la Habana, Cuba. Código postal 1600.

Correo electrónico: mclosada@nauta.cu

Teléfono(7) 881-26 -16

Profesora titular e **investigadora, Universidad de La Habana (UH)**: **Licenciada en Griego antiguo y Latín clásico**, Facultad de Artes y Letras, 1984. **Maestra en Estudios Semánticos Aplicados al Análisis de Texto y de Discurso**, Facultad de Lenguas Extranjeras (FLEX), 1999. **Doctora en Filología**, Universidad de la Habana, 2003. Cuenta en su curriculum de estudios con el componente académico de Maestría en Lingüística Hispánica. **Diplomada posdoctoral en Estudios de Sistemas Complejos** del Instituto de Filosofía de la Habana, 2007. Presidenta de la comisión de Carrera de Estudios Lingüísticos Especializados (ELE) en la Facultad de Lenguas Extranjeras (FLEX), Universidad de La Habana, 2004-2005. Creadora y directora de la Red de Observatorios Universitarios (2012-2015). Ha pertenecido a cuatro claustros de Maestría y Doctorado (FLEX, Centro Nacional de Educación Sexual (CENESEX), Dirección de Publicaciones Acádemicas-UH).

Durante 35 años de vida académica, ha sido galardonada con las órdenes nacionales por la Educación Cubana y Rafael María de Mendive; **Mención** de **Orden** Mirta Aguirre, **Premio** Adolfo de Aragón (otorgado por la Cátedra de Tradición Clásica de UH.); **Mención Tesis Destacada de Maestría**, FLEX, 1999; **Premio Nacional de Investigación** por Tesis doctoral en Ciencias Filológicas; **Premio:** Doctorado Destacado de Flex y UH en 2003 . **Distinciónes docentes** Alma Mater 2006 y 2009; **Mención del concurso internacional** "PENSAR A

CONTRACORRIENTE" (2O11). **Premio Sello UH (Sello Editorial Universidad de La Habana)** 2014 y **Premio Obra científica del Rector, UH,** 2016. Ha publicado numerosos artículos, ensayos en importantes revistas fiilológicas como MOENIA, ORALIA, Universidad de la Habana; ha prologado libros, en las áreas de Filología Clásica, Análisis de Textos y Filosofía aplicada al Lenguaje. Se destacan sus **tres libros**: *La máscara del Lenguaje*. Ciencias sociales (2011); *Entre la Mente y el Lenguaje*. *El árbol de carne, (2015) EL constructor de Catedrales. Mitologización y resemantización en A. Carpentier* (2020). Ha impartido conferencias inaugurales en numerosos eventos nacionales y ha participado como ponente en eventos internacionales de las áreas mencionadas. Ha prestado servicios como profesora de E.L.E. y conferencista de Lingüística Teórica en la sede de la ONU en Viena, Austria, y en el Instituto de Romanística de Viena, Austria, en la Universidad de Costa Rica (UCR) y en el Instituto Internacional de Cine, de San Antonio de los Baños, Cuba. Ha impartido cursos de Análisis de Texto en órganos centrales del Estado cubano.

In memoriam a todas las víctimas de la pandemia COVID-19
A nosotros, los sobrevivientes de las primeras oleadas, con el deseo
de que hayamos aprendido.

Pórtico de la autora

Es esta una época incierta, en la que numerosas personas batallan por *su vida* y por encontrar *un asidero* para su brújula ES TAMBIÉN ÉPOCA DE SUMAR ESFUERZOS CONSTRUCTIVOS POR PEQUEÑOS QUE SEAN. La autora de este libro ha optado por no dejar de ser maestra y, consecuentemente, centrar el asunto de las proposiciones en el proceso de lectura y en el propósito de ejemplificar el *inexcusable* papel del sujeto- lector como formante del texto nuclear; lector autopoiético y artífice, por su ontogenia, como SER DENTRO DE UNA CULTURA, que debe de emerger como arquitecto de las relaciones transtextuales, de las cuales nace en interacción, *su conciencia*.

Dirigido este libro hacia el lector motivado por las ciencias sociales en general, muestro un primer conjunto de capítulos, en el que expongo experiencias de lectura crítica con el necesario cotejo texto-relaciones transtextuales, para esclarecer la significación y recorrer el arduo camino existente entre el significado y el sentido.

Así abre el libro un acercamiento de análisis discursivo a la relación entre los tejidos epocales de un personaje mitológico cristalizado en la épica griega y su derrotero por la literatura universal y se indaga el porqué de su impacto en el *ahora,* teniendo en cuenta los renovados intereses del sujeto-lector en la Sociedad de la Empatía, a través de acercamientos unas veces resemantizados y otras mitologizados a esa figura. Lo anterior se ilustra, además, mediante un esquema con bases en la teoría prototípica y genettiana concebidas aquí como reorganización de las parcelas culturales en las que está inmerso el sujeto-lector, cuando *autoorganiza* los significados textuales mediante la *interconexión* de *categorías*, desde las cuales modela su mundo, conoce y se conduce.

Se incorpora seguidamente, una visión desde la interdisciplinaridad del proceso de creación y una posible recepción del texto fílmico francés *Retrato de la joven en llamas*, *leído* a través de la presencia en la película de la Antigüedad grecolatina en diferentes estamentos textuales, para ejemplificar como *probable,*

una perspectiva holística del trasvase de lenguajes inherente a la Hermenéutica del Arte, que es por supuesto, un proceder de lectura.

Continua un ejemplo de una de las interpretaciones potenciales de lectura, fundamentada a través del Análisis Tridimensional del Significado (AST) del cuento *De Jacques*, del escritor cubano Eliseo Diego, como modesto homenaje al centenario del natalicio de este poeta y narrador, y a los 500 años de fundación de nuestra capital, La Habana, capitulo con el cual pretendemos evidenciar las posibilidades analíticas de demostrar la relación entre el pensamiento, lenguaje y la construcción de mensajes insinuados al lector todo ello a través de las posibilidades de análisis tridimensional del significado (AST).

Con interés didáctico, enfocado hacia el lector especializado en la generación y comprensión de significados a partir del mecanismo de análisis-síntesis también constituye este libro, un segundo bloque de capítulos en los que revisito y amplío elementos conceptuales e instrumentales sobre la relación pensamiento-lenguaje-texto, perspectiva aplicable al campo de la Psicología, la Filosofía, la Filología y a lo que pudiere ser basamento de programación neurolingüística (PNL) potencialmente útil para investigadores, estudiantes, profesores y analistas de texto de ciencias sociales y humanidades, que se interesen desde la *forma de saber de necesidad* (científico) por conocer uno de los caminos posibles, dentro del conjunto de visiones analíticas que ayudan a descifrar un texto nuclear.

En este segmento, los lectores especializados pueden encontrar el fundamento epistemológico de la interconexión pensamiento-lenguaje-texto, fórmula semántica del proceso de abstracción, descrito con visión holopráxica; además, las relaciones dialécticas y estamentos explicativos construccionales del tránsito textual del componente semántico procesado en la mente del receptor, durante diferentes estadios constructivos de textualización; se expone, igualmente, el método e instrumento y ejemplos de aplicación de lectura analítica a textos ficcionales para demostrar intencionalidad propositiva, sentido y tendencia en el capítulo dedicado al Análisis Tridimensional del Significado (AST) . También, se puede hallar la utilidad del AST para conformar equipos, según roles

especializados de trabajo y encontrar la utilidad de esta perspectiva en la implementación de normas de lectura del proceso de edición .

Concluye el libro un capítulo redactado a manera de *posfacio posible a estas lecturas,* en el que abundo sobre la compleja interconexión entre lectura como proceso poiético, texto ficcional, su abordaje lingüístico-cognitivo, y, consecuentemente, la metamórfosis ocurrida en la mente del lector al cerrar un texto nuclear, *urdimbre* que otorga columna vertebral y unidad a todo el volúmen y resulta tópico de interés para estudiantes, cientistas sociales y para el sujeto-lector general.

Escribimos estas argumentaciones pensando en el *homo agens, homo cogitans, homo semioticus, en el homo transfer,* para además subrayar las posibilidades de construcción de paradigmas(conductuales, mnemóticos, axiológicos lúdicos…) hacia los mundos recreados durante el ejercicio del acto de leer, y en este volumen en específico, acompañándonos a través del ininterrumpido camino de Ulises o sintiendo compasión por el sorprendente destino del terrible e inofensivo pirata Jacques o por el breve y apasionado romance de dos muchachas en el siglo XVIII.

Entrego a UDS. urdimbres**,** en este libro, bajo la forma de *instrumentos y ejemplos de lectura crítica* .Libro concebido como una incitación, con un profundo respeto a los lectores y analistas de textos ficcionales también para todos aquellos quienes quieran escucharlo y después aplicarlo en las aulas, en sus profesiones u oficios o en la construcción del entorno sociocultural, de nuestra cada vez mas compleja vida cotidiana.

Muestro, entonces, *mis* urdimbres, *mi* tela de Penélope, que indica uno de las multiples caminos del arte de *entender y demostrar* a través de las palabras *intencionalidad y sentido* como destino final, al decir de P.Ricour , **en el ejercicio de la sospecha.**

Marcia Losada García, Doctora en Ciencias Filológicas,
Profesora Titular , Universidad de La Habana.

Capítulo I
Lector y Lectura: lectura de un mito desde la Sociedad de la Empatía, Ulises

"Leer es ir al encuentro de algo que está a punto de ser
y aún nadie sabe qué será…"
Italo Calvino[2]

Contextos, Lector y Lectura

La lectura es un acto sensorio-perceptual e intelectual complejo, fundamentado corporalmente a partir de la naturaleza neurofisiológica-semiocognitiva del ser humano, de su capacidad de coordinar actividades físico-motoras-neurobiológicas, se concreta a través de un proceder propio de la filogenia y ontogenia del sujeto asumido como instancia interpretante; este "decodifica" mediante un sistema de signos, señales e indicios, códigos finitos socializados, convencionales; este proceso transcurre a partir de la actividad refleja general; mediante el proceso de lectura el ser humano constituye entidades mediante la alternancia coordinada de las funciones noética-semiótica (en primera instancia noética cuando leemos y "después" la función signadora) funciones asentadas en la capacidad reflectante-subjetivada del ser humano.

Durante la lectura de textos se incorpora al textonuclear en el acto de la búsqueda de sentido y partiendo de las instrucciones evocadas, significados emergidos de la urdimbre irrepetible de experiencias y saberes culturales de los microescenarios de historia social del lector, pues *la labor reconstructiva del sujeto en el acto de leer* se lleva a término segmental-histórico a partir de la recomposición y confrontación del paradigma cultural de inmersión, ya que el ser humano construye y vive dentro de un sistema de *relaciones transtextuales* (ver concepto y esquema en Capítulo II), conjuntamente en el que teje el texto nuclear y con el que mantiene

2 Italo Calvino: *Si una noche de invierno un viajero*, novela, Siruela, España, 2012 (publicada en italiano en1979).

una relación holística, pues el lector "persigue" ontológicamente la reconfiguración de paradigmas de sentido.[3]

Desde siempre el sujeto-lector ha tenido una fascinación por la relectura de los mitos --autóctonos, universales-- pues estos son *memoremas culturales* que le permiten revalidar su condición sociocultural prospectiva, retrospectiva e inmanente de las diferentes civilizaciones vividas o imaginadas. Al rebuscar en la lectura del discurso ficcional del mito, como una variante antiquísima de *memorema cultural,* se relee el mito como unidad semántica-semiótica de transmisión del patrimonio intangible de una cultura, como un relato cognitivo-narrativo transmitido inicialmente de sujeto a sujeto (s-s) y que se asienta en el nivel supraordinado las categorías semánticas (*vide infra* esquema) con las que modela al mundo para conocerlo… y conducirse.

En el estamento ordinado al formar su sistema categorial semántico asume discursivamente una organización (tipología) narrativa y semiótico-figurativa autónoma a partir de la selección de motivos, el mito como memorema, resulta una entidad capaz de transitar de una cultura a otra para integrarse en conjuntos más vastos (nuevas relaciones transtextuales) cambiando radical o parcialmente su significado "antiguo" en función de otro novedoso o semejante. A esos significados le "adiciona" no solo la experiencia individual de lectura sino la perlocución de recepción discursiva contextual y, además, como estructura englobante de límites difusos, asume, en dicho proceso de relectura, las revisiones de microestructuras de las ya mencionadas cadenas de motivos.

Algunos mitos, a través de la reconversión de sus unidades menores *de cadena de motivos*, por su recurrencia de resemantización o mitologización se convierten en *tópicos* y resultan entonces zona de indagación fértil para también "hurgar" sobre cuál es la necesidad de expresión lúdica de la búsqueda contextual que los promueve hacia un espacio de preferencia, como espejo paradigmático dentro del discurso narrativo ficcional, lo cual revalida, entonces, estar ante la presencia de

3 Losada, 2020, en *El constructor de Catedrales. Mitologización vs resemantización: una clave de lectura en A. Carpentier*; específicamente en su capítulo I.

un mito clásico[4] y, consecuentemente, la recurrencia indica de manera pertinaz que es "algo" sobre lo que *nos* interesa volver a revisar desde un nuevo espíritu de época.

La cadena de motivos --por supuesto en unión con el mito que los transpone-- se puede *mitologizar* o *resemantizar* --retomo esta idea-- y entonces, estos se reposicionan mediante recorrido otro, como texto nuclear en el sistema de relaciones transtextuales. Su profundo y generalizador contenido pedagógico-axiológico y el grado de síntesis-generalización de la imagen mítica explica reiterados usos parenéticos para ilustrar-revisar situaciones, valorativamente dentro del discurso *insinuado* de la ficción (Losada 2019).

La comunicación y la cognoscibilidad obtenida en el acto de leer no siempre son tan lineales, ni tan transparentes… ni tan logradas. Sí debe de ser intensa: hay que leer atentamente, "de un solo tirón"(al menos el texto ficcional) para experimentar el impacto (perlocución) de un cuento, relato, novela… con concentración en la actividad misma, para aumentar nuestros conocimientos mediante el diálogo silencioso con un texto ficcional, y poder, entonces, como lectores, autoorganizar las *formas de saber reales, objetivas, necesarias*, *probables, prospectivas, retrospectivas*, demandadas por la lectura ficcional, a menudo, en forma de operaciones cognitivas paralelas (véase *in extenso* en capítulo V, dedicado al AST).

Para ello, el proceso solo se puede, hacer, como decía, de una manera única, a pesar de la diversidad de las tipologías textuales, estructuras de lengua o modernísimos soportes de socialización que nos llevan de una ventana a otra, para ello hay que utilizar y *fomentar nuestro espíritu interpretativo-crítico* en un mundo lector cada vez más "web", en el que *se ha sustituido* (equivocadamente) *el proceso de análisis-síntesis (inherente a dicho espíritu) por el de búsqueda asistémica de una información --que no siempre es confiable*-- para entonces,

4 Siguiendo la idea carpenteriana de asumir dicho concepto como todo aquello que crea escuela, una continuidad generadora; aquella obra --de arte-- que retomando lo mejor de la tradición nos conduzca a manera de puente hacia asociaciones con una realidad inherente al mejor entendimiento del espíritu de una época.

mediante ese espíritu interpretativo incorporar información validada armónicamente a nuestro imaginario y tener un criterio acerca de las asociaciones que se nos sugieren y/o evocamos a propósito del texto nuclear (en ese momento de aparente soledad cuando nos "arrebujamos" con un libro o una tableta en un rincón) para confrontar, legitimar la información con nuestra experiencia vital y "reacomodarla" dentro de los campos asociativos individuales.

Cada vez se requiere de "más textos otros" para entender contenidos temáticos de *un* texto nuclear, amén de las ya reconocidas remisiones de intertextualidad realizadas por las propias relecturas de los mitos. Baste el ejemplo "físico" del texto digital en el que el lector puede ir abriendo sus propios links inducidos o elegidos, y construir a su vez, los propios mensajes, tejidos de respuestas para conformar mediante su curiosidad*, su paradigma recompuesto* mediante la lectura.

Amén de lo arriba destacado, agrego que, a través de la lectura, por la especificidad multivalente y paralela de *campos asociativos* (concepto en capítulo IV) activados cuando el texto nuclear escogido *promueve cualidades asertivas*, el sujeto lector fomenta --en buena medida esto se produce a través de la actualización de los mitos-- la ***re***creación de una sociedad empática, pues tiende *puentes de experiencia*, mediante el ejercicio comparativo de crear vínculos como condición de leerlos. De ahí, entre otras, la importancia de promover la indagación de obras de literatura universal en las aulas y clubes de lecturas --y subrayo el término *universal--,* pues siempre dicho ecumenismo resultará enriquecido durante el acto de leer desde una cultura específica, desde cualquier *terra nostra.*

El *ser*, en el acto de lectura es, en tanto lenguaje, un ente interpretante de su propia naturaleza y de lo evocado en la lectura del texto nuclear (en rasgos constitutivos de *cantidad, cualidad, estado, comportamiento, tiempo, espacio, taxológicos, y los* subcontrarios de *escasez, indefinición, continuidad, eternidad, ubicuidad, difuminación*) para conformar durante el primer escalón intelectual de la percepción, la construcción de un objeto focalizado (objetos focalizados),

categorizarlo(s), como condición para *otorgarle* el sentido al texto mediante la comprensión lectora.

Así, el individuo inmerso en el proceso cultural de lectura-subjetivación, aprehende conceptos durante la operación de recreación-confrontación texto nuclear, campos asociativos individuales. Enfatizo en el acto de la lectura ficcional por cuanto *volitivo* en gran porciento, como acto de curiosidad, el lector crea su propio entramado que, en el más feliz de los resultados lo tensionan entre el ser y el deber de ser, y entonces a su vez, se autorecrea lúdicamente porque crea, para sí, un sistema de gustos y valores prospectivos y retrospectivos, y, además, se instruye.

La relación holopráxica (capítulo II) vista desde la arista del lenguaje-texto-relaciones transtextuales resulta fruto a la vez de una *autopoiésis compleja* y una *composición sistémica*, cuando decodificamos, (el sujeto percibe) los enunciados de un texto ficcional, mediante la doble articulación paradójica propia de fenómenos complejos mediante la herramienta del lenguaje natural pues el enunciado como unidad de sentido del texto-discurso es, a la vez, una unidad sistémica de la lengua y compleja del lenguaje (capítulo IV, dedicado a la textualización).

Para reflexionar sobre *la actividad de lectura* (como proceso perceptual, hermenéutico-interpretativo-semántico y axiológico dentro de una cultura a través del lenguaje, en el que se evidencia la potencialidad autoorganizativa-objetivadora de la subjetividad) revisaré el proceso de leer en sus propiedades ontológicas, tomando al *sujeto como pivote*. Y aunque parafrasee mínimamente con Heidegger que el lenguaje es *la casa del ser, su morada* y aunque estas sean palabras que, al leerlas "enamoran" (y la lectura como hecho de lenguaje sea también consecuencia de un acto de seducción) no pierdo de vista que la interpretación del mundo (*los realia*) se puede colocar frente al sujeto lector; existe más allá de él. Perspectiva desde cual este, a su vez, reconstruye y confronta el significado global y autoorganiza lo concreto-pensado (camino necesario de la lectura y base de cualquier interpretación de un texto factual o ficcional) recorriendo --lo retomo en

el capítulo IV-- un *trayecto complejo*, basado en la aptitud para abstraer, a partir de modelaciones mentales ya instauradas o de la percepción sensorial directa, hasta la capacidad de formar conceptos, juicios razonamientos, para "armar" *su* architexto cultural (*vide infra* esquema) renovado en cada lectura --insisto en ello--, con la consecuente reorganización de la cosmovisión del lector inmerso en las relaciones transtextuales.

Entonces, reviso algunas *emergencias* surgidas desde el proceso de lectura en relación con las relaciones de transtextualidad:

Primera emergencia: *el lector es* una entidad dentro del circuito comunicativo cuya formación resulta a la vez individual y social, biológica psíquica y cultural; enfatizo además en su papel activo-constructivo de objetividades desde su percepción, como sujeto decodificador a partir no solo de una estructura inmanente de texto nuclear (por tanto, también, implícitamente, codificador y creativo) si no que también es, consecuentemente, el reorganizador de las *formas de saber* que constituyen los núcleos epistemológicos *desde donde interactúa* dentro de los contextos socioculturales en los marcos de las ya aludidas relaciones transtextuales y que resultan de necesaria confrontación para la lectura. Pues el ser humano por su condición filogenética y ontogenética es quien está capacitado para decodificar y recomponer como tejido de alternativas y bifurcaciones los sentidos expuestos o evocados, construidos por perlocución del lector ¿desde? significados aprehendidos desde lo textual-vivencial, de acuerdo con el imaginario epocal, su grupo social e irrepetible experiencia individual sensorio-perceptual.

Segunda emergencia: el *lector se pregunta*: "cómo puedo entender lo que significa este pasaje en particular entre todos los sentidos insinuados o explicitados posibles en un texto lúdico". Y si es un lector "especializado" se cuestiona, además, cuáles reglas *gobiernan* el sistema de composición *ad hoc desde el extratexto*, que permitan objetivar (más bien *legitimar*) lo percibido como rasgos de estado dentro del *continuum* cultural de significación, pues los sentidos

emergidos de una *lectura profesional* se validan por una *ciencia* del texto[5], además de ser una herramienta de vida, de ahí la imperiosa necesidad de objetivar las interpretaciones desde las reglas específicas del acervo cultural del mundo (*saber de necesidad*) recreado desde la ficción, cuando el texto se utiliza como material educativo.

Relacionado con esta segunda condicionante dentro de las variadas perspectivas de asumir la relación hermenéutica-lectura se debe reflexionar para emitir un criterio evaluativo de la función educativa de un texto *ad hoc*, sobre el problema de la *verosimilitud más que de la verdad* de lo que un texto-pasaje quiere decir y puede enseñarnos, siendo la *verosimilitud* --según la definición aristotélica en *Poética* (*to eikós*)-- una condición necesaria a todo texto ficcional, para educar culturalmente.

Se especula en numerosos acercamientos hermenéuticos (y el lector se interroga en función de las relaciones transtextuales) sobre el concepto propiamente de verdad, que es un interés compartido con la lógica y la axiología entre otros saberes *pero que no es una interrogante obligatoria* para otras ciencias que se ocupan de los procesos semióticos de significación ficcional y entonces, se polemice sobre una verdad que es definida como fruto de una validación textual-metatextual al menos coherente, lo cual sería solo aplicable a la lectura de textos factuales, en aras de un progreso cognoscitivo, ya sea como verdad general, relativa o absoluta; es decir conocimiento que hay que *aceptar-rechazar, problematizar, legitimar*… y la relación mundo-hombre se aborda entonces por el hermeneuta-lector como verdad inconclusa y siempre recreada, lo cual sería, por otra parte, asumir "metafóricamente" el proceso noético de leer y entonces se

5 En el terreno investigativo-docente impone asumirlo desde una forma de *saber de necesidad*, es decir en hipótesis verificables al menos teóricamente, por tanto, refutable, perfeccionable… etc.; debe utilizarse un subsistema de lengua para argumentar puntos de vista como se estudian otros subsistemas de la mente, ya sea desde la arista lingüística de la cognición o en su vertiente social. Impone tener bien delimitado cuál es el aporte específico a la zona de saber de lo investigado; utilizar un método científico, observar un fenómeno, trazar una hipótesis recopilar pruebas mediante la experimentación (datos, hipótesis) para poder formular la teoría.

comportaría este, de manera análoga a como lo hace el lenguaje escrito tratando de atrapar lo inatrapable.

Wilhelm Dilthey (1833-1911), resumiendo lo que después será uno de los ejes rectores de la hermenéutica amplió el ámbito de los intereses interpretativos a todas las "ciencias del espíritu". La *textualización* (capítulo IV) en la holopráxis sujeto-contexto-culturalidad a través de la puesta en marcha del sistema codificante (de *un* sistema codificante) se renueva en actualizaciones de denotaciones, connotaciones ya sea veredictivas, lúdicras, cognoscitivas: genera así y autoorganiza desde el lenguaje (instrumento del acto reflejo) las relaciones transtextuales del ser *dentro de una cultura.*

En estrecha relación con lo anterior, *una tercera emergencia*: *la lectura es no solo un proceso* si no que (subrayo ahora a Mirta Aguirre) es *también un arte*, entonces, se hace necesario instrumentar modelos de análisis, pues la hermenéutica consciente o inconscientemente es en buena medida ese **arte de leer sospechando.**

Marcada similitud existe entre un lector y un hermeneuta.

Si bien recuerdo el concepto griego de hermenéutica --así como las adiciones de épocas posteriores-- se me hace presente que los intereses de la *hermenéutica pueden extender el ejercicio de comprensión* que se conforma entorno a la determinación del significado de las palabras mediante las cuales se ha expresado o insinuado un pensamiento; entonces podemos decir que interesa a la *hermenéutica de la lectura* el proceso y destino final para conformar *un sentido*, que pueda convertir (se) no solo en ejercicio más o menos académico si no en herramienta para la vida --como he dicho en el *Pórtico de la autora*-- y por supuesto esto es también "ganancia" para el lector.

Me atrevo a fundamentar aún *una cuarta emergencia* en relación con lo arriba esbozado, no por cuarta, menos importante:

La necesidad de una revisión del papel constructor de objetividades del sujeto a partir de su subjetividad, pues es quien lee desde un paisaje de conexiones moleculares, del texto seleccionado y entonces, dicho paisaje molecular (véase

esquema *infra*) es percibido en interacción con el medio, categorizado tal cual *el hombre lo piensa y recompone.* El sujeto es incitado *desde* su perspectiva integrativa y multivalente de los contextos, a leer su versión de "lo real" desde variadas urdimbres de dominios socioculturales y no de las --*stricto sensu*-- ciencias disciplinares (así sea la Lingüística).

La lectura resulta y da como resultado una *autopoiésis-del sujeto no solo dentro de la propia actividad de leer un texto en sí, sino que el individuo construye relaciones transtextuales desde una voluntad específica* (perspectiva semántica modal inicial *interesada*) de lo que deriva una potencial variedad de lo que me permito llamar individuales *efectos* de lectura (perlocución).

El proceso de lectura reconstruye la mente, mente como entidad participante, fruto y herramienta de la textualización y las relaciones transtextuales con y desde las cuales construye *lo real* que a su vez lo redefine; es decir el sujeto enfrentado a *lo otro* que separamos metodológicamente como relaciones transtextuales y que al final "rebota" hacia la *percepción del propio* sujeto.

Insisto en una idea: también el camino de la percepción refleja del hermeneuta tiene "mucho de transito común" con el de la lectura no solo como una etapa del ejercicio hermenéutico; *pero* el proceso de lectura se diferencia del de la percepción codificante general o especializado en que no todas las actividades mentales "disponibles" en el sistema operativo subyacente (capítulo IV) se activan para todos los procesos de codificación y decodificación de todas las tipologías textuales enmarcadas en las relaciones transtextuales del *architexto tal cual el sujeto las percibe.*

Visto todo lo anterior, una de las ventajas de asumir una representación prototípica (me refiero a la teoría de los prototipos aplicada a relaciones transtextuales) radica en que se puede acercar más el modelo propuesto (*infra*) al estatismo dinámico, continuo de los procesos de lectura individuales, hechas por un sujeto en su especificidad de lectura de un texto *ad hoc* y de su contexto sociocultural en cada concreción histórica.

El *texto nuclear* activa las asociaciones de inicio en los campos nocionales, (capítulo IV) autorganizativamente en un espectro de *formas de saber* más específico, partiendo del universo central evocado por el tema --digamos-- del libro, pero a la vez *en combinatorias insinuadas más paralelamente simultáneas y frecuentemente insólitas*, *que las emergidas de la actividad refleja general* también en parte condicionadas por el *extratexto y el propio texto nuclear*.

Un acto perceptual del sujeto cuando transita por toponimias "reales" o factuales modeladas no es exactamente equiparable en su multivalencia de posibles operaciones cognitivas paralelas, a las activadas durante el acto reflejo "general". *En la lectura ficcional cohabitan paralelismos de dominios y objetos focalizados, con rasgos constitutivos de taxología especial, incluso aunque el asunto sea común con lo real.*

Situemos un ejemplo de textos nucleares con asunto en la transculturación y sincretismo del encuentro Europa-América:

La visión de *Carlos Fuentes* en su inigualable acercamiento a la "América descubierta" en *Terra nostra* provoca interconexiones en las rutas origen-camino-destino de la cognición (capítulo V), las mismas que las activadas para la comprensión de la conquista de América de *El dios de la lluvia llora sobre Méjico*, a su vez diferentes, de la visión idiomática-cultural del encuentro de dos culturas mediante el acto de traducción, centrado en la epatante relación de la Malinche con Cortés en *Corazón de piedra verde*, o cambiando todo lo que se debe cambiar, la desmitologización del encuentro de esas culturas, en la novela *Azteca*.

No es el mismo sistema de *relaciones transtextuales reales-ficcionales* que autoorganiza el sujeto lector al recorrer con Lewis Carrol su increíble jardín subterráneo o cuando atravesamos su mundo de espejos o cuando con Julio Verne, confrontamos nuestras asociaciones con los sucesos que ocurren en profundidades de *su* mar, en *su* submarino. El paisaje molecular, a similitud del esquema presentado *infra*, que como respuesta conforma las categorías mentales del sujeto lector incentivadas por dichos textos, resulta de interconexiones diferentes…

Argumento seguidamente.

Interconexiones: la teoría de los prototipos y la de los contextos genettianos

Los anteriores textos nucleares inciden en la formación de insospechadas conexiones (rutas sinápticas asociativas) en el lector al "invertir" como expusimos más arriba, en primer lugar, la función noética en relación con la comunicativa durante el acto de leer, este último orden más frecuente en los procesos sensorio-perceptivos generales, más allá de la lectura de un texto nuclear.

El énfasis en la lectura como proceso y motor creativo de las relaciones transtextuales a partir de un texto nuclear, vehicula representarla en su significación *como un entrelazamiento de categorías semánticas, pues mediante esta interpretación lector-texto como eje de las relaciones transtextuales, entrelazo dos aspectos subjetivos y objetivos de la conformación de la sociósfera y desde la interpretación cognitiva-linguística del sujeto*: la contextualización sociocultural de la visión de Gérard Genette con la perspectiva cognitivista[6] del

6 Para facilitar el proceso de comprensión de mi hipótesis presento un brevísimo resumen de los contextos genettianos y, seguidamente, concentro (pues resultan muy variadas) la proposición canónica del cognitivismo en cuanto a la formación del pensamiento: **Subtexto:** es un sistema de significaciones que subyacen en la significación esencial de un texto. **Contexto**: Es el conjunto de signos que contribuyen a fijar los límites de un texto: lo circundan en el espacio, porque lo anteceden y / o suceden en el tiempo. **Extratexto:** Lo que resulta cabalmente exterior tanto al texto nuclear como a su contexto. No está en relación de inmediatez y no es imprescindible para la comprensión del texto: detalles biográficos del emisor del texto consideraciones teóricas poéticas, retóricas, gramáticas, materiales, fuentes, conjunto de factores culturales de la época en que el texto se constituye, tendencias estilísticas de una época en cuanto a conformar un tipo de texto con el cual se vincula morfológicamente el texto que se analiza. El **intertexto**: en cuanto organización semiótica, un texto se ubica en el sistema del arte como individualidad (o valor) interrelacionada y en correspondencia con otros textos. La intertextualidad consiste en la inserción (concreta y perceptible) de un texto (más bien de un fragmento de un texto) en otro texto, dentro del cual desempeña funciones generalmente diferentes a las que tenía originalmente como texto independiente. La intertextualidad es una condición de todo texto, sea éste cual sea, y no se reduce a un problema de fuentes e influencias, sino que el intertexto es un campo general de fórmulas anónimas, cuyo origen es difícilmente localizable, de citas inconscientes o automáticas, ofrecidas sin comillas. El **metatexto** es un

procesamiento mental y la reorganización del entorno inmediato y siempre recreativo de los acercamientos individuales de cada lector.

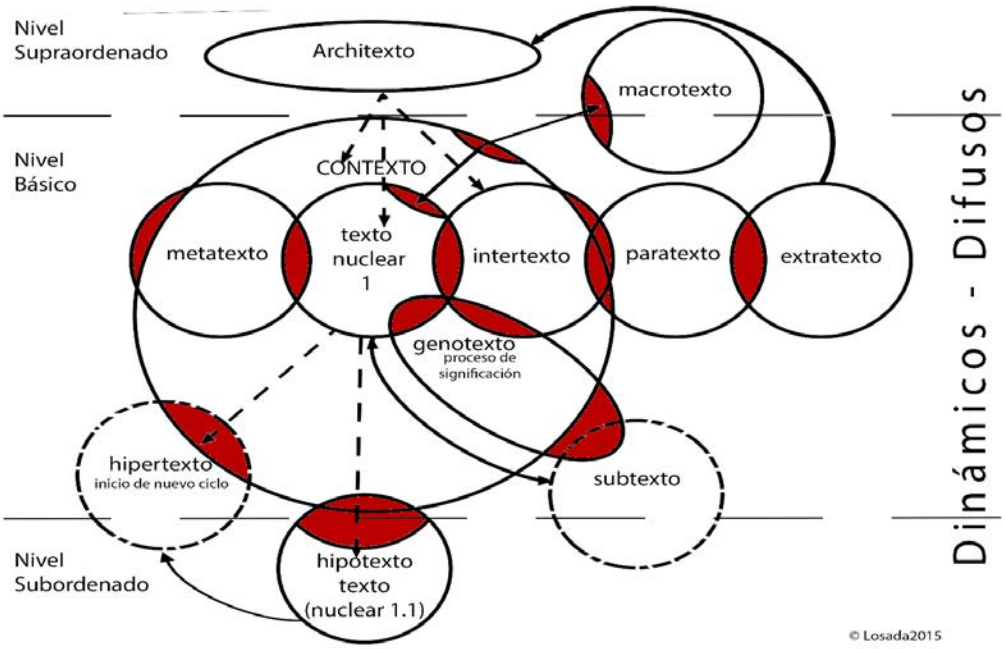
Además, represento la metonimia de la holopráxis (Capítulo IV) más allá de su movimiento constructivo textual; con esta modelación tengo en cuenta esa coordinación dinámica, mutua e inclusiva y difusa del sujeto en las relaciones transtextuales socioculturales, en la medida que las piensa e interpreta y forma parte de lo observado, relaciones que lo autoconforman y que a la vez él, como sujeto, modela.

También en este esquema tengo en cuenta el principio de economía cognitiva (enfatizado desde la perspectiva de la Lingüística Cognitiva) que establece que los seres humanos siempre intentan conseguir la mayor cantidad de información de su entorno con el mínimo esfuerzo posible y agrupan en categorías aquellos

texto sobre otro texto. No se incluye en el texto, como en el caso del intertexto, sino que tiene una relativa independencia formal. Pero no existe sino porque existe el texto. Ejemplos de metatexto: Notas a pie de página. Símbolos y gráficos. Crítica sobre un texto. Texto que divulga a otro texto. El **paratexto** es un texto que no forma parte del cuerpo semántico del texto nuclear, pero que no es independiente de él, y contribuye a definir su significado: título, subtítulo, intertítulo, prefacio o prólogo, nota valorativa de programa (de espectáculo, de exposición, de subasta), posfacio, ilustraciones, acotaciones de dramaturgo, textos de sobrecubierta, señales accesorias: autógrafas, alógrafas, epígrafes. El **hipotexto** es un texto que da lugar a otro texto. El **hipertexto** es un texto que se ha inspirado en otro: es hiper porque es un texto que de alguna manera contiene al texto original. El **architexto** es el paradigma genológico a que pertenece un texto, es decir, su género: novela, cuento, leyenda, telenovela…etc. El **genotexto** es un territorio heterogéneo: es un campo sígnico (signos y articulaciones de signos). El **macrotexto** es un texto constituido no por signos, sino por textos: las obras completas de Freud, de Balzac, de Ibsen, de Homero…etc. El principio de economía cognitiva postula que los seres humanos siempre intentan conseguir la mayor cantidad de información de su entorno, pero con el mínimo esfuerzo posible; lo cual hace que tendamos a agrupar en categorías aquellos elementos que son parecidos en vez de almacenarlos individualmente. Este principio es fundamental para la dimensión vertical de la categorización en la que lo más importante es fijarse en el nivel de detalle o de inclusión de los miembros que forman una categoría. Por otro lado, el principio de la estructura del mundo percibido que hace que nos fijemos en aquellas características que concurren normalmente, es decir, en la estructura correlacional del mundo que nos rodea. Este principio es crucial para la dimensión horizontal de la categorización en la que lo que prima es la representatividad o prototipicidad de los elementos que forman la categoría.

elementos, que son parecidos, partiendo de uno prototípico y los procesan para hacer factible el principio de la relación de, a mayor entropía menor gasto[8] (representado en la fórmula semántica del capítulo IV).

Veamos *uno de los esquemas generales posibles* de lectura de textos ficcionales o con impronta mitológica, partiendo de la teoría de los prototipos y de los conjuntos genettianos, como forma de organizar además marcos socioculturales desde una lectura:



Interconexiones mentales mediante la lectura modeladora del sujeto a partir de la teoría de los prototipos y los contextos genettianos

Explico el esquema: Con la relación *quasi* simultánea del sujeto lector con su entorno sociocultural interpretativo-productivo, el sujeto-lector centra la atención de su lectura del *texto nuclear* inducido (o no) con óptica legitimadora, por algún soporte propagandístico del *metatexto*, y lo puede ubicar (o no) dentro de un *sistema architextual* [7] aunque desconozca los cánones propios del *extratexto* en donde se asientan poéticas, gramáticas, reglas de composición, aunque los ignore

7 La autora de estas líneas en su horizonte de expectativas "lucha" aún por establecer un vínculo interpretativo del macrotexto entre la novela *La piel fría* del escritor español Albert Sánchez Piñol y un poema visual (por supuesto del mismo autor) que tiene como formato, ¡una inscripción de nacimiento!.

profesionalmente, estos influyen, de forma inconsciente, para ubicar y decodificar el texto nuclearmente en su lectura dentro de relaciones transtextuales. Puede asociar (o no) las remisiones que aparecen en el cuerpo del texto nuclear con otras formas artísticas, o imaginarse cómo serían estas remisiones en la medida que sea capaz de apoyarse en un *paratexto*, para comprender mejor *contextos* otros de lectura o viceversa[8], y apreciarlo por su función real o potencial de imbricarse en un nuevo *hipertexto* y comenzar un nueva autoorganización de relaciones transtextuales. Pero, lo que sí es inherente a toda autopoiésis de lectura, es la relación *texto nuclear-genotexto-subtexto*… Aunque este último *no sea tangible más que en la mente* del lector como espacio de ebullición de signos…[9]

Unas palabras finales, en cuanto al impacto de la lectura, y en general de los textos de ficción en la arquitectura moral-cognitiva del sujeto lector:

La proyección de voliciones conscientes-inconscientes del sujeto en el acto semiocognitivo de leer (con la ilusión de placer heurístico incluido) para buscar sentido, *es* inherente a su ontogenia. El lector activa mecanismos lingüísticos de interés mediante la combinación de discursos insinuados, más paradigma valorativos pasados o/y futuristas: el mito como memorema cultural brinda la ilusión de contigüidad, mientras que el tiempo histórico del sujeto transcurre realmente en un *continuum* y es experimentado en rasgos de estados; el sujeto lector construye la ilusión de aplazar estados de incertidumbre durante el *trabajo de leer,* dentro del genotexto, la "percepción" del sujeto-lector se modifica y "ocurre la perlocución cognitiva" *pero* esta construcción no implica que, a su vez, " ocurra" en el sujeto, mediante *una ascensión moral constatable en la praxis*, es decir, "la resultante de su lectura" no es que haya que enmarcarla, defenderla en

8 Quizás el esquema de lectura anterior hecho por un editor hubiera colocado el paratexto más prototípicamente involucrado al texto nuclear o un jefe de recursos humanos "inspirado" en el texto nuclear hubiera leído a los personajes recontextualizados como sus subordinados en roles posibles.

9 En el cuadro-anexo 1, capítulo v propongo al lector conceptos que pudieren ser vistos en paridad desde la Filosofía del Lenguaje y la Lingüística para poder articular al texto, como autopoiético, emergido de la morfogénesis semántica teniendo en cuenta también, el carácter estructural y funcional del sistema de la lengua.

palabras o acción, o colocarla, salvo de opciones axiológicas censurables, o enfrentarla obligatoriamente en conductas que deben ser socialmente sancionadas-aprobadas, *pero*, de todas maneras, al trabajar con el signo que mejor abarca la naturaleza del ser, se ejercitan y transforman las rutas sinápticas de *ese* sujeto.

Los mitos, una lectura recurrente en el sujeto de una época compleja

Como lectora "a caballo entre dos siglos", me atrae la relectura de los mitos transmitidos mediante el discurso ficcional, como manera de acceder a pasados o nuevos paradigmas socioculturales, o vislumbres de utopías que no voy a vivir y, entonces, las avizoro a través del procedimiento recreativo de la lectura, ya que la lectura de mitos ofrece la ventaja al receptor (y a mí) de trasladar contigüidades metonímicas y saltos metafóricos caros al sujeto de la Sociedad de la Empatía, gestor en el acto de leer de rupturas y continuidades, pues, --como hemos avanzado-- el mito es un *memorema cultural,* que se puede *resemantizar* y/o *mitologizar.*

Retomo[10] y actualizo los conceptos resemantización y de mitologización:

La r*esemantización* es *una* operación semiocognitiva contrastiva-valorativa básicamente de *permutación* mental para instaurar nueva intencionalidad propositiva de un discurso; asume el proceder cognitivo de *cambios en algunos de los rasgos semánticos prototípicos* y selección de nuevos *papeles actorales*. El emisor del proceso elige alguno de los rasgos potencialmente decodificables para insertarlos en el "nuevo" texto nuclear, y de esta recomposición, emerge un nuevo significado relacionado con el imaginario colectivo, epocal, individual de llegada, que se actualiza (relectura) en el aquí y ahora de ese discurso sociocultural de reinserción, que al tener nuevos condicionamientos en relación con el memorema "original" reconforma en proposición un renovado *paradigma valorativo nuclear* -- como expusimos-- dentro del discurso *insinuado de ficción*.

10 Losada: *El constructor de Catedrales. Mitologización y resemantización en A. Carpentier* (2020); capítulo I y Colofón.

Los textos nucleares resemantizados reubican su "función molecular" dentro de un sistema transtextual dado *y evolucionan desde una posición de texto nuclear a hipotexto dentro de nuevos hipertextos*, que ante renovadas lecturas se convertirán en futuros "nuevos textos nucleares". Ejemplos: Odiseo el Ángel de fuego (como una mujer); justiciero monstruoso del inframundo, castigado por exceso de curiosidad (en el género manga…y en *La divina comedia*); un ave consejera (página de internet) para padres de hijos varones, nombre de restorán de comidas de tierra y mar, el conocido dibujo animado en nuestro país *Ulises 31*… etc.

Mientras que la *mitologización*, operación cognitiva básicamente de adición o sustracción, implica la acción de *adaptar de acuerdo con un esquema rector*, *algunos de los motivos* del memorema de partida en función de una *equivalencia de papeles actanciales superpuestos*, con una evolución semiótica parcialmente prefijada que sigue instaurando al memorema de "origen", de acuerdo con papeles actanciales codificados como elementos rectores, a la luz de los cuales se leen intereses de la nueva realidad de inserción.

Es decir, los textos mitologizados se circunscriben a denotar teniendo en cuenta una potencial recepción dentro de un contexto dado, mediante una revisión de microestructuras semánticas mediante la instancia lectora interpretante, por esta vía "obtienen" un mayor o menor desarrollo de la referencia del original. Por ejemplo, el Ulises de James Joyce, el innominado de *Los pasos perdido*s, Adam Buenosayres, Odileo en *La Odilea.*

En ambas translaciones --de mitologización o resemantización-- el mito como unidad semántico-semiótica-transpositora funciona como "palimpsesto".

…Así vemos como la saga de Odiseo *resemantiza* y *mitologiza*.

Esta última manera de entender los mitos (mitologizante) implica la conversión --insisto en esto-- sobre la base del núcleo canónico del mito y el desplazamiento hacia *saberes de realidad* en la nueva recepción, también retrospectivos y consecuentemente, la creación parcial de nuevos significados a través de

desplazamientos de roles actanciales y actorales canonizados desde un motivo, claramente identificable.

Revisemos muy resumidamente las características del contexto en que ahora se desarrolla el renovado usuario de los mitos dentro de una sociedad general con pretensiones globales, en la que se opone como clave de lectura sociocultural la relación paradójica *empatía vs entropía y* que consecuentemente se centra en el *homo empathicus*.[11]

Como otrora, descubrimientos trascendentales hicieron que el hombre repensara su identidad (modelos económicos como el de Adam Smith, teorías como el darwinismo, la importantísima visión de Federico Engels del papel del trabajo en la evolución, la teoría celular de Ramón y Cajal… etc).

Ahora renovadamente ciencias biológicas y cognitivas con acercamientos novedosos al mapa del genoma humano, al neocortex, con investigaciones aplicadas al desarrollo de la cognición infantil y a la sinapsis del aprendizaje, plantean la hipótesis de que las conexiones interneuronales, los conjuntos cito-arquitectónicos y las neuronas espejos del cerebro humano, biológicamente se entretejen (complexus) en urdimbre a tenor de circunstancias biopsicosociales para propiciar la circulación de *impulsos empáticos* (también perspectiva aplicable a los mamíferos superiores) y estos estudios proponen releer la historia de la civilización desde la alternancia de *entropía vs empatía*.

El ser humano, *homo empathicus*, tiene conciencia de su límite físico-mental como sujeto y observa con voluntad de entendimiento a la *otredad*, a la que necesita y se opone para autodefinirse, conocer y conformar su vida sentimental-social en el drama de la vida cotidiana, en la que cada identidad es irrepetible, a la vez que eco del "yo"; *homo empathicus* que reclama y ejerce la valoración sujeto-sujeto con ánimo agonístico (el de la "*eris* buena") para producir sinergía colectiva. Con profundo arraigo biopsicosocial en un intercambio con el medio de masa,

11 Como conocemos se ha historiado el desarrollo sociocultural de la humanidad desde variados puntos de vista, por ejemplo: alternancias de corrientes apolíneas vs corrientes dionisíacas; por etapas de impulsos sociosexuales, por áreas geográficas, por las relaciones entre las fuerzas productivas y el modo de producción… etc.

información, energía y sentido, debe velar por las continuidades y rupturas, para autoorganizar y ser organizado por los atractores sociales en la búsqueda de un sentido de vida; esto último se considera inherente a su ontología.

En cuanto a la definición de *entropía* (categoría "articulatoria de intercambio") tengamos en cuenta las leyes primera y segunda de la termodinámica: la materia ni se crea ni se destruye, se transforma, y la segunda, nos especifica cuál porciento de esa energía cuando ocurre una transformación de un elemento A para lograr B, pasa de un estado de mayor concentración a menor concentración y se disipa en parte, durante la realización de esa transformación, que produce asimetrías y aleja a las entidades de un equilibrio estático.

…Y esa producción de asimetrías "creativas" y de autoorganización es positiva y generadora a su vez de nuevas autoorganizaciones. Esa energía que ya no genera más trabajo útil en esa transformación --como expuse-- se disipa y produce *un gasto*. Este gasto termodinámico es aplicable a todo sistema (abierto, parcialmente cerrado y aislado). La entropía mide, observa, valora la proporción de energía disponible en un subsistema en relación energía-gasto-beneficio. Por ejemplo, la energía producida a partir de la interacción humana con el medio ambiente y las materias primas tomadas del medio deben planificarse organizadamente para sustentar la vida humana.

Se debe obligatoriamente racionalizar y distribuir equitativamente los productos de esa interacción. Se propone planificar la cantidad de energía consumida *per capita*, mediante la eficiencia de las tecnologías para extraer y transformar el medio ambiente con el menor gasto, la correspondencia de lo "extraído" con el destino real de satisfacer las necesidades humanas, en una repartición racional de bienes y servicios, se tiene que instaurar como una prioridad.

Nuevos regímenes en hitos de obtención de energía unida a una revolución en las comunicaciones (como la que ahora experimentamos con el ambiente web, que ha transformado la naturaleza constitutiva de las entidades) son la ecuación que, según la perspectiva de la sociedad empática, dinamiza el desarrollo social.

El ser humano en su hábitat complejo no escapa de la paradoja (propia de las entidades autoorganizativas complejas) de que mientras más energía se extraiga del medio, mayor posibilidad de generar un confort material y espiritual, pero si no se realiza racionalmente se convierte en un camino seguro para la extinción, mediante la estrategia *ambivalente* general de conseguir energía para alcanzar el anhelado beneficio al confort de los seres vivos.

Las comunicaciones de internautas en la web, en función de los desplazamientos reales para reconocer e interactuar con culturas diferentes o semejantes para comparar, fusionar nuevos conocimientos, deviene también, urgencia práctica vital.

En buena medida mediante el entorno web se globalizan, por cuanto se comunica, la ocurrencia de problemas emergentes (avatares meteorológicos, cambios climáticos, pandemias de salud, conflictos bélicos, geopolíticos que desatan catástrofes ambientales planetarias nuevas formas de relación del sujeto virtual en un entorno web-social etc.) y por las relaciones sujeto-sujeto impactan en su vida cotidiana; emergencias analizadas con énfasis en lo multidimensional y laxitud de las relaciones causa-efecto y que cada vez más hay que resolverlas a nivel de concertaciones globales, tratados regionales, interacciones de justicia restitutiva.

Todo lo anterior involucra en forma de apretado tejido a países enteros y al hombre común que, a su vez, debe asumir nuevos roles sociales, tecnológicos y culturales *ad hoc* en diferentes escalas que se *entretejen (complexus).*

Consecuentemente basados en la multirreferencialidad de influencias y la aparente espontaneidad y laxitud causa-consecuencia, se interacciona sobre el mundo real-virtual (que ya han dejado de ser antónimos privativos) con modelaciones que aprehendan lo fenoménico *narrativamente* mientras que el conocimiento se genera en buena medida (idea a la que volveremos) a partir de semióticas de segundo orden.

En la concepción de entidades, más que en su aprehensión *sistémica* (jerarquías de niveles instauradas por funciones dada la importancia de los significados diseñados en un todo y controlados por variables dependientes e independientes)

existe la tendencia a seguir los fenómenos y eventos sociales viendo las significaciones de su *emergencia*, en su decursar holístico y autoorganizativo, generados y atraídos por múltiples nodos de desarrollo social de significados, manifestados en roles alternativos de protagonismos ("cepas") no especializados[12], así el fenómeno focalizado se diluye (difuso) en una acción espontánea-disuelta y se propone como fórmula discursiva, modelarlos mediante un seguimiento narrativo --como dije-- (como los partes meteorológicos) en zonas holísticas de significados.

Se prioriza en general el pensamiento creativo al pensamiento especializado. Se considera tan importante para el desarrollo social en función de la creación de bienes y servicios, por ejemplo, el 1% de los conocimientos que cada persona en red puede aportar a la comunidad --seguimos en el ejemplo-- tanto como el 10% de conocimientos que un investigador aislado "descubra" y por equis intereses se demore y/o se tergiverse, en largos procesos de I+D+I.

En cuanto a conformación de equipos de trabajo de alto rendimiento, la empatía no debe de nublar el aporte real de cada miembro en el diseño del área holística, con una *forma de saber* integrativa para la creación de un escenario interpretativo que *no propicie confusión de saberes* aplicados a lugares *no* adecuados y que sí "vehicule" roles protagónicos alternativos, generadores de nuevas interrogantes, que lo aleje de producir más de lo mismo; esta última estrategia también es inherente de los sistemas complejos.

Los elementos arriba resumidos condicionan que se enfatice tanto en los estudios como en las teorizaciones, en los componentes aleatorios, y, como ya señalamos, en lo paradójico, lo cambiante, lo multirreferencial (*mutatis mutandis* a similitud de la segunda sofística griega). Desde el pensamiento complejo se analiza y son "bienvenidas" las modelaciones que enfatizan las asimetrías --como dije--, para no

12 ...lo cual resulta en política muy conveniente para segmentos *equis* de poder, pues así estos crean una ilusión de democracia participativa en los movimientos sociales espontáneamente emergidos-disueltos, que resulta el fundamento práctico de determinados teóricos que proponen cómo "cambiar el mundo sin tomar el poder" (John Holloway (nacido en 1947 en Dublín, Irlanda).

producir más de lo mismo (y esto último, es también positivo en el terreno del aprendizaje).

Pudiéramos sintetizar el panorama anterior en que, en la ciencia, se desplaza el interés del sujeto complejo (y viceversa) hacia la búsqueda de contradicciones para localizar áreas de significados *leídos* mediante signos básicamente interpretados, observados en su proceso de significación.

Las teorizaciones se conciben ya no *sujeto-objeto* o *sujeto-objeto-sujeto* sino *sujeto-sujeto* mediante su tributo (producciones sígnicas) a zonas holísticas en la formación de un referente de estudio, conformado por la suma de saberes de los sujetos implicados[13].

Se prefiere una epistemología de segundo orden, signos que llevan a otros signos construidos desde la subjetividad e integrados en un espacio recreado por el saber de cada especialista, pero, subrayo nuevamente, el observador forma parte de lo observado. El sujeto necesita incrementar su saber objetivador en los escenarios que lo requieran para verificar desde un *saber de realidad* (objetivo) y *de necesidad* (científico) acerca de lo observado-modelado y con estos saberes se integre a un esfuerzo verdaderamente holístico dentro de un conjunto de trabajo para generar sinergía.

Al ser las relaciones *sujeto-sujeto* ahora base epistémica de las modelaciones, le implica aprender a trabajar con el otro, no solo por un "afán" colectivista *sino por imperativo epistemológico*, como un emergente colaborador teórico transdisciplinar en una zona holística, en ocasiones en tiempos concurrentes dentro un escenario virtual.

El trabajo de alto rigor intelectual construye el "objeto de estudio", más bien, dicha zona holística de convergencias de interrogantes, sobre la base de los signos con su arista de subjetividad inmanente de los aportes intelectuales de los roles protagónicos alternativos, en los que si una subjetividad es anulada se desdibuja

13 [9] Sin embargo es necesario recordar (en semiótica básica) que el signo tiene (en relación con la señal, el indicio, el símbolo) mayor posibilidad combinatoria, mayor nivel de informatividad y…*menor nivel de verdad* inmanente.

el área de investigación, pues no es dicha área una entidad fija equivalente a un objeto focalizado, preconcebido dentro de variables rígidas con baja consistencia del decursar de lo real. Expresándonos en términos de modalidad semántica se incentiva en los acercamientos saberes que se consolidan mediante el interés, la ponderación reflexiva de la Valoración como base de la toma de Determinaciones (capítulo IV).

Los formatos multimedia enriquecidos desde composiciones y montajes por capas y de líneas audiovisuales incluso a nivel subconsciente, estimulan la representación de un referente de marcada carga lúdicra, sin que necesariamente esta función del lenguaje, sea de importancia en la conformación del texto-web escogido para consultar, pues se inunda al usuario de una página o sitio con avalanchas de *cookies* y anuncios publicitarios asociados o no a la función referencial principal del texto solicitado, y todo esto sin contar el fenómeno de las falsas noticias .

El sujeto de aprendizaje para asumir los estímulos lúdicos generados en el ambiente web (diseños infotecnológicos en toda la gama semiótica de señal a signo) es sometido a un bombardeo de iconos visuales en función de construir (le) estados emocionales, implantar e incentivar intereses involucrados o asociados y mediante estos recursos inducir la toma de determinaciones, afectos y actitudes de autorregulación, surgidas como efecto de lectura (perlocución-lingüística e icónica).

Resulta sumamente necesario saber leer, revisar e interpretar un texto dentro de un contexto cultural. Luego bien, no es de extrañar la utilización del mito en la Sociedad de la Empatía dado su valor, además de que se utilizan continuas metonimias de paradigmas culturales parenéticos, por los efectos perlocutivos de desplazamiento en la creación frente a los saltos metafóricos.

Resumiendo: el sujeto arquetípico de la Sociedad de la Empatía[14], debido a su horizonte de expectativas, mira hacia el entorno biopsicosocial en el que se siente incluido como interpretante; atraen su atención, las tecnologías de la información, el uso de los big data, su relación con la inteligencia artificial y la aplicación de estas en la vida cotidiana; mira con interés hacia los paradigmas de las transiciones ideológicas y consecuentemente, hacia los actantes y actores no especializados, que las realizan; además, produce epistemologías mixtas; se debate dentro de los cambios producidos en el concepto de privacidad, en los patrones de conducta en el crédito ciudadano, en la modificación ético-biológica del mapa del genoma humano; aboga por los diálogos respetuosos entre culturas diferentes y semejantes, buscando, siempre, *la empatía*…

El sujeto complejo es un individuo inquieto, tendiente a la búsqueda de núcleos conflictivos, generadores de asimetrías, que derivan hacia (se siente atraído como ya hemos comentado) atractores multireferenciales, semicomplejos o caóticos por su mutabilidad dentro de una composición esencial y de trayectoria en espacio-tiempo concurrente. Lo cual le demanda poner el acento en la búsqueda de soluciones por permutación y adición lo cual ha revitalizado (ahora insisto en esto) el uso de metonimias y metáforas y pensamiento mitológico y en la literatura actual en esta dirección, el mito --como hemos dicho-- ofrece a la vez, contigüidades y "saltos" en zonas semánticas así difusas.

Se ha enfatizado en el sujeto complejo acerca de su preponderancia autoreflexiva, con su subjetividad productora de objetividades, fundamentada en la llamada epistemología de segundo orden (signos que llevan a otros signos, como hemos

14 Recomiendo enfáticamente leer los textos de *RIFKIN, J. (2010) y RODRÍGUEZ ZOYA, L.* G.; P. ROGGERO Y P. G. RODRÍGUEZ ZOYA (2015). También la polémica proposición de Jonh Holloway (2005) [*Cómo*] *cambiar el mundo sin tomar el poder*. El resumen presentado de la Sociedad de la Empatía es un acercamiento crítico de la autora de lecturas de --entre otros-- los textos anteriores y de las clases inevaluables del Diplomado de Complejidad, 2009, impartidas por dicha cátedra, en aquel entonces adjunta a la Academia de Ciencias de Cuba. La aplicación de ideas del paradigma complejo al lenguaje natural, al proceso de aprendizaje, al estudio del mito es específica de la autora (Losada 2003, 2009, 2015, 2020).

comentado). Insistiré en que el observador forma parte de la misma estructura de la misma realidad que quiere observar; subjetividad dialogante con las objetividades concretas de lo estudiado --se ha etiquetado-- proyectada a un constante proceso de aprendizaje y desaprendizaje. Es decir, es vital en pedagogía saber escoger la *forma de saber* adecuada para operar en cada escenario y estimular, sobre todo, el pensamiento creativo.

Actualmente el sujeto en función del aprendizaje, por ejemplo, resulta concebido como un todo reticular: es mente, cuerpo, sentimientos, preocupaciones, ansiedades, y por supuesto terreno interactivo "para instaurar" y desde el que se produce conocimiento. El sujeto de aprendizaje como ente individual llega "conectado" en el proceso educativo dentro de su propia red: grupo social, familia, barrio, clase, segmento etario, variante racial, ecosistema y como tal se proyecta en el proceso de aprendizaje; debe saber manejar de forma eficiente los buscadores o navegadores y debe de saber reconocer la seriedad de las fuentes proveedoras de bases de datos inherentes a la información buscada.

Entrelazamientos, bifurcaciones y tejidos y… la presencia de Odiseo --como ya adelantamos-- transmutado en ave, mujer, nombre de un menú, género manga… es notable en su camino de siglos, camino que alcanza la literatura moderna producida en la sociedad de la empatía. Entonces, qué queremos reconocer en él, qué rebuscamos en sus ropajes ficcionales surgidos en la épica griega, cuál es la "autoanagnórisis" que en función de lectores queremos instaurar (nos) como ilusión de realidad.

Conjunciones y cortes

Homero *teje,* desde el entramado ideológico de las leyendas heredadas, el texto de una nueva saga, dentro de la cual Penélope a su vez *teje* en la épica cotidiana de su universo femenino, aplazando estados definitorios a su incertidumbre, para que con su desesperanzada labor llegue en tiempo real de paz familiar y social en un *statu quo* evocado por ella y por todos los habitantes de Ítaca, en franco contraste con los dioses, que desde su altura olímpica también *tejen* el destino del

hombre individual y desde la postura modal de valoradores severos intolerantes en recurrente asamblea, arrojan veredicciones condenatorias sobre las capacidades de actuar del hombre, para al final culpar a los de estatura humana por insensatez, sanción contra la cual Odiseo *"teje"* sus estrategias pragmáticas para burlar circunstancias adversas y poderes que lo rebasan, y validar su propio paradigma individual… No hay duda que, la composición (trama) de *La Odisea* como "cámara de ecos" y de su protagonista, evoca modernas resonancias.

La eficacia composicional de la estructura de esa narración épica, frecuentemente resemantizada o mitologizada en estructura dentro de la literatura moderna radica, en buena medida, en una secuencia de situaciones encadenadas por una serie de reconocimientos (anagnórisis) personales-sociales del héroe, en las cuales puede el siempre renovado constructor de paradigmas "externo" al texto, sentirse revalidando o lejano, peripecias mediante, cuando Homero[15] hilvana la visión casi metodológica (parénesis) de cómo se instaurala politropía de un paradigma conductual.

La anagnórisis (reconocimiento social externo y autovalidado) reúne elementos estructurales y semióticos que permiten considerarla como una unidad dramática mínima. En *La Odisea* el uso del recurso de anagnórisis corre parejo con su función instauradora de ideologemas para el nuevo receptor de entonces, ambos aspectos redundan en su utilidad cohesionadora, sin que, por esto, se deje de trabajar la minisecuencia enmarcada, logrando verdaderos pathos (momentos de mayor contradicción) capaces de conducirnos a un resultado motivador en sí mismo.

15 Nos gusta creer, después de atravesar montañas de literatura sobre la cuestión homérica, en la presencia de una voluntad creativa individualizada "tejiendo" su labor poética, sobre el precedente heredado y recreado de antiguas leyendas en un continuo proceso de eternorretornógrafo, según la interpretación poética de Luis Rogelio Nogueras.

El reconocimiento[16], en el caso de *La Odisea*, se produce cuando la condición del protagonista queda restablecida sin lugar a dudas para los demás, con la consecuente cualidad demostrada en la acción, según la "vieja" usanza épica de *La Ilíada*, *La Odisea*, como hemos dicho, se encuentra estructurada sobre la base de una cadena de anagnórisis que cohesiona los tres bloques fundamentales de la saga: la Telemaquia, las Aventuras marinas y la Venganza sobre los pretendientes,[17] pues la propuesta (tema) de *La Odisea* es la instauración de la imagen que encarna los renovados valores heroicos necesarios en una épica más cotidiana al discurso de un narrador explícito. No es de extrañar que el tejido composicional de *La Odisea* esté estructurado sobre la base de *esa* cadena de anagnórisis, que --en unión con los epítetos-- tiene la importante función de ir

16 Veamos "el algoritmo" más general de cada anagnórisis en *La Odisea*: MOTIVACIÓN+DESARROLLO (elemento precursor) + suspense = ANAGNÓRISIS. Propongo entender por motivación todo aquello interno o externo al personaje, que provoque inicialmente la cadena de sucesos que da como resultado la nueva identidad establecida. Así, considero el segmento donde ocurre el cambio (*metabolé*) como devenir de las acciones del personaje, insertado en los hechos que conducen directamente al restablecimiento de la identidad y que no tiene que coincidir con toda la secuencia actancial principal de toda la trama de la obra; puede estar interrumpida por esta. Como factores que ayudan a la *vis* (fuerza) dramática de la anagnórisis, durante el desarrollo, puede distinguirse un elemento precursor que semánticamente arroja indicios de que el personaje y los otros participantes de esa secuencia dramática, pueden esperar un cambio de identidad o estatus del héroe. El suspense es el tiempo en el que explícitamente se evidencian incidentes que tributarán o no en el resultado hacia un factible cambio de identidad, con lo que se promueve la expectativa de los personajes participantes en la secuencia y del oyente-lector en el cual se pretende instaurar la nueva cualidad de la naturaleza del ser (paradigma) a través del cambio de estado provocado por el comportamiento.

17 Las anagnórisis de *La Odisea* por orden de aparición en la secuencia son: las dos acaecidas de la corte de Alcínoo, cuando el héroe en los juegos lanza un disco más lejos que los restantes competidores, cuando ante el canto del aedo se identifica y es aceptado bajo su identidad de Odiseo laertíada; también la más famosa estrategia verbal que nos haya legado la literatura griega antigua: Odiseo vs. Polifemo, ya en pleno avatar del bloque de las aventuras marinas. El descenso a los infiernos donde es reconocido por Heracles; la transformación del personaje en los episodios de las sirenas y de Caribdis y Escila. El reconocimiento instintivo de su perro Argos, la de Euriclea mediante una cicatriz; la acaecida ante los pretendientes donde revalida sus derechos de gobernante y guardián del hogar; la de Ulises y Penélope por su lecho matrimonial, la de Ulises y Laertes mediante los árboles legados del huerto paterno.

develando los indicadores sémicos de las cualidades anheladas o conminadas de las veredicciones del mundo de *La Odisea*, devenida por su montaje artístico, en atractivo paradigma de la nueva moral aristocrática en relación con cánones más conservadores de *La Ilíada*.

La anagnórisis es un conjunto que puede descomponerse y componerse en determinado momento del desarrollo argumental de la obra; tiene la posibilidad de insertarse en la cadena de motivos dinámicos *in crescendo* y mediante este recurso se pone a prueba de uso la capacidad técnica de un creador, que dispone a su "antojo" de una expresión dramática construible en estructura modular útil para cohesionar bloques narrativos con alternancia de elementos temporo-espaciales- distópicos.

En la literatura contemporánea este recurso facilita consecuentemente los desplazamientos actanciales y actorales de tiempo espacio y acción, además, distopías de renovada y vital importancia para el lector-internauta, que tiene la facultad de viajar y conocer sin moverse del lugar, en un entorno cambiante en el que los límites geopolíticos se dibujan y se desdibujan como los fabulados y ubicuos mundos de cíclopes y los lestrigones. En cierta medida los desplazamientos geográficos algo ubicuos y con cierta asincronía intemporal de *La Odisea* son aceptados por los lectores modernos con igual facilidad --aunque paradójicamente por causa contraria-- que el *receptor* homérico.

En un mundo donde los medios de comunicación tanto de transporte como cibernéticos imponen unas relaciones tiempo-espacio repensadas, constantemente autoorganizados y todo ello, de manera paradójica, coexiste con la antiquísima tradición oral si le adicionamos la anagnórisis como instauradora de identidades por estar sujeta a avatares no predictivos, hace que *La Odisea* renueva su vigencia como paradigma composicional.

Entonces el tejido de cadenas de anagnórisis, por las causas antes indizadas facilita el proceso de resemantización o mitologización de *La Odisea* y de su protagonista como paradigma recurrente en la literatura ficcional y como ejemplo ilustrativo de personaje complejo. La organización de *crescendo dramático* con

que las anagnórisis están cohesionadas permite instaurar cualidades como antonomasias, para que durante el juego de la trama puedan ser reconocidas, lo que facilita al creador y al lector establecerlas como paradigmas resemantizables o mitologizables como las modernas validaciones sujeto-sujeto.

La estructura composicional de *La Odisea y su protagonista como ente individual* también ha sido frecuentemente retomada como vector de reescritura con mayor o menor grado de "explicitud", por autores de la talla de Joyce, Nikos Kazantzakis, Carpentier… Los antiguos le dieron el voto favorable a Ulises para merecer las armas de Aquiles; Sófocles lo escoge para representar el amor y la comprensión del hombre hacia sus semejantes. Las posibilidades de paradigma resemantizado alcanzan hasta al personaje que, con antiguo ropaje épico puede compartir uno de los mundos más fantásticos dentro de la propia antigüedad, recreados por la literatura en el siglo I a.n.e., quizás el ancestro de la ciencia ficción: *Las historias verdaderas* de Luciano de Samosata.

No deja de resultar notable cómo un personaje concebido o cristalizado --por lo menos aparentemente-- dentro de los bien marcados límites de la épica homérica en un cantar emergido del espíritu de su época, pueda representar desde la propia antigüedad clásica, ideales éticos tan distintos, que abarcan desde el marcado individualismo de la lírica, al inquieto y razonador griego del siglo V a.n.e., o al astuto *boumólogos* de la comedia griega.

Me impresiona en mi arsenal personal de paradigmas insinuados por las lecturas que, en nuestro panorama cultural, cuando el protagonista de *Los pasos perdidos* quiere expresar sus tumultuosos sentimientos fundacionales a través de la música, escoja como una de las voces fundamentales de su cantata, al Odiseo del canto XI de *La Odisea* y se construya una nueva búsqueda de esa utopía tropical sobre los ecos de --entonces-- esa antigua resonancia.

Un paradigma de indagación recurrente

Primero, revisaré las pautas de caracterización del protagonista que avalan la reconstrucción de su *ethos* como paradigma resemantizado o mitologizado:

El motivo del náufrago salvado en un trozo de madera que llega a una isla ignota, es antiguo tópico dentro de la literatura griega. El retorno del héroe y la matanza de pretendientes con un arco, la retención de marineros por una maga que transforma a los hombres en bestias, la bajada al infierno y la lucha contra seres sobrenaturales, ya están contados en la versión acadia del XII milenio del poema de *Gilgamesh*.

Reconocidos estudiosos como Robert Graves han advertido la relación posible entre Sísifo y Tesup (variante griega muy antigua del dios del Sol hitita) a quien también en algunas versiones mitológicas se le atribuye una lejana paternidad de Ulises. Así el adelantado héroe, protagonista de *La Odisea* puede tener sus raíces en la época pregriega que recoge también su fantástico itinerario.

La Odisea toma su asunto de los *nostoi,* (regresos). Era un tema casi obligatorio "después" de *La Ilíada*, saber cuál fue la suerte de los caudillos aqueos después de diez años de ausencia. Mediante la misma *Odisea* sabemos del regreso de Néstor (Od., III, 4 ss.), de Menelao en su fascinante encuentro con Proteo (Od., IV, 351 ss.), conocemos del trágico final de Áyax (Od., IV, 502 ss.); en más de una ocasión se alude al destino del Atrida para confrontar este paradigma de autoaniquilación familiar con la "prospectiva" familia de Odiseo; el más renombrado de todos los *nostoi* es el de Ulises, eje temático de la saga de *La Odisea.*

Odiseo cristaliza como personaje en la épica griega, es entonces, desde ahí, donde rebusco las características que le posibilitan ser, a la vez, personaje (paradigma) típico y arquetípico, sin que en nada estén reñidas estas cualidades con su capacidad de transformación para abrirse paso en la literatura moderna. Hallamos en la épica una posible huella indiscutible para resolver la paradoja de la construcción del paradigma de este héroe: el epíteto, que amén de las necesidades métricas del hexámetro dactílico, focaliza la evolución del personaje.

Odiseo en *La Ilíada* es cualificado en 53 ocasiones (y Ulises en *La Ilíada* es un personaje secundario) el aedo trata de mantener un cuidadoso equilibrio entre capacidad intelectual y los valores individuales de Odiseo dentro de la pintura de

un mundo --más-- heroico: diez veces es calificado de muy prudente (polúmetis), seis, del que "mucho maquina" (polumechanós) que, en la traducción inigualable de Luis Segalá y Estalella, se vierte como fecundo en ardides, epítetos que nunca son adjudicados a Áyax o a Aquiles, paradigmas conductuales "del momento de emisión de la sociedad cultural que el texto quiere evocar", con las proyecciones sociales avaladas por el "establishment" de la clase social a quien iba dirigida el canto. Sin embargo, no hay dudas de que Odiseo pertenece sin ambigüedades --¡…o con ellas!-- a dicha clase social: tiene su principalía; es mencionado en el canto I en unión con "los más afamados jefes"; y también, --nuevamente el epíteto sirve de apoyo-- es 18 veces "divino" (theois).

No olvidemos tampoco que, es a Odiseo, a quien se escoge en el canto III, para hacer uno de los primeros retratos comparados como paradigma heroico de que tenemos noticia… y siempre leeré con moderno asombro que ¡ …a Odiseo no le importaba en la sociedad agonal, ser confundido con un iracundo o con un estúpido!; tenemos entonces, el primer disfraz mental que, perfeccionado y mucho más intelectualizado, utilizará contra Polifemo. Así, en *La Odisea* las peripecias del personaje que camina a través del pivote del mito, que se asume como polifacético (polítropos) y se evidencia en las 60 veces, en que el apelativo de muy prudente en *La Odisea* (polúmetis), es seleccionado en relación con una arista más dolosa de la inteligencia, según se *siente* el verbo "maquinar" en nuestro contexto de recepción. Luego bien, desde la antigüedad greco latina (por extenderlo) se ha demostrado que puede ser resemantizado o mitologizado en diferentes géneros.

No obstante, algunas interrogantes quedan sin respuesta o esta surge en forma de nuevas interrogantes. ¿Por qué el énfasis en *La Ilíada* sobre un personaje que es la negación, precisamente uno de los rasgos éticos esenciales que el autor "paradigmatiza" a través de Aquiles, y entiéndase por ello, la ilusión moral de establecer una relación directa entre el sentir y el actuar?[18] ¿Por qué llamar a

18 En la Embajada del canto IX de *La Ilíada* se presenta en un momento de gran fuerza dramática durante la embajada a Aquiles, una diferencia axiológica evidente entre la correlación de discurso-acción de Áyax y la

Odiseo divino y… i sufrido ! (*theois*, *polutlas*) si el Odiseo *sufrido* es el de *La Odisea*, y no, el de *La Ilíada*? ¿Por qué, si en la primera parte de *La Odisea*, cuando el aedo presenta un paradigma coherente del personaje en *La Ilíada*, este epíteto no aparece? ¿Quién es más sufrido que Aquiles o que cualquier troyano? ¿Por qué escoger un calificativo dentro del campamento heleno, con el que Odiseo será 22 veces calificado en *La Odisea*? ¿Qué querían leer en él desde la antigüedad misma? La Telemaquia es considerada un añadido "más moderno" de *La Odisea* porque según visiones críticas "poco" agrega a la acción principal que, posteriormente, se desarrolla en el ambiente marino o en Ítaca, al pisar tierra Ulises; y la siguiente pregunta sería: ¿Puede establecerse un vínculo axiológico entre el paradigma conductual del Ulises de *La Ilíada*, desconociendo la Telemaquia, con el náufrago de las aventuras marinas? Estas aventuras son el fragmento de la saga donde el personaje tiene que constantemente autoorganizar e incorporar nuevas respuestas a su paradigma cognitivo-moral.

El aedo en la construcción del paradigma axiológico de *La Odisea* tiene marcado interés en que Ulises sea reconocido como un miembro indiscutible de la clase social a la que trata de erigirle un modelo deseado-posible en el imaginario de los poderosos; en el primer bloque de *La Odisea* de 37 veces que es calificado, la gran mayoría de los epítetos (16) están encaminados a subrayar la dualidad divino-aristocrática del protagonista, por ejemplo: semejante a un dios (*homologueitos theós*), divinal (*theioio*), excelente (*esthlós*), del linaje de Zeus (*diógenes*).

Durante la Telemaquia leemos, a través de la caracterización indirecta de Helena, Menelao y Néstor, que Ulises se disfrazó de mendigo y llegó hasta autoinfligirse vergonzosas heridas y así investido, penetró solo --valentía guerrera-- en la ciudad de Troya; relatan también cómo Odiseo fue el estratega del Caballo [de Troya]. Se establecen las bases de una evolución del personaje y hace que la distancia ética

parénesis pedagógica del otro embajador (Fénix) y la calculadora mente de Ulises, "fecundo en ardides" "[…] quien piensa una cosa y manifiesta otra" al decir de Aquiles, insulto que Odiseo deja transcurrir *in situ*, pero en el que repara toda una tradición milenaria de lectura.

se acorte para convertirlo en figura coherente en relación con el asombroso hecho de que un aristócrata (*aristoi*) se despojara de sus derechos ostensibles de rey (*ánax*) vestido con unas roñas, que ni Tersites se hubiera atrevido a ponerse; explica también al Odiseo, constructor de su balsa, del canto V de *La Odisea*, que necesita de la habilidad manual para dominar las fuerzas de la naturaleza como importante rasgo dentro del nuevo paradigma.

Odiseo puede ser inventor, autodespojarse de su valía, infligirse falsas vergüenzas y emerger finalmente como héroe. Asimismo, los matices afectivos de Odiseo en la Telemaquia adquieren una mayor complejidad, pues nos presenta el aedo su círculo familiar: anhelado esposo, padre ausente que genera un vacío de autoridad en el *oikos*, aristas frecuentemente resemantizadas o mitologizadas en la literatura moderna para construir versiones controvertidas de desarraigados héroes y de familias divididas por las diásporas, he aquí un "buen uso" de la Telemaquía.

Pero el segmento decisivo para su crisol ético trascendente (en su época y para la sociedad de la empatía) es en las Aventuras Marinas, en las cuales se dibujan rasgos capitales en la evolución de la etopeya del héroe. La necesidad de conocimiento espoleada por una inteligencia rápida, su capacidad de sufrimiento vertido en identificación y afabilidad con el otro --como diríamos ahora-- síntoma de su caracterizadora prudencia. En la tercera parte de *La Odisea*, los calificativos de Ulises se multiplican en el discurso del narrador: su condición aristocrática es reafirmada 57 veces; 66 veces es subrayada su prudencia e inteligencia; aún en lamentable estado de astroso mendigo, es reconocido por su porquerizo, por su nodriza, por su perro… y en un primer momento, es casi reconocido por Penélope, la reina, que conversa interminablemente en la noche con un mendicante, y vuelve a ser *vulnerable* ante el discurso inteligente de un único hombre que hace veinte años espera, y que no sabe aún, que por ella y por su patria, renunció a la inmortalidad como bien supremo… sin dejar de ver el mundo.

No hay dudas que, esa arista de autoafirmación de la atractiva personalidad social, de masculinidad e interés que emanan de Odiseo, es algo que queremos leer y reinstaurar en el moderno paradigma del *homo transfer*; se acuña, además, la

importancia de la decisión e iniciativa personal, raíces, a su vez, sobre las que se ha reconstruido la imagen de cómo ser pragmáticamente exitoso en modernos manuales y de nuevo, admiramos a Odiseo, al momento de *instruir* nuestro renovado paradigma.

La ancestral aptitud de Odiseo para realizar todo tipo de acciones, así como la destreza física que ponía de manifiesto en los juegos fúnebres de Patroclo, en respuesta autoorganizativa enriquecida por las demandas del nuevo entorno, lo ayudan a salir victorioso, ya de la cueva del cíclope, ya de la corte de Alcínoo. Autólico, su aludido antepasado, es un hecho de que podía robarse las vacas de Hermes… pero solo Odiseo pudo "disfrazarse" el nombre, a fuer de inteligencia, y pudo enfrentar, vencer y humillar --¡bajo la piel de una oveja!-- las fuerzas ctónicas que, en Polifemo, se representan. Sin dejar de añorar Ítaca, la sola necesidad de conocer mediante las experiencias culturales confrontadas en los viajes, lo conmina a preguntarse, en más de una ocasión, si los hombres de lejanas regiones son piadosos o temerarios; solo la necesidad de aprovechar, al máximo, la experiencia última, lo incita a permanecer en el Hades y a escuchar las Sirenas sin dejar de querer la tierra patria, aunque no haya pisado (se pise) el suelo en largo tiempo como prueba de pertenencia, y esta arista deviene parte importante del paradigma que *queremos ahora* leer.

No hay dudas de que Odiseo se ha transformado durante las distopías, tampoco hay dudas de que, como modernos constructores de paradigmas, que también se han transformado, se relee en la actuación de Ulises --sobre todo en las culturas colectivistas-- la deseada sensibilidad humana del gobernante hacia los remeros de la *nave del estado*, en un, también, ilusorio --por parte del ¿moderno? receptor-- anhelo de compensación y solidaridad hacia el esfuerzo conjunto que debe ser ejercido por el gobernante para con sus compañeros de embarcación, que son, en definitiva quienes, la hacen avanzar.

Ulises tuvo que enfrentarse dos veces a la dura prueba que suponía cruzar el estrecho de Mesina. En la primera ocasión, pasó la horrible prueba, mas perdiendo seis marineros a causa del monstruo Escila, mientras que la segunda vez, tras la

matanza de las vacas del sol, el dios Zeus envió una tempestad, de tal fuerza, que arrastró su barco hasta las cercanías de Caribdis. Ulises, el único que no había participado en el festín de las vacas, fue el único que pudo salvar la vida, ya que justo en el momento (lo emergente de la peripecia) en que iba a ser tragado por el monstruo, pudo aferrarse con fuerza a una higuera que crecía en la entrada a la gruta del engendro, y agarrarse al mástil de su barco cuando Caribdis vomitó lo tragado.

Caribdis y Escila representaban en cuanto núcleo de verdad histórica, los peligros de la mar, a los que cualquier marinero debía enfrentarse. *Ahora* esta expresión figurada, replica en antonomasia renovada de una situación de la que no puede evitar un peligro, sin caer en otro. "Estar entre Escila y Caribdis" se utiliza para referirse a una situación donde uno debe elegir inevitablemente entre dos peligros o dos males. Alejarse de Escila aproximaba a los navegantes de la nave del Estado a Caribdis y viceversa. Según *La Odisea* de Homero, Ulises eligió arriesgarse con Escila a costa de perder parte de su tripulación antes que comprometer el barco completo con Caribdis.

Pero *ahora* --insisto en ello-- el lector se pregunta i¿Cuántas veces *equis* gobernante ha tenido que tomar decisiones difíciles, en las que ha sacrificado una parte por el todo, para evitar un mal mayor, o, ha presentado a Caribdis para combatir una imaginaria Escila, que no simboliza más que a intereses de grupúsculos?! E interrogante tan moderna como ancestral, ¿tiene el gobernante derecho de elegir por la parte sacrificada? Y, entonces volvemos a repensar renovadas respuestas de tan compleja urdimbre a través de Odiseo.

El discurso creativo es un espacio *tolerante* de producción de signos, de retomar y revisar la forma en que se es gobernante, para reinstaurar un paradigma o una sugerencia a ese paradigma, con el auxilio de la imagen mítica, resulta un punto de vista constantemente renovado en la cotidianeidad; recordamos la alarmante inquietud que sembró el discurso no factual en la república platónica.[19] Entonces,

19 Véase en la antología narrativa de los novísimos *Los últimos serán los primeros*, compilada por el doctor Salvador Redonet, el cuento de Andrés Jorge González. (*Los últimos serán los primeros: novísimos cuentistas*

en este eje transicional se desplaza también la figura del héroe de las muchas experiencias en la construcción de nuevos valores resemantizados o mitologizados dentro del discurso insinuado de la ficción, y vuelve a ser el mito espacio productor de signos donde el constructor de paradigmas escucha y cuestiona y recrea continuidades y rupturas nuevamente a salvo.

Si lo enfocamos cronológicamente, por épocas de recepción, Odiseo desciende al Hades "después" que Gilgamesh y "antes" que Eneas, Dante, Adam Buenosayres, etc.; al igual que Lázaro de Betania, regresa de la muerte y a diferencia de este, indaga, hasta el máximo posible, la insólita experiencia que impone al ser humano enfrentarse a tan trascendente evento. Estas visitas recurrentes al inframundo (*catábasis*) ricas en texturas y elementos sensorio-perceptuales recogerían --como hemos presentado-- las proyecciones del ¿inconsciente? colectivo, experiencias y ciclos vitales macros del ser humano, que se ejemplifican en Odiseo como portador de la asunción del conocimiento como necesidad, curiosidad intelectual con el que vence parcialmente el temor a enfrentarse a eventos trascendentes, y más que en otras anagnórisis, en esta, se pone de manifiesto la tensión entre el ser y en este caso, el deber ser en la construcción de su paradigma personal.

Desde mi acercamiento dentro otro sistema transtextual leo *ahora* esta *catábasis* como un viaje de Odiseo a una dimensión fractal y difusa de perfiles umbrosos y barrocos tan ricos y entretejidos como la imagen web, y como en el metatexto "habitado" por el receptor homérico, en ella se representa una experiencia vital que tensiona las fuerzas espirituales y en la que se incursiona por obligación pues no "queda más remedio" que experimentarla con inteligencia, cuando hay una jerarquía de valores e intereses con los que tenemos que *pactar momentáneamente* para sustentar esas trascendencias y así emerger enriquecidos en un nuevo acercamiento de lectura… de ficción-realidad.

Así resemantizan *mi* lectura las recurrentes mitologizaciones de las *catábasis*:

cubanos / sel., pról. y notas Salvador Redonet Cook. La Habana: Editorial Letras Cubanas; Madrid: Instituto de Cooperación Iberoamericana, 1993. -- 52 p.).

El alma escapa y huye, como en un sueño, al querer asirla (XI, 218-222), para el griego el inframundo es un intento de explicar la trascendencia del alma más allá de la luz, se ha pensado la cultura griega como una civilización solar --recuérdese la tradición sobre un posible parentesco solar del héroe--, las sombras difusas del Hades en esta rapsodia se oponen en relación de contradicción con la luz, y también con cierta angustia --que no sé si se asienta del todo en mi recepción "moderna"-- leo y percibo esta incursión marcadamente sensorio-perceptual como una respuesta ante un trasfondo espiritual por la urdimbre y finitud del segmento vital de una realidad cambiante y, a menudo, hostil, rodeada de sombras, sombras que se arremolinan "paganamente" en *vacui horror* ante la delineada estructuración culpa-castigo-cristiana del infierno de Dante.

Odiseo vivo recorre el mundo autoconsistente de las sombras y, morirá dos veces, en lo que los demás mortales mueren una (XII 21-25, por ejemplo) y, en asociatividad dentro del campo nocional de la EXPERIMENTACIÓN en el subconsciente de las emociones, Odiseo, y el receptor pensante de cualquier época vivida semiocognitivamente ante el acto de leer, reforma sus nociones en una mezcla *de interés-indiferencia, emoción-serenidad* pues, son estos, los polos en los que se construyen cognitivamente (áreas de emergencia de significados) las emociones de *experimentación* del sujeto, de cualquier época, cuando estas emanan de situaciones emocionales trascendentes.

Primero, y en orden subsiguiente, Odiseo revive la reciente experiencia de Elpenor, el accidentado borracho, confrontación rápida ante un objetivo mayor --saber por Tiresias el camino del regreso (XI,100137)--, conminación que rebasa un intercambio dual de reclamos y cumplimientos de obligaciones cotidianas; con lógica impecable, otra muerte reciente, le sale al paso: la madre que le pide que regrese a la luz y cuente lo visto; seguidamente, después, la asociación se dirige a enfocar el imaginario colectivo, que describe una enumeración de heroínas y después de héroes, siempre cerrando ambos catálogos --el eterno compromiso del artista con su época-- con los arquetipos de los horrendos crímenes mitológicos contra la *autoridad* e *instituciones de poder*, en aquel entonces, los dioses

homéricos. En círculo restrictivo de una clara alegoría a la justicia impuesta y en ese curioso escrutinio que percibimos a través de la subjetividad mental de Odiseo, este ve a Minos, representación del orden de ultratumba, como si el héroe deseara ir *ad ovo* de la justicia que "sabe" en lo profundo de su conciencia debe ser impartida, si desea seguir manteniendo la condición de liderazgo en su Ítaca natal…

Odiseo ya ha oído a Tiresias y permanece en el Hades, --a pesar de haber resuelto el asunto que era el motivo de la *conminación*, digamos-- pues, frente a la solución y sanción de justicia establecida, pactada por su encuentro con Minos, busca entonces --tal como hacemos ahora-- la respuesta que le interesa, *su* respuesta como ser individual.

Y como paradigma dentro del paradigma, Odiseo y nosotros, mediante el arte de lectura, aprendemos a *comprender*. Odiseo erige (erigimos) a Heracles como solución de esta búsqueda, pero no dentro de sí (nosotros) mismo. Heracles se identifica con Odiseo en su plena dualidad de contrarios: vivo en el Olimpo, muerto en el Hades; como Heracles perseguido y encumbrado, el paladín del bien contra el mal… o las circunstancias adversas; también como Heracles perseguido por el capricho de algún dios, o por la ancestral injusticia de los poderosos; y al Heracles tenderle la mano a Odiseo, le confirma como un ejemplo de superación de su humanidad, de lucha constante del hombre cotidiano hacia lo divino, tal cual leemos en la admiración martiana al Cristo, de Mihály Munkácsy, o mejor, hacia lo que tiene de divino el humano, en su lucha incesante *en el reino de este mundo*.

Todo está entendido ya y el héroe tiene el camino de regreso a la patria asegurado por su propia anagnórisis, después de la búsqueda dentro de su paisaje interior de luces y sombras, *camina* hacia la literatura que, con buena dosis de pretensión, llamamos moderna. Como ser humano huye ante lo espantable representado por la cabeza de la Gorgona, como nosotros huimos del subconsciente restrictivo donde almacenamos los intríngulis del yo-indeseable. Odiseo, sin dejar de encarnar valores de un *aristoi*, es consagrado y definido por

su numen tutelar (Athena) después de pasar por el crisol de las aventuras marinas, como ya adelantamos.

Intentemos, después de rebuscar en el tejido, un apretado resumen de las potencialidades tipológicas-estructurales y semánticas del mito de Ulises que lo han convertido en tema de la literatura universal y en figura recurrente dentro de la Sociedad de la Empatía:

I. Odiseo emerge como personaje básicamente de la narratividad y esta secuencialización es la proposición idónea --como explicamos-- que engloba el discurso complejo,
II. El mito transita en los diferentes imaginarios a través del *epos* transmitido de S-S, vía de instrucción y comprobación epistemológica de la Sociedad de la Empatía,
III. El mito proporciona continuidad-metonímica y renovación metafórica de inserción en las nuevas relaciones transtextuales y lo avala nuevamente como unidad semántico transpositiva de marcado valor parenético. Lo cual le proporciona a la entidad mito, el poder "paradigmatizar" continuidades vs rupturas a similitud de la paradoja empatía vs entropía; *La Odisea* nos llega con una marcada recurrencia parenético-cultural en su tradición clásica textual en diferentes tipologías, y esto le facilita a la obra y al protagonista el ser retomado[a], a su vez, ser retomado[s] como molde composicional y asunto en diferentes géneros en la literatura contemporánea,
IV. lo anterior, en específico, la composición de sus bloques narrativos con distopías temporo-espaciales que la acercan a los intereses de la literatura contemporánea,
V. el encadenamiento de anagnórisis como procedimiento de composición "desmontable" y su efecto como validación de la importancia del eco social s-s, para otorgarle *vis* dramática a cada minisecuencia; estos son elementos caros a lo inesperado y a la

contradicción esencia-apariencia que emanan del contacto de confrontaciones de culturas múltiples,

VI. roles actorales muy delimitados con personajes de una "quasi psicología" dentro de la trama, que permiten reconstruirlos con sus respectivos discursos paradigmáticos,

VII. en *La Odisea* se realiza un ¿montaje o desmontaje? del protagonista en relación con su "precuela", lo cual instaura, en la tradición y en los imaginarios, la posibilidad de que este sea aceptado verosímilmente como semejante y, de que cada época pueda acentuar, desdibujar, adicionar o suprimir cualidades de acuerdo con su paradigma, sin que el efecto sea una ruptura inverosímil,

VIII. el abundante uso de elementos sensorio-perceptuales de la narración (cuevas umbrosas, piélagos enceguecedores, espacios difusos y no jerarquizados como el inframundo) durante experiencias maravillosas de un viajero, que tan caros son a la civilización de la empatía, la cual intenta leer signos en cada cultura a la que arriva, con curiosidad.

También es necesario resaltar las potencialidades adaptativas de su *ethos* como personaje, fundamentado en el *amplísimo espectro* de motivos que lo acompañan:

I. generador de asimetrías-bifurcaciones ante lo inesperado, la presencia de su singularidad axiológica y accional en relación con los arquetipos y el contexto,

II. viajero y ejemplo tenaz de los sufrimientos de los *nostoi* y cuanto dolor, tragedia y alegrías hay en los actuales procesos de arraigo y desarraigo familiar en los regresos,

III. adaptabilidad airosa ante confrontaciones de paradigmas culturales desconocidos, nauta de nuevas experiencias por encuentro con culturas desconocidas: lotófagos, lestrigones, cíclopes,

IV. intransigente, ante los vermífugos que opacan las actitudes que deben ser mantenidas; motivo retomado en consejerías contra el flagelo de las adicciones,

V. logro de la armonía entre sentimientos paradójicos: valores ecuménicos-patrios, posibles metas trascendentes y responsabilidad, valores familiares. (transculturalidad, diáspora),

VI. líder político (Caribdis-Escila, guía de la Nave del Estado), empático que sufre junto con los que la hacen avanzar.

VII. héroe de las experiencias emergentes de la vida cotidiana, cuya respuesta última es buscar y rebuscar en la justicia, el equilibrio, y rechazar las grandes recompensas por revalidar su opción personal.

Entonces y ahora, en mi necesidad de lectora de mitos a partir de textos de ficción intento concluir un término que lo defina y nuevamente me responde Homero: "Odiseo es multifacético (*polútropos*)".

Es el héroe de las múltiples experiencias, en el que siempre será lógico un cambio, una constante evolución. También es un hombre que analizado a la luz del código ético más estricto, será calificado de doloso, valoración que, según *mi lectura*, siempre tendrá su origen, cuando juzguen al héroe tomando como ideal a Aquiles o Áyax, es decir, a personajes típicos, totalmente estandarizados, que cumplan las normas contextuales, de manera estricta, y que el autor quiere (o quiera) resaltar aunque representen procesos ya casi concluidos o variables biopsicosociales establecidas, frente a un cambio-desequilibrio emergente --y ese sería Odiseo-- que pugna, en su *autopoiésis*, por tener una respuesta empática y/o trascendente ante su cambiante entorno… y el héroe, desde la antigüedad, ha incursionado por series futuristas. Su inteligencia flexible y adaptativa --Odiseo es un *memento* en contra de la rigidez de conductas, en cualquier segmento histórico delimitado-- lo hace figura apropiada para casi todos los géneros que puedan leerse, también en múltiples contextos, culturales, espacio-temporales.

El carácter de Odiseo --sorprendentemente dotado de una psicología, focalizado en términos de literatura contemporánea-- necesita de los matices (como

cualquier situación coetánea donde signos esclarecen-tergiversan otros signos) para ser entendido; éticamente es siempre cuestionado por una cierta separación entre sus ideales y el mundo que lo rodea, y lo hace personaje más a propósito para insertarse como paradigma en aquellos géneros donde tenga el suficiente espacio para dar todos los acordes de su multifacética personalidad: el cuento, la novela --¡y cuánto de novela hay en *La Odisea*!-- mientras, en sus constantes rupturas del canon épico, en las que a menudo asoma lo cotidiano e ingenioso, le hace un excelente material para el género humorístico.

En Odiseo, hay "algo fundamental" para ser escogido, ya sea resemantizado o mitologizado: es el hecho de pensar y tomar la determinación de actuar, para transformarse y transformar las circunstancias adversas en una situación mejor, aún, a riesgo de los más grandes sufrimientos y peligros, cediendo a la necesidad de ir más allá de los límites impuestos y trascender, durante situaciones emergentes de un entorno hostil, con curiosidad cultural cuestionadora y coraje, para revalidar la opción personal.

Odiseo reencarna para el receptor moderno los valores del sujeto paradigmático complejo, al ser poseedor de arsenal pragmático para interactuar con la alteridad; operaciones mentales emergen de su sistema operativo subyacente, asentándose en su multifacética inteligencia, que pone a prueba en la vida cotidiana (véase matriz del capítulo V): operaciones mentales intencionales de: *legitimación, encubrimiento, manifestación, practicidad, especulación, calificación, elusión, intelectualización, sensorialidad, capacidad problémica-resolutiva, afectiva y ordenadora* necesarias al viajero de regiones ignotas; defensor de su espacio vital construido en la vida cotidiana, valorador severo intolerante ante los vermífugos que hacen olvidar los deberes con la tierra patria; agente de un orden imperante que asume con visión iconoclasta; ecuménico, sin perder de vista el sentido que le otorga su natal Ítaca. En griego clásico, Homero lo resume en los calificativos *polútropós, aginoos, epetés y exefrón*, (inteligencia múltiple y rápida, empático y autocontrolado); juicio valorativo, del autor y de Atenea, cuando lo recibe en la

patria, epítetos que siguen siendo, a su vez rasgos anhelados del moderno hombre de éxito…

Y cuando, en un momento de aparente soledad dentro de la complejidad de la vida cotidiana, el lector actual *elige visitar* el texto homérico o sus variantes mitologizadas y resemantizadas, durante el acto de leer, reescribe su nueva *Odisea*, revalida su empatía con las operaciones mentales (con la mente) del antiguo héroe de las experiencias y lo instaura también con "nuevos" epítetos de la Era compleja: *homo cogitans, homo transfer, homo legens signa, homo empathicus* y entonces, Odiseo, es un recordatorio pertinaz --como el meñique de Martí o las sombras carpenterianas-- de que, de los mundos que nos circundan o de los que solo atisbamos existan, emergen confrontaciones en última instancia culturales, *y esas*, hay que observarlas con *interés y reinterpretarlas* para poder aprestarse a la acción.

Así releo el sentido del personaje Odiseo como *memorema cultural*, que aglutina en su arsenal de focalizaciones las posturas potenciales del inteligente hombre contemporáneo desde una *semántica modal* de *interesado, conminado, deseoso, obligado, indiferente, comprometido*; núcleos modales de operaciones mentales que le permiten, marcando el límite entre su yo y un acercamiento conscientemente elegido, colaborar con la otredad, entendiendo y respetando las especificidades emergentes culturales-contextuales de cada quien (recuérdese los "exitosos" pasajes de Odiseo en la corte de los feacios) también en buena medida por este diseño psicológico el personaje ha podido rebasar los estrechos marcos del "primitivo" guerrero épico por su politropía, por su empatía y por su pensamiento creativo y es en estas cualidades exigidas por los lectores del aquel entonces, donde releemos el secreto basal de la vigencia de este personaje como paradigma resemantizable o mitologizable de las aptitudes y actitudes que no renunciamos a alcanzar.

Bibliografía mínima

AGUIRRE, MIRTA (1987): "VERDAD Y FICCIONALIDAD EN LA LITERATURA PARA NIÑOS". EN: *EN JULIO COMO EN ENERO*, LA HABANA: GENTE NUEVA, N° 4, 1987 Y EN PONENCIA (1972). PRIMER FORUM NACIONAL SOBRE LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL, MINISTERIO DE EDUCACION, LA HABANA.

ALIGHIERI, DANTE (1922): *LA DIVINA COMEDIA*. BUENOS AIRES: CENTRO CULTURAL "LATIUM".

ÁLVAREZ, LUIS (COMPI.) (2017): *LECCIONES DE VUELO: LA LECTURA EN NUESTRO PRESENTE*, CAMAGÜEY: EDITORIAL ÁCANA.

ARISTÓTELES (1948): *ARTE POÉTICA*, BUENOS AIRES: AUSTRAL.

BIBLIA (2019): BROADMAN & HOLMAN PUBLISHERS

CABALLERO, LEANDRO (1996): "ILOCUCIONES VALORATIVAS ", EN G. WOTJAK (COORD.), *EL VERBO ESPAÑOL: ASPECTOS MORFOSINTÁCTICOS, SOCIOLINGÜÍSTICOS Y LÉXICOGENÉTICOS*, PP. 93-110, MADRID: IBEROAMERICANA.

CABALLERO, LEANDRO (2014): *SEMÁNTICA Y DICCIONARIO*, LA HABANA: CIENCIAS SOCIALES.

CARPENTIER, ALEJO (2003): *LOS PASOS PERDIDOS*. NOVELA. MADRID: ALIANZA EDITORIAL

CARPENTIER, ALEJO (1996): *GUERRA DEL TIEMPO Y OTROS RELATOS*. RELATOS. ESTUDIO INTRODUCTORIO DE ALEJANDRO CANOVAS. QUITO: LIBRESA

CARPENTIER, ALEJO (2018): *EL REINO DE ESTE MUNDO*. NOVELA. BARCELONA: AUSTRAL

CARROL, LEWIS (2016): ALICIA EN EL PAÍS DE LAS MARAVILLAS. NOVELA, ESPAÑA: EDITORIAL LUIS VIVES (EDELVIVES)

CHOFRE, FRANCISCO (1994): *LA ODILEA*. NOVELA. LA HABANA: EDITORIAL LETRAS CUBANAS

DARWIN, CHARLES (2020): EL ORIGEN DE LAS ESPECIES. ENSAYO. PARIS: DECITRE INDEPENDENTLY PUBLISHED

DILTHEY, WILHELM (1949): I N T R O D U C C I Ó N A LAS CIENCIAS DEL ESPÍRITU, MEXICO: FONDO DE CULTURA ECONOMICO

DILTHEY, WILHELM (1974): TEORÍA DE LAS CONCEPCIONES DEL MUNDO, MADRID: EDICIONES DE LA REVISTA DE OCCIDENTE

ECO, UMBERTO (1999): *LA ESTRUCTURA AUSENTE. INTRODUCCIÓN A LA SEMIÓTICA*, BARCELONA: ED. LUMEN, S.A.

ECO, UMBERTO (1991): *TRATADO DE SEMIÓTICA GENERAL*. BARCELONA: ED. LUMEN, S.A.

ENGELS, FRIEDRICH (2020): *EL PAPEL DEL TRABAJO EN LA TRANSFORMACIÓN DEL MONO EN HOMBRE*. ENSAYO.VALENCIA: EDITORIAL NO BOOKS

FUENTES, CARLOS (1975): *TERRA NOSTRA*: JOAQUÍN MORTIZ (MÉXICO); SEIX BARRAL (ESPAÑA)

GARCÍA GUAL, C. (1992) INTRODUCCIÓN A LA MITOLOGÍA GRIEGA, MADRID: CATHEDRA.

GENETTE, GÉRARD (1989): *PALIMPSESTUS. LA LITERATURA EN SEGUNDO GRADO*, MADRID: ALTEA, TAURUS, ALFAGUARA, S. A.

GRAVES, ROBERT (1967): *LOS MITOS GRIEGOS*, VOLÚMENES I Y II. TRADUCCIÓN DE LUIS ECHÁVARRI. BUENOS AIRES: LOSADA.

HALLOWAY, J, (2005): *CAMBIAR EL MUNDO SIN TOMAR EL PODER: EL SIGNIFICADO DE LA REVOLUCIÓN HOY.* ILUSIONISMOSOCIAL.ORG.

HEIDEGGER, MARTIN. 2005 [1997]. *SER Y TIEMPO*. TRAD. DE JORGE EDUARDO RIVERA CRUCHAGA, SANTIAGO DE CHILE, EDITORIAL UNIVERSITARIA.

HIGHET, G. (1954): *LA TRADICIÓN CLÁSICA*, MÉXICO D. F.: FONDO DE CULTURA ECONÓMICA.

HOMERO (1976): *LA ODISEA*, LA HABANA: ARTE Y LITERATURA.

JAEGER, W.: PAIDEIA: *LOS IDEALES DE LA CULTURA GRIEGA*, BUENOS AIRES [REIMPR. DE 1962].

JENNINGS, GARY (2006): *AZTECA*. NOVELA, BARCELONA: EDITORIAL PLANETA

JIMÉNEZ ZAMUDIO, RAFAEL (2015): *EL POEMA DE GILGAMESH*. MADRID: CÁTEDRA S. A., EDICIONES.

JOYCE, JAMES (2010): *ULISES*. NOVELA. BARCELONA: LUMEN.

KAZANTZAKIS, NIKOS (2018): *ODISEA*. POEMAS. SANTIAGO DE CHILE: TRADUCCIÓN Y ESTUDIOS DE MIGUEL CASTILLO DIDIER. TAJAMAR EDICIONES

LAWSBERG, H. (1967): *MANUAL DE RETÓRICA LITERARIA*, MADRID: EDITORIAL GREDOS.

LOSADA GARCÍA, M. (1984): "EL TEMA DE ULISES EN LA LITERATURA GRIEGA", TESIS DE LICENCIATURA (INÉDITA), UNIVERSIDAD DE LA HABANA.

LOSADA GARCÍA, M. (2011): *LA MÁSCARA DEL LENGUAJE. INTENCIONALIDAD Y SENTIDO*, LA HABANA: EDITORIAL DE CIENCIAS SOCIALES.

LOSADA GARCÍA, M. (2015): *ENTRE LA MENTE Y EL LENGUAJE. EL ÁRBOL DE CARNE*, LA HABANA: DIRECCIÓN DE PUBLICACIONES ACADÉMICAS.

LOSADA GARCÍA, M. (2019): *EL CONSTRUCTOR DE CATEDRALES. MITOLOGIZACIÓN VS. RESEMANTIZACIÓN: UNA CLAVE DE LECTURA EN ALEJO CARPENTIER*, LA HABANA: DIRECCIÓN DE PUBLICACIONES ACADÉMICAS.

MADARIAGA, SALVADOR DE (1993): EL CORAZÓN DE PIEDRA VERDE. NOVELA. BARCELONA, EDITORA HERMES

MARECHAL, LEOPOLDO (2003): *ADÁN BUENOSAYRES*. NOVELA. BARCELONA: EDITORIAL SEIX BARRAL

MARTÍ, JOSÉ. (1987): "EL CRISTO DE MUNKÁCSY". *ENSAYOS SOBRE ARTE Y LITERATURA*. LA HABANA: PUEBLO Y EDUCACIÓN.

NOGUERAS, LUIS ROGELIO (2007): "EL ETERNORRETORNÓGRAFO". EN: *HAY MUCHOS MODOS DE JUGAR*. MADRID: EDICIÓN DE JESÚS GARCÍA SANCHEZ, VISOR LIBROS, S.L.

PASSUTH, LÁSZLÓ (2015): *EL DIOS DE LA LLUVIA LLORA SOBRE MÉXICO*. NOVELA. BARCELONA: AUSTRAL

PLATÓN (2003). *DIÁLOGOS. OBRA COMPLETA EN 9 VOLÚMENES. VOLUMEN IV: REPÚBLICA*. MADRID: EDITORIAL GREDOS.

PROPP, V. J.: *MORFOLOGÍA DEL CUENTO*, MADRID, TRAD. CAST. DE LA ED. FRANCESA DE 1970, BASADA EN 1968: MORFOLOGIJA SKAZKY.

RAMÓN Y CAJAL, SANTIAGO (2009): *HISTOLOGÍA DEL SISTEMA NERVIOSO DEL HOMBRE Y LOS VERTEBRADOS*, TOM O 2, 1ª PARTE. MADRID: BOLETÍN OFICIAL DEL ESTADO.

REDONET COOK, SALVADOR: LOS ÚLTIMOS SERÁN LOS PRIMEROS: NOVÍSIMOS CUENTISTAS CUBANOS / SEL., PRÓL. Y NOTAS. LA HABANA: EDITORIAL LETRAS CUBANAS; MADRID: INSTITUTO DE COOPERACIÓN IBEROAMERICANA, 1993. -- 52 P.).

RIFKIN, J. (2010): *LA CIVILIZACIÓN EMPÁTICA: LA CARRERA HACIA UNA CONCIENCIA GLOBAL EN UN MUNDO EN CRISIS*, BARCELONA: EDICIONES PAIDÓS.

L. G.; P. ROGGERO Y P. G. RODRÍGUEZ ZOYA (2015): "PENSAMIENTO COMPLEJO Y CIENCIAS DE LA COMPLEJIDAD. PROPUESTA PARA SU ARTICULACIÓN EPISTEMOLÓGICA Y METODOLÓGICA", *ARGUMENTOS*, PP. 187-206, XOCHIMILCO, VOL. 28, NÚM. 78.

SACKS, H. E. A. SHEGLOFF Y G. A. JEFFERSON (1974): "A SIMPLEST SYSTEMATIC FOR THE ORGANIZATION OF TURN-TAKING FOR CONVERSATION", *LANGUAGE*, PP. 696-735, BALTIMORE, Nº 50.

SAMOSATA, LUCIANO DE (2019): *HISTORIA VERDADERA*. NOVELA. VALLADOLID: EDITORIAL MAXTOR; 1ER ÉDITION (15 NOVEMBRE 2019)

SMITH, ADAM (2019): LA RIQUEZA DE LAS NACIONES. ENSAYO. BARCELONA: BIBLIOTECA NUEVA; 1ERA EDICIÓN (23 SEPTEMBRE 2019)

THOMPSON, J. B. (1984): *STUDIES IN THE THEORY OF IDEOLOGY*, OXFORD: BLACKWELL PUBLISHERS.

THOMPSON, J. B. (2008): *IDEOLOGÍA Y CULTURA MODERNA*, LA HABANA: EDITORIAL PABLO DE LA TORRIENTE BRAU Y FÉLIX VARELA.

VAN DIJK, T. A. (1972): *SOME ASPECTS OF TEXT GRAMMARS*, LA HAYA: MOUTON.

VAN DIJK, T. A. (1977): "TEXT AND CONTEXT: EXPLORATIONS IN THE SEMANTIC AND PRAGMATIC OF DISCOURSE", *JOURNAL OF LINGUISTICS*, PP. 113-119, LONDON: LONGMAN.

VERNE, JULIO (2014): VEINTE MIL LEGUAS DE VIAJE SUBMARINO, MADRID: SUSAETA.

Capítulo II
Crónica de un visionaje: lectura desde la Antigüedad grecolatina del film *Retrato de una joven en llamas*

Forsan et haec olim meminisse iuvabit

(Aún y esto, avivará el recuerdo)

Eneida, Libro I vv-203

P. Virgilius M.

Parte I
Nova et vetera: relaciones transtextuales, texto lingüístico y texto audiovisual

En este segmento histórico marcado por eventos de salud ecuménicos dentro del *continuum*, el ser humano debe de colocar el énfasis de las confrontaciones en la contradicción *empatía* vs *entropía*, en los marcos de la relación sujeto-sujeto desde la diversidad de sus culturas, aunque sea como meta paralela que se una en el infinito. Es indiscutible la necesidad de ser compasivos, solidarios, dentro de un cánon axiológico.

Es en este contexto, y con el objetivo didáctico de ejemplificar una zona holística de lectura para entender a través de *diálogos*, que expongo mi interpretación de un texto audiovisual a partir de un acercamiento filológico, que ejemplifica el trasvase de lenguajes inherente a la hermenéutica del arte[20].

20 *Portrait de la jeune fille en feu*, Francia, 2019. Premios obtenidos por esta película (LGTBIQ)… Este film, que he tomado como material factológico de lectura, ha obtenido los siguientes premios y nominaciones: En el Festival de Cine de Cannes, 2019: Premio del Mejor Guion, el Queer Palm, 2019 y el Premio CST del Artista-Técnico, así como Mención Especial de actuación para Claire Mathon; Premio del Cine Europeo, 2019, por el Mejor Guionista para Céline Sciamma; Premio Luces de la Prensa Internacional, 2020, de la Mejor actriz para Noémie Merlant y de Mejor Fotografía para Claire Mathon; Premio César, 2020, a la mejor fotografía para Claire Mathon; en el Festival de Cine de Cabourg: Premio Swann d'Or (Cisne de Oro) de la Actriz Revelación Femenina para Luana Bajrami; el Premio Globos de Oro, 2020, a la Mejor Película en lengua extranjera; en la British Academy Films Awards (BAFTA), 2020, el Premio a la Mejor película en

Como espectadora, reviso la importancia de la junción texto nuclear-relaciones transtextuales y desde mi perspectiva teórica de la tridimensionalidad del significado, fundamento un visionaje crítico del proceso de creación de la película *Portrait de la jeune fille en feu*, a partir de *portadores lingüísticos,* memoremas culturales, figuras retóricas, todos estos recursos cristalizados desde el contexto del biculturalismo grecolatino, en un film que ha sido un interesante resultado creativo, construido sobre la base "simbiótica" de elementos *nova y vetera* armonizados sobre una estructura argumental minimalista[21].

Dentro de los nuevos horizontes de expectativas del ser humano es necesario volver a reflexionar, releer, los textos ficcionales en cualquier soporte, ya que estas composiciones nos facilitan una vía interesante hacia el conocimiento de relaciones transtextuales, a partir de los constructos inferidos o bien subyacentes en los mensajes insinuados o en el diseño de las utopías, futurismos, retrospectivas, proposición de fabulaciones, ya que en ellos a menudo los creadores utilizan "viejos" recursos para *incitar* nuevas relecturas, lo cual es un camino para asomarse al mundo espiritual del otro, desde una concepción

lengua extranjera; en los Goyas, 2020, a la Mejor película europea; en el Premio César, 2020: 10 nominaciones César a la mejor película para Céline Sciamma (directora) y Bénédicte Couvreur (productora), Premio César al mejor Director para Céline Sciamma, Premio César a la mejor actriz para Adèle Haenel, Premio César a la mejor actriz para Noémie Merlant, César a la Mejor Esperanza femenina para Luàna Bajrami, Premio César al Mejor guion original para Céline Sciamma. *El retrato de la joven en llamas* fue la gran favorita de las tres películas preseleccionadas para representar a Francia en los Oscar en 2020, antes de que se seleccionara la película de Ladj Ly, *Les Misérables*. Seis de los ocho periodistas del semanario *Télérama* que vieron todas las películas que compiten en Cannes en mayo de 2019, otorgaron el Premio de Interpretación femenina a Adèle Haenel y Noémie Merlant. La revista *Première* no comprende por qué la película no haya recibido un premio más prestigioso que el del guion, en Cannes, como por ejemplo, un Premio a la Dirección, un doble premio para la interpretación femenina, o incluso el Gran Premio del Festival. Fuente: https://fr.wikipedia.org/wiki/Portrait_de_la_jeune_fille_en_feu

21 El término minimalista, en su ámbito más general se refiere a cualquier entidad que haya sido reducida a lo esencial, despojada de elementos "sobrantes". Proviene de una traducción del inglés *minimalist*, que significa minimista, o sea, que utiliza lo mínimo para organizar significación. Se manifiesta en este film mediante la economía de lenguaje, medios, ornamentos, purismo estructural y funcional, quasi linealidad de la historia, notable sencillez y concentración. Presencia de nodos-recursos expresivos que aúnan vectores de pluralidades de significados.

intelectual-volitiva, entonces intencionalidad avizorable desde sus escenarios u universos ficcionados.

Y a propósito de las revisión de modelaciones a partir de conceptos o categorías se ha puesto también sobre el "tapete", el intercambio de criterios --en un terreno ya más específico-- de la eficacia mental constructiva-educativa, y claro está, primeramente perlocucionaria (efecto) entre *texto escrito* vs *texto audiovisual,* reflexión crítica que, como necesario ejercicio de pensamiento tiene el objetivo tratar de comprender y redimensionar las *relaciones transtextuales* autoorganizadas por la percepción del sujeto y sus reflexiones acerca de su papel creador y receptor en relación con el atrayente entorno, en este caso, audiovisual.

Las *relaciones transtextuales* las defino como la capacidad del sujeto de aunar e integrar en un sistema de categorización prototípica una decodificación del entorno, lectura que lo prepara y a su vez, prepara su contexto de acción desde un constructo mental, a partir del *input* específico generado por un texto nuclear. Las relaciones transtextuales emergen de la organización de un conjunto de significados textuales y metatextuales, a partir de las interrelaciones culturales *tejidas* desde el contacto del sujeto con un texto nuclear en cualquier soporte, en su búsqueda ontológica de sentido, hasta la construcción, visión general de un escenario (*su* escenario) de acción cultural, consecuentemente generalizador-holopráxico, dentro de un segmento socio-histórico.

El sujeto en su papel de instancia interpretante está inmerso en atractores culturales[22] complejos, de ahí que, las relaciones transtextuales se modelen como escenario del SER EN LA CULTURA a través de un acto hermenéutico de

22 **atractor:** se define atractor como el conjunto de circunstancias que hacen evolucionar un sistema durante un tiempo suficientemente largo y que influye en las variaciones de procesos iterativos. Es un espacio de fases del sistema dinámico, como el lenguaje natural que corresponde a la trayectoria de su comportamiento más típico posible. Cuando los conjuntos son complicados de describir, nos encontramos ante un atractor extraño (complejo) como las múltiples condicionantes vistas como variables que influyen durante el proceso iterativo reflejo input-output. Un atractor es extraño si la dinámica en el atractor es caótica y las múltiples rutas e intersecciones (véase matriz lingüística que indica funtivos comunes) neuroplásticas del cerebro y de los diferentes protagonismos de los sistemas funcionales del ser humano ante cada estímulo respuesta.

interpretación, en el que objetivamente están presentes los formantes externos al sujeto receptor[23] (hipertextos metatextos, extratextos, architextos, del propio texto nuclear), zonas culturales que funcionan como parcelas de inmersión del sujeto socio-histórico durante el acto de emisión- decodificación.

Los constructos mentales emergidos de la capacidad decodificadora del sujeto, trabajada desde el genotexto (véase esquema del capítulo I) participan en las relaciones transtextuales, como elemento subjetivo, y que al interpretar los vínculos hipertextos-hipotextos en función de un vínculo intertextual, que recrea en dicho proceso nuevos subtextos, organizan dichas zonas culturales mediante la relectura no solo del texto nuclear *ad hoc* sino de todos los miembros del conjunto prototípico (formantes verticales y horizontales de las categorías).

Su acto autopoiético --el del sujeto ante el estímulo de un texto nuclear-- trae como resultante el reordenamiento de las zonas culturales arriba mencionadas, en urdimbre con su propia reinterpretación ontológica e individual dentro de una historia de vida. Las relaciones transtextuales resultan del proceso reorganizador esquematizado de acuerdo con la visión linguo-cognitiva de la *teoría de los prototipos* pues dicha reorganización es inherente a la reconformación de categorías mentales a través de las cuales el hombre entiende y produce significados.

Las relaciones transtextuales se efectúan y validan en la praxis social y, como hemos expuesto, se perciben, mediante el filtro del SER EN LA CULTURA en acuerdo o en desacuerdo con las proposiciones del texto nuclear en cuestión y dicha tradición cultural, más la experiencia de vida del sujeto.

Es necesario recordar que *téckne* en griego clásico puede traducirse por *arte* y el proceso de codificación y recodificación del arte, emerge en buena medida e impacta, *desde* y *en*, operaciones mentales nocionales que no solo reconfiguran la entidad *per se* (CAMPO NOCIONAL DEL SER)[24] sino que el resultante artístico a la vez

23 Reléase esquema del capítulo primero.

24 Véase conceptualización de los campos nocionales descritos en el capítulo V.

que *emerge de*, reconfigura las veredicciones, autoorganiza zonas de significación de sanción-permisión, de normatividades socioculturales y por supuesto, socio-históricas.

También y, consecuentemente como impulsores de relaciones transtextuales, es imperativo pensar las pautas técnicas y conductuales del sujeto creador y no solo acerca de su papel creador mediante la expresión de *su arte*, sino también acerca de sus *acciones en la vida cotidiana*, de sus prácticas de vida, para construir un mundo mejorado desde la cultura, ya que los trabajadores culturales *poseen el poder de autoorganizar, con la casi total colaboración del receptor, la conformación de significados asociados a los procesos constructivos de la mente*, a partir de los supuestos renovadores de las propias creaciones, también, incitadoras al reconocimiento y autoreconocimiento en el binomio --en revisión-- *inmanencia-otredad*. Cualquier reconocimiento otorgado en el mundo del arte es, además, una adhesión a los valores axiológicos de los creadores, ya que estos son percibidos como *íconos* en el vastísimo escenario de recepciones potenciales.

El arte no debe de interpretarse como un "añadido" secundario dentro de la concepción cultural general. Es inherente al ser humano relacionarse con el medio a través de las actividades creativas como forma de intercambiar con el entorno, masa, información, energía, sentido, como vehículo de comunicación, conocimiento y esparcimiento, o como diría Aristóteles a través de la *mímesis*[25] No

25 Interpreto que Aristóteles considera todas las artes como imitación, así por ejemplo distingue entre historia y poética, donde la poética es la imitación de hechos, fábulas "verosímiles" (que podrían ser reales), una imitación de las cosas reales según distintos medios (pintura, palabra, etc.) También es la mímesis la base del aprendizaje que es a su vez connatural al hombre. Aprender agrada a los seres humanos, es decir, hay dentro de lo mimético un componente placentero en el aprendizaje; la mímesis produce placer, y por esto a los hombres les agradan las artes. En: *Poética*, Capítulo III (1448b) y mímesis: en *Poética*, Capítulo II (1448a II) se presenta el arte (sus expresiones) como consustancial a la naturaleza humana: Es evidente que el origen general de la poesía se debió a dos causas; cada una de ellas parte de la naturaleza humana. La imitación es natural para el hombre desde la infancia, y esta es una de sus ventajas sobre los animales inferiores, pues él es una de las criaturas más imitadoras del mundo, y aprende desde el comienzo por imitación. Y es asimismo natural para todos regocijarse en tareas de imitación. La verdad de este segundo punto se muestra por la experiencia; aunque los objetos mismos resulten penosos de ver nos deleitamos en contemplar en el arte

es de extrañar, consecuentemente, la ininterrumpida búsqueda y renovación de los medios de expresión del arte.

Frente al texto fílmico, estamos ante un recorrido de la sinapsis mental especifico en relación con el del texto concebido fundamentalmente en signos lingüísticos, pues la imagen resultante "transcurre" en un input *más preelaborado por el otro,* en el recorrido de la cadena cognitiva sináptica origen-camino-destino, sobre todo, en los rasgos constitutivos**:** primero, *rasgo de cualidad* (necesidad intrínseca al disfrute-percepción artística de "legitimar recreándonos" antes para uno mismo) mediante la vía de los procederes lúdicos, "moralejas" y conocimientos, a través de los vectores de acción; segundo, *rasgo* de *estatismo*(los personajes se definen --y visualizan-- mediante sus acciones y peripecias en la trama); tercero, los rasgos *temporalidad-espacialidad* (que frecuentemente se representan en distopías audiovisuales que delinean prospectivas y retrospectivas desde el arte, sobre todo posmoderno); y cuarto, también del rasgo de *continuidad* (en el fluir de lo focalizado en el film, frente a lo segmental del texto lingüístico); todo lo anterior le otorgaría a la imagen audiovisual mayor poder de perlocución.

Podemos "rastrear" la emergencia, autoorganización y holismo de los rasgos semánticos inherentes a la formación de entidades conceptuales (escritos arriba en cursivas) pues se constituyen e integran a lo concreto pensado por medio de operaciones mentales detectables mediante marcas lingüísticas a través de las cuales signan la comprensión, no solo del texto escrito, sino también del texto audiovisual.

En el audiovisual, lo perlocutivo se refuerza por la *inmanencia simultánea* y la *sinestesia* de la imagen, que aúna un significado más fácilmente representable

> las representaciones más realistas de ellos (...) muertos. La explicación se encuentra en un hecho concreto: aprender algo es el mayor de los placeres no sólo para el filósofo, sino también para el resto de la humanidad, por pequeña que sea su aptitud. Por su parte, La palabra **imitación,** mímesis en griego, se debe entender como representación de la realidad. Los objetos que los imitadores representan son acciones, efectuadas por agentes que son buenos o malos (las diversidades del carácter humano, casi siempre derivan de esta distinción, pues la línea entre la virtud y el vicio es la que divide a toda la humanidad) y los imitan mejores o peores de lo que nosotros somos, o semejantes, según proceden los pintores.

mentalmente, provocado por un abanico sensorio-perceptual-sugestopédico más amplio y más entrelazado, simultáneo y consecuentemente renovado por las potencialidades de los avances tecnológicos del séptimo arte, avances que han modificado "las reglas", la preceptiva del canal de comunicativo de la función fática (efectividad de transmisión y contacto) y que motivan revisarlo en relación con el lenguaje natural, divulgado desde un soporte escrito.

Recordemos que la imagen audiovisual es una construcción teórica compleja en la que, desde el punto de vista de los modos de expresión, se incorporan sinestésicamente a través los analizadores (sentidos) otros recursos heterocomponenciales para "garantizar" el entrelazamiento de ***r*** con ***r1*** (realidad-realidad ficcionada) por ejemplo**:** la escala, el ángulo, la iluminación, el color, el sonido, los planos, el montaje, la secuencialización de los fotogramas, todo lo anterior enlazado con el contenido propiamente lingüístico…

El sujeto-espectador, mientras incursiona en el universo audiovisual, texto al fin, y no muy al cabo, crea y confronta sus propios paradigmas, pero influido por mayor caudal de recursos imbricados, pues el receptor a partir de una renovada relación dialógica con la imagen, percibe también las proposiciones, mediante un acto *íntimo de curiosidad*, puesto que escoge el visionaje, como el lector, al libro.

Quiero subrayar además, que el sujeto-espectador trabaja en su mente, o mejor, *utiliza, el mismo conjunto de operaciones mentales* (sistema operativo subyacente[26]) para encontrar *sentido* en el texto audiovisual, mismo sistema operativo que las empleadas para obtener resultantes a partir del texto escrito, así, el texto audiovisual emerge, se autoorganiza e integra (holísticamente) a través de los mismos movimientos constructivos de textualización, pero con énfasis en las operaciones mentales activadas por la sensorio-perceptualidad (*vide infra* mi proposición de dichas operaciones).

26 Los movimientos constructivos de textualización, el sistema de operaciones mentales que constituye la base epigenética de emergencia de lo concreto pensado o del de proceso reflejo de percepción y lectura pueden leerse en el capítulo IV dedicado a la percepción y a los fundamentos cognitivos de la lectura especializada.

Los elementos emergentes de las operaciones mentales activadas del que propiocepciona se autoorganizan tridimensionalmente, "espoleados" por la imagen audiovisual, con inclusive algunos formantes que no se perciben de manera consciente y son propios --como dije-- de la función fática del lenguaje audiovisual, de su canal, y agrego ahora, de la *función poética del código audiovisual* y de *unidades semánticas-estructurales* propias de esta forma de expresión: fotogramas, clips, escena, secuencias como elementos sugestopédicos del significado, a los que el espectador al visionar el producto terminado, le "suma", durante el visionaje, el *efecto de su lectura en él*, a partir de la ilusión construida, mediante el enlace de las secuencias, planos, efectos especiales, que "apuntalan" el sentido del contenido lingüístico argumental del guion. El lenguaje escrito, como el signo lingüístico cuando lo ubicamos en la sintagmática, es lineal, continuo, mientras que el audiovisual es –digamos-- "simultáneo"; luego bien, con mayores posibilidades sensorio-perceptuales, para influir en la mente, mediante la interacción por los estímulos imbricados de los analizadores.

La imagen fílmica tiene la posibilidad-recurso de aunar en su concepción, en una sola unidad de significado, *mayor fuerza ilocucionaria* --insisto en la idea--, que el signo lingüístico durante la aludida cadena linguo-cognitiva sináptica (origen, camino, destino). Para esta espectadora, el significado emerge en los films desde *los microconflictos de cada escena y el sentido de las secuencias*, coordinadas, lógicamente, con cohesión, enfocadas desde diferentes planos, según los puntos de vista. Leo la *secuencia* como la unidad de sentido del film equivalente a la Constante de Sentido al texto escrito, *ya que, si leo la película como texto,* recibo la secuencia como la menor unidad audiovisual con significado completo de los microconflictos generales, sostenedores del tema del film.

Nótese que cada espectador recuerda o prefiere equis "momentos" (secuenciales) de una película, precisamente porque es la unidad *portadora-continua* desde donde el sujeto receptor audiovisual *percibe* sentido y desde donde se *imprime en las mentes* la significación de la progresión dramática por el creador del guion y,

consecuentemente, es la secuencia desde donde el espectador incide sobre el texto nuclear mediante su visionaje como c*onstructor* de sentido.

La secuencia emerge como unidad dramática y temática con sentido completo (equivalente de "un acto" en el drama); es el conjunto de elementos ordenados que se integran dentro de una línea argumental. La secuencia supondría la narración completa de una de las unidades narrativas del argumento del guion dramático. Debe tener comúnmente unidad, tanto temporal como espacial, es decir, debe transcurrir linealmente en el tiempo y en un espacio único o relacionado (el espacio puede variar si la cámara sigue al personaje). Luego bien, insisto en la idea de que la secuencia puede ser equiparable al constructo teórico concebido como la expresión más general y abstracta del proceso de producción discursiva de textos no factuales, que en mi acercamiento tridimensional al texto-discurso llamo Unidad Constante de Sentido (Ucs) [27].

En este punto debo detenerme en que las Ucs están concebidas como el macroconjunto de funciones noético-semióticos tridimensionales más general (conjunto de operaciones marcadas en la matriz[28] horizontalmente, (véase capítulo V) y las Ucs tienen como núcleo la perspectiva sociodiscursiva del emisor-receptor en los textos ficcionales (dimensión modal). Las Ucs se reconforman por la coordinación de origen sináptico de componentes lingüístico-accionales del mayor

27 **unidad constante de sentido** (Ucs): Constructo teórico concebido como la expresión más general y abstracta del proceso de producción discursiva de textos no factuales. La Ucs posee carácter recombinable, y se encuentra conformada por componentes lingüístico-accionales, de diferente naturaleza de contenido, dado los diferentes datos que soporta, de acuerdo con una percepción individual. Estos datos son organizados tridimensionalmente, y son potencialmente adjudicables, en su núcleo, y de acuerdo con esa información de que son portadores, a cada categoría semántico−modal que se indica en el lado izquierdo de la matriz para otorgarle sentido al texto mediante un proceso de modalización (Losada, 2003). Véase funcionamiento de la matriz como dispositivo de comprobación en capítulo IV.

28 Se indican en el lado izquierdo de la matriz como operaciones noético-semióticas básicas otorgarle mediante el proceso holopráxico de modalización, sentido al texto (Losada, 2003). Más abajo describimos las operaciones mentales mínimas (desgajadas en operaciones noético-semióticas) más frecuentes que conformarían una Unidad Constante de Sentido audiovisual de acuerdo con el concepto de imagen audiovisual.

grado de generalidad y que se actualizan en cada realización pragmático discursiva *ad hoc* (líneas verticales de la matriz).

Lo que en el texto escrito hemos llamado *operaciones cognitivas paralelas* [29] se puede incorporar (estimular-recepcionar) en cada emisión, coordinadamente, en el texto fílmico, pero, tomando en cuenta la naturaleza simultánea de la imagen audio visual; se puede incentivar al espectador en las secuencias con mayor facilidad, por ejemplo, en operaciones cognitivas paralelas de Interés-Valoración-Determinación o Expresividad-Manipulación-Valoración**.** La activación de operaciones cognitivas paralelas en este film, en cohesión, se logra a través de los componentes linguo-mentales ilocutivos comunes a dichas funciones (ver matriz al final del capítulo IV).

Los datos semiocognitivos que signan las operaciones mentales tridimensionales ante un input son organizados (autoorganizadas) tridimensionalmente, resultan potencialmente adjudicables, en su núcleo --me repito-- a cada categoría semántico-modal individual, lo cual reafirma la holopráxis del sujeto cultural como condición *sine qua non* del *sentido dentro del texto*.

El espectador, como le es inherente a su posición de interpretante, decodifica el mensaje en trasvase de lenguajes (muy propio esto, como hemos reiterado, de la percepción del arte) entre los recursos propiamente audiovisuales y el pensar lingüístico del individuo, en repuesta a las *insinuaciones* de los creadores, en cualesquiera de sus roles --sobre todo del guionista (tanto del guion literario, como del de producción)-- del entorno recreado por el director artístico y por el punto de vista de los encuadres fotográficos en los niveles de significación semánticos-sintácticos, que comparten los distintos lenguajes artísticos cuando representan un contenido a través de diferentes medios semióticos.

Subrayo que el espectador, desde su posición de receptor, es un formante capital del texto, no solo del escrito en signos lingüísticos sino también de los films, pues con la validación de su percepción-visionaje, completa el juego artístico y en el

29 Como expresión de la capacidad lectora pueden leerse su función y conceptualización en el Capítulo VII.

caso de las películas es además, un factor influyente dentro del impacto económico del producto cultural, pues las sumas invertidas en el séptimo arte son infinitamente mayores, que los "saldos" de edición de un texto en soporte básicamente lingüístico.

Luego bien, es también urgente (como frente al texto escrito) la necesidad de reflexionar sobre la educación de *un espíritu interpretativo*, dirigido al texto audiovisual y a las actividades socioculturales asociadas al mundo del cine, más allá de su atractivo glamour, por cuanto estas últimas forman parte de las relaciones transtextuales (del metatexto y el extratexto) donde está inserto el sujeto audiovisual como formante de dicho texto nuclear audiovisual (la película) para prepararse y dialogar con el film, como texto en las diferentes aristas de su carácter representacional.

…Estar al tanto de la opinión de la crítica especializada, de los premios en los festivales para entender el contexto del visionaje, para saber quién y qué es preterido o avalado por los grandes medios de propaganda. Para conversar con posibilidades creativas y valoradoras, es decir, con la mayor libertad mental potencial en la relación sujeto-texto-sujetos; diálogo, además, signado bajo los mensajes emergidos de la contrariedad[30] de una semántica visual global, con posibilidades instauradoras de frecuentes arquetipos en los imaginarios, con temas también a menudo globalizados --y en el peor de los casos-- creadores de visionajes-comodines, anclados en verdaderas "franquicias", aunque sean percibidos desde cada culturalidad.

El arsenal de asuntos y temas de los guiones de los films tienen un papel "protagónico" en el siempre renovado mundo espiritual del ser humano --ávido de representaciones lúdicas-- y están consolidando, interesantes y hasta conminadores, una visión de tránsito hacia una tercera "revolución industrial" y, consecuentemente, hacia una reformulación del caudal operativo de imágenes linguo-mentales del imaginario.

30 Oposición semántica polar en una zona de significado.

En relación con lo anterior sería una herramienta de trabajo útil para creadores y analistas agrupar todos los pretextos-fílmicos (temas de los guiones) en tres grandes macroconjuntos, para autoprecisar en qué medida se está siendo realmente creativo y si las técnicas empleadas están en consonancia con la finalidad de la proposición, o si vale la pena redirigir recursos financieros. Mi proposición de clasificación sería de películas de temas *novedosos, polémicos, no suficientemente establecido*s.

Lo novedoso, como denominación se explica por sí mismo, aunque no tienen dichos temas por qué ser inspirados en asuntos "completamente nunca vistos", pero sí, lo debe ser la arista temática *desde donde* se concibe el asunto a tratar[31]. Acercando mi primer ejemplo de clasificación, por su uso del mito como memorema cultural, ejemplifico con la película *Odisea espacial 2001*, de Stanley Kubrick, en relación con *La Odisea* de Homero; aquélla incorpora elementos novedosos de resemantización, aristas tradicionales del memorema del mito de Ulises, cambia roles actanciales, es decir, a la vez mitologiza y resemantiza.

Que el tema de una película sea ubicado como polémico, o no suficientemente establecido en línea demarcatoria, depende, y en buena medida, del contexto cultural de recepción (las reiteradas relaciones transtextuales) tanto como, de la arista temática escogida por el creador para sugerir la lectura actualizante, enfoque temático entonces y, además, renovado por los recursos de presentación audiovisual del asunto escogido en primera instancia.

Así ocurriría --sitúo el segundo ejemplo-- el proceso de "ubicación" dentro de los subconjuntos --y también para acercar el ejemplo a la película de Sciamma-- con el film *El color púrpura*, de Steven Spielberg, que sería clasificable polémico aún --y muy lamentablemente-- en un contexto transtextual de impactantes hechos de violencia cotidiana-hogareña y social de discriminación y abuso físico-mental contra la mujer negra, u obtendría una perlocución como no suficientemente establecido, en zonas culturales en donde y todavía, se ejerza un racismo más

31 Recordar que el verbo *títhemi* (de ahí tema) significa proponer.

privado y solapado en las relaciones interpersonales o laborales o vivenciales, en contradicción con la política estatal.

Por supuesto, no son los mismos intereses de jerarquización-focalización en cuanto abanico de aristas temáticas del movimiento feminista (que es un segmento cultural dentro del *continuum* del pensamiento inteligente general) en Latinoamérica, que en África, Asia o Europa. Las injusticias que, por causa de nuestro sexo u opción de género, sufren y siguen sufriendo las mujeres, en el día a día, (pudientes, desamparadas, de cualquier variante racial, intelectuales, obreras, mayores y, ¡*horridus* !, menores de edad) conmueve, indigna, preocupa y reclama una postura semántico modal de valoradoras severas intolerantes, de todas y… de *todos*.

Igual proceso mental transito al clasificar *Retrato de la joven en llamas* dentro del tridente de lo novedoso o polémico o no suficientemente establecido. Esta película nos incita a la compasión y a la reflexión; no necesariamente a la identificación y esto, es uno de sus logros.

A pesar de la época recreada, de los tintes gótico-románticos, del uso del mito mediante uno de los memoremas grecolatinos más antiguos, de los canonizados recursos retóricos, de las écfrasis (*vide infra*) mediante la evocación de clásicos pictóricos, musicales y literarios, a lo que se le suma, los también canónicos procedimientos de la *anamnesis* y de la *anagnórisis*, *pero* --y es un "gran pero"-- todo este barroquismo semántico está montado e imbricado en una estructura cinematográfica --como dije-- minimalista.

La directora-guionista elige con sobriedad sus significantes cinematográficos: contrastes recurrentes de planos y contraplanos para subrayar la emocionalidad del *agón* entre las protagonistas, primeros planos, planos dúo para enmarcar la caracterización (etopeya) en diferentes momentos a "las" *tres* personajes, encarnando aristas de un mismo problema, consecuentemente admite una fotografía, que lo apuesta casi todo a la maestría de las interpretaciones de las actrices en paralelismo antitético, interpretaciones a su vez, subrayadas por los colores-símbolos del vestuario-entorno, cuyos colores son tratados como

sinestesias, pues acompañan los caracteres de las actrices como si estos fueran la banda sonora del film, banda sonora presente también en los silencios, en momentos donde comúnmente encontramos música narrativa, y todo ello, soportado sobre una línea argumental básicamente lineal, pues lo anterior incita --decía, al inicio del párrafo-- a modernísimas "cavilaciones" por la lograda urdimbre de elementos *vetera et nova*.

La película nos *incita* (reitero ahora) a rebuscar en nuestra mente, repensar nuestras legitimaciones y es esa intencionalidad propositiva, que en arte se manifiesta, --como he acabado de exponer-- construccional-intencional el tejido de factores que induce a la emocionalidad desde una intelectualidad rigurosa y casi, por su efecto… invasiva. Toda la composición artística anterior induce a clasificar --vuelvo a reiterar--, a detenernos en otros puntos de inflexión acerca de subtemas tratados en el film que "desbordan la historia", por ejemplo:

1. el suicidio, soslayado por omisión cómplice, como solución radical (ocurrido, por cierto, fuera de escena como en la tragedia griega),
2. el interés por reflexionar sobre poética implícita y explícita acerca del contenido y función de las artes, incluso de las manuales, como perpetuación de lo focalizado en los imaginarios,
3. intercambios acerca los cánones de creación del extratexto pictórico y de la necesaria rebeldía del artista ante las reglas normativas y estandarizantes de la creación,
4. el reflejo de verdad y realismo de temas de la vida cotidiana enfocado todo ello desde el punto de vista del artista-especialista y del consumidor,
5. la comparación de las écfrasis, por alusión, con corrientes pictóricas de la historia del arte,
6. llamadas de atención sobre el hecho del ocultamiento de figuras de artistas pospuestas o subsumidas por su condición femenina,

7. la función ancilar del arte como vehículo de concertaciones en la sociedad; incluso de enlaces matrimoniales como negocio ¡materno!,
8. se detiene el film en la focalización de situaciones casi no tratadas en pantalla, como el aborto con su doble dolor físico-espiritual, tópico que, cual sinalefa, hace converger el diálogo del espectador con la sororidad, más allá de cualquier tendencia de género,
9. la omnipresencia de mitos profundamente enraizada a la narratividad del film y como vehículo transpositor de verdades generales, de significados con repercusión en el aquí y ahora.

Todo lo anterior, colabora con que el espectador –decía, también-- pondere *situaciones semejant*es. Además, el dialogismo con otras películas hace que temas y recursos "recomendados" desde la *Poética*, provoquen, en el contexto de las relaciones transtextuales de este texto fílmico, texto fílmico nuclear, *caminos interpretativos novedosos* y ofrezca mentalmente oportunidad de nuevos enlaces "moleculares" en la relación hipotexto-hipertexto "a pesar" de que preexistan diacrónicamente (por destacar a mi criterio las más logradas comparaciones de los críticos especializados) películas formidables, como la reciente *Talentos Ocultos* o la canónica *Horas*, o la tan analizada *Persona* o la inigualable *Vértigo*… o quizás, por estas mismas prexistencias.

Si *La Ilíada* se hubiera reducido a la polémica entre el poderoso Agamenón y el desmesurado Aquiles, no hubiera sido clásica. Y es clásica -como la película de Sciamma, resultará trascendente a pesar del silencio ¿inducido¿ en 2020- [32] porque en *La Ilíada* se entrega toda una pintura epocal del mundo heroico con los valores imperantes, hilvanados por la visión crítica secuenciada en un *crescendo*

32 ¿Será acaso por la acción de protesta contra la Academia de las Artes y Técnicas del Cine de Francia y en contra de figuras icónicas del cine, encabezadas por las artistas protagónicas de este film al no aceptar sean galardonados importantes creadores de turbia conducta social durante el desempeño del trabajo? O quizás por ser una de las protagonistas la cara más connotable del #*MeToo*? Quien escribe estas líneas publicó un trabajo académico (de muy feliz acogida por la crítica, lo cual agradezco) sobre el uso y perlocución de diferentes tipos de silencios que aparece en el libro *Entre la Mente y el Lenguaje. El árbol de carne*, ob.cit.

dramático: del amor hasta el sacrificio, costumbres culinarias, diplomáticas y agrícolas, ritos funerarios, competiciones deportivas, la tan polemizada costumbre griega de la *hetaireia*, pasajes que evidencian nexos filiales-familiares, nos habla de la renuncia como alternativa trágica-fatídica, también mediante anagnórisis, anamnesis, puntos de vistas antitéticos y todo ese barroquismo discursivo homérico está "montado igualmente" sobre el *esquema minimal* de la cólera de Aquiles y sus consecuencias…

Casi me parece ocioso aclarar sobre mi *propuesta clasificatoria*, que, desde las tres aristas del "tridente", se pueden realizar buenas o malas películas, fundamentadas en buenos o mediocres guiones (la fábula, origen de todo). Lo que resulta un "desperdicio" de recursos y oportunidad para *aprender deleitándose* y trabajar con arte, lo que resulta baladí, es… *hacer más de lo mismo*.

La imagen fílmica apelando a una sensorio-perceptualidad voluntaria inicial del espectador --insisto en ello-- resulta una herramienta poderosa para transformar su visión del mundo desde el fragmento cultural recreado, con el resultado no desdeñable de revisar y autoorganizar sistemas de tolerancias recuérdese perlocución del film de *Fresa y Chocolate* (1993), de los cubanos Tomás Gutiérrez Alea y Juan Carlos Tabío), preferencias, jerarquías valorativas y "reubicar" escalas tensivas propias de la función poética, fruto de la posterior reacción analítica del sujeto-espectador dentro de su sistema de valores y gustos, dejando su huella fílmica indeleble más allá del tema del film. Y esto --como ya dije al comienzo-- es, a la vez, una resultante artística y axiológica.

Las películas en sus equipos de realización y en sus temas tienden cada vez más a "lo internacional" pero la relación dialógica entre el espectador y la imagen fílmica es paradójicamente solitaria y privada: sensación de privacidad reforzada por el visionaje en la individualidad de cada luneta, en la oscuridad de las salas de proyecciones o la opción frecuentísima de las proyecciones personalizadas en las casas.

Lo icónico visual casi va ganándole la batalla al signo lingüístico, al ser preferido como elección agradable y provechosa (el ya reiterado *delectare* y *prodesse*

horaciano) y es que, "por añadidura", mediante la película resulta menos "trabajoso" focalizar-conformar la entidad linguo-mental resultante del sujeto, pues el texto audiovisual tiene "la ventaja" de "redireccionar", dar como *acabado externo*, lo que el signo lingüístico obtiene con mayor trabajo interno en la mente del receptor, al tener que construir por sí mismo, la entidad linguo-mental, pero, a su vez, el signo lingüístico, en la ruta origen-camino-destino le exige al receptor mayor trabajo holístico, entre la información de su lexicón mental en adecuación a la nueva información recibida, para transitar de lo conocido, a lo novedoso y conformar un saldo personal coherente. El mismo proceso a partir de la imagen audiovisual facilita la comprensión y conversión de la información en las rutas sinápticas, pues apela a aptitudes más sensoriales, al *saber de certidumbre* [33] básicamente y a incorporar la visualización al proceso de disfrute-valoración con menor gasto y mayor gama de efecto sugestopédicos… *de lo que el otro te imprime en tu mente*.

Resumiendo: los creadores fílmicos, al igual que los autores de textos escritos, cuentan con los diferentes espacios construccionales dentro de las relaciones transtextuales, como atractores de la creación (propaganda, reglas poéticas implícitas o explícitas, hipotextos evocados, hipertextos de inserción, cotas de recepción especializada, de capacidad evocadora y receptora de intertextualidad como espectador) pero *en el genotexto*, es el espectador, pues, en la ecuación, él culmina y reordena a su vez, la aprehensión del significado con un proceso holístico de intercambio de códigos producido con menor ***gasto2***, porque a la representación mental de los significados extendidos y trascendidos, le implica menor entropía linguo-mental para conformar el objeto focalizado (remito a la fórmula semántica, capítulo IV).

33 Saber primario aproximativo de los rasgos que debieran de brotar, fundamentarse y argumentarse desde los campos nocionales DEL CONOCIMIENTO, EL SER, LA VEREDICCIÓN, DE LA EXPERIMENTACIÓN Ejemplos: Yo lo acepto, aunque no lo veo muy claro. Es un universo complicado el Marvel pero tengo una vaga idea de quién es (Ignorar de irrealidad, Certidumbre).

Esto ocurre en buena medida porque sobre la imagen "multifactorial" --como he ya parcialmente presentado-- se facilita imbricar otras manifestaciones artísticas concebidas en diferentes soportes (signos lingüísticos, partituras musicales, obras pictóricas, arquitectónicas, visualizaciones de juegos de luces y sombras, sonidos-silencios) para *mostrar, no evocar* como en la lectura del texto escrito, los diferentes recursos lúdicos, con los que "acapara" el interés del observador, ya previamente observado por el creador como potencial receptor ideal, aunque esta asunción de finalidad prefijada del receptor la comparte con los estudios previos de mercado --tomándolo como indicador-- y que, por lo demás, se realizan también en interés del texto escrito.

Toda lectura de códigos para construir el texto final, en cualquier soporte lleva implícito un proceso de emergencia, autoorganización y holismo. Y desde cada estamento textual cultural (*idem*) --puede el *poietés* intentar-- proponer-modificar las mentes, pues apela al proceso hermenéutico y simultáneamente, axiológico de emisión-lectura.

Ya hemos hablado sobre las ventajas que cada función fática (de lo escrito y lo audiovisual) tiene sobre la mente del receptor para la trascendencia del acto lúdico, pero ambas vías (el signo lingüístico y la imagen audiovisual) necesitan de la creación de *un puente* --como en los orígenes fundacionales de la antigua Roma-- para facilitar el tránsito del texto nuclear entre el carácter activo y creativo del sujeto codificador y la aptitud del decodificador, para el "reacomodo" del mensaje del texto nuclear --en este caso, la película.

Pudiéramos también resumir en un segundo momento que texto y receptor mediante el acto de la lectura o visionaje movilizan y generan y recuperan sentidos en una zona transtextual creada *ad hoc* (el ya mencionado genotexto) terreno en el que contienden los creadores, para acaparar o estimular la oposición *lector* vs *espectador*, y obtener la primacía de intencionalidad inicial de las operaciones mentales del receptor.

Signos, íconos, símbolos, actualmente *batallan* (recalco el verbo) y se recombinan en una semántica globalizada, sobre todo en el soporte fílmico, a partir de las

instrucciones de significado de las que emerge y autoorganiza el sentido (que es tridimensional ilocutivo-modal-referencial) tanto para el signo lingüístico como para la imagen audiovisual.

En el caso de las películas, incentivado por la perceptualidad del fotograma, con un tipo de incidencia dirigida a estímulos más sensoriales, trabaja con mayor facilidad la anamnesis en la historia de vida del espectador, lo cual facilita su capacidad holística, movimiento constructivo de textualización este último, que, por capas ("cual cebolla") asume en el texto, durante la recepción, connotaciones veredictivas, lúdicas, cognoscitivas y emocionales, mediante el acto de la búsqueda de información, orientada o evocada o perseguida como autojustificación o reconocimiento de vida e ilusión de "gobierno" de circunstancias y circunstantes del sujeto receptor en sus legitimaciones y jerarquizaciones… y también en las validaciones y *anamnesis* del creador.

Una película es una obra de arte cinematográfica, la cual narra (mayormente) de una manera audiovisual, una historia o un hecho siempre fabulado --en la opinión de esta espectadora, la dirección artística ha lugar hasta en los encuadres de los documentales de corte testimonial-- lo cual la colocaría las proposiciones automáticamente como focalización de ***r1***: *realidad ficcional*. La forma en que se proyecta las imágenes es secuencial. Los fotogramas tomados con una cámara, y reproducidos mediante un proyector cinematográfico se animan (comúnmente) a velocidad de permutación-secuencialización, a 24 cuadros por segundo, lo que proporciona la *ilusión de continuidad* en la retina, de lo que en la realidad es *también* percibido metatextualmente como continuo y esto, es otra "ventaja" de las producciones visuales sobre el texto escrito. En los libros, parágrafos, páginas, notas al pie, artículos, tomos… y el sujeto lector, volteando las páginas o corriendo las pantallas de las tabletas, estas acciones hacen que quien lee un texto en signos lingüísticos tenga subconscientemente que trabajar más en función de la *inmersión* inherente a la lectura de un texto.

La filmación se realiza a través de una coordinación compleja de roles alternativos de ingenieros de sonido, camarógrafos, escenógrafos, iluminadores, sonidistas,

maquillistas, vestuaristas, peluqueros, apuntadores… etc. y, por supuesto, de los actores. Generalmente una película se fundamenta en un guion, en la que los personajes son interpretados por actores humanos o construidos en posproducción (¡ …cómo hubiera asombrado Golum a Aristóteles!). El director "batalla" entre las exigencias impuestas por el presupuesto, un calendario, y lo que es más arduo en todos los equipos de trabajo, los conflictos propios de la alternancia con y entre individualidades creadoras…

Los resultados finales de toda esta coordinación quedan "fijados" en la posproducción. Al igual que en lo escrito, el editor de la película, para socializar el film y también, como en el texto concebido en signos lingüísticos, debe cohesionar copiosos metros de película, en diálogo abierto entre director general, de fotografía, y fundamentalmente, como acabo de decir, del editor, que es quien debe cuidar, además, de la pertinencia secuencial de efectos especiales, para dar el acabado de sentido y coherencia al texto-film.

El soporte en el que se han impreso las imágenes en el resultado final, ni tampoco el medio en el que se produce --a diferencia del texto escrito-- "se ven" y tácitamente aceptamos los dos escenarios implícitos, uno verosímil, en el que transcurre el film y otro, donde se visiona (sala de cine, televisor o una computadora…) uno, como ilusión de realidad y el otro, secundario en relación con el significado, respectivamente. Los efectos especiales agregados y /o modificados durante la posproducción, marcan también una buena diferencia en relación con la producción y perlocución del texto escrito, es como si subrayaran (escoliaran) el significado.

Propongo considerar la construcción de la imagen visual (fílmica) ante un input, de acuerdo con los movimientos constructivos de textualización audiovisual y mi teoría de la tridimensionalidad del significado, fundamentada en las siguientes actividades mentales del sistema operativo subyacente del espectador:

- Dimensión ilocutiva (espacio autoorganizativo de intencionalidad): legitimación, desestimación, especulación, intelectualización, sensorialidad, problematicidad, análisis-síntesis, operaciones

problémicas impresivas, afectivas, ordenadoras, perturbadoras, singularizadoras y relativas.

- Dimensión modal (experiencia individual sociodiscursiva de receptor) más frecuentemente interesado, deseoso, comprometido, conminado y en menor medida, obligado indiferente.
- Dimensión referencial (propiocepción de los analizadores): comportamiento, cualidad, tiempo, espacio, continuidad, escala tensiva básicamente extendida, trascendida por la propia índole sinestésica de la imagen; causación, de la operación, concesión, conjunción-disjunción, propiocepción, apropiación, de lo desconocido, saber de certidumbre, básicamente).

Además, tomando como punto de comparación los procesos generales (emergencia, autoorganización y holismo) que conforman la imagen linguo-mental en el texto-tejido y que, a partir el sistema operativo subyacente, cimenta la estrategia ilocucionaria de la imagen audiovisual en relación con el texto escrito, *marco* las siguientes *características perlocutivas* del texto audiovisual:

- mayor abanico de recursos sugestopédicos para hacer llegar el mensaje al receptor, a partir de menor cantidad de operaciones mentales necesarias-activables del sistema operativo subyacente para conformarla,
- mayor cantidad de elementos heterocomponenciales en urdimbre, aunados en la imagen, lo que vehicula menor entropía y ***gasto2*** en la conceptualización de la entidad focalizada (consúltese nuevamente formula semántica del acto reflejo en el capítulo IV).
- mayor facilidad para inducir las interconexiones mentales (sinapsis general) sino también para instruir mediante las operaciones cognitivas paralelas.
- menor necesidad de confrontación de las formas de *saber de necesidad* y *realidad*, como asiento de la transitividad, frecuente el *saber de irrealidad*, que subsume al de realidad o al necesario en el

texto escrito la recepción del texto audiovisual lo opera con mayor frecuencia como suficiente, con la certidumbre como forma de saber asertivo, asiento de lo verosímil,

- en general, el espectador realiza con menor gasto y trabajo la incorporación de los componentes lógicos de la conceptualización en proposición y de las formas de saber-ignorar, para integrar los datos del input a su imagen linguo-mental.

Ahora bien, el poder transformador de utilizar los recursos propiamente discursivos de la enunciación a la par de los efectos sensorio-perceptuales de la imagen audiovisual, adquiere (y ahora parafraseo a Austin y Searle) una fuerza *ilocucionaria- intencional -lúdica-propositiva* de primera magnitud, más que el discurso panfletario en pro de algo u otras variantes no factuales, con pretensiones instructivas.

Para el creador la combinación de recursos identificados en la *Poética* aristotélica y los provenientes de la retórica en general, más los propios de las unidades de significado y sentido discursivas, imbricadas todo ello con el amplio abanico sugestopédico audiovisual, constituyen un potencial esencial para intentar construir un visionaje-lectura enriquecedor mediante una simbiosis efectiva para la *poiésis*, (tanto educativa como lúdica) de elementos *legados por la tradición y por los innovadores, propios del significante de cada expresión artística.*

El SER HUMANO, es semejante --vuelvo a citar *mi* frase carpenteriana-- por tanto la utilización de recursos lúdicos *nova* et *vetera* en la cultura audiovisual, no se excluyen sino más bien cimentan los modos de expresión del séptimo arte para ser percibido *como lectura*.

A ejemplificar esta aseveración en la que se fundamenta mi visionaje del film *Retrato de la joven en llamas* dedico el segundo acápite.

Parte II
La Antigüedad grecolatina como arsenal de recursos expresivos en la película

Mulieres non possumus fugere

Diotima y la escalera del amor platónico

Inicio esta segunda parte del estudio, con un acercamiento, en primer lugar, a las aristas problémicas generales del argumento:

La película *Retrato de la joven en llamas* expone --para subrayar el conflicto temático mayor-- *la oposición entre el destino prefijado para las mujeres en un entorno sociocultural opresor y las aspiraciones-deseos de ellas a una plenitud opcional física y espiritual de realización*. En este sentido es una película "cuya moraleja" resulta insertable en cualquier segmento histórico más allá de la época escenificada[34].

La breve e intensa historia del amor entre Marianne y Héloïse es *el eje temático* sobre el cual se hilvana el film, presentado en sus inicios en retrospectiva por la pintora, con tanta nostalgia en el recuerdo, que se muestra el dolor físico provocado por el amor --como en el *faineta moi* de Safo o los "parafraseantes" versos de Catulo-- desde la postura modal de contención-contenida, (lo cual sería la segunda huella en orden de progresión) del mundo grecolatino en el film; actitud modal, que acompaña a la pintora-protagonista durante casi toda la película.

El discurso argumentativo como fundamento del devenir de las acciones, que específicamente desarrolla el guion del film, es un método de composición del texto escrito en signos lingüísticos enfocado a convencer; es por tanto un discurso *dirigido*, que no pretende la *objetividad expositiva* como cuando tenemos como propósito básicamente informar desde el discurso factual; especifico, además, que en esta estrategia general dentro su arquitectura, el argumento del guion

34 La película se enmarca en la región de Bretaña, Francia, segunda mitad siglo XVIII europeo.

dramático-ficcional se encuentra hilvanado narrativamente, desde una perspectiva ilocucionaria de *crescendo* dramático.

Detallo el argumento de este film:

Marianne mediante *anamnesis* (incentivada por el recuerdo del cuadro) relata en retrospectiva, de posterior secuencia lineal su historia: la pintora Marianne ha recibido el encargo de realizar el retrato de Héloïse que servirá para concertar una boda-alianza, y la modelo asume su destino con rebeldía, negándose a posar para el pintor que ha precedido a Marianne. Por sugerencia de la madre de Héloïse, sin que la joven lo sepa, Marianne ha de dibujar el cuadro. Esta estrategia llevará a las dos protagonistas a acercamientos y rechazos en sus interacciones, que acabarán por entrelazar íntimamente sus sentimientos asumidos dentro de una relación física y espiritual fatídica. "Todo lo demás es episódico"[35].

Lo anterior se realiza, en un primer momento, a partir de la siguiente sintaxis actancial (véase estamento tercero, iii):

La *protagonista* Marianne, quien hace avanzar el hilo de la historia, desea-tiene que pintar sin la presencia de la modelo Héloïse, el cuadro encargado, *cuadro* que simboliza *el objeto deseado*; la sirvienta *Sophie* en cumplimiento de sus obligaciones de *criada* y después por inclinación afectiva, se convierte desde un inicio en la *adyuvante* del trabajo de Marianne. De lograrlo, la pintora recibe compensación económica y futuros encargos. Pero la actancial *beneficiada* es la *madre* de la muchacha retratada, pues la pintura resulta el vehículo de concertación para consolidarse económicamente en la clase a la que pertenece y para regresar a su país natal. La *madre*, como distribuidora del tiempo y la manutención de la pintora y de Héloïse, y que, además, delimita las pautas de realización del encargo, *otorga la competencia modal*, que pone en relación los ejes de la acción. *Héloïse* es la *antagonista* de este plan, pues no desea casarse con un desconocido ni irse de su país natal y además, se siente enojada por el

35 Véase in extenso el criterio aristotélico en 1455b (…) luego de haber fijado los nombres propios como base de la fábula, es necesario intercalar los episodios o incidentes accesorios. Se debe pensar, por supuesto, que los episodios han de ser adecuados (…) En los dramas, pues, los episodios son cortos; en la épica sirven para extender el poema (…)

suicidio de la hermana, suicidio que intuye, se relaciona, con el proyecto matrimonial antes frustrado.

Repaso seguidamente el transcurrir (desarrollo dramático) en *Retrato de la joven en llamas* y delimito las etapas de la acción, para después presentar el uso de los principales recursos retóricos, Ucs, relación ilocución-perlocución en las etapas de la acción durante su progreso, en una secuencia dramática dada. Estos son los factores lingüísticos desde los cuales leo (y propongo como uno de los caminos metodológicos desde la Filología) puede interpretarse el (un) film, teniendo en cuenta, como enuncié, el trasvase de lenguajes inherente a la hermenéutica del arte.

Seguidamente presento las etapas de la acción:

1) La *Introducción* abarca desde la primera *secuencia de la* Academia, el viaje-llegada de la pintora a la isla y cierra esta etapa de la acción antes de iniciarse el primer encuentro entre las dos muchachas,

2) el Desarrollo, transcurre a partir de las acciones acaecidas desde el primer paseo, todas las secuencias de los intercambios que las conducen a la realización momentánea del deseo-amor hasta el acabado del retrato de Héloïse por Marianne;

3) consecuentemente con el eje temático señalado, el Nudo, se inicia cuando ambas protagonistas en diálogo agonal encaran el sentimiento subyacente en Marianne ante el inminente matrimonio de Héloïse, discusión versada acerca de que a la pintora le gustaría ver a Héloïse, resistirse a casarse y por otra, al Héloïse preguntarle si quería que se negara al matrimonio, Marianne, sin dudar, le responde que no se lo estaba pidiendo. Esta etapa de la acción. Concluye con ambas, momentos después llorando desesperadas junto al mar;

4) la Culminación comienza desde la llegada de la madre, el embalaje del concluido cuadro y hasta la destacada escena de anagnórisis ocurrida a través de un cuadro de Héloïse con su hijita (écfrasis) mediante la página 28 del libro, en la exposición cuando Marianne visiona la pintura de una Héloïse ya más mayor y

mediante el arte, a través del cual las protagonistas siempre encuentran puente de diálogo, Héloïse hace saber a la destinataria ausente del circuito de comunicación, que recuerda;

5) el Desenlace, durante el concierto de Vivaldi muestra el destino de ese recuerdo en las muchachas, expuesto en dueto antológico entre el dolor lacerante y sobrio de una, "que observa ahora, sin ser ella a su vez mirada" y la catarsis de Héloïse, cuando a ambas aun en la distancia y a través de la música (mediante el reiterado recurso de la écfrasis) las invaden los recuerdos… tal cual canta el hexámetro virgiliano.

Como se constata en estas etapas de la acción, el film no se construye con rebuscamientos estructurales ni distopías o anacronismos o dislocaciones temporales-espaciales tan comunes en el arte posmoderno. El desarrollo de la narratividad fílmica se organiza --como dije-- en secuencia progresiva lineal con una sola retrospectiva. Comienza el film, entonces, con el relato de la historia hecha por Marianne a partir de su obra de juventud titulada *Retrato de la joven en llamas*, cuadro anticipador los sucesos argumentales a desarrollar en la película[36].

En asimetría en relación con los propósitos de la estrategia materna, el acercamiento amoroso de las protagonistas se desarrolla escalando (canónicamente) la compleja gama de la "escalera platónica" --según Diotima[37] de Mantinea-- en el *Banquete*, y que es recorrida por las jóvenes desde las condicionantes que marcan sus respectivos caracteres, hasta alcanzar la plenitud del amor.

36 Esa pintura (una luz que emerge de la figura central del cuadro) a mí como espectadora cubana me recuerda los puntos de luz de los paisajes y marinas de Esteban Chartrand (Limonar, Cuba, 1840-Hoboken, Estados Unidos, 1884) por cierto, de formación francesa y minimalista.

37 Recordemos que, en el *Banquete*, Diotima también discursa sobre el origen mitológico del amor, si asumimos el mito en su arista de verdades y sentimientos generales como unidad transpositora, entendemos dicho amor "engendrado" por las circunstancias, la necesidad y la intrepidez.

Es decir, el tránsito a través de la *observación*, *atracción por la belleza de un cuerpo*, después, *la unión de las almas* y a través de ello, hacia el escalón superior del amor: *compasión,* (poder sentir conjuntamente con alguien) como forma de conocimiento inherente a la interpretación del universo. Consecuentemente, también, este tránsito las destinará a tener que asumir lo predestinado (*fatum* o mejor, *moira*) de su relación amorosa, después de la elección trágica de ambas.

Esta concepción general de la relación amorosa en el film es la huella más profunda del biculturalismo grecolatino.

La acción se desarrolla como la tragedia griega, (otro patrón de la Antigüedad) con no más de tres actrices (o actores) en el escenario y también la acción en este film a la usanza de la tragedia griega, sin sorpresas, se centra en el *cómo* con una extensa preparación de la acción --que otorga espacio fílmico para desarrollar la escala amorosa (otra influencia grecolatina)-- se detalla el surgimiento del deseo, paso a paso, aspecto sobre el cual no "insiste" el *Banquete* platónico, centrado fundamentalmente en definir los orígenes y los tipos de amor, amén de los efectos que produce.

Específicamente en la película, las protagonistas transitan a través de la aludida escalera platónica, explicada en el diálogo mediante el personaje referido de Diotima de Mantinea, a su vez, evocado por *Sócrates* según las siguientes etapas:

Se inicia una de las grandes influencias del mundo grecolatino que se lee anticipadamente (prolepsis) cuando salen al primer paseo sin mirarse el rostro, en evocación al memorema Orfeo-Eurídice : las protagonistas tiene la primera interacción en la impulsiva (simbólica) caminata-carrera de Héloïse y Marianne hasta el borde de un abismo, en el que se detienen agitadas, en precario equilibrio, momento intenso que las marca, cuando Héloïse se vuelve y se miran por primera vez, mutuamente epatadas (atracción).

El segundo hito en el sendero del amor platónico ocurre cuando Mariana observa cada detalle de manera intensiva y ocultamente para reproducir fragmentos de la estructura corporal de Héloïse (en armonía además, con las reglas del extratexto) para confeccionar los esbozos del cuadro que realiza a escondidas, por la noche.

Por su parte, Héloïse se da cuenta, sorprendida y curiosa de la escudriñadora mirada de la pintora, miradas que devuelve, con la actitud e intensidad emocional e intelectual curiosidad (no exenta de la ingenuidad) del que quiere entender *todo* en la vida través del intelecto y admirada, se da cuenta de los dones espirituales de la pintora. Héloïse, también acabada de salir del claustro, admira el espíritu libre y la personalidad poco convencional en vivencias, inteligencia y rol social de esa demiurgo espiritual, que la artista es; así, hasta llegar al encuentro físico, a través del acto creativo de la pintura (como en *Vértigo*) pues los amantes son "creadores en el acto de amar" ya develado el secreto del cuadro.

Un último peldaño ascienden, hasta explorar su entorno desde la perspectiva de un amor físico y una atracción espiritual, cimentado, desde la *sororidad* (ayudan a Sophie, participan en un festival de mujeres) que desdibuja la nitidez de cualquier barrera social y tabú mental y experiencias de vida (por ejemplo, intercambian roles de trabajo en el hogar: Héloïse cocina, la pintora sirve vino para tres, y la criada, bordando, las mira hacer, ayudan a la criada en diferentes acciones para abortar).

Transitar por estas etapas de maduración --lo cual reclama tiempo fílmico-- las vuelve al unísono exploradoras del mundo de la isla, las impele a participar en círculos femeninos más amplios, a sumergirse en las fuerzas de la naturaleza de su hábitat e incursionar en situaciones bien fraternales o álgidas, ofreciendo apoyo y consuelo a las demás, avanzando juntas hacia la comprensión de ellas mismas y de la otredad.

También, como en la tragedia griega todo lo anterior las prepara para conocer, y entender, madurar, a través del dolor por la renuncia, *elegida conscientemente ante lo inevitable del fatum*, renuncia a la relación --no al vínculo afectivo-- opción ejemplificada a través de una cadena de anagnórisis --como en *La Odisea-- aquí a través* de música y pintura y este resulta otro patrón clásico, que las *entrelaza* durante el *desenlace* (paradoja) el resto de sus vidas. Pero estas anagnórisis no las conducen precisamente al reconocimiento social, lo cual sitúa la perlocución de este recurso paradójico en los límites de la *ironía* o el *sarcasmo*.

Presentados estos aspectos generales de la estrategia de composición del argumento del film expongo otros recursos emergidos del mundo grecolatino con los cuales se pretenden incentivar en el espectador, l*a fuerza ilocucionaria,* de procedimientos activados hacia una lectura interpretativa desde motivos y recursos de la Antigüedad grecolatina.

Prolepsis-analepsis-símbolo-sinalefa

La introducción, según las reglas de la progresión dramática, dota al espectador de la información elemental para entender el desarrollo posterior del argumento. En la película, comienza por la anticipación de un final conmovedor (Expresividad, contención-contenida); a partir de testimonio (evocado-experimentado) mediante el cuadro (pintura) de una joven en llamas. Sobre esta *anamnesis* se construye el montaje *prolepsis-analepsis-símbolo*; estos recursos se combinan desde la primera secuencia dramática, para empezar a jugar con el espectador y se mantiene como constante para lograr la cohesión y avance de la acción. La creadora del guion facilita la comprensión básica[38] de la cohesión argumental mediante el visionaje, casi siempre a partir del eco léxico, una de las pocas "concesiones evidentes" que le hace al espectador. Esta combinatoria de recursos retóricos (en cuanto a prolepsis-analepsis) se inserta en la imagen fílmica como resultante, no sólo a partir de maestría de los elementos de lengua sino del manejo de los formantes estructurales del relato. Tanto la analepsis como la prolepsis "rompen" el orden cronológico y lógico de la secuencialización lineal de la cadena de acciones anunciados en una secuencia dada, e introducen el orden artístico, inherente a la fuerza ilocucionaria de la intriga, manejado aquí con sobriedad minimalista.

Sobre lo anterior se añade el uso de los *colores-símbolos;* estos "transitan" en la película y apoyan la secuencialización del visionaje (y de la percepción linguo-cognitiva) cual *sinalefa* unen el tránsito de una secuencia a otra, proceder utilizado

38 Recuérdese la película *Titus Andrónicus*: excelentes actuaciones, excelente guion literario básico, alto vuelo poético… y transcurrió muy lejos del espectador, que necesitaba "algo más" que **el saber de certidumbre** para aprehenderla. (Titus es un filme dramático italo-americano-británico dirigido por Julie Taymor, estrenado el 25 de diciembre de 1999 en Estados Unidos.)

desde primera parte de la acción: del carmelita (tierra) de la cocina, al carmelita amarillo del campo, al pardo de la penumbra del salón-dormitorio de Marianne y de ahí, a los azules plateados brumosos-venenosos de los que he llamado los "espacios aristocráticos" del film. Este uso simbólico de los colores permite la posterior imbricación secuencial con las *écfrasis en la variante de pintura*. La relación de las protagonistas con el hábitat de la isla desde sus colores-símbolos (Héloïse azul-verdoso-oscuro y Marianne tonos tierra) es una feliz fusión de "la vetustez" de la figura *símbolo, con su contenido dialógico* con la posibilidad sensorio-perceptual visual como valor agregado por la imagen cinematográfica, ya que el *símbolo se visualiza* emergente dentro del tejido de secuencias del film y *se convierte* en metasemema. Desarrollo seguidamente esta idea…

La función del símbolo en la película, rebasa el fundamento icónico-primigenio en relación con el objeto respecto al que es equivalente en el metatexto y se enfatiza, amén de la capacidad de representar como metalogismo, una cualidad construida *dentro* de la trama, aprovechando la sensorio-perceptualidad y simultaneidad de la imagen audiovisual, es decir, transita de metalogismo a metasemema. Esta transformación sugiere-induce al espectador buscar los enlaces *dentro de la trama,* amén de las valencias que "conectan" a todo símbolo con las referencias metatextuales, con lo que se "refuerza" su valor comunicativo de razonamientos dentro del texto "*in situ*".

En esta película, se subraya a los personajes --como ya dije en la primera parte-- con colores. Los colores tierra acompañan no solo a Marianne y sino en "tonos-variaciones", a todas las mujeres trabajadoras que aparecen en la acción. Sin embargo, el verde-azuloso en la secuencia inicial es el color del traje de Marianne en la academia de pintura; así, el efecto cuando veamos el contraste del constante carmelita de la pintora durante el *Desarrollo*, pero vistiendo en la Academia el azul verdoso de las señoras de la casa (Héloïse y su madre) recordaremos sin que "se nos diga" que Marianne evolucionó exitosamente en su profesión a través del color-símbolo utilizando, el constante recurso de prolepsis (anticipación) analepsis

(retrospectiva) de la trama; pero, ambos recursos subordinados en función del símbolo.

El símbolo tiene una perlocución básicamente dirigida a transmitir un contenido y se engarza en la trama mediante los recursos subordinados de prolepsis-analepsis, como elementos básicamente encaminados a cohesionar la narración (reitero) y ser el vehículo que inserta al símbolo dentro de la curva dramática. Esta es una de las trampas lícitas del discurso ficcional que apunta hacia la mente del espectador como desencadenante heurístico (y es uno los puntales del método socrático) ya que *percibirla,* nos hará sentir como espectadores "inteligentes-interesados", poseedores de una capacidad de análisis emergida de nuestro interior, ya que somos capaces de descubrir, por nosotros mismos… lo que, realmente, se nos insinúa por otro y esto es uno de los principales atractivos semánticos discursivos (y de influencia clásica) utilizados en esta película que ejerce sobre el receptor el texto ficcional en cualquier soporte (Losada, 2003-2015).

De fundamental relevancia (contraste fondo-figura llevado al plano fílmico) resulta la primera presencia de mujeres (criada y pintora) manipulando el fuego para beneficio (calentando salón-secado de ropa y materiales) y nuevamente debemos a atender al uso símbolo en la *Introducción*.

El símbolo del fuego es de la mayor significatividad: Marianne puede usar el fuego para sí y también Sophie, la pintora lo reparte para fumar, lo porta para iluminarse por los pasillos, Sophie lo utiliza en la cocina. Y el inmediato diálogo que cimenta las actitudes de semántica modal de Interés-interesada (pintora) y de sobriedad comunicativa (Expresividad, contención-contenida) de la criada, emerge a la luz del fuego, además de estar representado en secuencia dramática "carmelita" lo que envía un mensaje subliminar a la mente del espectador, pues aúna a estas dos mujeres trabajadoras. Y alrededor de ese hogar se comienza, en diálogo de ambas, la caracterización indirecta de Héloïse; Héloïse cuando se arrima al fuego en el Festival campesino al "mostrarse" a Marianne… se incendia.

El símbolo necesita de un interpretante casi tanto como de la convención extratextual que lo fundamenta (no como el símil o los metasememas en general

que se decodifican *en el tejido*). El uso del símbolo va dirigido con fuerza ilocucionaria al espectador. En la combinatoria de Ucs en operaciones cognitivas paralelas la constante más frecuentemente repetida en el film es la función de *Interés*, tal cual resulta necesario en introducciones con secuencias progresivas *in crescendo*.

La creadora de los guiones puede mantener así, la constante utilización del símbolo durante todas las etapas de la acción, apuntando al estímulo intencional dirigido hacia operaciones mentales de *legitimación, especulación, intelectualización, sensorialidad, afectividad, perturbadoras, ordenadoras, singularizadoras* y *relativas*, operaciones mentales, que, a su vez, se encuentran en la esencia (tal cual caracterizamos en parte I) de la imagen visual.

A esta lograda utilización del recurso se le adiciona la "ventaja" de que al ser empleados los colores-símbolos como *leitmotivs*, afianzados en la curva dramática, "refuerzan" la comprensión del espectador, ya que si no están suficientemente acuñados dentro del texto (ya no solo socializados por el metatexto) no serían símbolos *hermenéuticos del argumento*, y todos sabemos que los colores varían de significación en una cultura dada. También los símbolos están asociados a la construcción de "nodos" de significación en los esquemas minimalistas.

Resumiendo uno de estos nodos-recursos: La utilización de colores-símbolos, a pesar de ser los símbolos como recurso retórico un metalogismo --la imagen fílmica los muestra insertados en su variante de significación en el texto-- lo que al tránsito hermenéutico de recurso retórico a recurso fílmico anclado al progreso de la acción, convierte al símbolo en un *metasemema*, pues, recuperamos su significación *dentro* de la trama.

Más del símbolo, Silencios, Sinestesias y Paradoja

También para cohesionar la progresión del drama, se imbrica en la línea narrativa el uso del *silencio*[39] en unión con el recurso símbolo; este enlace produce

39 Véase trabajo Pardo-Losada, en el que se analiza una descripción semántico discursivo tridimensional de la metáfora y la metonimia. (2004): "Un acercamiento semántico cognitivo a la metáfora y la metonimia». En: *Moenia.* Revista Lucense de Lingüística y Literatura, No. 10. Santiago de

mediante su inserción en la imagen audiovisual una perlocución *sinestésica*. Por una parte, tenemos los efectos, ya expuestos de colores-símbolos que aparecen, caracterizando a personajes, y espacios socio-discursivos como constante extensión de cada crinografía (visual) y no representados por *evocación* en la mente del receptor mediante hipotiposis (detallada descripción) como en el discurso retórico. Muestro un ejemplo de esta idea.

Después del diálogo Sophie-pintora ocurre el posterior reconocimiento del salón por Marianne, secuencia dramática donde se difuminan los colores carmelitas asociados al fuego, como pivote de la penumbra del rejuego ígneo de luces y sombras del hogar; se transita en la inmediata secuencia a un azul oscuro muy de fondo, que toma la visión general del salón-dormitorio de Marianne, y que se concatena al azul-verdoso oscuro, matices expresados en la medida que el personaje se mueve adentro de la habitación[40].

Lo anterior ocurre porque los colores no son solo símbolos sino también ocupan el espacio usual de la *banda sonora del film*. Transitan --como adelanté-- del carmelita de la cocina, al pardo de la penumbra del salón-dormitorio y de ahí a los azules plateados brumosos, difuminándose uno en otro, al profundizar Marianne en el registro de la habitación, función que *generalmente se realiza acompañando al personaje mediante la* música que refuerza el significado-enlace de las secuencias. Este recorrido "musical de los colores" se imprime en nuestras mentes, insisto, por la ausencia de la banda sonora, para subrayar espacios-valencias y adicionar nuevos rasgos del de caracterización ethopéyica de la protagonista-pintora (nos enteramos que la pintora sabe tocar el piano).

La *sinestesia* color-música se constata por el uso del *silencio* (*paradoja*). Donde el espectador está acostumbrado a "escuchar" la música (canal básicamente

Compostela, España. pp. 143-158.

40 Esta escena me recuerda muy creativamente retomada en cuanto a gradación de los colores, a la secuencia de *Vértigo* donde el protagonista es el pivote de las luces nocturnas recibidas como pardas en rejuego de luces y sombras en un espacio cerrado dentro-fuera, mientras espera la "remodelación total de la modelo" y aguarda el resultado exigido al verla salir del baño.

auditivo) como apoyo semántico --no sé si decir de cuño hollywoodense-- para subrayar las situaciones en curso o anticipadas, estados de ánimo, valencias del personaje, toponimias y prolongación de estados-circunstancias, aquí lo que transcurre es que el receptor apreciará dicha información, obtendrá una perlocución, surgida del *efecto simultáneo visual del silencio* y *la gradación difuminada de los colores*, anteriormente asociados en las secuencias. Lo que encuentro notable es el efecto: produce una perlocución más que determinativa (Ucs, de Determinación) un estímulo al interés (Ucs de Interés) o va en busca de la ponderación reflexiva valoradora (Ucs de Valoración) *pues silencio más color*, *incita a buscar entre múltiples posibilidades de significación*, es decir, incita a ponderar a interesarse *por lo que se ve*, en contraste de *que falta*, lo que *usualmente se oye*.

Argumento mi idea anterior de la *perlocución sinestésica*:

Cuando uno escucha una música narrativa en un film, por ejemplo, ya sabe que va a aparecer un tiburón, un asesino en acecho concluirá su plan macabro, que un pequeña hada es la dulzura misma… se presenta al espectador como un recurso para plasmar una *lectura determinativa en una dirección* de pensamiento, más que una *insinuación* artística[41].

El silencio conmina --reitero-- a la ponderación reflexiva para centrar el estímulo en el componente de semántica modal, de valoración ponderador reflexivo y en la función tridimensional de *Interés,* en la postura de interés-interesado, incentivando en ambos casos las *operación mentales-ilocutivas*, *intelectualización y jerarquización, ordenadoras* como acicate y preparación mental de las *operaciones cognitivas paralelas* estimuladas por la simultaneidad sensorio-perceptual de la imagen audiovisual.

41 Nada tiene que ver mi crítica a la música como comodín de la interpretación cuando se usa también como epíteto, por ejemplo, en el film *Tiburón* (*Jaws*), No. 1, trabajo de efectos especiales de Steven Spielberg, Estados Unidos, 1975, pues en aquel entonces, suplía una necesidad dramática, ante una imposibilidad técnica --como el *deus ex machina* con los recursos del escenario trágico en la Grecia Clásica.

La combinatoria de dos recursos retóricos *silencio* y *símbolo* repercute, a la vez que modifica en la interacción del estímulo más simultáneo, en los canales de recepción, que es lo que produce el efecto sinestesia, que emerge y por tanto estimula operaciones semiocognitivas *impresivas, afectivas, perturbadoras, sensoriales, relativas de intelectualización y jerarquización* en la ilocución aglutinados alrededor de un núcleo modal de *Interés-interesado* o *valorativo* y no solo *determinativo*.

En la dimensión referencial del análisis semántico discursivo tridimensional la *sinestesia* emerge de operaciones mentales de *ambiguedad, cualidad, continuidad, ubicuidad generalmente dirigida a focalizaciones inanimadas, abstractas, con escala tensiva extendida, de causación, de la operación, conjunción, disjunción, apropiación, propiocepción, saber de objetividad y ficcionalidad, certidumbre, saber de casualidad*) y resulta más armónico con la esencia de las operaciones que según mi proposición linguo-cognitiva tridimensional caracterizan a la imagen audiovisual.

Antonomasia, Sinécdoque, Écfrasis

Se vuelven a entrelazar recursos para lograr los procesos de significación en la gama requerida por la curva dramática: sinécdoque y antonomasia cumplen, esta vez, dicho cometido.

La sinécdoque de las "manos de la pintora" por el todo, mostrada una y otra vez realizando trabajos inherentes a su especialidad (clavar, mezclar colores disponer lienzos y cristales) su bregar con los insumos de pintura, arroja la principal vía de caracterización de Marianne, su capacidad técnica, no exenta de cierta arrogancia (recuérdese conversación inicial de la estrategia a seguir, entre Marianne y la madre de Héloïse) con que asume su trabajo; Marianne es, además capaz, de "procurarse" sus propios alimentos sin falsos remilgos, como cuando se lanzó a aguas profundas, todo lo que es un índice parte por el todo, de su practicidad y su valentía. Sin embargo, retrocede ante las veredicciones.

Buena parte de la *Introducción* está dedicada a fijar, mediante también la antonomasia y la sinécdoque, rasgos de la caracterización de Marianne pues los ejemplos por excelencia (antonomasia) se convierten, en la mímesis, en secuencias de acción de la trama general y en un proceder de caracterización del personaje. Dichas antonomasias están fundamentalmente dirigidas a evidenciar el "precio a pagar" por ser un espíritu libre y no tener que someterse a matrimonios onerosos, poderse realizar y realizarse parcialmente a través del trabajo espiritual, viajar con cierta libertad y conocer diferentes culturas e idiomas, participar en eventos donde prima la presencia de las figuras masculinas, por ejemplo, la secuencia de la exposición en la cual Marianne argumenta su versión del mito de Orfeo despidiéndose de Eurídice.

Se subraya -decía- mediante la antonomasia, los rigores cotidianos que cuesta esa "libertad" aparente a Marianne, pues amén del trabajo para dominar una *téckne* y gracias a esto, "hurtar" su modo de vida de ciertas convenciones del orden de cosas establecidas, lo paga con un riguroso equilibrio compensatorio (lo cual es, por cierto, muy griego) ejemplificado en el grado *dramático* de *antonomasia*, cuando salva sus insumos de pintura al lanzarse al mar abierto ante la total indiferencia de los remeros, cuando tiene que resolvérselas sin auxilio cuesta arriba, cargada y mojada y desorientada en larga caminata para llegar a su destino, cuando al ser celebrada la maestría de su cuadro de la despedida del mito de Orfeo-Eurídice y declararse ella entonces como autora, recibe no más que un silencio --digamos que benevolente-- por parte de su interlocutor masculino… o cuando opta por decirle no, a la interrogante crucial de Héloïse y conminarla minutos después, a que no se arrepienta de lo vivido.

En este film la *sinécdoque* caracteriza (amén de su excelente función como recurso cómico en todas las variantes posibles a través del vestido verde de Héloïse que crea expectativas de rupturas del sistema tan caras al humor); la *antonomasia* apunta hacia varios momentos intensos en el drama y al imbricarse con las *écfrasis* de la exposición de pintura (los dos cuadros, de la despedida de Orfeo y Eurídice más el de Héloïse, con el libro marcado en la página 28, dentro

del cuadro) se convierte en un recurso de cohesión, no solo de la cadena de los motivos continuados sobre el estatus de la mujer, sino que, éstos imbricados con la *écfrasis* como recurso principal, surten un efecto similar de analepsis y prolepsis de la *Conclusión* de la película.

Paralelismo, Écfrasis, Anagnórisis.

La *écfrasis* es un término retórico que ha sido frecuentemente revisitado en su larga diacronía, con tendencia a reconceptualizarlo desde su función intertextual emergente, ya no dentro de un texto nuclear, sino que se indaga una tendencia evolutiva más que como metasemema, como metalogismo[42] y esto no resulta extraño dada la evolución de las formas de expresión artística y la borrosidad de fronteras entre las manifestaciones.

Este recurso tiene una temprana aparición en la literatura universal mediante la descripción del escudo de Aquiles, magistralmente analizada por Lessing en su *Lacoonte* [43]. Elijo para resumir la definición más neutral del término, tal cual indica la composición de la palabra, la que lo expone como representación en la enunciación de a su vez, otra representación "extraída" de un universo visual o auditivo desde el discurso pictórico o musical. Interés tal de revisión, radica en el alcance semiótico (nuevamente la perlocución) de destacar la interrelación

42 Resumo las ideas más generales de la bibliografía indicada: la "referencial", aquélla donde el objeto plástico existe en la realidad autónoma; la "nocional", en la cual el objeto visual solo existe en el lenguaje, como por ejemplo el escudo de Aquiles relatado por Homero en *La Ilíada*. La tercera categoría propuesta por Pimentel, se titula "referencial genérica" y es aquélla en la que, sin designar objetos precisos, remite al estilo de un artista (personalidad, estilo, trascendencia de su obra, etc.); la écfrasis descriptiva, que implica la descripción explícita de la obra de arte, se acerca al requerimiento crítico de "representación" de sus fuentes pictóricas (similitud tanto temática como estructural); écfrasis atributiva donde se indican las fuentes, ya sea mencionando el título, aludiendo al autor, estilo o género o las llamadas por los autores, "marcas indeterminada" ; écfrasis asociativa, la cual "se ocupa" de poemas que hacen referencia a convenciones o ideas relacionadas con las artes plásticas, ya sean de tipo estructural, temático o teórico.

43 Como una comparación de posibilidades de expresión entre la poesía y la pintura --asumida en el texto homérico; esta descripción del escudo, dentro de la trama, como hipotiposis "animada" e insertada --más o menos-- así, en el plan general del desarrollo de *La Ilíada*. Así la écfrasis del escudo como escena de la vida cotidiana deviene uno de esos pasajes contribuyentes a la trascendencia de este cantar épico.

diferenciada en sus orígenes, de tipos de lenguajes diferentes y de marcar el redimensionamiento e interrelación entre códigos otros, cuya validación -como hemos expuesto más arriba- es inherente no solo a la creación sino a los procesos de hermenéutica del arte.

Recuento las écfrasis en el film:

1- En los créditos iniciales en forma de silueta como si fuera una historia por "rellenar" (prolepsis-sinécdoque).
2- en la academia de pintura como desencadenante de la historia narrada en un segundo nivel de diégesis (prolepsis-analepsis).
3- en el primer acercamiento al retrato fracasado del predecesor de Marianne (prolepsis, caracterización de la protagonista y la antagonista).
4- en los retratos canónicos de la madre de Héloïse y el de Héloïse misma, para "rellenar" partes de la historia lineal, que así solo hay que sugerirlas (prolepsis-analepsis) además, reflexiones acerca de poética explícita, sobre la misión y contenido del arte, el papel del creador y la importancia de la recepción.
5- en el retrato final ya interpretado de Héloïse (el arte como mecanismo de concertación social y la necesidad de interpretación del artista ante su objeto focalizado para ser realmente creativo (prolepsis y analepsis, antonomasia).
6- en las dos pequeñas imágenes de uso privado de las muchachas (el arte para sí).
7- en las dos écfrasis-apariciones tan a tono con el ambiente gótico del palacete de Héloïse de traje nupcial, ante las cuales la pintora *escoge* seguir avanzando hacia la consumación de una relación física.
8- en la exposición de pintura como gran cierre de las écfrasis presentadas durante todo el film (analepsis-prolepsis) y la posposición que han sufrido frecuentemente las creadoras.

9- en las apariciones del libro-físico de *Las metamorfosis* en varios momentos del film (prolepsis-analepsis).

10- en los bordados de Sophie y de la hermana de Héloïse, como manifestación artística del valor y la trascendencia[44] y testimonio de cualquier tipo de expresión artística, para marcar como el arte puede hacer trascendente a lo efímero de un objeto evocado (metáfora).

11- en las interpretaciones de Vivaldi durante el *Desarrollo* y la *Conclusión* de la película (analepsis-prolepsis).

En la película *Retrato de la Joven en Llamas* el texto verbal utiliza el texto pictórico, musical y de otras manifestaciones artísticas arriba mencionadas, para la argumentación de una estrategia poética: poseen tanto un valor semiótico de comunicatividad, referencialidad y autorreflexividad (dialógica y agónica en relación con el tema y los subtemas y conversación con el metatexto) es decir, cuando las écfrasis no solo vienen estrechamente tejidas a la cadena de anagnórisis y facilitan en el film un importante punto de anclaje de las reflexiones en torno a los criterios de verdad, naturalismo y emoción e interpretación de lo intrínseco de un texto nuclear metatextual y extratextual, si no también cuando las écfrasis vehiculan reflexiones acerca de elementos que deben de estar presentes --o no-- en la obra de arte, por ejemplo, cuando a través del primer y fracasado "retrato canónico" de Héloïse, la modelo critica la tiranía del extratexto sobre las posibilidades individualizadoras del retrato y consecuentemente, la poca libertad interpretativa de la pintora --y del artista general-- ante dichas reglas del extratexto, en memorable secuencia dramática del *Desarrollo*.

Las écfrasis proporcionan al film, en analepsis atributiva desde el punto de vista del avance-solidez de la acción, un fuerte elemento no solo cohesionador sino que

44 En la escena íntima antes de la despedida, Héloïse le "explica" a la pintora cómo puede repetir la imagen artística de su retrato hasta el infinito y así, siempre que Marianne vea la imagen, pensará por asociatividad en su modelo Héloïse. Por esta razón deja su mensaje intemporal en el cuadro realizado por otro pintor y logra comunicarse con Marianne. El arte como testimonio y vehiculo comunicativo.

induce a un llamado a la introspectiva del receptor, a poner escucha atenta al arte que nos rodea con su madeja de proposiciones. Más allá de la evocación lúdica de los retratos de Jean-Baptiste Camille Corot (1796-1875), en los que un punto de luz interior --como dije en nota-- sale de las figuras o como los puntos de luz en los cuadros del pintor cubano Esteban Chartrand, la guionista seleccionó e insertó ciertos elementos de la obra visual --del género retrato-- para relacionar la écfrasis ya sea, con el contexto, con el architexto y los metatextos del film como con el desarrollo argumental propiamente dicho.

Vuelvo a recapitular: el retrato de la madre de Héloïse, se parece indefectiblemente, al de Héloïse, por las imposiciones de las reglas del extratexto de "no capturar lo que de, efímero," tenga el modelo retratado; esta estandarización va más allá de una similitud familiar; el retrato fracasado del antecesor insertado en la secuencia ya aludida de la *Introducción*, se utiliza además para contrastar el orgullo profesional de Marianne y su reacción destructiva ante el fracaso del primer retrato; la lograda representación del retrato de Héloïse, cuando ya la pintora puede interpretar la singularidad del modelo propone mediante la écfrasis la validez de la hermenéutica del creador en la obra como factor objetivante de lo focalizado en su trabajo cognitivo que repercutirá en su resultado objetivo; mediante la écfrasis se entrelaza, también el encuentro que nunca se produce, a no ser a través del arte en el *Desenlace*, con el retrato de una Héloïse más mayor, aristócrata, y madre (con guiño de la modernidad al espectador mediante el símbolo ***28.***) [45], con lo cual como recurso retórico "se despide" sólidamente enraizado en el eje temático del film.

La renuncia indicada por la Orfeo-pintora (pues la écfrasis entrelaza hilos temáticos con el *memorema* del film) como única anagnórisis probable cuando

45 El número ***28.*** (veintiocho punto) significa dentro del movimiento LGTBIQ simbólicamente un llamado a no renunciar a una sexualidad activa. "…yo espero que la gente va a intercambiar palabras de amor como en esta escena de la famosa "página 28" --dice la Directora del film. En: «Entrevista con Céline Sciamma». (01/09/2020) https://www.troiscouleurs.fr/cinema/entretien-avec-celine-sciamma-je-veux-juste-quon-arrete-dopposer-le-point-de-vue-feminin-au-point-de-vue-universel

ambas toman consciencia de la imposibilidad de llevar adelante ese amor en un contexto social. Ambas muchachas solo podrán encontrarse en la intemporalidad del recuerdo y en la trascendencia e impronta cognitiva del sentimiento evocado mediante el arte… opción que, para Héloïse, en la historia es siempre más difícil.

A través de la écfrasis como recurso principal, en diálogo con el *paralelismo antitético* como recurso de apoyo, se coloca en el argumento --como dije-- el destino final de las muchachas, que las intérpretes bordan con impresionante catarsis, catarsis en paralelismo, provocadas por la anamnesis de la música de Vivaldi, donde ellas se encuentran en suerte --y desde tempranas etapas del *Desarrollo*-- anticipadas y concluidas como los frágiles insectos a merced de la tempestad.

El equilibrio de caracterización complementaria dentro del eje temático potencia el *paralelismo antitético* entre ambas protagonistas: una, oscura, contenida, de ambiente cromático telúrico, refugiada en el mundo del trabajo artístico, observadora y poseedora de una notable experiencia vital y profesional, y capacidad analítica y *saber de realidad*, que la lleva a la compasión, a entender a la *otredad*, Héloïse, su contrapartida, ávida de experiencias, de notable empuje intelectual-emocional, desafiante… Y como *soy yo*, la que leo la película, comparo su tenacidad con el protagonista de Victor Hugo de *Los Trabajadores del mar* (1866), en su relación en alguna medida pictórica con el ambiente marino o la desmesura sentimental del Aquiles homérico, siempre bordeada de un azul venenoso, su empeño en nadar en aguas bravías, visión del mundo con la que transita con ingenuidad (ignorar de realidad) y que, al final, entendiendo su precaria posición en todo el asunto amoroso, llora con sobriedad junto al mar y comparte allí, la única explosión emocional de Marianne, en una escena *sentimentalmente a la inversa*.

Todo lo anterior, hace que la écfrasis no solo nuclee temáticamente la intensidad y coherencia de la curva dramática, sino que estructuralmente se inserta y revalida como recurso pluridiverso dentro en la composición de la imagen visual en su vertiente de uso autorreflexivo como metasemema.

En la *Introducción*, muy acertadamente las Ucs, que articulan la progresión dramática mediante operaciones cognitivas paralelas (con mayor frecuencia) son la tríada *Expresividad-Interés-Determinación,* y trasciende la de *Interés,* desde que se introduce la écfrasis, la actividad mental pivote con la cual se empieza a instruir al espectador con el fin de que valore (Valoración) sobre una posible toma de criterio. Y ya en el *Desenlace*, es en buena medida, a través de la écfrasis como recurso insertado en la curva de motivación dramática, que se articula la *Valoración-Determinación–Expresividad* en operaciones cognitivas paralelas, para producir ese fascinante efecto de cierre de contrapunto (paralelismo antitético) de, por una parte, contención, y por otra, explosión emocional en el recuerdo.

Un memorema cultural como recurso fílmico

Las *Metamórfosis* o *Transformaciones* del poeta romano Publius Ovidius Naso (Sulmona, 43 a.n.e-Tomis, 17 d.n.e) --obra que aparece literalmente como écfrasis-libro dentro del film-- se estructura en quince libros, que narran la historia del mundo a partir de transformaciones de diferentes personajes de la Antigüedad desde la creación del mundo hasta la deificación del alma del César convertido en estrella; esta obra épica está escrita en hexámetros dactílicos, con lo que Ovidio, ese gran versificador "aprovecha" la narratividad necesaria a las historias y la musicalidad del metro, siempre unida a la idea de la poesía. En una parénesis causa-consecuencia, y a partir de, aproximadamente 250 narraciones mitológicas, Ovidio enfatiza y describe los cambios físicos asumidos por las distintas divinidades y personajes mitológicos por y para conseguir sus fines --por supuesto-- en una relación causa-consecuencia.

Las Metamórfosis, clasifica como texto, dentro del género épico; muestra las transformaciones además, con un énfasis marcadamente didáctico (matiz que no es excluyente de esta tipología)[46] y fue concluida en el año 8 d.n.e, por tanto, pertenece como obra al Período de Oro de la literatura latina, en el cual la

46 Salvando diferencias entre épica al estilo de *Los trabajos y los días* (Hesíodo, siglo VII a.n.e) y *La Odisea* (Homero, Siglo VIII a.n.e.), por tomar dos ejemplos.

parénesis moral era bienvenida en su uso político como "literatura ancilar" de la visión augusta de un imperio propagandizado también moralizante, como ficción necesaria[47].

He argumentado en diferentes momentos de mi acercamiento crítico a los mitos (Losada, 2011, 2015, 2019 y en el capítulo I de esta obra) que, como elementos estructurales y semióticos, permiten, al ser *memoremas culturales* y consecuentemente unidades transpositoras, repensar desde una óptica generalizante sus múltiples motivos actantificados en diferentes recorridos actorales, al reinsertarlos y releerlos en un nuevo hipertexto (como lo es esta película) ya bien, mitologizados o resemantizados (recuérdese conceptos en capítulo I).

Mediante este "reacomodo de significación" dentro de las relaciones transtextuales, la nueva organización de significados ocurre *durante* el proceso de relectura donde texto y lector contrapone --también como he insistido-- al discurso valorativo, propio de la unidad transpositora mito, el discurso insinuado de la ficción; se espolea la curiosidad del lector con la finalidad de revisar nuevas asociaciones e interconexiones a la luz del "espíritu de (una) época"; es decir, se subrayan nuevas razones y cadenas de motivos que hayan incitado a los sujetos lectores-decodificadores a reconstruir, a su vez, nuevos paradigmas en torno a equis memorema, precisamente, por las renovadas relaciones transtextuales[48].

47 Sin embargo Ovidio fue literalmente desterrado por Augusto acusado de "perlocución indebida" del *Ars amandi* en un miembro de la familia imperial (su hija); lo envían en la aquel momento remota región de la actual Rumanía, en la cual escribe lo que modernamente pudiéramos leer como una de las primeras "literaturas del destierro" y aún con mayor impacto político, el emperador nunca desterró al republicano Tito Livio…

48 La facilidad para insertar los paradigmas ovidianos con intenciones moralizantes se asienta en lo abarcador del período "histórico" que recorre y los procesos actantificados de las metamórfosis propiamente dichas (los relatos en descripción de acciones) pero sobre todo, se debe al algoritmo composicional subyacente: transformación + eficacia pragmática para cumplir el deseo + consecuencias religioso-morales (fatum) mecanismo semiótico que no falta --por supuesto adaptados al contenido de cada libro-- en su *Ars amandi* (Año 1 d.n.e) o en los *Fastos* (ca. año12 d.n.e.).

La adopción de los dioses y héroes provenientes de la herencia homérica como personajes de historias otras que habrían de ser narradas, casi "arranca" con la composición del último hexámetro y viene a ser precisamente la inserción de los mitos por su carácter transpositor, una consecuencia lógica de la búsqueda de lecciones y emociones de experiencias universales, trascendentes en su historia. Una revisión diacrónica del mito de Orfeo[49] nos llevaría a un objetivo otro en relación con este capítulo; de lo que trataré es de porqué es *el* memorema de *Retrato de la joven en llamas* y por qué desde las múltiples opciones para la expansión de la imagen artística, la creadora subordina los recursos principales símbolo y écfrasis, *al memorema para que el espectador infiera.*

49 Resumen de la autora sobre la base de las alternativas propuestas por Conti y Seyfferet: Las revisiones más establecidas del mito de Orfeo le otorgan como padres al rey tracio Eagro y de la musa Calíope. De este origen, Orfeo, era un músico y poeta famoso que tocaba la lira, regalo de Apolo, y a la que Orfeo le añadió dos cuerdas más a las siete ya existentes en honor de las nueve musas. El poder que ejercía con sus cantos era notabilísimo tanto como para hacer bailar a los robles al son de su música en Tracia. Después de visitar Egipto, Orfeo se incorpora a la expedición de los Argonautas para marcar el ritmo a los remeros y calmar las tempestades. Su labor fue muy importante pues, además, posibilitó salir incólumes de las Sirenas. Cuando termina la expedición se une a Eurídice. Parece que su esposa, huyendo de Aristeo, que la perseguía con propósito violento tuvo la mala suerte de pisar una serpiente durante la carrera y morir. Orfeo, desesperado, decidió descender a los Infiernos en su busca y allí, con su lira, encantó a Caronte, Cerbero, los Tres Jueces e incluso a los dioses infernales. La fuerza de su melodía era tal que llegó a paralizar por un momento la tortura de los condenados. Hades y Perséfone, impresionados, accedieron a que se llevara a su esposa, con la única condición de que ella le siguiera detrás y él no se volviera a mirarla hasta haber llegado a la luz del sol. Orfeo aceptó y guió a Eurídice entre la oscuridad de paisajes brumosos y agrestes con el sonido de su lira... y aquí comienza unos de los puntos más recurridos dentro de la cadena de motivos del mito: Orfeo no pudo resistir la tentación se vuelve y la mira, inquieto por el silencio y sin poder hablarse; además, pensando si los dioses lo habían engañado. Orfeo ya casi había salido, y solo un fragmento del talón permanecía en el Hades, pero, éste no se da cuenta, se vuelve y la mira, y Eurídice se desvaneció para siempre. Todas estas formas citadas de romper la ley son variaciones de un motivo: la mirada hacia atrás. Infructuosos fueron los posteriores intentos de Orfeo por volver a recuperarla. En relación con este episodio se tejió alrededor del héroe una teología órfica, avalada por una rica literatura mistérica que la atribuía al cantor tracio, fundador posterior de un culto exclusivo para los hombres y que los incitaba al celibato. La versión más común de la cadena de motivos relacionada con la muerte de Orfeo transmite que se produjo a manos de las mujeres tracias azuzadas por el despecho y el espíritu báquico.

Sin embargo no puedo dejar de subrayar, que la plasticidad intrínseca del argumento (crinografías umbrosa-infernal)[50] del mito, su relación con la música, más la historia de un amor fatídico, contribuyó a que *Las Metmórfosis* fuera una de las obras clásicas más leídas durante la Edad Media y el Renacimiento: el mito de Orfeo y Eurídice[51] aúna a la belleza de lo relatado (saga), la jerarquización moralizante del paradigma religioso medieval o el antropocentrismo renacentista (verdades generales portadas por los mitos), enraizado todo ello, en la historia de un amor frustrado del héroe que "vivo, pretende razonar con la muerte" y retorna a la vida con una moraleja aprehendida (huellas del cuento popular inherente a las *catábasis*). Además, el mito transfiere la *moraleja* del reto muerte-retorno-conocimiento trascendente (esotérico y exotérico); moraleja que es, precisamente, el pivote alrededor del cual giran interrogantes de grandes misterios religiosos de la humanidad y buena parte de los núcleos problémicos de la película.

Incursionando ya en terreno más cercano a *Retrato de la joven en llamas*, el mito de Orfeo y Eurídice emerge en el film desde una relectura de los libros X y XI de *Las Metamórfosis*, sin obviar el eco del libro IV, de *La Eneida*, de Virgilio, la

50 El conocido actor Anthony Hopkins compuso una orquestación de Orfeo publicada en 2012 que en mucho evoca la áspera toponimia del ascenso de los amantes hacia la superficie: es el infierno.

51 La omnipresencia del mito durante el siglo XVII y XVIII y ya en menor medida en el XIX ha dejado huella en las novelas gráficas y también en la canción ligera. De especial interés me resulta la perspectiva de Roberto Vecchioni, que encuentra en Orfeo (resemantizado) un antihéroe que decide con toda intencionalidad girar la cabeza, al comprender el hecho de que la mujer pertenece ahora a la dimensión de la muerte, y que nada podía ser de nuevo como antes. Carmen Consoli, en su canto, ha propuesto, sin embargo, una pieza en la que Euridice pide al amado Orfeo (mitologizado) renacer a la vida, sin duda, la cadena de motivos más revisado de esta historia. Por otra parte, se declara la influencia del guion del compositor Van Gluk, quizás el más conocido promotor para lograr el objetivo de devolver al género ópera hacia un estilo equiparable al de la tragedia griega clásica. También, la reforma propuesta por Gluck se inspira en lograr claridad y sencillez en la relación contenido argumental interpretativo y musical, esto último muy a tono con el estilo minimalista de la sobria concepción de la música, de los colores-símbolos en el guion de Sciamma. Van Gluk, incursiona además cuanto a revisión de mitos en las dos Ifigenias (en Táuride y en Äulide) y una Alcestis lo cual demuestra su interés filosófico en… la trascendencia de la voluntad humana para agonizar entre la esencia y la apariencia; esta intención de rebuscar en esa oposición de Gluck y de Sciamma resulta básicamente… veredictiva.

Alcestis de Eurípides (antinómicamente) y ha sido revisado, sobre todo, en el desarrollo argumental del film teniendo en cuenta, el *Banquete* platónico, pues la "discusión central" del memorema se desarrolla en una cocina, lugar con frecuencia "revisitado" aún por las mujeres cuando asistimos a "ágapes modernos" : un grupo de muchachas de diferentes condiciones sociales (la joven aristócrata y la demiurga espiritual y la criada) exponen sobre el tema del sacrificio por amor, desde uno de sus contrarios posibles, *la renuncia,* revisan sus interpretaciones acerca de la moraleja de la pérdida de la relación existiendo el sentimiento.

Entonces y a primera lectura, el mito de Orfeo-Eurídice se imbrica en esta película por el vínculo plástico entre la toponimia evocada de los agrestes paisajes marinos llenos de luz y desolados de la película en antinomia con el escarpado y oscuro infierno, también, a través del elemento músical de silencios y colores (asociado al don del héroe mitológico y en la película, a Marianne por sus cualidades como pintora) además, las oportunidades visuales inherentes a las transformaciones traducidas en el film por la peripecia actancial del cambio de roles de la protagonista y la antagonista, la sustitución del objeto deseado, mediante la historia del amor fatídico de Marianne-Orfeo con Eurídice-Héloïse.

Desde una lectura apegada al argumento de la película, las "conviviantes" se cuestionan lo que ha sido motivo de interés de la traditio*: por qué y habiendo sido advertido, después de terrible riesgo y de tan arduo itinerario, ya de regreso, y a casi lograrlo, se vuelve Orfeo a mirar a Eurídice.*

La guionista sigue su esquema --como hemos presentado arriba-- de aunar en los nodos de significado a través de un recurso expresivo principal con otros que se subordinan, como variaciones, y cohesionan el argumento en función de dicho recurso central propio del drama del eje temático: ya presenté el *símbolo, la écfrasis* como recursos de relevancia semántica. La presencia central de significación de este memorema explicitado "en la secuencia de la cocina" dentro del *Desarrollo* en grado dramático de *antonomasia* (metalogismo) resulta además un fortísimo elemento cohesionador durante todo el transcurso del film.

Y bajo la alternancia de diferentes figuras en la superficie del discurso --revisadas a continuación-- Sciamma expone a consideración de la "cuarta pared" y tomando como interrogante explícita la lectura dramatizada de Héloïse en la cocina, la versión interpretativa acerca del núcleo de un paradigma valorativo resultado de la *mitologización* de este memorema en la película.

Desde la zona agonística traducida en la película a planos contraplanos, en estrecho tejido con el eje temático del film contiende una antinomia entre dos campos nocionales básicos del SER CULTURAL (*volición* vs *veredicción*) *en* y *desde* los cuales el humano autoorganiza los signos que lo definen ontológicamente: las emociones y las regulaciones sociales, condicionantes de universalidad e intemporalidad de la moraleja mítica en *Retrato de una joven en llamas* ; atractores, nos hacen releer en nuestra época el antiguo memorema y Sciamma lo utiliza durante *todas* las etapas de la curva dramática.

En el film se presenta un paradigma *mitologiza* del relato de cuál es el papel de Orfeo y cuál el de Eurídice --tan poco significativa en el mito literario desde el punto de vista de la acción. Aquí complejamente, no se invierte los roles actorales *porque no los hay* en relación con el mito. No hay en el dueto Marianne-Héloïse una que cumpla el rol "masculino" y otra el rol "femenino": son dos muchachas que en paralelismo antitético --afianzándose en sus mutuas cualidades (como ya enuncié)-- se descubren, y en plena coherencia con el arco dramático "echan" su suerte y si tenemos en cuenta el significado de los nombres, ni Marianne es tan rebelde, ni Héloïse tan privilegiadamente feliz. Ejemplifico seguidamente la presencia e interpretación del memorema según las etapas de la acción en el film.

En la *Introducción:*

1. La actitud nostálgica de Marianne por su rostro demudado a la vista del cuadro reconoceremos en retrospectiva el doloroso recuerdo de la pintora, dolor que pudiere equiparase al de Orfeo (prolepsis y paralelismo) que se retomara como eco léxico en retrospectiva como cuando Orfeo pierde a su amada y funda un culto.

2. La agotadora caminata cuesta arriba de la pintora mojada y su transcurrir por los oscuros pasillos de la mansión al trabajoso itinerario de Orfeo hacia su amada (anticipación-alusión).
3. El suicidio de la hermana de Héloïse cuando caminaba detrás de Sophie, de la misma manera que en el mito, la sombra de Eurídice regresará al infierno.

En el *Desarrollo:*

1. El primer paseo, durante el cual la pintora va detrás expectante, por la información que acaba de conocer y no ve una modelo que no se vuelve a mirarla cuyas características físicas se van develando poco a poco al acelerar los pasos, al espectador y a la pintora, hasta que se enfrascan en una carrera que las conduce alteradas al borde del abismo, Héloïse se vuelve y se miran por primera vez, intensamente, y al romper desde el inicio la prohibición de no mirarse ya sabemos qué pasara. El esquema de las caminatas de Héloïse-Eurídice delante y Marianne-Orfeo atrás se repite (alusión, por acciones actorales mitologizadas, anticipación).
2. Durante el desarrollo en las caminatas internas en la mansión y externas a la orilla del mar Marianne-Orfeo ve avanzar a Eurídice-Héloïse; y ya entrada la acción Héloïse se vuelve a interrogar en varias ocasiones a Marianne y con intensidad le reclama que *mire* (como en la secuencia del aborto).
3. Cuando se besan en la playa, por primera vez, las muchachas empiezan a intercambiar posiciones de ayuda en el descenso; así mismo Héloïse es a su vez, ayudada a levantarse por las demás mujeres campesinas cuando se incendia en el Festival. Amén de la ya mencionada escena del aborto, (por cierto, después recreada en pequeño formato) la constante ayuda a Sophie de ambas muchachas

son claras "moralejas de solidaridad" que trascienden a cualquier tendencia de género y lecturas mitologizadas de "eurídices" subordinadas a las aptitudes de "orfeos".

4. En la interpretación del mito en memorable secuencia hermenéutica del *Banquete* femenino ante la *intensa* lectura de Héloïse. Primer lugar, en plano-contraplano Héloïse-Sophie, vemos cómo la criada protesta enérgicamente ante la transgresión de Orfeo, porque él sabía la prohibición literal de no mirar y fue Eurídice la que pagó las consecuencias. Marianne propone (con una cierta arrogancia que la sigue en sus proyecciones intelectuales) la interpretación de un Orfeo que elige como poeta conservar a Eurídice en la memoria. Mientras, Héloïse transita desde una lectura romántica del mito a una proposición insólita ante "la realidad" del contenido, fue *Eurídice la que decidió su destino* pronunciando una petición inaudita en el contenido literario del mito y en la historia metatextual de las reinterpretaciones, lectura que, tuvo marcada perlocución en Marianne quien, a su vez desatiende todas las écfrasis fantasmagóricas de una Héloïse-nupcial desvaneciéndose cual Eurídice.

En el *Nudo*:

1. Recordemos que en el *Banquete* platónico "real" [52] Orfeo como paradigma mitológico es duramente juzgado. En el drama, esta reinterpretación de Héloïse será el núcleo subyacente que decide el momento de mayor polaridad dramática en el film. ¿Cuenta Sciamma con que el espectador conozca la obra *Alcestis* o con que hayamos

52 Platón (*Banquete*, 179, d) (385–370 a.n.e) como comparación, utiliza la mención de Alcestis para recriminarle a Orfeo su cobardía de no querer entrar en el Hades como corresponde --es decir, muerto-- al rescate de su amada a diferencia del personaje de la tragedia de Eurípides (438 a.n.e.) en *Alcestis*, vv 357-36.

visto *Horas*, el film, para entender el largo camino recorrido por el derecho a ejercer el amor femenino y la casi imposibilidad de otro desenlace en el siglo XVIII?

2. Marianne, que con otro *saber de realidad* se niega a asumir la responsabilidad de una "rebelión abierta" de Héloïse, y esta, a su vez, entiende su difícil lugar en la historia "mitológica recreada" y con un excelente corte de secuencia, coherentemente con el arco dramático del personaje Héloïse, le ordena a Marianne-Orfeo que se vuelva y el retrato amablemente encerrado en su huacal da curso al argumento y a la historia mitológica de la película. El memorema asume en esta parte del film la plasticidad de "la imagen dentro de la imagen", enlazando el contenido del mito con el elemento narrativo de arista social del argumento del film.

Culminación:

1. Vehicula este memorema, como écfrasis, la recreación de la despedida mitológica del adiós definitivo de los amantes y se explicita -retomándola- la precaria posición del artista "femenino" en la época y se enlaza tan importante subtema con el eje temático, cuando Marianne se desplaza entre una concurrencia básicamente masculina, hasta la recreación de un nuevo retrato de Héloïse -- nuevamente écfrasis-- para concluir con esta parte del eje temático dibujado. Se le recuerda al espectador el componente platónico de la relación que involucra activamente cuerpo-sentimiento-universalidad entendido este último como el todo, a través de un prisma que redimensiona la forma de conocer el mundo al que tienen que renunciar.

Desenlace:

1. En este punto del drama las protagonistas no se enlazan a pesar del espacio compartido y mediante una nueva variación de la écfrasis (música y película) Marianne-Orfeo sobria de dolor, al igual que el poeta mitológico, observa a su Héloïse-Eurídice, revivir y experimentar mediante los acordes musicales (anamnesis y catarsis) el amor que solo pueden mantener en el recuerdo.

La cuarta pared, mediante el eco léxico (analepsis-prolepsis) instruida cuidadosamente por Sciamma --desde la "secuencia feliz" del *Desarrollo* en la cual Héloïse escucha a Vivaldi por primera vez-- acompaña a las protagonistas, en el dueto final de la película, mediante el mito recreado de algo que se siente, pero ya está desvanecido, como una sombra en el Hades.

Epílogo

La creadora del guion afianzada en instrucciones mentales básicamente volitivas y sensorio-perceptuales emite las *insinuaciones* de activación de las operaciones del sistema operativo subyacente, propias de la *mente* ontogenética, para que el espectador decodifique e hilvane la historia del *eje temático conductor* de Marianne y Héloïse (en prolepsis y, sobre todo, analepsis) el espectador *reescribe* los elementos de coherencia y cohesión desde este anclaje textual procedimiento eficaz y minimal, sin dudas, amén de un comprensible eje temático con el que moviliza a un amplio abanico de espectadores. Con lo anterior la autora del guion dramático-directora del film *logra incentivar los reordenamientos de enlaces cognitivos característicos del esfuerzo creativo de leer en el receptor "a pesar" de la visualización,* tal cual ocurre cuando se lee un texto básicamente concebido en signos lingüísticos.

El punto de polémica entre un mayor estímulo lúdico-educativo, texto-escrito e imagen audiovisual, no radica en el soporte textual *sino la habilidad del creador para elegir recursos que estimulen el pensamiento creativo en el receptor*.

La directora-guionista utiliza-nuclea recursos semánticos-dramáticos: mediante el uso del símbolo, la écfrasis y el elemento narrativo del memorema tributan tanto a

la progresión dramática como a la curva de motivos *in crescendo* y a esos tres recursos principales subordina los demás elementos mencionados durante el análisis, para equilibrar los estímulos *sensoriales y el saber de certidumbre* al alcance de una recepción general del espectador, *cualquier espectador,* que mínimamente pueda "seguir la historia" y ponderar sistemas de voliciones y veredicciones, para que este legitime las proposiciones escogidas de la película.

Recursos para insinuar *cómo* piensa que *deba de* realizarse la lectura y que son tradicionales encontrarlos en el texto escrito, Sciamma los *reconvierte,* emergen dúctiles, y renovables, a las múltiples posibilidades poéticas sensorio-perceptuales caracterizadoras de *su* imagen audiovisual. Resemantiza dichos recursos (metalogismos a metasemamas, por subrayar un ejemplo) para *mitologizar* su película y que, sin embargo, el espectador "tenga a mano" los elementos intratextuales para construir el paradigma de sentido.

Así, los recursos extraídos con maestría de la Antigüedad grecolatina, son, a su vez, transformados en los "signos" propios de las reinterpretaciones creativas de los artistas visuales: los encuadra en *su poema visual* para darle al texto la autonomía semántica como condición necesaria de una decodificación del trasvase de lenguajes frecuente en la hermenéutica del arte, para tejer la compleja telaraña, base de la reflexión sobre el vasto abanico de subtemas propuestos y para que el *espectador que pueda vaya por más dentro de las relaciones transtextuales,* pues insinuaciones no faltan desde el texto nuclear, es decir, desde la película.

Lo anterior se realiza a través de movilización de funtivos ilocutivos del significado de operaciones básicas de *aceptación-rechazo, legitimación, análisis-sintesis intelectuales, afectivas, de jerarquización, sensoriales* pilares de un pensamiento perceptual más complejo, incitación de funtivos que se repiten a manera de bucle y *logran conmover* para instruir y hacerlo posible mientras nos recreamos.

Pero, ¡atención! esta forma de crear tan depurada, a primera vista libre de barroquismos efectistas, no renuncia a ningún recurso semántico-visual en función del argumento y está sostenida por una *labor limae* rigurosa, que avizoramos solo

mediante el análisis, labor de pulimentar el acabado, presente y detrás de toda creación artística lograda, como cuando asistimos a una función de ballet y vemos a una bailarina hacer un número milagroso de *fouetté* y seguir desplazándose etérea por el escenario o a un bailarín elevándose sin aparente esfuerzo o cuando leemos una voluminosa novela de ficción y "devoramos" con facilidad sus páginas, sin que se *note* el *trabajo de oficio* detrás de todo.

Detrás de este film minimal existe un cuidado guion y dirección, una fotografía logradísima, una sobria-oportuna presencia de banda sonora y el magistral trabajo interpretativo de todas las actrices; amén del esfuerzo de los artistas técnicos en la realización. Todos, artífices de construir las operaciones mentales, arriba mencionadas, solo como condición necesaria de una incitación del decursar teórico-integrativo de significación, para poder lograr un visionaje más profundo, guiado por esta poética creativa sensorio-perceptual, fruto de la *labor limae* que, cual si se tratara de un libro, a la vez facilita y reta a la mente del espectador, al arte de leer *una película.*

Bibliografía Mínima

ÁLVAREZ, L. (COMPI.) (2017): *LECCIONES DE VUELO: LA LECTURA EN NUESTRO PRESENTE*, CAMAGÜEY: EDITORIAL ÁCANA.

ARISTÓTELES (1948): *ARTE POÉTICA,* BUENOS AIRES, AUSTRAL.

BARTHES, R. (1957): *MITOLOGÍAS*, MADRID, TRAD. CAST.: *MYTHOLOGIE*S, PARÍS,

BERISTAIN, H. (1995): *DICCIONARIO DE RETÓRICA Y POÉTICA,* MÉXICO, PORRÚA, S. A.

BOWRA, C. M. (1952) "ORPHEUS AND EURYDICE", THE CLASSICAL QUARTERLY, XLVI, PP. 113-126.

CATULO (2019): *POESÍA COMPLETA* (EDICIÓN BILINGÜE). TRADUCCIÓN DE RAMÓN IRIGOYEN. ESPAÑA: PENGUIN CLASICOS

CONTI, N. (1998): *MITOLOGÍA*, ESPAÑA: UNIVERSIDAD DE MURCIA.

COTELLO BEATRIZ (1998): EL *MITO DE ORFEO Y EURÍDICE EN LA HISTORIA DE LA ÓPERA.*

EN:HTTP://WWW.BIBLIOTECA.UNLPAM.EDU.AR/PUBPDF/CIRCE/V3A10COTELLO.PDF

COTELLO BEATRIZ (1997): "*LA ANTIGÜEDAD CLÁSICA EN LA OPERA".* EN: NO. 2 DE CIRCE, 131-7.

EURÍPIDES (2012): *TRAGEDIAS*. MADRID: CATEDRA EDICIONES

GARCÍA GUAL, C. (1992) *INTRODUCCIÓN A LA MITOLOGÍA GRIEGA*, MADRID: CATHEDRA.

GLUCK, C. W. (1996): LIBRETO DE LA ÓPERA *ORFEO Y EURÍDICE* DE 1762 (FRANCÉS / ESPAÑOL). EN:

HTTP://KAREOL.ES/OBRAS/ORFEOYEURIDICE/ORFEOYEURIDICEFR/ ORFEOYEURIDICEFR.HTM

GLUCK, C. W. (1997): LIBRETO DE LA ÓPERA *ORFEO Y EURÍDICE*, EN VERSIÓN FRANCESA DE 1774. EN: HTTP://OPERA.STANFORD.EDU/IU/LIBRETTI/ORPHEE.HTML

GÓMEZ-TARÍN F, J. JAVIER MARZAL (COORDINADORES) (2015): *DICCIONARIO DE CONCEPTOS Y TÉRMINOS AUDIOVISUALES. HERRAMIENTAS PARA EL ANÁLISIS FÍLMICO*. MADRID, CATHEDRA.

GONZÁLEZ DELGADO, R. (2001): EL *MITO DE ORFEO Y EURÍDICE EN LA LITERATURA GRECOLATINA HASTA ÉPOCA MEDIEVAL*. UNIVERSIDAD DE OVIEDO. DEPARTAMENTO DE FILOLOGÍA CLÁSICA Y ROMÁNICA, ESPAÑA.

EN:HTTPS://WWW.ACADEMIA.EDU/4560952/EL_MITO_DE_ORFEO_Y_EUR%C3%ADDICE_EN_LA_LITERATURA_GRECOLATINA_HASTA_%C3%A9POCA_MEDIEVAL

HESÍODO (1979): *LOS TRABAJOS Y LOS DÍAS*. ΗΣΙΟΔΟΥ ΕΡΓΑ ΚΑΙ ΗΕΜΕΡΑΙ. INVESTIGACIÓN, INTRODUCCIÓN Y TRADUCCIÓN DE PAOLA VIANELLO DE CÓRDOVA.(EN GRIEGO/ESPAÑOL). MÉXICO, D. F.: UNAM.

HUGO, VICTOR (2008): LOS TRABAJADORES DEL MAR. NOVELA. BARCELONA: LOSADA EDITORIAL

JAEGER, W.: *PAIDEIA: LOS IDEALES DE LA CULTURA GRIEGA*, BUENOS AIRES [REIMPR. DE 1962].

LAUSBERG, H. (1996): *MANUAL DE RETÓRICA LITERARIA,* MADRID: BIBLIOTECA ROMÁNICA HISPÁNICA GREDOS S.A.

LESSING, G.E. (2015): *"LACOONTE"*, ESPAÑA: EDITORIAL TECNOS.

LEOPOLD, SILKE (1988-2017): "ORFEO IN MANTUA UND ANDERSWO". EN: *CLAUDIO MONTEVERDI*. BIOGRAPHIE, CARUS-VERLAG, STUTTGART.

LÓPEZ HURTADO MARIANA, FRANCISCO JOSÉ VALENTÍN RUIZ (2008): *TESAURO DE CINE*, UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID. EN: HTTPS://EPRINTS.UCM.ES/16029/

LOSADA GARCÍA, M. (2015): *ENTRE LA MENTE Y EL LENGUAJE. EL ÁRBOL DE CARNE,* LA HABANA: DIRECCIÓN DE PUBLICACIONES ACADÉMICAS.

LOSADA GARCÍA, M. (2019*): EL CONSTRUCTOR DE CATEDRALES. MITOLOGIZACIÓN VS. RESEMANTIZACIÓN: UNA CLAVE DE LECTURA EN ALEJO CARPENTIER,* LA HABANA: DIRECCIÓN DE PUBLICACIONES ACADÉMICAS.

MANGUEL, A. (2002): *UNA HISTORIA DE LA LECTURA,* MADRID; ALIANZA EDITORIAL S.A.

MONTES, R. (2012): «ORFEO Y EURÍDICE, DE CHRISTOPH WILLIBALD GLUCK». EN: *HTTPS://WWW.MELOMANODIGITAL.COM/ORFEO-Y-EURIDICE-DE-CHRISTOPH-WILLIBALD-VON-GLUCK*

OVIDIO, P. (1995): *METAMORFOSIS.* TR. DE CONSUELO ÁLVAREZ Y ROSA Mª IGLESIAS. EDICIONES CÁTEDRA. MADRID.

OVIDIO, P. (2016): *ARTE DE AMOR*: PRIMERA TRADUCCIÓN AL CASTELLANO DEL *ARS AMANDI* DE OVIDIO. POR FRAY MELCHOR DE LA SERNA. VALLADOLID (UNIVERSIDAD DE): AGILICE DIGITAL SL

OVIDIO, P. (2011): *FASTOS*. MADRID: GREDOS

PLATÓN (2017): *BANQUETE.* EN: HTTPS://FREEDITORIAL.COM/ES/BOOKS/EL-BANQUETE-O-DEL-AMOR

PERCY A SCHOLES (1992) : DICCIONARIO OXFORD DE LA MÚSICA, BUENOS AIRES: EDITORIAL SUDAMERICANA

PFISTER, M. (1994): "CONCEPCIONES DE LA INTERTEXTUALIDAD", *CRITERIOS.* NÚM. 31. LA HABANA, HTTP://WWW.CRITERIOS.ES/COLECCION/COLINTER.HTML

PIMENTEL, L A. (2001): «ÉCFRASIS: LA REPRESENTACIÓN VERBAL DE UN OBJETO». *EL ESPACIO EN LA FICCIÓN, FICCIONES ESPACIALES: LA REPRESENTACIÓN DEL ESPACIO EN LOS TEXTOS NARRATIVOS*. MÉXICO: SIGLO XXI Y FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS DE LA UNAM.

PROPP, V. J.: MORFOLOGÍA DEL CUENTO, MADRID, TRAD. CAST. DE LA ED. FRANCESA DE 1970 BASADA EN 1968: MORFOLOGIJA SKAZKY,

RAMOS HUETE, J.; MARIMÓN PADROSA, J. (2003): *DICCIONARIO INCOMPLETO DEL GUION AUDIOVISUA*L, MADRID ALIANZA EDITORIAL S.A.

RIFFATERRE, M. (2000):"LA ILUSIÓN DE ÉCFRASIS ". EN: *LITERATURA Y PINTURA*. ESPAÑA, ARCO LIBROS.

ROBILLARD, V. (2011): «EN BUSCA DE LA ÉCFRASIS (UN ACERCAMIENTO INTERTEXTUAL)». *ENTRE ARTES: ENTRE ACTOS: ÉCFRASIS E INTERMEDIALIDAD*. MÉXICO: UNAM.

SAFO (2007): *POESÍAS*. TRADUCCIÓN, PRESENTACIÓN Y NOTAS DE JUAN MANUEL MACÍAS. BARCELONA: DVD EDICIONES.

SEYEFERT, O. (1947): *ENCICLOPEDIA CLÁSICA*, BUENOS AIRES: EL ATENEO.

VIRGILIO (1997): *LA ENEIDA*. BARCELONA: BRONTES, COLECCIÓN FONTANA

Capítulo III
Una lectura borrosa: *De Jacques* o las ironías de "lo real"

Soy, de oficio, poeta, es decir: un pobre
quien no le queda más remedio que escribir en renglones cortos
que se llaman versos.
y lo hago no por vanidad o por el deseo de brillar, o qué sé yo,
sino por necesidad, porque no me queda más remedio
que escribir estas cosas que se llaman poemas.

E. Diego

Borrosidad: ¡¿Los poetas mienten?![53]

Atravesamos una era de rupturas y cambios, que nos enfrenta al desafío de tener que repensar canonizadas categorías y valores *ad usum*, para modelar un mundo devenido irremediablemente otro en el que para desarrollarnos y sobrevivir tenemos que *comprender la necesidad* de insertarnos en procesos culturales globales y solidarios, humanamente justos.

En este segmento histórico del *continuum,* el énfasis de las confrontaciones y la atención mundial desde la diversidad de cada cultura, debería colocar su acento en la contradicción *empatía vs entropía,* en los marcos de la relación sujeto-sujeto, antinomia tras la cual se contraponen pautas sociopolíticas álgidas, *pero* es vital encontrar encrucijadas de encuentros.

Paradójicamente en este escenario ecuménico nada nos releva de nuestro aporte individual en la búsqueda de *puentes* --que reitero importantes desde los orígenes fundacionales de la Antigua Roma-- y un buen ejercicio individual para prepararse para el diálogo *y la escucha*, en ese bregar en pos de *caminos* para interpretar *rutas de empatía,* siempre será el leer y confrontar paradigmas de la tradición

53 A propósito de los libros III y fundamentalmente en el X de *La República*, Platón la "emprende" contra

cultural, para "elegir" a través de los textos oponentes o reconfortantes de la galería de personajes "disponibles" en la literatura universal.

Es en este contexto expongo --y también con el objetivo didáctico de mostrar otra perspectiva holística, (desde la semántica y el análisis tridimensional) de un texto un escrito en signos lingüísticos-- mi lectura renovada de este cuento representativo del estilo de Eliseo Diego, ubicado en los límites entre la poesía y la prosa.

Cuando inmersa en las relaciones transtextuales del aquel entonces, leí por primera vez *De Jacques* inmediatamente emergieron las imágenes relacionadas con el pirata terrible Jacques de Sores corsario francés, protestante, hugonote, natural de la región de Normandía, recordado, entre numerosas barbaries, por haber atacado e incendiado la villa de La Habana en 1555[54].

Tampoco pude evitar influenciada yo, por décadas de incontables películas hollywoodenses de corsarios y piratas, imaginármelo poderoso, romántico, ensoñador *a la proa* de la nave, decidiendo los destinos de sus hombres y de las infelices embarcaciones que tuvieran la ominosa ventura de cruzarse en su derrotero…todo ello, incentivada por uno de los primeros renglones de la historia: *Jacques, el corsario, está a la proa*… y en una fusión de curiosidad juvenil (que amaba una ficción que no ha dejado de atraerme) la gallarda imagen de Errol Flynn personificado a Jacques en mi mente, pero, sobre todo, por la innegable poesía de este cuento, que experiencias de formas de lecturas otras no me han hecho olvidar, me asomo a este texto una vez más.

Hoy pertrechada con otros "arsenales", leo a *De Jacques* como *corpus*, como texto, como poema en prosa, como escape de estos tiempos complejos y autoexplicación a mis sueños y, sonrío, porque ahora puedo demostrar que *sí* o que en un *quizás* pudiera citarse a Platón --otro de mis autores preferidos--

54 A Eliseo Diego (1920-1994) en su centenario y a mi villa de la Habana en el 500 aniversario de su fundación, el 16 de noviembre de 1519. Eliseo Diego: "De Jacques". Cuento. En: *Divertimentos*, La Habana, Ediciones Orígenes, 1946.

diciendo *en alguna medida* los poetas mienten[55] a pesar de seguir pensando que, como siempre, es adecuado no apartarse en demasía del impulso inicial de *preferir* la ficción, ya que los poetas *tejen* con frases que construyen e incitan la mente (o lo que es lo mismo, crean textos que *atizan el alma* del lector) y con cierta melancolía de aquella primera lectura, me dejo *seducir* una vez más…

Y una vez más, desde el "tejido"

La historia de *este* pirata, literaria y ficcional, está enunciada mediante una secuencialización narrativa y señalo a riesgo de redundar, que este texto escrito por un poeta, tiene el formato de un cuento breve (como las fábulas de Monterroso) lo cual implica desde el punto de vista semántico discursivo tridimensional una marcada polivalencia (sincretismo sémico) de los rasgos semánticos portadores de significado y mayor densidad (presencia) de índices discursivos ilocutivo-modales-referenciales como formantes realizados en la superficie discursiva por una Unidad Constante de Sentido (Ucs, enunciado tridimensional) y, desde otra arista, todo lo anterior implica en el desarrollo de la progresión una gran concentración de recursos poéticos en el *crescendo* dramático en cada una de las etapas de la acción.

También es necesario recordar que el texto es (parafraseo lo que *explicaré in extenso* en el capítulo IV) "una entidad sociocomunicativa de posibilidades equivalentes en su transtextualidad y cognición, a la igualdad de basamento sociocultural de gama de probabilidades del sistema de llegada, que facilita --o mejor-- vehicula la codificación *ad hoc*", lo cual implica reconsiderar, amén de los instrumentos de análisis para explicarlo, la presencia basal de un *sujeto* como entidad *sine qua non* como formante del *proceso* de emergencia del sentido.

Entonces yo, lectora *formante* de *este texto nuclear* que ha ido cambiando su "contenido" en las diferentes etapas de mis lecturas, indico además otra característica de *De Jacques*: su *complej*a *intertextualidad,* que convierte la lectura

55 "La República o De Lo justo". En: *Obras completas de Platón,* Tomo VIII, específicamente para este capítulo utilicé la edición de Medina y Navarro editores, Madrid, pág 171-213, consultada el 21 de julio 2018.

profesional o la lúdica de esa zona "invisible" del texto (los efectos de intertextualidad) en una parcela cultural *prototípica central,* en relación con el texto nuclear, como lo son las zonas intertextuales a todo texto nuclear ficcional a partir del trabajo del lector como "hermeneuta", interpretando desde el genotexto.[56]

La práctica predominante en un determinado segmento histórico del corso y la piratería, como forma violenta de redistribuir las ganancias del Nuevo Mundo, ha sido enriquecida por la tradición oral y, esta, a su vez, la ha cristalizado en leyendas, que en su conjunto han conformado la *mitologización* o *resemantización* de las sagas piratas, opciones de creación que se *manifiestan* en el discurso en esta pequeña pieza narrativa. Este cuento es un ejemplo de *resemantización* como macroestrategia de composición nuclear.[57] Los procesos de remisión realizados durante la lectura *parecieren apuntar hacia* a una clave de comprensión o a un esquema rector de papeles actanciales tradicionales del imaginario acumulado por la tradición.

Pero he aquí una de las "trampas" del narrador. Lo anterior imbrica (me imbrica) también relacionar *De Jacques* con las Aventuras marinas de Odiseo, y Simbad, apunta tenazmente a recordar las *percepciones* de Gulliver en el país de los gigantes, de Jonathan Swift (1667-1745) y al hombre borgiano que *sueña* al *otro* a su imagen y semejanza; pero Jacques, a diferencia del sabio borgiano --y con esto cierro "mi primera parte" como formante-lectora del texto nuclear-- el Jacques de Eliseo, sueña no solo circunstantes, circunstancias si no --lo que es más osado-- "se sueña así mismo".

Mientras más ha leído el receptor de este cuento, más a merced está de la ludicidad de su trama…

Los focos del primer y segundo enunciados [58] están organizados para atraer la atención del lector hacia el entorno de la acción: la lluvia y el mar. Esta lluvia

56 Recuérdese esquema de organización de las relaciones transtextuales desde el punto de vista de la lectura en el capítulo dedicado al mito de Ulises.

57 Reléase estos conceptos en el capítulo dedicado al mito de Ulises.

ficcional es "acerada" (rasgo *calificativo*)[59] cae en "finísimas flechas" (símil subyacente y epíteto) lo cual nos evoca una lluvia con la *perlocucion* de *cómo* es recibida incisivamente, de la misma manera que las heridas de las flechas al cuerpo, además, gris-acero, información que se subraya mediante el rasgo semántico *calificativo* (epíteto), para hacer trasladar la percepción hacia como alguien y por supuesto, de condición más animada, siente la lluvia *(propiocepción referencial)* y agrega información sustancial que debiera de ser portada como básicamente sustantiva, es decir explícitamente narrada, aquí el poeta escoge la *cualificación*, pues los epítetos, que aparecen filtrados en la extensión de la escala gramatical (de la matriz) en todo el texto *no* son pleonásticos.

El cuento comienza con una oración impersonal (llueve) oración que funde sujeto y predicado, esta construcción, acerca al lector a un escenario enmarcado desde la observación de un *saber de irrealidad (ficcionalidad),* que pudiera pensarse presentado en una primera aproximación como extradiegética y objetiva, pues el efecto de las flechas así se siente en los cuerpos y en el cuerpo del escenario de lo real-ficcional dentro de r^1 presentado por un narrador.

Esto, desde el punto de vista semántico discursivo tridimensional se clasificaría como narrador *valorador, ponderador irreflexivo ni bueno ni malo,* postura desde la cual Eliseo muestra el paisaje desde la impersonalidad inicial de presentación de la lluvia y es a la vez el portador de los rejuegos de ambigüedad semántica en el cuento.

Pero otras pistas ***se*** dan al lector (y *este* ***se***, proviene de la analista y emana del texto) que reformulan a ese supuesto narrador imparcial, pues a través de la mirada aparentemente externa, el narrador se introduce subrecticiamente en el personaje y abarca el entorno desde una *apropiación* y *propiocepción* (dos de los

58 Véase índices ilocutivos-modales-referenciales, rasgos semánticos que signan las operaciones semicognitivas, discretizados en tabla adjunta. Así mismo, la división del texto en enunciados en cuadro en anexo al final del capítulo.

59 Se destacan los rasgos semánticos más significativos para la interpretación; la totalidad de los discretizados mediante la matriz tridimensional aparecen en tabla al final de este capítulo.

rasgos semánticos formantes, desde donde emergen las emociones percibidas en la dimensión referencial, dentro de la cual, se organizan los datos sensorio-perceptuales más objetivos del referente) que *después* inferimos sea la percepción del personaje pirata, narrador que guía a los lectores por "las trampas" del texto.

La taxología de la *lluvia descrita* es diferente en relación con la taxonomía de la lluvia *real*, pues la lluvia real *no es* taxonómicamente "una finísima flecha acerada", como s*í lo es* esta lluvia ficcional, se diferencian porque el autor pulsa en el discurso el rasgo semántico ilocutivo *impresivo (-certero)*, pues, este par marcadamente sensorio-perceptual de la intencionalidad(dimensión ilocutiva) permite probar, desde el texto, la emisión volitiva de juicios no fundamentados de manera consciente, y así Eliseo subraya el efecto de *sensorialización* de que algo *causa* (rasgo referencial) a alguien, en su ánimo (rasgo ilocutivo) y el efecto discursivo de estos rasgos, E. Diego lo *teje* en unión con sus antes mencionados correspondientes referenciales *propiocepción y apropiación*.

Entonces, somos *inducidos a imaginar* la lluvia que *cae en* "flechas aceradas y finísimas" con intención *modalizada*, que es la expresión lingüística de uno de los movimientos constructivos de textualización (la autoorganización), desde una postura de semántica modal de Interés-interesado, *alguien* mira con atención, es decir, "observa" (suponemos, sea Jacques) y siente la acción de llover y la aceptamos como elemento de realidad focalizada ficcionalmente desde un punto de vista discursivo, desde el que se (y ese es el autor) organiza la primera mirada al mundo de la fábula, en la que presenta una impresión visual mediante el efecto de *mezclar* un adjetivo estricto en semántica gramátical (aún en su grado superlativo "finísimas") pues la lluvia real puede ser fina, y adicionarle seguidamente los calificativos de "flecha y acerada"; elección, a través de la cual, el analista puede fundamentar la *escala tensiva gramatical extendida* de la ficción y el lector disfrutar su efecto.

Con este recurso E. Diego evoca cómo *se sentiría* la lluvia *al contacto* con el cuerpo y la impresión resultante es un rejuego *metonímico* (por causa–efecto) luego bien, de semántica extendida, además de *verse* acerada (como expusimos)

es decir grisácea, *como si* se tratara del metal (símil). Válido también recordar que el símil que subyace, *tropo*, al fin y al cabo, es una nominación *no exacta,* pues enfoca la relación *comparandum-comparatum y tertium comparationis*, *como si fuera lo que no es*… y esto, también, es poesía.

Luego bien, se puede fundamentar desde el texto, una primera presentación que relaciona huellas semánticas objetivas (para el mundo ficcional) a la vez que fabuladas por la *borrosidad* [60]*,* producida mediante el proceso de *modalización en la lectura* (*la expresión lingüística del movimiento constructivo de holopráxis*), a través de una combinación de recursos trabajados, básicamente, desde la *dimensión referencial*, específicamente, la escala *gramatical,* con pretendida intención de objetividad del narrador; pero, pulsando los estímulos más subjetivos de la percepción(transitividad del lenguaje) como parte de su intencionalidad, para lograr una frontera *borrosa* entre lo insinuado y la experiencia real del lector.

Argumento mi idea:

Esta estrategia recorre todo el texto; se *juega* (y este ***se****,* parte de las huellas semánticas del texto instauradas por el narrador y que repercuten en un lector) con lo observado a partir de la propiedad transitiva del lenguaje, con gran densidad de recursos ilocutivo-modales --como expuse--; pero, sobre todo, con los rasgos más subjetivos de la *referencia,* espacio autoorganizativo en este cuento donde cada palabra significa: no hay dudas de que el autor se sitúa en los límites de la poesía y la prosa, y de que el desarrollo de la trama, se asienta desde sus inicios en un *ludicidad* de exposición *observada* (*función semiocognitiva de*

60 Frente a la nitidez y claridad cartesiana de la formación y jerarquización de conjuntos, *la borrosidad*, como concepto filosófico de la Teoría del Caos, propone como inherente a la plasticidad del cerebro, su conectividad, la flexibilidad, lo analógico, la imprecisión de los procesos metonímicos; en el terreno del lenguaje, los datos verificables, que pueden obtenerse de una realidad observada, son intrínsecamente borrosos, propios de la percepción de fenómenos ondulatorios y, solo pueden aportar información al observador en números finitos (*finito* es el conjunto de operaciones mentales del sistema subyacente). Mi posición sobre la relación pensamiento-lenguaje dentro de la arista lingüística de la cognición (así como la holopráxis y la autoorganización) queda explicitada en el capítulo IV.

Interés-interesado); que, sin embargo, se presenta con pretendida impersonalidad y objetividad.

El autor utiliza una instrucción *propioceptiva* y *apropiativa* nucleada desde una postura modal (actitud socialmente reconocida del enunciador) de Interés-interesado, lo que produce una *mezcla* de verosimilitud absoluta*,* a partir la dimensión que asume la organización básica del contenido más objetivo de la percepción, desgajado en rasgos semánticos: la referencia; pero, aquí, según la visión de alguien, que es el narrador ubicuo (rasgo de la naturaleza del SER): *ubicuidad colocada en el punto de vista de los personajes*. La densidad de efecto de los recursos por unidad de sentido, también, queda ejemplificada, pues todo esto se ha tejido, y apenas analizamos el primer enunciado tridimensional.

Al leer el significado en su tridimensionalidad *modalizamos* mentalmente un sentido (*holopraxis*) y en el enunciado nucleado desde el punto de vista de Interés-interesado, el narrador subjetiviza la acción (de *llover*, en este caso), pulsando en la ilocución, índices de *especulación, calificación, sensorialidad, impresivos, afectivos, ordenadores, difusos, singularizadores*; toda la combinatoria que nos permite reconstruir, a partir del texto, un *panorama percibido* [61] desde el foco de *una* singularidad.

El efecto de calma pesada se acentúa en el segundo enunciado (II). Nuevamente se extiende la escala tensiva en la dimensión referencial-gramatical, pues, el mar tiene rasgo más humano (*prosopopeya*: es un pecho, "que apenas alienta"); un mar de, casi no movimiento: *inoperancia* (rasgo constitutivo de la entidad), subrayado por la pesadez de la proa al "cortarlo con dificultad", combinatoria que genera, nuevamente, metonimia causa-efecto; pero, *¿por qué casi no se mueve?* : porque el mar es denso, o, porque la embarcación no cabecea, como puede ocurrir en una calma chicha… en lo real.

Y así, E. Diego avanza otro paso en el *trabajo* de ilusión poética y crea un efecto que se adiciona al logrado, en el enunciado primero, y cierra la presentación del *espacio y del estado y del estatismo*(rasgos constitutivos de la naturaleza de la

61 Véase tabla de discretización al final del capítulo.

entidad) que refuerzan la impresión de lo *percibido por alguien y del quasi estatismo del panorama*; trabajo poético subrayado con el poderoso incentivo del epíteto extendido (*extremo* silencio) y del SE, (gramaticalmente genérico) durante el que, sin embargo, "se le *escucha* rasgar" nuevo juego con el lector, aun con el atento: un "extremo *silencio* en el que se *escucha* algo" (metasemema, paradoja, escala tensiva trascendida). Esta urdimbre consolida la acumulación de recursos propios de la poesía.

Desde el punto de vista de la lingüística cognitiva, para pasar de "sensación" (toda la información que llega a nuestros órganos receptores) a "percepción" (la información que es filtrada por la atención del sujeto y que lo informa del estado del mundo) se utilizan estrategias, tales como la conformación mental de la información en *figura y fondo*.

Esto es que, como no podemos procesar toda la información perceptual, utilizamos nuestra atención para "filtrar" o "seleccionar" aquélla que el sujeto percibe más relevante en una determinada situación, y generamos-decodificamos, cognitivamente en este texto, la información perceptual incentivada por una serie de recursos estilísticos y de semántica extendida y trascendida --sobre todo, en el discurso ficcional-- que llama la atención, a su vez, sobre algo, que nos connotó en el *input*. Entiéndase así, la llamada *ventana atencional* (*windowing*); todo lo que sabemos sobre algo, puede ser potencialmente connotativo, en un momento dado, y por lo tanto, hay que "contar" con una visión del significado de enciclopedia del sujeto individual, y no solo, de "diccionario". Este basal principio de la cognición es medular, en la percepción del discurso ficcional e, insoslayable, para leer *De Jacques.*

Entonces, en este momento de secuencialización enunciativa se han construido las huellas semánticas para que se adicionen más interrogantes: ¿quién escucha el rasgado del mar: el lector, la tripulación, Jacques?

Recordemos que la postura modal de Interés-interesado pertenece a la Ucs que sintetiza y articula tridimensionalmente --ahora,y lo repetiré en el capítulo IV-- el conjunto de datos noético-semióticos tridimensionales, que sustentan la capacidad

de reconocer, diferenciar e interpretar, fijar la atención de contenidos con componentes volitivos, intelectuales y de conminación sociocultural, que atraen y movilizan el estatismodel sujeto y su aptitud-actitud-psíquico-física ante una focalización escogida volitivamente, e inducida, o inducida (el interés).

Mediante el sistema operativo subyacente de componentes de esta Ucs, el ser humano signa y articula la capacidad para tener y/o mantener estados de observación y de alerta, que nos permite *tomar conciencia* de lo que ocurre en nuestro entorno e interpretar signos, señales, indicios, símbolos, caracteres e imágenes, sentimientos, propios y ajenos en función de procesos de subjetivación, ante los cuales, el sujeto asume o no, consecuente, una respuesta transformativa ante el input.

Entonces, en el cuento de Eliseo Diego, ante la reiterada postura del protagonista, ¿pudiéramos pensar que Jacques *se sabía* en su mundo de ensoñaciones? No se dan evidencias textuales sobre ello; pero, tampoco, sobre una anagnórisis, en la culminación durante la cual, el personaje anteriormente haya *comprendido* lo que era.

A partir de lo anterior, retomamos el contenido del enunciado primero, ahora, en forma de preguntas que van quedando pendientes: la oración llueve es sp pero ¿dónde llueve?: "lógicamente", al parecer, en un mar ubicuo geográficamente; pero que el lector, aún no se cuestiona la esencia verdadera de ese mar, a pesar de la prosopografía, porque ha establecido un acuerdo tácito con el autor para jugar, cuando decide leer un cuento.

Todo apunta hacia incentivar las tenues, pero pertinaces huellas textuales de la *propiocepción de un personaje*, a través de un sujeto captando la realidad en acciones afortunadas o desafortunadas, desde *un saber* que juega con la irrealidad-realidad, configurando el efecto de un entorno grisáceo, visto a través de "un algo" --la lluvia--, por "un alguien", emitido en la superficie discursiva por el organizador del mundo de la fábula, situado, al menos, *junto* al único personaje presentado hasta el momento: Jacques; referencia capturada en el enunciado II (mediante rasgos constitutivos de *escasez, cualidad, comportamiento, eternidad* y

un *mar* taxologizado*: ubicuo, no natural, físico, animado, humano, concreto,* en escala *alterna extendida y trascendida,* desde *un saber de irrealidad,* prisma combinatorio, a través del que el lector, mentalmente, *filtra* todos los recursos poéticos expuestos hasta ese momento del drama.

Lluvia y punto de vista del narrador sobre un mar, elementos que inducen a jugar, a su vez, con la *percepción* del receptor, también y nuevamente, desde una perspectiva modal de Interés-interesado del protagonista, mediante índices ilocutivos (marcado por el rasgo semántico *especulativo)* y también, a través del animismo y taxología del carácter cansino y humano de un mar, del mismo modo "plomizo", como las "flechas de lluvia", luego bien gris, luego bien difuso, asumido *por un* personaje que, en el mundo real, debiera observar *el espacio* (derrotero) *desde un saber de realidad o necesidad*, pues, es un marino especializado.

Podemos concluir parcialmente que la *Introducción* realizada discursivamente por los enunciados I, II transcurre a través de la presentación de una de las llamadas unidades aristotélicas (el espacio) intencionalmente tensionado a partir de un punto de vista *sensorializado*, *impresivo*, luego bien *afectivo*, además con dos objetos focalizados en estrecha relación (lluvia-mar) en la que lo *acerado, gris*, de la lluvia se enlaza con el ya mencionado movimiento pausado, casi inexistente, del ubicuo mar, que uno como lector interpreta --ya que, de antemano, al leer ficción, aceptamos jugar-- como las quietas aguas grisáceas de algún océano ignoto, todo lo anterior preparado por el título con nombre de corsario, así esta *Introducción* del cuento nos dispone hacia un escenario a la vez verosímil, pero, difuso (borroso).

En el tercer enunciado culmina la *Introducción*: presenta a la proa al "capitán pirata", con el "parche mugriento el ojo hueco y el estatismo de una figura de proa": índices discursivos: *"está a la proa"*, *"parche mugriento"*, *"ojo hueco"*,*"inmóvil como una figura de proa"*; datos que reafirman el arquetipo del pirata, culturalmente transmitido; *pero desde el punto de vista de generación del significado*, aquí ocurre un leve desplazamiento semántico-tridimensional: *ahora* el protagonista está presentado por el narrador extradiegético, al cierre de esta

etapa de la acción, desde una *ponderación irreflexiva valoradora* (*ni buena-ni mala*) para describir el aspecto de Jacques.

Este giro centrado en el núcleo de la dimensión modal, revela otra de las fuentes de significación del sentido textual: el narrador se separa del punto de vista de los dos enunciados anteriores (Interés- interesado) y asume la descripción de Jacques y del personaje, desde una postura extradiegética; pero, *para que el cambio sea lo menos "perceptible posible", se cuida de no utilizar elementos jerarquizadores, de aceptación-rechazo, que son más caracterizadores de la Valoración como Ucs*, se expresa como *ponderador reflexivo ambivalente*; más bien, lo marca en el enunciado tridimensional desde una óptica descriptiva (sensorial-colorista) con elementos *impresivos-afectivos* en la ilocución, hecho que lo acerca a la Ucs de Interés. Además, presenta al capitán pirata (con mucho de lo ajado de Charlot) por *contigüidad* en un *espacio que comparte* con *el mascarón,* usual en las naves piratas (paradoja de lo prominente-irrelevante en el mundo de lo ¿irreal?) y lectores *in fabula*, aún no sospechamos acerca de lo inocuo del protagonista.

En el enunciado IV, ya dentro del *Desarrollo* de la progresión dramática, el narrador focaliza el *sueño* de Jacques, lo cual es una casi no-acción (rasgo constitutivo de *inoperancia*), pero totalmente verosímil; es decir, no solo por los precedentes discursivos de estatismo actancial (de las circunstancias y del circunstante), sino influye en la perlocución la "carga" transtextual del proceso de leer (vuélvase a recordar que el lector es parte de la generación de significados del texto nuclear) y así, emergen resmas de piratas en su cognición, que planean futuros posibles desde una posición prominente, mientras elucubran inmóviles desde la proa de sus naves.

…Y Jacques, sueña "la adivinanza trágica de la lluvia", nuevamente la lluvia, que implica, una escala gramatical trascendida, ya que, este epíteto otorga al sintagma rango metafórico: las adivinanzas suelen ser fáciles o difíciles, no trágicas. ¿Cuál es el *tertium comparationis* que subyace en toda metáfora, en este caso, entre una adivinanza y una tragedia?

Oscuridad y profundidad e imbricación de los "sueños ocres,"[62] las "joyas cavadas espesamente en lianas" cierran el mundo onírico en *De Jacques* y nos devuelven un ambiente oscuro y más que oscuro, nuevamente borroso, falto de nitidez; el lector, a su vez, casi pierde de vista el entorno, por la alusión a lo enmarañado de la vegetación de dibujos caprichosos, aprehendidos desde un *saber de irrealidad con mucho* de onírico*,* que la bruma y lo ocre, al igual que la metáfora, *desdibujan*.

En este enunciado el narrador, vuelve a repetir el procedimiento *de marcar en el texto, rasgos comunes a Ucs diferentes*; con lo que trabaja en la borrosidad limítrofe de las funciones semiocognitivas: pulsa índices ilocutivo-modales de la Ucs de *Aprecio,* en los que destaca con preferencia, los que tiene en común con las Ucs de *Interés* de los enunciados iniciales, pero claro, desde una perspectiva modal de *apreciador* (rasgos de *especulación, sensorialidad, problematicidad, rasgo impresivo, afectivo, perturbador, de propiocepción, de lo desconocido*) que dan *contigüidad* difusa a lo focalizado, en relación con los rasgos constitutivos de *inoperancia*, *estado* y una cierta *intemporalidad-¿eternidad*?, llevando los sueños, en *De Jacques*, hasta bordes *especulativo*s (índice ilocutivo), al subrayar para la lectura, un transcurrir que, casi no transcurre (nótese la escasez de formas verbales); nuevamente, una *inoperancia* emergida en acción de ese rasgo constitutivo y una difuminación (*propiocepción*) que siempre utiliza el narrador cuando lo narrado-descrito, autoorganiza el mundo de esta ficción, según lo sentido y percibido en estrecha relación con el punto de vista de Jacques.

En el enunciado tridimensional número V, la concentración de la acción experimenta un brusco giro. Primero y breve, como la línea de un poema, llega el *deseo* del pirata --narrado *desde* el punto de vista de Jacques-- de dar una orden como capitán de la embarcación, soportado semánticamente mediante la unidad de sentido, otra vez, de *Interés* desde una variante modal de *deseo-deseoso* (lo cual resulta lógico como capitán de un barco el *comportarse*, *operar, empoderarse, causar*, *legitim*ar, en el *tiempo-espacio* de su autoridad) y no se dan

62 Amarillo tostado, terroso, en general, opaco.

indicios discursivos desde *cuál* tipo de *forma de saber*; él se motiva a estar *deseoso,* lo que produce nuevamente un efecto intencional *de ambigüedad*, ¿es acaso una orden, para concretar una maniobra que se trunca en el discurso por la irrupción del elemento restrictivo (*pero*) rasgo *problémico* en la ilocución y que sume a Jacques en una *inoperancia*, anuladora de *causación* referencial, que arruina su deseo inicial de disponer en acción del derrotero de su barco?

Y el símil vuelve en auxilio del poeta y como incitación, al *trabajo de leer* para el receptor. *Algo* aparece: ese *algo* no se taxonomiza aún como natural, y sí como *físico, concreto, animado, causador* (en la referencia) porque altera el propósito del capitán; ese *algo innominado* para Jacques y el lector (rasgo semántico referencial de lo *desconocido*), ese *algo* "escora el barco", y nuevamente el uso símil, "*como si* encallase", lo cual en lo real-metatextual[63] de un barco, pudiere ser el origen de los demás "síntomas" de zozobra descritos en el enunciado.

Y aquí Eliseo Diego cuenta nuevamente con el lector como formante de la significación emergida del texto nuclear: creemos que estamos ante el inicio de un naufragio *natural*, también observado desde Jacques. Lo anterior, fundamentado en la experiencia cognitiva del *saber de irrealidad* del lector, saber extraído de ficciones otras, y entonces, la delgada línea que divide los sueños del capitán pirata en *su* ficción, dentro de la ficción textual del cuento, no se rompe *aún.*

Esta vez, el poeta no enfatiza en los rasgos comunes de funciones cognitivas diferentes sino *induce-dialoga* con el *saber de irrealidad* del lector y lo instruye a trabajar en *operaciones cognitivas paralelas* (véase cuadro adjunto), consistentes en narrar *desde dos núcleos modales diferentes dentro de una misma función* semiocognitiva (interesado y conminado) desde la Ucs de Interés, contigüidad semántica, la cual, prepara el giro de la próxima etapa de la acción.

Así presenta E. Diego, el inicio y reacción de una verdadera catástrofe.

Desde dos posiciones matizadas (discretizadas) diferentes, dentro de un núcleo modal semejante (una misma función) como procedimiento composicional,

63 Véase en capítulo IV la fórmula semántica de formación mental de **r** procesada con **gasto 1**, frente a una realidad ficcional taxologizada (**r1**) y aprehendida con un **gasto 2**.

prepara decisivamente la ¿trampa? del narrador, para hacernos creer que lo que Jacques *siente* y sobre todo lo que *percibimos desde él*, es *real* dentro de la ficción, tan real como el panorama sentimental de otro héroe "inmóvil", también "asociado" a un narrador básicamente intradiégetico: el personaje del soldadito de plomo, cuento con el cual, el lector cierra lazos de intertextualidad desde el genotexto… y que debería habernos hecho sospechar.

Y la realidad irrumpe (enunciados V y VI) en el mundo de los sueños del capitán pirata; pero, todavía, desde su perspectiva (y desde nuestras lecturas de Gulliver) nos explicamos la reacción de observación-inmovilidad, ante lo monstruoso de la *mano vista por Jacques,* desde su *propiocepción,* ya que, cuando es enfocada (*calificada*) como "mano gigantesca" entrando en escena, asumimos que es percibida así, por ser vista desde la estatura humana del pirata… estatura todavía real para los lectores?[64]

Se le adiciona para lograr aún la verosimilitud del personaje, la perlocución acerca de la estatura real del personaje motivados porque las instrucciones textuales de las únicas acciones de Jacques han sido las ensoñaciones y una orden incoativa; el lector, entonces, acepta tácitamente la *propiocepción* estática *del pirata* como real, pues, no ha quedado un rasgo semántico construccional-ilocutivo, que el poeta no haya pulsado, que nos haga *sospechar* de una condición no humana en Jacques (en este enunciado aparecen rasgos semánticos de *especulación, calificación, sensorialidad, impresivos, problémicos, afectivos, ordenadores, pluralizadores*) para evocar la sensación de paralizarse ante el terror de lo desmesurado, como reacción posible *dentro* y *fuera* del mundo de la ficción.

¿Acaso monstruos más enormes, aún más tenebrosos (Caribdis y Escila) no hicieron zozobrar la embarcación de Ulises y engulleron a sus compañeros? ¿Acaso

64 Por ejemplo, en *Gargantúa y Pantagruel* de F. Rabelais (Francia, 1494-1553), intencionalmente, este autor hace olvidar al lector durante las disímiles peripecias de la trama, que los protagonistas son gigantes, mientras que, en Gulliver, tanto en el país de los enanos, como en el de los gigantes, se subraya constantemente los efectos de las diferencias de escala-estatura. Eliseo Diego no nos ha dado ningún indicio discursivo de que, a Jacques, haya que interpretarlo en "escala" especial. Véase la conceptualización de *saber de realidad* e *irrealidad* en el capítulo V dedicado al AST.

la ballena enorme de Simbad no levantó de las aguas todo un campamento con enseres, personas y fue confundida con una isla? La intertextualidad del "aventurero", y sus respectivos derroteros marinos por ignotos lugares, sigue jugando con la "erudición ficcional" (*saber de irrealidad*) del lector.

El narrador (en VI) confronta y se separa cruelmente del protagonista (nudo) y finalmente, irrumpe "*lo real"* para redimensionar el universo de la fábula desde un *saber de realidad* (objetivo) en las percepciones en el eterno juego con la *certidumbre semántica, como saber borroso* apropiada para la ficción (enunciado VII).

Jacques es ahora reconocido por el lector en cuanto a progresión dramática, como héroe del cuento cuyo objeto amado o deseado han sido sus sueños de surcar mares ignotos, gobernar su embarcación como capitán de barco pirata. Narrador y Jacques han "transitado" en la curva de motivos semánticamente descrita a través de unidades tridimensionales de sentido por la curva dramática de: *Interés, Interés, Valoración* (en la *Introducción*), Aprecio, Interés desde dos núcleos modales, dentro de esa función en actividad cognitiva paralela, durante el *Desarrollo*, de Interés (Nudo) y de Valoración, en la Culminación; y, ahora, leemos (actancialmente) que algo tan cotidiano como un vendedor de tienducha, cumple el rol de *donador* (dueño de un brazo con "los vellos gruesos como cables"), que, por contraste, nos hace inferir-presuponer, la talla pequeña de Jacques; personaje-vendedor, actancialmente donador, ya que tiene la potestad *real* de disponer de la suerte de la embarcación y del pirata, y es, entonces, que conocemos que el frágil destino de este último, depende de los deseos de un niño (el beneficiario) que elige al barquichuelo y al pirata, como el juguete *que realmente es* (enunciado VII, culminación).[65]

65 Véase discretización modal en cuadro adjunto. El AST puede describir en rasgos semánticos cualquier momento de la progresión narrativa y profundizar en el arco dramático del personaje, pues aúna, como argumentamos en el capítulo dedicado a los movimientos de textualización, elementos accionales y/o pasionales en la tridimensionalidad.

Y en el enunciado que conforma el desenlace, Eliseo Diego en la voz de un narrador extradiegético nos *aclara* "la borrosidad" del cuento, que pudiere haberse formado por presuposición textual e intertextual, durante *nuestro trabajo de inferencia como lectores*. Y ante el anatema que nos sentimos tentados de volverle a increpar a Platón, el análisis semántico discursivo tridimensional, nos recuerda (y ***nos*** somos los analistas y lectores) que tuvimos todas las huellas semánticas para *no decir* i¿se dan cuenta "los poetas mienten"?!, y para aceptar que nada se nos ocultó o no se nos presentó, por lo que a cuenta corría del narrador ficcional, *nada*, *a lo que no tuviera derecho como organizador y autor del mundo de la fábula*.

Las borrosidades de "lo real"

En el texto artístico queda plasmada --en la mayoría de las variantes genéricas-- "la sugerencia del narrador menos obvia entre las posibles" con efectos metafóricos-metonímicos y puntos de vista borrosos, difuminados.

La narratividad la asumo como macroestrategia discursiva, en la que la secuencialización semántica de sus unidades, se produce de forma dramática y las acciones se realizan por actores, agrupados en una tipología de actantes autoorganizados a partir del estamento tercero de textualización (véase capítulo IV). En la instancia discursiva el texto narrativo se expresa a través de los personajes y de un narrador presente desde las diferentes posiciones de diégesis y mímesis.

En general, en el discurso artístico, concebido en código lingüístico, el significante queda cargado "en exceso" de materia de la expresión" (Losada, 2003) en su potencialidad pragmática y psicagógica se detecta la presencia marcada de las funciones poética y emotiva y de la Ucs de Interés, Determinación, Valoración y que lingüísticamente sustenta, una polifonía enunciativa, fundamentada en un plan cognitivo que conlleva a la organización de una gran variabilidad de posturas semántico-modales en el desarrollo del drama.

Consecuentemente se presentan en emergencia gran variabilidad de formas de saber (espacios estructuradores metatextuales, en los que se tiene en cuenta la información, parcelación que hacen los hombres acerca de la vida y la cultura-de realidad, de previsión, de ficcionalidad, de profetización, de necesidad) y que, dentro de mismo texto, pudieren ser decodificadas preferentemente desde un saber de certidumbre, para lo que el autor utiliza, además, la presencia muy frecuente de operaciones cognitivas paralelas.

Estos tipos de saber, como información empírica y en marcos de conocimientos delimitados, el lector los asume como punto de comparación para establecer la existencia metatextual en espacio-tiempo del objeto focalizado en sus componentes de base lógica y universal de significado --rasgos constitutivos, escalas gramaticales extendidas y trascendidas-- en relación con el aquí y ahora implícitos del discurso del autor, para establecer qué es lo real entre lo que se le enuncia y lo que lo circunda en el momento de la lectura.

La irrealidad como estrategia de la ficción constructiva principal de la ficción se establece (vuelvo a utilizar el verbo) entre el emisor-receptor del discurso poético como un juego de acuerdo tácito en el que el despertar interés queriendo decir, insinuando que existe más información recuperable, provoca el viejo efecto mayéutico de entender como descubrimiento con una forma particular de tejer rasgos relacionales, para presentar mundos fabulados, donde participa otro tipo de lógica taxonómica (Losada, 2003).

El autor creó el efecto central de ludicridad en *De Jacques*, narrando la historia desde la borrosidad del punto de vista del protagonista, jugando con el saber de irrealidad del lector, pero, en relación con la no-oposición al saber de realidad (el ficcional) que se aclara solo en la culminación del relato. Lo percibido (en *apropiación, propiocepción*, en rasgos básicamente sensorio-perceptuales en la ilocución) se expuso como información de una forma saber posible durante el curso de la acción, ya que el autor enunciaba un universo verosímil, desde el símil

y el epíteto, que hacían ver el entorno y las percepciones en *De Jacques*, como si fueran lo real dentro de la ficción.

Insisto en lo anterior: mediante la trascendencia de la escala gramatical, logra con epítetos no pleonásticos acercar (crear la ilusión) de lo que se quiere que se perciba como verosímil-real, panorama que, entonces, se comprende --tal cual expuse-- como si, pues, mediante la reiteración de este recurso describible en semántica tridimensional, podemos fundamentar, que subyace la intencionalidad propositiva de presentar una similitud aparente (comparandum) entre r y r^1, una tenue línea divisoria --pero decisiva-- entre ficción y realidad a través de los sueños, entre la percepción de Jacques (luego, el capitán observa sus ensoñaciones desde una postura frecuente de Interés-interesado en su propiocepción) que en lo enunciado-textual, no se opone a la postura de ponderación reflexiva del narrador, el cual solo se atisba.

Así, mismo la intención de establecer la relación ubicua del espacio entre lo real y lo irreal-fabulado se puede verificar en los oportunos usos de la impersonalidad, del ***se*** genérico, de la oración SP y una ponderación irreflexiva del narrador enunciada cercana al protagonista, además de las huellas semánticas (véase todos los formantes de discretización en tabla adjunta) que reitera, cuando activa los rasgos comunes de Unidades constantes de sentido diferentes en su núcleo modal y cuando no, cambia de función tridimensional para no hacer monótono el recurso, pero sueño para variarlo levemente, enunciando la acción desde dos núcleos modales también diferentes, en operaciones cognitivas paralelas, pero, dentro de la misma función.

La reiterada postura de Interés-interesado del estatismo en *De Jacques*, también, está plausiblemente presentada, contando con el lector como formante del texto, a través de su saber de irrealidad (en este caso la mitologización de múltiples sagas piratas, que resemantizan en resultado final a este pirata Jacques) al hacernos asumir su inmovilidad, más que como similitud de su inocuidad, como mascarón de proa o como formante de otros actores similares dentro del

imaginario cultural-transtextual de sanguinarios piratas, edulcorados con ensoñaciones románticas para vender historias y películas mediante individuos-íconos, escasamente matizados en sus roles de personajes.

El rasgo de conjunción-disjunción de típica presencia en el actante narrativo como soporte semántico de ese tipo de recorrido está ¡prácticamente ausente! de la progresión dramática, y esta singularidad, se justifica por una acción presentada como "sueños-observados", pero, por nosotros los lectores (…Borges y *Las ruinas circulares*). Solo, e inevitablemente en el nudo, entran en conflicto la visión de un narrador que, siempre ha estado cercano al protagonista y que, solo lo abandona en la confrontación pasiva de Jacques con "lo real".

La moraleja del cuento es construida por el lector desde el genotexto y al ser depositada en el subtexto de sus relaciones transtextuales se instala inevitablemente con *equis* nivel de jerarquización dentro de su paradigma axiológico, pues, el lector aceptó jugar y estarán disponibles las nuevas asociaciones sinápticas en sus redes semiocognitivas sobre la advertencia del cuento, para otras lecturas o para toma de Determinaciones de la realidad metatextual.

Y mediante la lectura ponderamos una vez más que el contexto real no es coincidente con el soñado, aunque se parezcan, aún si solo se observa el entorno a través de un cristal y una reiterada alerta de que nuestros sueños solo se validan en confrontación con lo real. Y el lector acepta escuchar esta conseja porque ¡ él lo descubre ! cuando la función poética del lenguaje se lo insinúa.

Y Eliseo Diego en la historia del pirata Jacques logra instaurar este mensaje en nuestra mente lectora más que a través de un discurso perenético o un discurso argumentativo o expositivo porque:

1. el barquichuelo en *De Jacques* flotaba en un recipiente y por esta razón su mar apenas se movía;
2. no era el protagonista un émulo de Jacques de Sores, sino el muñequito Jacques, colocado como parte de un juguete, de ahí su

inmovilidad, pero no su sorpresa al quebrar, porque no hay anagnórisis (sobre todo la parte del del autoreconocimiento) dentro de la madeja de este cuento,

3. el inofensivo Jacques fue envuelto-vendido al serle gracioso a un pequeño niño puesto que, esencialmente, su constante inoperancia estaba fundamentada en que solo era un juguete;
4. los sueños, cuando por alguna circunstancia o circunstante se confrontan con el mundo de lo real, esta, termina irrumpiéndolos (aquí mediante el vendedor y el niño) que devuelven personaje y sus sueños --y a veces, a nosotros junto con él-- a su verdadera talla física.

Pero si los "sueños, sueños fueren" porqué confundirlos a menudo con lo real, preocupación que, por su recurrencia, se convierte en tópico de marcados ribetes filosóficos en la Literatura universal sobre todo la ficcional. Ello es porque siempre existe verosímilmente un elemento transpositor, que hace factible la confusión o la opción, como en este cuento.

En *De Jacques*, ese elemento transpositor es el agua, la lluvia que desdibuja uno de los rasgos constitutivos principales de lo observado: el espacio, rasgo constitutivo de la naturaleza del SER, componente de cualquier entidad y trastoca el estatismode Jacques-el leido, pues personajes y personas se definen durante la acción, que es casi nula en este cuento.

Y de nuevo, el lector resulta formante (testigo) de la verosimilitud de la poesía de Eliseo Diego, pues, ¡cuántas veces como personajes en el mundo real, hemos visto el espacio que nos circunda desdibujado a través de la lluvia resbalando por un cristal! y hemos recurrido a las ensoñaciones, ¡motivadas por una nostalgia feroz de la espera.

Especifiquemos los ejemplos discursivos desde el punto de vista de Jacques, protagonista (Interés-interesado) y del narrador (Valorador, ponderador

irreflexivo, ni bueno ni malo) en la transposición de r y r^1 mediante la lluvia como *tertium comparationis* borroso, puente de la oposición real-irreal:

1. Lluvia ficcional (índices discursivos, espacio-imaginado-sueños): finísimas flechas, aceradas, adivinanza trágica (de la lluvia) ríos ocres.
2. Lluvia real (observada desde el espacio interior de la tienda: afuera): fina llovizna de afuera, densas manchas húmedas; agua chorrea en la vidriera… y en la tienda, la penumbra cierra el espacio vacío: con su helado silencio (sinestesia).

Si comparamos la discretización el primer enunciado tridimensional con el último, guiados por los índices ilocutivos- modales y referenciales, vemos que ambos focalizan un espacio, relacionado con un estatismoa través de la lluvia, como si fuera el recurso estilístico (y lo es) de complexión; se apertura el relato con la lluvia y se clausura con una lluvia *semejante*.

A lo anterior, se le adiciona para percibirlo como intencional que el primer espacio parcial se presenta desde el punto de vista ambiguo en *De Jacques* sobre la acción de llover y en el último, todo el espacio interior abarcable de la tienda, enfocado por un narrador extradiegético; mientras, que los epítetos de la lluvia del primer enunciado evocan un tejido de elementos estrictos y trascendidos en la escala gramatical, los índices del narrador ya delimitado, sin abandonar lo sensorial, legitiman en el último enunciado un espacio real-probable, que cualquier lector puede "extrapolar" a su propia experiencia a pesar --y más bien mediante-- la sinestesia, tropo "poderoso", con que, discursivamente, cierra el poeta la percepción del espacio de la fábula.

Y ya podemos dialogar con Platón: los poetas no mienten, *trabajan* construyendo el espacio discursivo con enunciados modalizados. Y en su realidad ficcional (r1) en esta pequeña pieza maestra "De Jacques", del libro *Divertimentos*, Eliseo Diego trabaja, y lo hace creando una zona difusa-borrosa, como lo es, la de percepción

de los campos nocionales y nuestra relación especial con el texto de ficción y la experiencia transtextual de ese formante cultural-estructural: nosotros los lectores, y Eliseo Diego poeta, no miente, pero ironiza la final sinestesia (escala tensiva extendida), tropo diseñado para trastocar los canales de percepción. Nótese el extremo silencio de los inicios del cuento, enunciado desde un punto de vista ambiguo y soñado en el cuento, versus el helado silencio, gramaticalmente trascendido trascendido en el que describe el espacio ¡ real !, cuando el cuento nos advierte de las consecuencias de confundirlo.

Así la confusión poética r^1- r resulta verosímil (y ello es el asiento lúdico de este cuento). Ya que Eliseo Diego parece decirnos que, para "trastocar" lo soñado con la "vida real", solo hace falta:

1. una observación desde una posición semántico-modal-Interés-interesado, nucleada desde la postura modal volitiva conminada o deseosa… de que ocurra,
2. un elemento transpositor que vehicule dicha perspectiva de lo interesante, ya sea insatisfacciones, sueños o aspiraciones, a través de las cuales *se* pretenda interactuar dentro de las relaciones transtextuales (y este ***se*** podemos ser todos, personas y personajes),
3. como tercer componente que separa la, a veces tenue, pero pertinaz línea de la oposición real vs irreal, es la búsqueda de espacio idóneo para realizar las aspiraciones y sueños --pues sobre este tema es de lo que trata Eliseo en *De Jacques* -- pues, siempre se interactúa dentro de un contexto cultural, que finalmente, norma, confronta y legitima, ejerciendo el componente colectivo de veredicción, otro campo nocional en los marcos del cual se validaran nuestros sueños,

…es decir lo onírico-individual en confrontación de lo objetivado por la otredad, en las relaciones sujeto-sujeto. El lector también debe reparar --ad usum de las

advertencias carpenterianas-- que la lluvia en el cuento, en tanto vehículo de trasposición, también puede ser ¿trágica? para los jacques.

La adivinanza y la tragedia son dos puntos de vista que se asemejan en el acto de escoger una respuesta intelectual-accional consciente y expresarla de manera definitoria a través de la intelectualización; entiéndase tomar una determinación-opción entre varias posibles, elección en la que podemos fallar o acertar de manera absoluta, en nuestros pronunciamientos, opción –insisto-- de consecuencias definitorias y casi siempre poco modificables una vez escogida.
Estas opciones pueden tomarse desde una postura de *Interés-interesado* o desde una perspectiva de Valoración en sus gamas de ponderación, pero, ambas desembocan en una toma de Determinaciones, contando siempre, claro está, con el "fallo trágico" (amartía) individual en el ethos del héroe quien escoge. Y lo trágico siempre implica polaridad extrema de opción.
Fundamentando, el significado de tragedia a partir del análisis semántico discursivo tridimensional como unidad léxica aislada, entonces, defino la tragedia como concepto emergente de operaciones mentales de una toma de determinación, sustentada sobre rasgos ilocutivos-modales de *problematicidad, intelectualidad, legitimación* de una opción extrema, luego bien, *problémica*, de *experimentación*, *aceptación-rechazo*, además, la concepción de lo trágico, la componen rasgos de *manifestación* y *categoricidad* ante esa toma de determinaciones; también, a través del sistema operativo subyacente construimos dicha entidad mental con el rasgo de la resistencia, ante los imperativos externos (diferentes tipos de monstruosidades que fragmentan nuestras aspiraciones-ensueños en la vida cotidiana); asimismo, la ya aludida intelectualización de la opción consciente, afectiva-resolutiva ante un enfrentamiento a lo perdurable, (certero vs incierto) del resultado, que implica la reducción de un conjunto a una opción singular, escogida ante pluralidades, quizás más pragmáticas, pero, desechadas como opciones inoperantes y frecuentemente, indignas. A través de

este texto, inmersa en la revisitación transtextual del ahora, mi relectura de estos signos del texto nuclear emerge solo *semejante* a los de otrora.

Conminada en lo real por la reiterada adivinanza trágica de una lluvia que no cesa, pudiere seguir sosteniéndome --como escogió Jacques-- en la opción "desdibujada" de soñar.

Anexos

Texto dividido en enunciados en el que se destacan los índices ilocutivo-modales-referenciales y que especifica etapas de la acción:

I. Llueve en finísimas flechas aceradas

II. sobre el mar agonizante de plomo, cuyo enorme pecho apenas alienta. La proa pesada lo corta con dificultad. En el extremo silencio se le escucha rasgarlo.

III. Jacques, el corsario, está a la proa. Un parche mugriento cubre el ojo hueco. Inmóvil como una figura de proa, (Introducción),

IV. sueña, la adivinanza trágica de la lluvia. Oscuros galeones navegando ríos ocres. Joyas cavadas espesamente de lianas.

V. Jacques quiere darse vuelta para gritar una orden, pero siente de pronto que la cubierta se estremece, que la quilla cruje, que el barco se encora como si encallase. (Desarrollo).

VI. Un monstruo, no, una mano gigantesca alcanza el barco chorreando. Jacques, inmóvil, observa los negros vellos gruesos como cables. (Nudo).

VII. "¿Este?". "Sí, ese" –dice el niño, y envuelven al barco y a Jacques en un papel (Culminación).

VIII. que la fina llovizna de afuera cubre de densas manchas húmedas. El agua chorrea en la vidriera y adentro de la tienda la penumbra cierra el espacio vacío con su helado silencio. (Desenlace).

Datos discretizados a través de la matriz tridimensional general (AST)

Objeto focalizado	**Constante de Sentido**	**Índices discursivos ilocutivos-modales-referenciales**	**Operaciones semiocognitivas ilocutivas**	**Operaciones semiocognitivas modales**	**Operaciones semiocognitivas referenciales y escala tensiva**
I-La lluvia	Interés	llueve, finísimas flechas aceradas	Especulación, calificación, sensorialidad, impresivo, afectivo, ordenador, Singularizador.	Interesado	Cualidad, continuidad, estado; no natural, física, inanimada, abstracta; escala extendida, apropiación, propiocepción, Saber de irrealidad, (ficcionalidad).
I- El mar	Interés	Agonizante plomo, enorme pecho apenas alienta, extremo silencio, se escucha rasgarlo.	Especulación, calificación, sensorialidad, impresivo, afectivo, ordenador, singularizador	Interesado	Espacio, estado y comportamiento cualidad, eternidad, ubicuidad, no natural, físico, animado, humano, concreto. Escala trascendida. Saber de irrealidad (ficcionalidad).

III Jacques	Valoración	Está a la proa, parche mugriento, ojo hueco. Inmóvil, como una figura de proa.	Debilidad relativo, impresivo, relativo, perturbador sintetizador, ordenador, singularizador	Valorador,pondera-dor reflexivo, ambivalente	Cualidad inoperancia estado, eternidad espacio, natural, humano, físico, inanimado concreto; escala tensiva extendida trascendida, saber de realidad (objetividad).
IV-Sueños "De Jacques"	Aprecio	Sueña, adivinanza trágica (de la lluvia), oscuros galeones, ríos ocres. Joyas cavadas espesamente de lianas	Especulación sensorialidad problémico, impresivo, afectivo, perturbador singularizador	Apreciador	Cualidad, comportamiento, intemporalidad. ubicuidad estado, natural, físico, animado, humano abstracto, propiocepción, de lo desconocido escala trascendida, saber de irrealidad (ficcionalidad.
V a)Deseo "De Jacques" b) Su percepción de la catástrofe.	Interés	quiere, darse vuelta, para gritar una orden, pero siente, de pronto, que la cubierta se estremece, la	Especulación sensorialidad Problémico, ordenador, pluralizado, perturbador	Interesado. Deseoso-Conminado- (dos núcleos modales de igual UCS; operaciones cognitivas paralelas)	Estado, inoperancia, tiempo, espacio, natural, física, inanimada, no humano concreto,

		quilla cruje, el barco se escora, como si encallase.			Escala: extendida. causación, de lo desconocido, propiocepción saber de realidad (objetividad)
VI-Realidad *vs* irrealidad	Interés	un monstruo, no, una mano gigantesca, alcanza el barco, chorreando inmóvil, observa,negros vellos gruesos como cables	Especulación calificación, sensorialidad, impresivo, problémico, afectivo, ordenador, pluralizador, perturbador.	Interesado	Cualidad-ambiguedad, estado, inoperancia, espacio, no-natural, física, animada, humano –no humano, Concreto. Escala tensiva: extendida. causación, control, apropiación, disjunción, propiocepción, de lo desconocido, Ignorar de realidad (ignorancia) ignorar de necesidad . (insuficiencia)
VII-Acto de compra-venta	Valoración	"¿Este?". "Sí, ese" –dice el niño envuelven al barco y a Jacques, en un papel	Aceptación, legitimación, avanecía, practicidad, poder,, rasgo resolutivo, categórico,	Valorador.Pondera dor irreflexivo ni bueno ni malo.	Cantidad, estado, comportamiento, espacio natural, físico, abstracto, animado.

					Escala: estricta causación, control, de la operación, propiocepción. Saber de realidad(objetividad)
VIII Acción real de llover	Valoración	fina llovizna de afuera, cubre de densas manchas húmedas, helado silencio	Calificación, sensorialidad, impresivo, afectivo, ordenadores, singularizadores	Valorador, ponderador reflexivo ni bueno- ni malo	Cualidad, estado, espacio, cantidad, continuidad Físico natural, inanimada, concreta, escala extendida, apropiación, propiocepción, Saber de realidad(objetividad), e irrealidad (ficcionalidad) Apropiación, Propiocepción. Escala trascendida

Bibliografía mínima

AGUIRRE, M. (1979): LOS CAMINOS POÉTICOS DEL LENGUAJE. LA HABANA: EDITORIAL LETRAS CUBANAS.

ÁLVAREZ, L. (COMPI.) (2017): *LECCIONES DE VUELO: LA LECTURA EN NUESTRO PRESENTE*, CAMAGÜEY: EDITORIAL ÁCANA.

ANÓNIMO (1916): *EL LIBRO DE LAS MIL NOCHES Y UNA NOCHE*. TRADUCCIÓN DIRECTA Y LITERAL DEL ÁRABE POR J.C. MARDRUS; VERSIÓN ESPAÑOLA DE VICENTE BLASCO IBÁÑEZ ; PRÓLOGO DE E. GÓMEZ CARRILLO. VALENCIA: EDITORIAL PROMETEO.

ARMERO, Á. (2003): *PIRATAS, CORSARIOS Y BUCANEROS,* MADRID: EDITORIAL LIBSA.

BELLO, M. (1996): *MISTERIOSOS DIVERTIMENTOS DE E. DIEGO*. REVISTA UNIÓN.

BELLO, M. (2004*): LOS RIESGOS DEL EQUILIBRISTA. DE LA POÉTICA Y LA NARRATIVA DE E. DIEGO*. LETRAS CUBANAS.

BERMEOSOLO, J. (1997): CÓMO APRENDEN LOS SERES HUMANOS.

BORGES, JORGE LUIS (1974): "LAS RUINAS CIRCULARES". EN: *OBRAS COMPLETAS*. BUENOS AIRES: EMECÉ EDITORES, S. A.

CAVALLO, G. Y CHARTIER, R. (1996). HISTORIA DE UNA TEORÍA DE LA LECTURA EN EL MUNDO OCCIDENTAL. MADRID: TAURUS.

CHARTIER, A. M. Y HÉBRAD, J. (1994). DISCURSOS SOBRE LA LECTURA. BARCELONA: GEDISA.

CHARTIER, R. (2001). «¿MUERTE O TRANSFIGURACIÓN DEL LECTOR?». REVISTA DE OCCIDENTE. (239).

DIEGO, E. (1946). *DIVERTIMENTOS*, LA HABANA: EDICIONES ORÍGENES.

JACOB, M. (1922): ART POÉTIQUE. PARIS: CASA EMILE-PAUL, BROTHERS.

LOTMAN, IURI (1988): ESTRUCTURA DEL TEXTO ARTÍSTICO. MADRID: EDICIONES ISTMO.

MANGUEL, A. (2002): UNA HISTORIA DE LA LECTURA, MADRID; ALIANZA EDITORIAL S.A.

MONTERROSO, AUGUSTO: *LA OVEJA NEGRA Y DEMÁS FÁBULAS*. MÉXICO: JOAQUÍN MORTIZ, 1969. ALFAGUARA, MADRID, 1997. SEGUNDA EDICIÓN, 1998.

PARDO, A.; LOSADA, M. (2004): «UN ACERCAMIENTO SEMÁNTICO COGNITIVO A LA METÁFORA Y LA METONIMIA». *MOENIA*, VOL. 10, LITERATURA, UNIVERSIDAD DE SANTIAGO DE COMPOSTELA.

PLATÓN (1872): "LA REPÚBLICA O DE LO JUSTO". EN: *OBRAS COMPLETAS DE PLATÓN*, TOMO VIII; MADRID: MEDINA Y NAVARRO EDITORES.

PFISTER, M. (1994): "CONCEPCIONES DE LA INTERTEXTUALIDAD", CRITERIOS. NÚM. 31. LA HABANA, HTTP://WWW.CRITERIOS.ES/COLECCION/COLINTER.HTML

PLATÓN (1949): *LA REPÚBLICA*: INSTITUTO DE ESTUDIOS POLÍTICOS MADRID.

PROPP, V. J.: MORFOLOGÍA DEL CUENTO, MADRID, TRAD. CAST. DE LA ED. FRANCESA DE 1970 BASADA EN 1968.

RABELAIS, FRANÇOIS (2011): *GARGANTÚA Y PANTAGRUEL. LOS CINCO LIBROS*. BARCELONA: ACANTILADO.

RIFFATERE, M. (1997): «EL INTERTEXTO DESCONOCIDO». EN DESIDERIO NAVARRO (SELEC., TRAD. Y PRÓL.), INTERTEXTUALITÉ, FRANCIA EN EL ORIGEN DE UN TÉRMINO Y EL DESARROLLO DE UN CONCEPTO. LA HABANA: CASA DE LAS AMÉRICAS, UNEAC, EMBAJADA DE FRANCIA.

SARDUY, S. (1984): EL BARROCO Y EL NEOBARROCO EN AMÉRICA LATINA EN SU LITERATURA. MÉXICO D. F.: SIGLO XXI EDITORES.

SWIFT, JONATHAN (2009): *LOS VIAJES DE GULLIVER*. ANTONIO RIVERO TARAVILLO (TRADUCTOR). VALENCIA: EDITORIAL PRE-TEXTOS

VAN DIJK, T. A. (2008): DISCOURSE AND CONTEXT.A SOCIOCOGNITIVA APPROACH.CAMBRIDGE, CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS.

WELLEK, R.; WARREN, A. (1969): TEORÍA LITERARIA. LA HABANA: ED. R., ICL.

Capítulo IV
Un camino compartido de lectura entre la realidad y el texto ficcional: movimientos constructivos de textualización[66]

Pienso, ¿luego existo?

Parafraseo a R. Descartes

Bifurcaciones y caminos

El lenguaje humano (que es al que nos hemos referido y nos referiremos en lo adelante) resulta hasta el momento, el código por excelencia de adquisición y emisión de conocimiento; lo conceptualizamos como un proceso autoorganizativo, emergente, poiético, generativo, a través de su componente semántico, emitido-recepcionado por un sujeto, capaz (ontológica y filogenéticamente) de conocer y modelar actividades objetivadoras de los procesos y focalizaciones del mayor grado de reflexividad. El lenguaje natural es el instrumento que da soporte por excelencia a las necesidades cognoscitivas y socio-comunicativas del ser humano.

La Lingüística cognitiva y Textual permiten estudiar el procesamiento de la información sobre movimientos constructivos del texto-discurso desde la emergencia e interconexión de sistemas funcionales del ser humano vínculo cerebro-mente-texto[67], relación en la cual los *outputs* resultan de la aplicación de *ciertas* operaciones sobre representaciones simbólicas corporeizadas a partir de *ciertos inputs…*

66 Se revisan y modifican tópicos afines construidos desde 2003 acerca de la arista lingüística de la cognición y posteriormente tratados en *Entre la mente y el Lenguaje, El árbol de Carne* (2015); *El constructor de Catedrales*: *Mitologización vs resemantización: una clave de lectura en A. Carpentier* (2020), ambos editados por Sello UH (Sello Editorial Universidad de La Habana). Esta teoría tiene su aval legal-científico en la *Tesis de Maestría* (1999) y en la *Tesis de Doctorado*, (2003).

67 Una posible hipótesis de la relación del proceso de conversión reticular y dimensional del lenguaje natural con los sistemas funcionales del cuerpo humano pueden verse en Losada, 2015, como un primer puente entre la semántica y la neurofisiología de la cognición.

La filosofía de la mente engloba una buena parte de las indagaciones acerca de sus procesos constructivos pensamiento-lenguaje y resulta terreno fértil para aunar esfuerzos transdisciplinarios-semiocognitivos y hermenéuticos --enlazados, además, no solo por los signos del lenguaje natural, sino por la ruta sináptica común que transcurre en los procesos de la arista lingüística de la cognición y los procesos interpretativos transtextuales y textuales desde el inicio de la interacción refleja sensorializada, hasta lo concreto pensado de la cognición.

La perspectiva cognitiva surge recientemente, en la década de 1980, como respuesta al descontento de algunos generativistas que defendían la necesidad de una semántica, que tuviera presente al individuo y sus habilidades cognitivas. Esto orientó la corriente de pensamiento (Johnson, Lakoff y Langacker y seguidores, con *akmé*, a partir de 1987) a romper con la tradición generativa-transformacional de la lengua y a proponer postulados básicos distintos, ya que los generativistas no llegaron a una explicación convincente del *cómo* del funcionamiento de la lengua. La lingüística cognitiva, frente a la generativista autonomía de la lengua, defiende una relación entre el lenguaje y otros aspectos cognitivos y perceptivos y lo percibe como una parte del *proceso del funcionamiento corporeizado general.*

En apretado resumen, podemos sintetizar que la Lingüística Cognitiva concibe el lenguaje humano como un mecanismo de estructura global conceptual. Se interesa por los procesos de significación, de formación de la imagen linguo-mental (referente propioceptivo). Se ocupa de las funciones cognitiva y comunicativa del lenguaje y guarda una estrecha relación en sus postulados con la Semántica, la Pragmática y la Filosofía del lenguaje. También, de la formación de categorías como actividad propia de la cognición humana, los procesos metonímicos-metafóricos y de formación de prototipos como núcleos constructores del pensamiento, parcialmente descritos por una gramática cognitiva.

La lingüística cognitiva busca activamente las correspondencias entre el pensamiento conceptual, experiencia corpórea y la verificación de resultados a

través de la relación pensamiento-lenguaje mediante *unidades lingüísticas*, para indagar en los contenidos reales de la cognición humana.

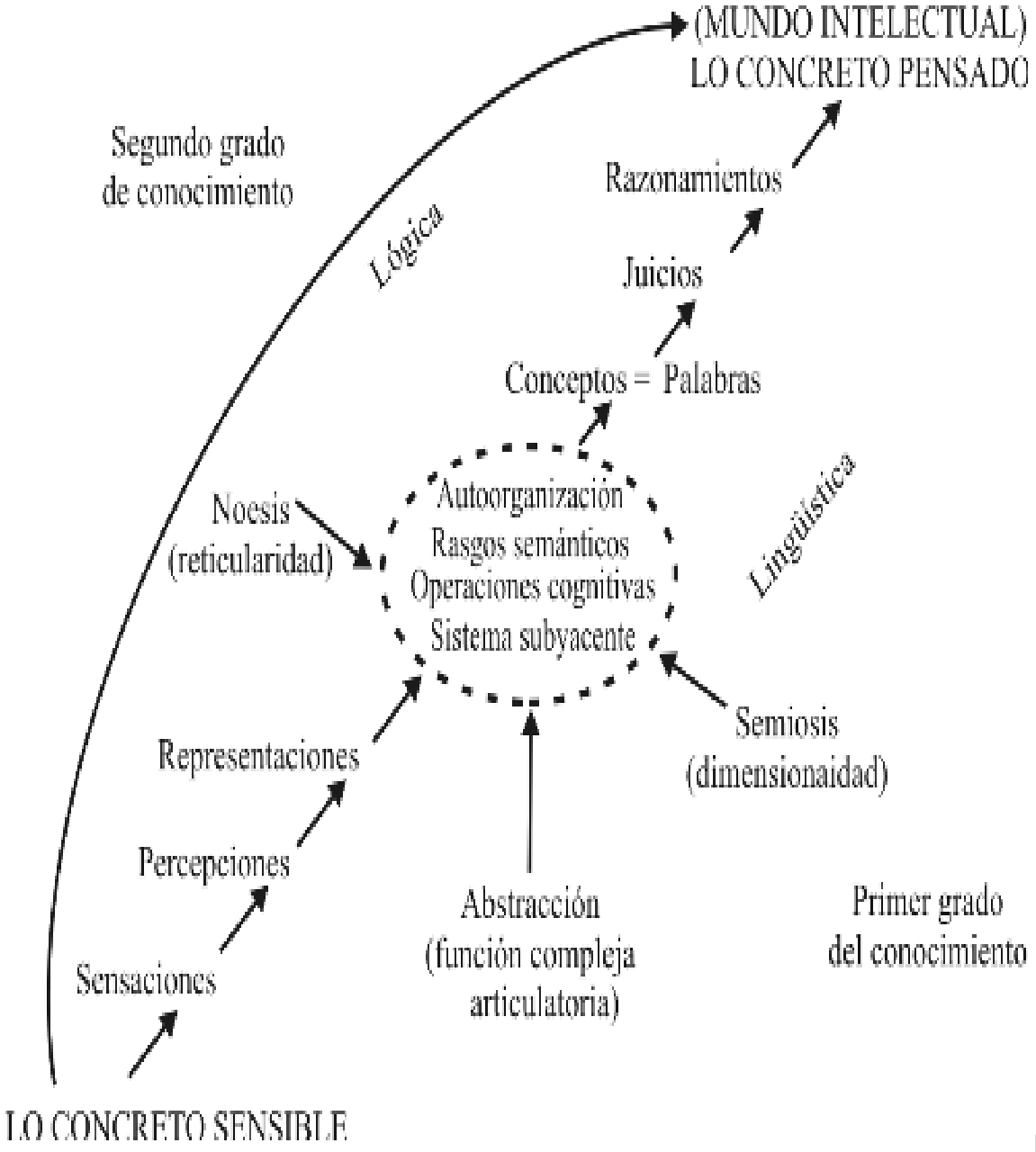
Mi modelo epistémico-metodológico acerca del proceso constructivo de *textualización* lo inscribo dentro de esta última estrategia cuando explico la relación pensamiento-lenguaje verificable desde el *texto,* como base para acceder a procesos linguo-mentales para delimitar intencionalidad y sentido[68].

En este capítulo trato, acerca del proceso de surgimiento del texto (específicamente enfatizo en el literario-narrativo-de ficción) a partir del componente semántico y del papel del lector como *formante* del texto nuclear, dentro del proceso constructivo de textualización a partir del momento de autoorganización de rasgos semánticos es decir de la abstracción, hito del proceso reflejo.

El lenguaje humano presenta propiedades reflejas e instrumentales emergidas de la *neuroplasticidad* del cerebro; es la forma superior del intercambio del sujeto con el medio, como materia autoconsciente y altamente organizada; el lenguaje natural es productor y vehículo del recorrido de lo *concreto sensible* hasta lo *concreto pensado* (vide esquema *infra*). Mediante el lenguaje interactuamos-modificamos el contexto y el lenguaje natural en su papel de expresión sígnica del pensamiento, tiene un rol organizativo del contenido proposicional como parte

68 Se ha aplicado en los cursos de doctorado de la Facultad de Lenguas Extranjeras (FLEX-UH) la estrategia metodológica-pedagógica de la autora de aunar la historia de la Filosofía del Lenguaje en torno a tres ejes constantes de indagación en los textos con asunto en la Filosofía del Lenguaje, asignatura en los que ha fungido como profesora auxiliar de la Dra. Alba Pardo. El vínculo sujeto-modelación mental-sujetos, que indaga acerca de las posibilidades cognoscitivas del ser humano y su verificación a través del saber de necesidad mediante el estudio de la reflexividad y transitividad del lenguaje como código. Este tópico resulta uno de los "atractores" fundamentales de la linguo-filosofía, pues, es de obligatorio rigor establecer la postura del indagador, en el polémico terreno mundo-modelación linguo-mental. Muy estrechamente ligado al tópico anterior se presenta la aporía sobre la conversión de un mecanismo generativo combinatorio, que pone en relación lo pensado con lo dicho. Esta polémica de una larga diacronía, aún en la actualidad, indaga sobre la naturaleza innata o adquirida de las ideas y acerca del proceso consignativo-reflexivo-designativo… de emergencia. Por último, la búsqueda de una unidad operativa-funcional que registre con la mayor fidelidad posible, la relación pensamiento-lenguaje, lo cual arrojaría una mayor claridad sobre la tensión significado-sentido.

constitutiva y cuyo código semiótico se conforma por cadenas combinatorias de rasgos semánticos coordinados dentro de la unidad lingüística compleja: el enunciado tridimensional. Y, estas combinatorias (lo cual es el centro de mi tesis) se construyen a partir de los movimientos constructivos generales de *emergencia semántica, la autoorganización y el holismo.* Véase el siguiente esquema:



E

Esquema del proceso de abstracción[69]

69 Esquema básico–conceptual de la teoría leninista del reflejo de gran valor didáctico construido por Pardo Prol (tomado de notas de clases) al que la autora de este capítulo

La información científica que nos devuelve el entorno de los fenómenos naturales a escala macro se difunde, cada vez más, a través de codificaciones, símbolos y signos. La transmisión de los conocimientos se lleva a cabo casi exclusivamente mediante signos (y estos, insertos en modelaciones) y el lingüístico, tiene un importantísimo papel en la adquisición de *formas de saber* [70] cómo condición previa del saber-hacer, que emerge, a su vez, en la producción y recreación manipulada, racional y controlada de esos signos. No en vano se versa sobre la preponderancia ya --con su pro y su contra-- sobre una epistemología de segundo orden.

Este proceso de semiótica continua generado por factores emergentes, de causas y componentes marcadamente aleatorios, correferenciales, necesita y a su vez se genera, a partir de un observador con capacidad decodificadora, dinámica e integradora, creatividad y sensibilidad máxima para conocer y accionar con los problemas del entorno y que, dentro del terreno del saber, no produzca más de lo mismo, lo cual es una necesidad extremadamente difícil de satisfacer en conocimiento, pedagogía y accionar investigativo, pero, se instaura como necesidad *sine qua non* para cubrir el horizonte de expectativas del sujeto complejo.

adiciona (2015, 2020) la descripción interpretativa del proceso de abstracción como autorganización emergencia y holismo de rasgos semánticos, operaciones semiocognitivas del sistema subyacente, articuladas en la función compleja del lenguaje natural para describir la arista lingüística de la abstracción.

70 **formas de saber** (Losada 2003): Conjunto de capacidades noético-semióticas de base epistémica que permiten la organización primaria de la información perceptual. Disposición cognitiva-operacional del sujeto para conformar una focalización propia del pensamiento abstracto superior, mediante una forma de conocimiento, que enmarcan los rasgos semánticos básicos que hacen posible, en un mayor nivel de abstracción, definir fenómenos reales, irreales, imposibles, necesarios, casuales, y que, en su conjunto, conforman el constructo-teórico denominado rasgo de dominio. Estas formas de conocimiento resultan capitales para la disposición operativa del saber enciclopédico del sujeto. Véanse su subclasificaciones en la matriz adjunta y leyenda de realizaciones enunciativa en el capítulo dedicado al AST líneas verticales dentro de la dimensión referencial.

Desde la arista lingüística de la cognición y como basamento epistemológico de la presente modelación, revisamos y exponemos tres propiedades básicas (macro) que refrendan el carácter reflejo (interactivo por excelencia) del lenguaje natural:

1) En primer lugar, *la transitividad*: entendida como propiedad constructiva del lenguaje humano de aplicarse a la realidad o a modelaciones mentales propias o de la otredad, emitidas y percibidas con intención; propiedad que asume y transforma los *realia* en una secuencia sígnica. El ser humano como interacción refleja intercambia con su biósfera y sociósfera masa, información, energía y sentido; propiedad e indicadores que entonces me permiten fundamentar desde del acto de reflejo la "subjetividad objetivadora". La transitividad es la propiedad del lenguaje natural que descansa en la capacidad del sistema operativo subyacente (*vide infra* concepto) de traducir las características culturales de la realidad translingüística y que posibilita llevar a código las percepciones externas y las modelaciones internas facilitadora de la construcción de una focalización, como entidad ordenada y singularizada de acuerdo con las características de organización del ente reflectante.

   Los códigos deben tener un carácter finito (recordar que son un instrumento) y precisamente decodificable en función de la socialización, para dentro de esa finitud poder potenciar combinatorias que tiendan hacia el infinito de posibilidades semióticas en función de la comunicación y del propio conocimiento; luego bien, las combinatorias que potencia el lenguaje natural son un "tanto a favor" al momento de medir su eficacia representativa para que no sea cada codificación o componente de esa codificación exclusiva para cada referente.

2) Luego bien, además, *la reflexividad* propiedad segunda, se manifiesta en la capacidad del lenguaje humano de reorganizarse en una cadena de referentes, asimilar su propio código y, simultáneamente apartarse del paradigma para remontarse a las llamadas instancias del discurso. La reflexividad es la propiedad en la que en acto único el locutor se apropia de un sistema de comunicación, dentro de una cadena de opciones propias del código lingüístico, e intercambia con sus alocutarios, a través de una percepción subjetiva modelada y reflectante, como consecuencia de la relación sujeto-sujeto en función del conocimiento y la comunicación social e individual.
3) La capacidad articulatoria (tercera propiedad) y que mejor ilustra la complejidad coordinativa del código, enlaza la autoorganización necesaria en las diferentes transformaciones recursivas del tránsito desde los neurotransmisores la preconfiguración hasta los campos nocionales *(vide infra* concepto y ejemplo) desde las redes semántico-cognitivas (conformadas por noemas) y, a su vez, de estas últimas, a construcciones entrelazadas tridimensionalmente en forma de funciones ilocutivas-modales-referenciales, como espacio autoorganizativo de componentes semánticos (rasgos semánticos). En este último espacio autoorganizativo, el de las funciones tridimensionales, se establece la coordinación de esos rasgos semánticos, que, con esta sintaxis, el sujeto coordina tridiensionalmente para significar (*vide infra* formula semántica). Lo anterior ocurre ya bien, con lo procesado durante etapa sensorial o/y los componentes significativos preelaborados y almacenados en el interior del propio sujeto por experiencias previas (Losada, 2003, 2015, 2020).

Los sistemas dinámicos expresan sus propiedades mediante funciones, que entonces se manifiestan en determinadas autoorganizaciones de funcionamiento. Resumo las *macropropiedades* (definidas arriba) y características del lenguaje natural en la siguiente tabla, cuyos formantes se articulan en la subsiguiente fórmula semántica:

Propiedades (Macrofunciones semiocognitivas)	**Características (Funcionamiento durante el acto reflejo)**
Noética	Propiedad Transitiva: transformación de nociones-redes semánticas [(X COG ^N) simul (X OPER Z)]
Compleja	Propiedad Articulatoria: transformación de sistemas reticulares en dimensionales SIMUL, TC ‹ G1 → ΔT, ti +1 G2
Semiótica	Propiedad autoorganizativa: Reflexividad procesos de signación-significación (X FOR CONCEPTUM et IUDICIUM et RATIONES ^ Dr)]

Tenidas en cuenta las condicionantes primeras de rango epistemológico, empiezo a especificar "cotas" de diseño metodológico, para modelar el proceso de *textualización.* En tributo a esto, continuo y puntualizo las características

complejas del transmisor semántico en los marcos de su código, es decir las huellas de complejidad en el lenguaje natural (Losada, 2003-2015)[71].

Las marcas en el lenguaje natural como entidad compleja se manifiestan:

1. en la coordinación de los diferentes sistemas funcionales orgánicos que participan de forma directa en el proceso pensamiento lenguaje (sistema osteo-muscular, nervioso, endocrino, respiratorio…etc.),
2. en la heterogeneidad de sus componentes cognitivos-fisiológicos y semióticos, que integran sus funciones básicas mediante la imbricación transitiva, reflexiva y articulatoria propias de su funcionamiento básico,
3. en los sucesivos cambios de estados en los que conforma, organiza y circula la información desde la arista lingüística de la cognición: neurotransmisor-rasgos semántico; organizaciones reticulares: campos nocionales-asociativos-semánticos-tridimensionalidad,

71 **complejo:** Del latín *complexus* (palabra que resulta de la conjunción de *cum* y de *plecto* (*plexi*, *plexum*) con los significados de enrollar los cabellos (rizar, trenzar) entrelazar, tejer, enlazar, abrazar, contener una cosa dentro de otra. 1) compuesto de elementos diversos; 2) complicado: compuesto de un gran número de piezas; 3) conjunto o unión de dos o más cosas. Lo complejo, presenta un carácter tanto objetivo entrelazamiento de elementos diversos, como subjetivo, sinérgico, difícil de regularizar, modelar.

4. en el carácter dinámico y asimétrico de la relación entre la noesis y la semiosis[72] (*vide* esquema *infra*) y su correspondiente repercusión en el signo lingüístico (SL)
5. en el que el significante acústico está estrechamente vinculado a la linealidad, a la vez que porta un significado plurívoco para el receptor, hasta su integración en la sintagmática,
6. en el carácter generativo, emergente y autoorganizativo de las combinatorias potenciales,
7. en la recursividad, pero, versatilidad combinatoria del proceso
8. en la selección de sus funtivos asumidos como rasgos semióticos-semánticos dentro de una función,
9. en la existencia de una función articulatoria que hace posible la coordinación en tiempos concurrentes de la organización reticular de la noesis con la dimensionalidad discursiva, función que se desempeña --al menos teóricamente-- con un grado mucho menor de *entropía* [73] que el de otros sistemas semióticos señalizadores,

72 **noesis:** Actividad intelectiva refleja propia y exclusiva del ser humano, primera forma autoorganizativa del sistema subyacente (durante la cual se procesan datos sensoriales primarios provenientes del entorno (externo o interno) a través de los analizadores y que la corteza cerebral sintetiza en percepciones y representaciones. El proceso de abstracción es definitorio en la noesis pues en él se constituyen las unidades noéticas preconceptuales de diferente jerarquía (nociones, campos nocionales) que culminan en el concepto: unidad básica de las formas de pensamiento lógico que posibilita la creación de juicios y razonamientos. Garantiza la función primaria distintiva del ser humano: la posibilidad de la reproducción ideal en la mente del hombre (pensamiento humano) de sus focalizaciones reales imaginarias o a partir de modelaciones. Es el punto, el asiento del conocimiento humano, se perfecciona y autoorganiza a partir de la praxis social. (Losada 2003). **semiosis:** Correlato lingüístico de la noesis. Actividad intelectiva refleja propia y exclusiva del ser humano durante la cual se codifica el pensamiento humano y se le da naturaleza material a través del lenguaje en su recorrido consignativo-designativo. Garantiza, también, la elaboración de un código que permite la comunicación social e histórica del hombre (Losada 2003).

73 **entropía:** Término proveniente de la Física, la Cibernética y la teoría de la información. Aplicado al Lenguaje natural se manifiesta en la función articulatoria, que pone en relación pensamiento-lenguaje; de mayor a menor velocidad de circulación de la información cuando la dinámica de la conversión de datos de las redes semiocognitivas se conforman en

10. en los procesos mentales emergentes, holísticos y autoorganizativos que nos permiten llevar a cabo cualquier interacción refleja y que movilizan de mayor a menor grado de operaciones semiótico-semánticas a partir del sistema operativo subyacente y las funciones tridimensionales semiocognitivas que conforman y construyen la mente del sujeto, mediante la coordinación procesos de contraste fondo figura, categorización prototípica, desplazamientos metafóricos y metonímicos,
11. en la conectividad y máxima circulación de información, *aún* desde su perspectiva sistémica en la relación de intersección y selección lenguaje-lengua-norma-proceso de enunciación (oral, escrito) habla-registro-estilo.[74]

Si se estudia y modela el lenguaje natural se debe observar ya otros factores de *orden metodológico, que tiene en cuenta y son inherentes al sujeto* que produce, modifica, se *re*crea y crea mediante el lenguaje como mecanismo:

1) la necesidad de corporeizar las teorizaciones (como avanzamos) según el carácter bio-psico-social del sujeto en sus procesos cognitivos, y los formantes heterocomponenciales por los cuales transcurre el proceso cognitivo.
2) el imperativo de abordar el funcionamiento del lenguaje natural desde una perspectiva integradora y en su urdimbre multifactorial ya

funciones tridimensionales previas al proceso de enunciación. Planteo (Losada: 2011-2015) la posibilidad teórica de menor entropía en el código semiótico por la igualdad de las operaciones semiocognitivas pero con diferente orden, que relacionan la reticularidad con la dimensionalidad y porque este trabajo de transformación y la información desechada (que es la que produciría un gasto para la realización pragmática de la información) se "pierde" disipa en grado mínimo, al quedar guardada en el lexicón mental en la memoria a corto y a largo plazo. Con la proposición articulada de los funtores SIMUL, TC ‹ G1 → ΔT, ti +1 G2 graficamos la eficacia del lenguaje como código semiótico por excelencia, dada la naturaleza de la función articulatoria. Véase la fórmula semántica que fundamenta la constante teórica de conversión.

74 Asumidos como conjuntos restrictivos de selección del sujeto, en la autopoiésis sistémica previa y paradigma de reglas, a la enunciación.

que no existe "un órgano" del lenguaje. El lenguaje es una capacidad humana cumbre de la evolución ontogenética que auna --insisto en ello-- una organización estrechamente coordinada de los sistemas funcionales del cuerpo.

3) detenerse en el proceso de abstracción, en su arista lingüística, entendido este proceso como reorganización de elementos mínimos de portadores semánticos (rasgos) desde la etapa sensorio-perceptual al momento concreto pensado,
4) la utilidad de apoyarse en correlatos conceptuales, de Filosofía, por el grado de generalidad para la teorización); de Lingüística Cognitiva, por ser el lenguaje corporeizado el vehículo material del pensamiento del sujeto; de la Física, cuyos conceptos permiten describir procesos de un grado mayor de imbricación de diferentes fenómenos en un *continuum*,
5) el necesario énfasis en el componente semántico como funtivo (rasgo) que participa tanto de la función cognoscitiva como de la función comunicativa,
6) el carácter antropocéntrico del lenguaje natural y su función constructora para la mente del sujeto,
7) el papel del texto como resultado momentáneo del proceso de significación y terreno fértil de verificación mental de intencionalidad y sentido del sujeto que lo produce y decodifica.

Entonces, preguntas y anticipaciones

El texto es uno de los conceptos más visitados dentro del terreno de la lingüística de enfoque cognitivo. Puesto que de textualización se trata en este capítulo, actualizo mi propia variable de *texto* (Losada, 2003, 2015) a la luz del modelo constructivo de emergencia semántica, autoorganización y holismo en proposición: Defino *texto* construido básicamente en signos lingüísticos como resultante y unidad por medio de la cual se realiza una arista importante de la actividad

lingüística social-comunicativa y cognoscitiva; oral o escrito; es resultado de la enunciación y emerge de un *continuum* autoorganizativo y holístico, luego bien, complejo de producción; entidad resultante que cumple con las condiciones de semanticidad, pragmatismo y composición correcta de acuerdo con una tipología, y emite un significado global que responde, a su vez, a una coherencia profunda. Es autónomo en su estructura (principio, medio, final) y abierto en el proceso recursivo de decodificación dentro de un sistema de relaciones semióticas-culturales (procesos transtextuales de lectura).

El texto literario narrativo ficcional (objeto de mi interés) cumple dentro de su secuencialización dramática, los principios de temporalidad y progresión, se desarrolla a partir de un conflicto como núcleo semiótico-estructurado, con al menos la relación conflictiva entre dos actantes. Entidad semántico-semiótica resultado la cognición *(lo cual equivale a proponer al sujeto como formante del texto nuclear) de posibilidades equivalentes a la igualdad del basamento sociocultural de gama de probabilidades constructivo-semánticas del sistema de llegada* --en este caso, el sistema de la lengua-- para facilitar la codificación *ad hoc* (Losada, 2021).

Comprendido el énfasis en la instancia interpretante, el texto resulta zona integrativa desde donde enumero otros componentes necesarios a la *modelación de textualización,* que especifican epistemológicamente y metodológicamente el *área holística,* desde donde trabajo el diseño del proceso. Estas premisas inclinan la teorización hacia modelaciones preferiblemente transdisciplinarias. Queda al investigador buscar, interpretar e insertarse en zonas de *convergencias de saberes* para desde esa zona (su zona holística diseñada) tratar de abordar el estudio con una estrategia que tenga en cuenta las condicionantes de funcionamiento y metodológicas arriba destacadas, condicionantes propiciatorias de diálogos de saberes.

El *quid* de la organización científica transdisciplinar radica en la capacidad de aunar dentro de la *zona de interés identificada* (*sea un* diseño general curricular o de investigación) de aunar en dicha zona los múltiples *aportes específicos* de cada

investigador, bien delimitados, y que estos adecuen su accionar a un escenario coherente de acuerdo con el tipo de *forma de saber* al que está destinado ese conocimiento.

El estudio del lenguaje natural como entidad *compleja* amerita de zonas de saberes en urdimbre --que es, en definitiva, asiento conceptual de la palabra--complejo-relaciones que, desde la arista lingüística de la cognición, a nivel macro indexan *ese entrelazamiento*; en este acercamiento teórico-metodológico ese entrelazamiento se realiza a partir de procesos complejos semióticos-semánticos.

Frente a una disciplina, con un objeto de estudio, perspectiva disciplinar; varias disciplinas un objeto de estudio, lo que sería visión multidisciplinar, o un intercambio de instrumentos interpretados desde una disciplina hacia un objeto de estudio, visión interdisciplinaria, se evidencia la necesidad del diseño de modelo holístico, al cual tributen diferentes especialistas y creen, precisamente como avanzamos, un zona de saberes, protagonismos alternativos durante los roles de investigación, zona en la que las experiencias de los observadores son parte integral e integrativa de lo observado.

Retomo en la subsiguiente modelación una perspectiva generativa-combinatoria no ajena a la visión de la lingüística "tradicional" para abordar la arista lingüística de la *abstracción* como proceso de autoorganización de rasgos semánticos: estrategia en la que los elementos generativos-combinatorios simples --expongo--son de naturaleza semántica (rasgos semánticos) que, en la actividad cognitiva del sujeto evolucionan; es decir, maduran en interacción social, semiótica y etaria, se conforman nuevas rutas sinápticas, durante la praxis socio-comunicativa del sujeto y son condiciones necesarias para la producción de *sentido*.

Concibo el *sentido* como resultado de la recepción (construido mediante la composición pragmática-intencional) competente de un enunciado o texto que supone una arista objetiva y otra subjetiva; el componente objetivo del sentido está conformado por las instrucciones de significatividad (significado denotativo, referencial, lógico, contextual), presentes en el componente de base de la lógica universal; dichas instrucciones se encuentran ubicadas fundamentalmente en el

primer *nivel* del enunciado (*vide infra concepto y esquema*) y en parte, del segundo. El aspecto subjetivo (significado connotativo, más capacidad valorativa y manipulatoria o de potenciación de significados; en el caso del texto de ficción la recepción se nuclea en la modalidad semántica. Por la importancia del elemento subjetivo su apropiación y producción individual, como mecanismo, tiene una estrecha relación con la noesis y la semiosis. El sentido tiene un carácter *dialógico sujeto-texto-sujeto* relacionado con la emisión y recepción transtextuales.

Describo y modelo (con énfasis en la variante textual literaria narrativa de ficción) el *proceso* de *textualización* extensible (en su enfoque general) a cualquier tipología textual, para proponer y caracterizar los *estamentos constitutivos* mediante la generación de funciones, teniendo en cuenta, precisamente, procesos intrínsecos (movimientos constructivos) de *emergencia*, *autoorganización* y *holismo* inherentes al texto, construido básicamente en signos lingüísticos en sus diferentes estamentos constitutivos (áreas de autoorganización) concebidas como espacios de estado, de fase y lugar transformacional de los componentes portadores de significados.

Dicha modelación permite sugerir, ubicar y precisar al analista, al maestro, al investigador al estudiante de posgrado, posibles zonas convergentes de trabajo, herramientas, correlaciones y perspectivas linguo-filosóficas, a la usanza (mutatis mutandis) del esquema estructuralista de planos y niveles de la lengua.

Entonces, si es mi interés modelar (esquematizar) como resultado de dicha modelación un mecanismo continuo debo responder a interrogantes que abarquen la descripción de manifestación (estadios) de ese *continuum y responder las siguientes interrogantes*:

1. ¿Cómo enfocar un proceso semántico-genético generalizador (*textualización*) para todos los textos escritos en signo lingüístico, a pesar de su diversidad tipológica y enfatizar, a la vez, en uno?
2. ¿Cómo y con cuáles instrumentos lingüísticos serían idóneos para analizar este proceso autopoiético, multiforme?

3. ¿Cómo repercuten dichos movimientos constructivos en la comprensión de *sentido*?

Transformaciones reflejas de MIES: Nocional y prelinguístico[75]

Comienzan los procesos constructivos textuales signados en su etapa nocional y prelingüística, con la acción del sujeto como ente reflectante al momento de intercambio durante *la abstracción,* cuando combina unidades nocionales y lingüísticas, que se corresponden en cada estamento autoorganizativo, y conforman las distintas organizaciones, para constituir el doble sistema complejo noético-semiótico (correlatos materia-consciencia, pensamiento-lenguaje, noesis-semiosis, reticularidad-dimensión) existente entre lo pensado y lo signado[76].

Mi tesis del *proceso de abstracción* desde la arista lingüística de la cognición se describe a través de la gramática de funtores como formulo subsiguiente:

(X POSS Z) ti [(X COG ^N) simul (X OPER Z)] TC ‹ G1 → ΔT (X FOR CONCEPTUM et IUDICIUM et RATIONES ^ Dr.)] → Texto factual→ (X PROD Y ^ Dr ¹) G2 ti +1 →Texto ficcional (tf).

- (X POSS Z) ti: el ser humano posee la capacidad neuroplástica noético-semiótica asentada en el sistema operativo subyacente, (conjunto de operaciones mentales potenciales signables) de aprehender, en intercambio de MIES (masa, información, energía y sentido) la realidad y formalizarlo mediante el lenguaje natural.

75 La tesis que describe la fundamentación epistemológica-lingüística con perspectiva marxista de lectura compleja que, a continuación, expongo y actualizo, tiene el aval científico de trabajo de Doctorado Destacado de la FLEX y el Premio del Rector (2003), la aprobación del tribunal de Diplomado posdoctoral de la Cátedra de Complejidad (2009), el Premio del Rector-UH (en 2016) y fue reformulada en publicación del Sello editorial académico UH (2015.) Se ha aplicado como fundamento teórico en diferentes trabajos de investigación de maestría y doctorado en el Grupo de Estudios Semánticos y Prelexicográficos de FLEX.

76 Fundamentado desde capítulo 1 de Tesis Doctoral, Losada, 2003, dirigida por la Dra. Alba Pardo.

- [(X COG ^N) simul (X OPER Z)] TC ‹ G1: con esa capacidad configura las campo nocional- nociones constituidos asociativamente (primer asiento de información sobre las entidades (ser), las veredicciones, el saber propiamente dicho y las emociones) que al conformarlos simultáneamente a través de esa capacidad los signa (OPER Z) en,
- TC ‹ G1 → ΔT : un tiempo concurrente (infinitesimal); con la menor entropía construye por interacción (de la función articulatoria) la conexión entre campos nocionales –redes semánticas y dimensionalidad para formar,
- CONCEPTUM et IUDICIUM et RATIONES ^ Dr)]; formar conceptos articularlos en juicios, razonamientos en estrecha relación con una zona cultural, en las que aplica y enriquece sus formas de *formas de saber*.
- (X PROD Y ^ Dr ^{1})+1 transcurre en un segundo momento.
- (G2 ti +1) y con la obligatoria permutación a través la codificación –decodificación de enunciados modalizados (Y) contextualizados y construidos mediante una semantica gramátical frecuentemente extendida y trascendida, participa y recrea y actualiza ante cada interacción de lectura, los tipos de saberes necesarios para disfrutar la ludicidad, que pasan a formar parte de sus renovados conocimientos enciclopédicos, con sus nuevas conexiones sinápticas y su particular taxología.

Desde la perspectiva compleja incorporo a la visión científica heredada sobre el texto, la concepción constructiva *emergente, autoorganizativa* y *holística* como principio creativo a través de lo cual elementos simples sensibles a condiciones del entorno y exponenciados por el contexto de recepción se instauran *momentáneamente* en diferentes *estamentos constitutivos considerando estos como espacios de estado (fases)* hacia la superficie discursiva-textual, siendo

entonces, el nuevo texto soporte de fenómenos renovadamente percibidos y totalmente abierto a los atractores (condicionantes "que atraen" a las autoorganizaciones de entidades durante un tiempo) del entorno. abstarcción

El proceso de constante reconstrucción de un texto nuclear **(OPER, PROD)** dentro de un sistema transtextual es un fenómeno del que participa y que, a la vez, circunda, el texto nuclear en *sí* ; la autoorganización, el holismo, la emergencia que potencia los significados, transcurre básicamente en la relación y procesos de conversión entre el *sujeto, los realia y el texto nuclear mismo* y ocurre *durante la lectura de la realidad o de un texto nuclear* [77].

La primera conversión ocurre, como indico en la fórmula, entre los campos nocionales y la conformación de redes semiocognitivas. Por lo que, a continuación, reviso el concepto de campo(s) nocional (es) y seguidamente presento un esquema minimal de equivalencias entre el *campo nocional* **[(X COG ^N)** y *red semiocognitiva como preludios de la organización dimensional* [78]:

Defino *campo nocional* como áreas cognitivas en el que se organizan por primera vez datos noéticos preconceptuales de la futura imagen linguo-mental de interrelación borrosa, holística, constructo teórico referido a un acto del conocimiento dentro de la noesis. Los campos nocionales fungen como una red dentro del proceso de cognición, en la que se filtra, primariamente, la información sensorio-perceptual al mayor grado de generalidad. En ellos se traducen y recombinan impulsos sensorio-perceptuales en operaciones cognitivas de permutación, oposición, asociación, en interconexión borrosa[79] (mientras en las redes semánticas ocuren movimientos de emergencia, autoorganización y holismo etc.) campos cuya resultante de filtraje como expresión lingüística son en un segundo momento, precisamente, las redes semántico-cognitivas en las que se signan las operaciones mentales del *sistema operativo subyacente*.

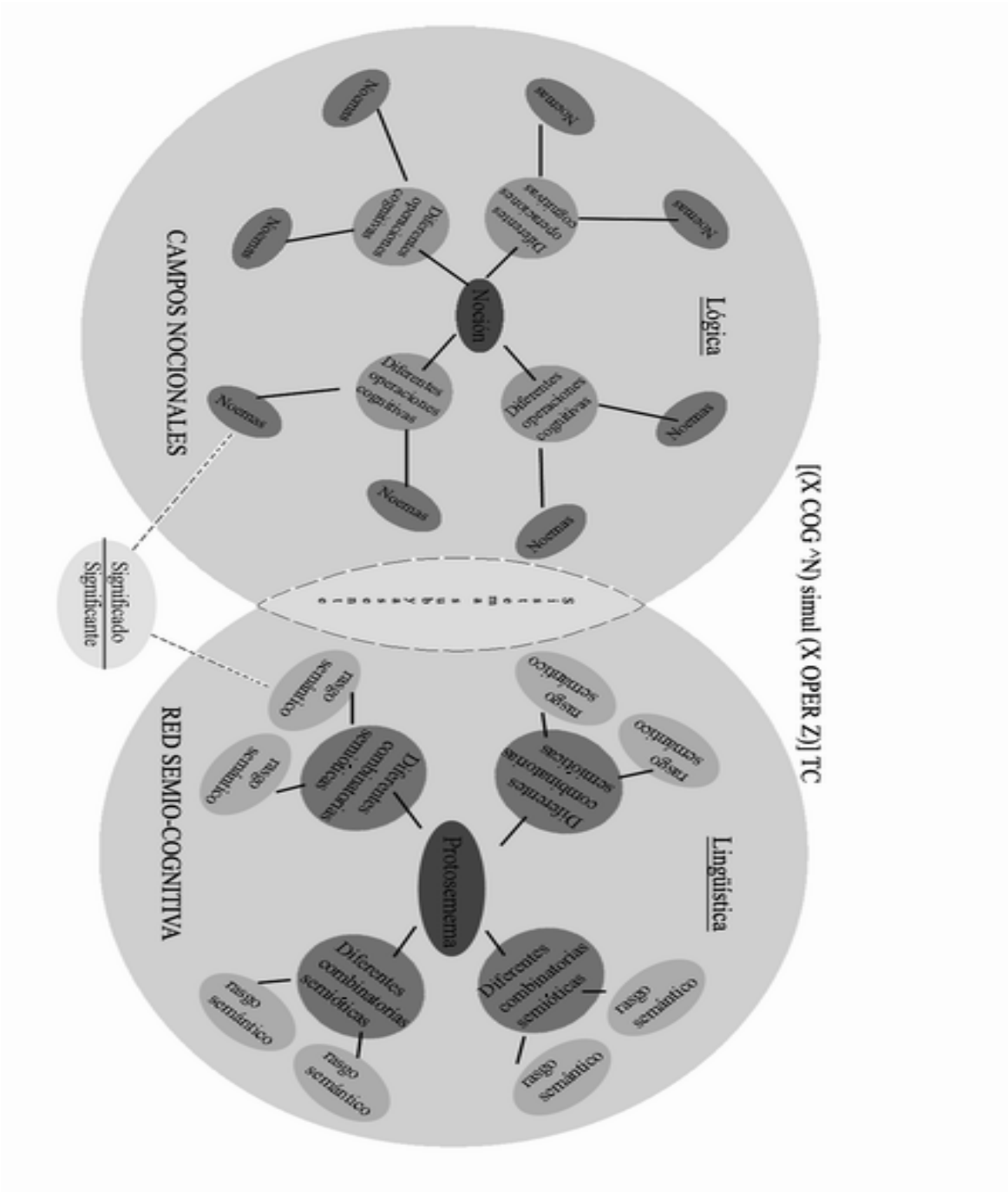
Los *campos nocionales* ante un *input* se comportan autorganizativamente en torno a las nociones (unidades preconceptuales propias de la capacidad refleja superior

77 Recuérdese en capítulo primero de este libro, el concepto de lectura.
78 Losada, 2003-2015.
79 Recuérdese concepto de *borrosidad*, en nota 59, página 126.

humana) que los nuclean. La noción central del campo *no* está concebida, en relación con los restantes atractores (nodos), como una relación jerárquica o dependiente, sino como el espacio-tiempo igual a distancia que existe entre ellos y el atractor o nodo central al que tributan, y son en su equidistancia, variables en cada sujeto y en cada input. Aunque cada *campo nocional* activa *fundamentalmente* un tipo de red semántico-cognitiva que lo define, a la vez se interrelaciona estrechamente con los otros (la aludida borrosidad en la intersección de sus cosntituyentes de cada campo) para "aportar" contenido semántico a una imagen linguo-mental final unitaria y compleja.

Es decir, la organización reticular de los campos nocionales es propia de la capacidad refleja superior humana, en la que se procesa primariamente la información sensorio-perceptual del mayor grado de generalidad (datos noéticos básicos preconceptuales). En ellos se traducen y recombinan impulsos sensorio-perceptuales en operaciones cognitivas de permutación, oposición, asociación, interconexión, etc., cuya resultante como expresión lingüística son las redes semiocognitivas; los campos nocionales ante un *input* se comportan autorganizativamente, en torno a sus núcleos definitorios es decir, nociones que los agrupa.

Los *campos nocionales* mantiene entre ellos --como hemos insistido-- una correlación difusa, para esta primera conexión no existen *causas únicas* ni lineales en el tiempo, que activen unos sí y otros no; su *conectividad* funciona en la cadena de acontecimientos donde se entretejen con laxitud efectos y causas, igualmente aplicable al proceso cuasi *simul* noesis-semiosis.



Esquema minimal de correlaciones entre el campo nocional y red básica semiocognitiva

Los "componentes frontera" (operaciones comunes a cada función semiocognitiva(véanse en su fase dimensional en la matriz) dentro de los campos nocionales son aquellos que están presentes en todas las funciones semiocognitivas (véase capítulo V) y no solo evidencian el límite difuso de la

conformación de dichos campos sino que, esa urdimbre, concibe teóricamente la transversalidad de la subjetividad creadora presente en la imagen linguo- mental dentro del proceso reflejo, pues se entrelaza básicamente las funciones (por ejemplo en la ilocución) a través de operaciones mentales emergidas del campo nocional de la experimentación, que conformaran significados en la gama de emoción- imperturbabilidad (otro ejemplo) presente en las tres organizaciones (futuras) dimensiones del significado: la ilocución, la modalidad y la referencia.

Bajo estos presupuestos teóricos propongo la concepción semiocognitiva de cuatro campos nocionales básicos de la mente humana: del SER, del CONOCIMIENTO, de la VEREDICCIÓN y de la EXPERIMENTACIÓN cuyas singularidades definimos subsiguientemente:

Campo nocional del SER: área de organización básica de datos sensorio-percepctuales e intelectuales desde donde el sujeto construye, nuclea, aglutina, recombina su percepción de una entidad singularizada. Se nuclean en este campo las operaciones cognitivas básicas (las operaciones de análisis- síntesis) para la conformación en la posterior etapa dimensional de una focalización mediante rasgos formantes de cognición básicamente -no exclusivamente- consecuencia de la transitividad para la construcción subjetiva- objetivadora de operaciones mentales que potenciaran asignaciones a la entidad holisticamente conformada de cantidad-escasez,cualidad-ambiguedad,comportamiento- inoperancia, estado-continuidad, tiempo-eternidad espacio-ubicuidad, taxología- difuminación (G-2 de la fórmula semántica) –elementos analíticos- sintetizadores, organizadores-perturbadores y singularizadores-pluralizadores (parte de las operaciones apreciativas y jerarquizadoras que se dimensionan en la ilocución en la fase dimensional en estrecha relación con la referencia. Las escalas taxonómicas posteriores del discurso emergido de estas operaciones semiocognitivas en este campo, deben de ser al inicio, potencialmente estrictas en tiempo infinitesimal, y frecuentemente extendidas o trascendidas en el discurso ficcional r^1, todo ello, en estrecha relación con el campo nocional que recombina las los componentes preconceptuales sociales y volitivos del CONOCIMIENTO(posteriormente las gamas de

Interés-interesado (perspectiva semántica organizada después en la fase dimensional modal). Las funciones referencial, metalingüística, están estrechamente relacionadas en su emergencia y autorganización con las operaciones semicognitivas de esa zona holística preconceptual.

Campo nocional del CONOCIMIENTO: Se nuclean en este campo las operaciones semiocognitivas básicas para la apropiación y contextualización de formas de saber como manifestación activa del conocimiento humano. Agrupa operaciones cognitivas que abarcan las gamas de saber-ignorar básicas (graficadas en el rasgo referencial de dominio de la matriz) saberes de objetividad, previsión, predicción, cientificidad, proyectivos-prospectivos-contingentes, gamas de ignorancia, certidumbre, imprevisión, ingenuidad, falta de imaginación, causación, control, apropiación, de la operación, de lo desconocido, calificativos, analíticos, problemáticos, intelectuales, de legitimación, manipulación, control, privación calificativos, normativos, que asumirían desde una perspectiva modal, en su fase dimensional deben de ser valorativas y determinativas. Las escalas taxonómicas posteriores del discurso, emergido de las operaciones semiocognitivas de este campo deben de ser potencialmente estrictas para el dicurso factual y extendidas en r^1 y taxológicamente productivas en el discurso ficcional. Las funciones referencial, metalingüística y poética están estrechamente relacionadas en su emergencia con esa zona de organización preconceptual.

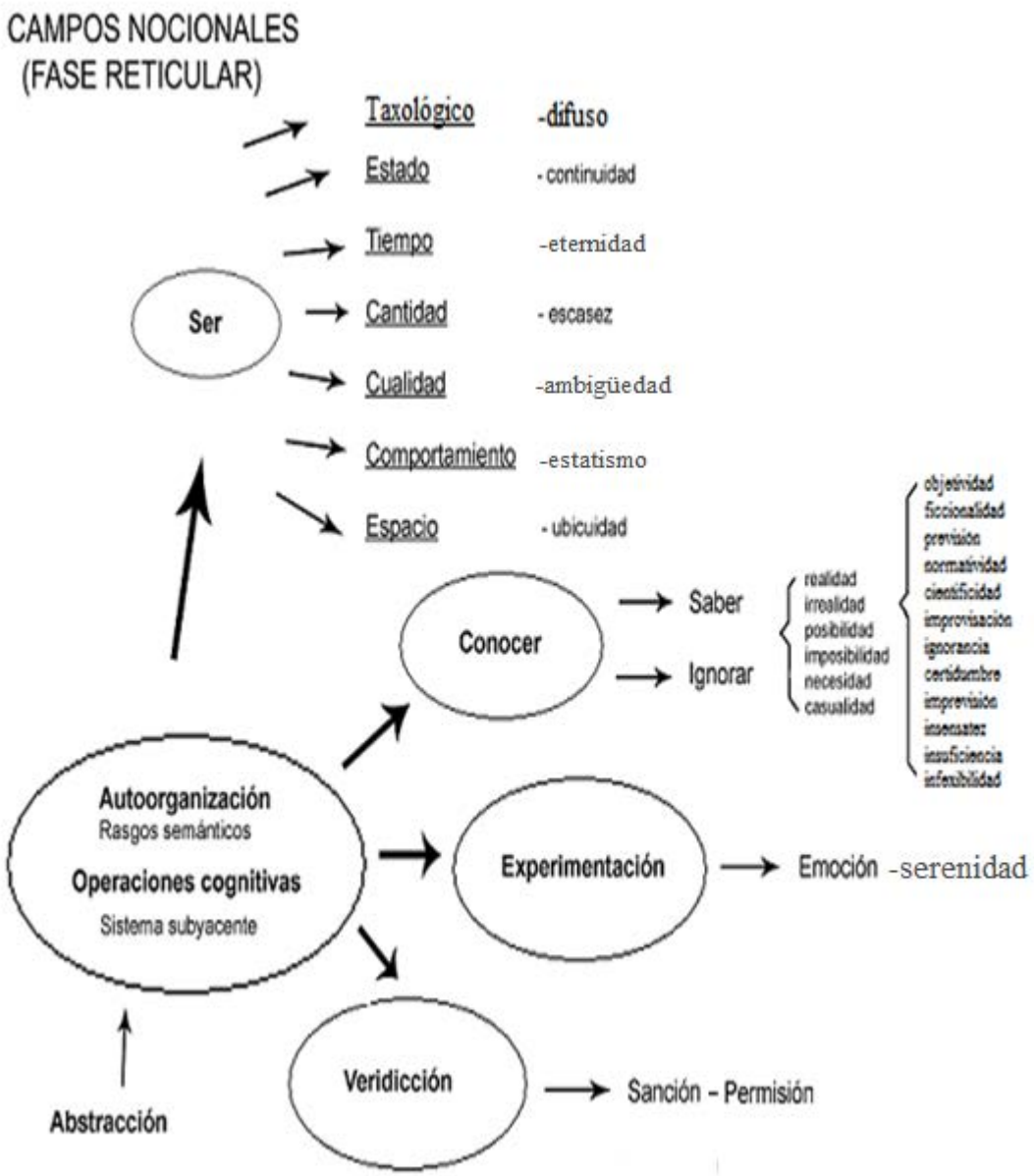
Campo nocional de la EXPERIMENTACIÓN: Agrupa operaciones preconceptuales básicas para las formaciones de la afectividad, en urdimbre y primera zona de "filtraje" de saberes de irrealidad, de imposibilidad, de casualidad, incertidumbre, imprevisión, de insensatez, de ingenuidad, de falta de imaginación, saberes prospectivos y retrospectivos, contingentes; operaciones relacionales de causación, apropiación, propioceptivas de conjunción-disyunción, encubrimiento,aceptación,rechazo,resistencia, problémicos,impresivos, afectivos, ordenadores, singularizadores. Asumidos desde una perspectiva modal en este campo de expresividad, operaciones de la parte volitiva del interés y del aprecio. Es este un campo nocional se caracteriza particularmente por autoorganizar

preconceptualizaciones de las importantes funciones, emotivas, conativa, poética, indiscutiblemente coordinadas con la referencial.

Campo nocional de las VEREDICCIÓN: Es propio de este campo la autoorganización de preconceptos que garanticen, en estrategia inicial, básicamente, la toma de decisiones pragmático-eficiente, para una situación lingüística-accional en los marcos de un condicionamiento sociocultural que le impone al sujeto --en proceso a la vez autopoiético-- las normas de relación de copresencia dentro de su socióesfera. Componen este campo sensaciones, percepciones y representaciones transtextuales-culturales históricamente influenciadas. Saberes de certidumbre, objetivos de previsión, predicción, operaciones relacionales de permisión, causación, sanción, apropiación, de la operación, conjunción-disyunción, legitimación, encubrimiento, aceptación-rechazo, poderes normativos, categóricos, prácticos, afectivos, ordenadores y singularizadores, rechazo, concesión. Asientan en este campo preconceptos modales manipulatorios, valorativos, determinativos para elegir y redimensionar, dentro de la gama de toma de determinaciones, una práctica confirmada o perfeccionada desde una o varias formas de saber, a través del principio de la actividad y la interacción social. Básico para una comunicación eficiente este campo guarda estrecha relación con la función fática, metalingüística y referencial.

En la figura siguiente presento la descripción metodológica de los nodos de los campos desde donde emergen y se interrelacionan las preconfiguraciones, que describirían la tendencia hacia donde bifurcarían los atractores de cada uno de los campos nocionales en sus futuras autorganizaciones trdimensionales durante la abstracción; se puede observar por la *construcción del diseño de estos nodos léxicos, cómo en el ser humano durante la abstracción estrecha e imbrica las emociones con los intereses y las gamas de aprecio de lo focalizado o regulado veredictivamente, pues, los campos nocionales trabajan en estrecha interconexión y borrosidad en la formación de conjuntos difusos desde donde emergen las primeras organizaciones preconceptuales.*

Véase la siguiente tización básica:



Atractores linguísticos que enmarcan y describen los Campos nocionales.

Redes básicas semiocognitivas y proceso de abstracción

La correlación antes graficada en el esquema de equivalencias entre las unidades nocionales y lingüísticas, ya en su etapa dimensional, no excluye la asimetría característica de las relaciones de entidades complejas de diferente naturaleza --reticulares y dimensionales--, inherente a la función articulatoria compleja aunque

aunados para sustentar lingüísticamente la cognición con un *gasto* lo más eficiente posible, al menos teóricamente, en su *entropía.*[80]

Para revisar la perspectiva integrativa de esta proposición se hace necesario retomar el carácter ontogenético de mi conceptualización[81] del *sistema operativo subyacente:*

El *sistema operativo subyacente* representa el conjunto mental finito del cerebro del ser humano de capacidades operativas, mediante el cual, el ser humano *genera* y *signa*, *autorganiza* e *integran* en su expresión lingüística los fundamentos constructivos de la imagen-linguo mental (rasgos semánticos); sustrato de carácter noético-semiótico y epigenético del cual emergen dichos elementos semánticos formantes, con diferente grado de complejidad (debido a la educación, la historia de vida, el contexto) mediante los cuales, el ser humano realiza las operaciones básicas de abstracción, que le permiten construir las combinatorias potencialmente *infinitas* para conocer y comunicar.

Forma abstracta del mecanismo generativo expresado en un grupo de operaciones concretadas en datos noético-semioticos fijos. Resultado lingüístico de un conjunto de operaciones mentales que, solo el ser humano, está facultado a realizar por su naturaleza físico-psíquica y por su herencia sociocultural. Ante un input, estos datos noéticos y semióticos se organizan y articulan, en un conjunto finito de rasgos dada su propiedad sintáctica recombinante, intercambian y se estructuran en dos sistemas básicos complejos diferentes: el cognitivo y el dimensional de acuerdo con el acto cognoscitivo-semiótico de la abstracción. Este conjunto de operaciones mentales, (capacidad de) mediante la propiedad compleja articulatoria entre lo pensado y lo signado (la que he definido como función compleja del lenguaje natural) permite generar al ser humano la probabilidad de, por ejemplo:[82]

80 Empatía vs entropía, recordar capítulo II sobre las relaciones transtextuales.

81 Concepción planteada por Losada 2003, Tesis Doctoral titulada *Discurso y Dimensión referencial. El análisis semántico discursivo tridimensional*, Facultad de Lenguas Extranjeras, Universidad de La Habana (inédita) y Pardo-Losada: *Anteproyecto*: folio 2635, CENDA, 2005.

82 Véanse en su totalidad en las líneas verticales de la matriz.

problematizar, legitimar, jerarquizar, impresionarse, afectarse, ponderar, ser valorador, determinador, manipulador, construir entidades conocidas, reconocibles o imaginables por cantidad, cualidad, estado, comportamiento, tiempo, espacio, estar aprehensivo… etc. expresándose dichas operaciones universales con los rasgos lingüísticos propios de cada idioma, en función de las necesidades comunicativas cognoscitivas, emocionales, metalingüísticas, poéticas… emergidas de la praxis y en constante rectificación pragmática, praxis que perfecciona tanto las emergencias signativas, como las rutas sinápticas de las asociaciones metafóricas, metonímicas del mecanismo input y de respuesta, fundamentadas a su vez en cada sujeto según su historia biopsicosocial y su herencia sociocultural.

La facultad autoorganizativa del *sistema operativo subyacente* asume diferentes fases o momentos cognitivos-semióticos funcionales, en las que se activa dicho sistema en el proceso de noesis-semiosis, para articular pensamiento-lenguaje, es decir, asume las fases de reticularidad y dimensionalidad durante la *abstracción,* a la vez que en el propio proceso constructivo de textualización durante un recorrido emergente.

Las propiedades intrínsecas de los rasgos semánticos--que replican en buena medida las características del signo linguístico—y subrayan su naturaleza lingüística, amén de ser de cualificadores y miníma expresión material de lo concreto pensado y cuya importantísisma función es signar las actividades cognitivas del sistema operativo subyacente son:

1) su materialidad-semanticidad: signan el contenido de una operación mental en si misma como portador linguistico-semántico y miníma expresión material de lo concreto pensado;
2) combinabilidad-significatividad: es ductil a las combinatorias como funtivos y pueden vehicularse en diferentes sintaxis actanciales a más de una de una tipología de actantes, desde donde generan sus correspondientes procesos de significación además, el rasgo define la s operaciones mentales, a su vez en relación con otra;

3) sincretismo sémico-semioticidad[83]: por ejemplo volviendo al caso de la preposición *pero* de acuerdo con su combinatoria intraenunciado pudiere asumir y precisar, entonces, la forma que, en el sistema de una lengua dada (en este caso el español) codifique-represente antes de especificarse en su combinatoria diferentes matices de contenido adversativo, restrictivo, condicional, temporal…

Luego bien, basados en esos principios las formas aisladas de los rasgos formantes pudieren aparecer en diferentes funciones (léase la intersección de operaciones mentales signadas por rasgos comunes de varias funciones en la matriz) también como elementos propios del estamento tercero (*vide infra*), en variadas tipologías[84], siendo detectables también, posteriormente, en la organización de cada forma de relación de los enunciados de dichas formas elocutivas.

A diferencia de la estructura profunda chomskiana el *sistema operativo subyacente* no lo considero innato; lo "innato" --en realidad *adquirido* durante el proceso evolutivo-- es la *condición neuroplástica del cerebro* ; es decir la capacidad de modificación de este órgano y del entretejido de sus rutas sinápticas, modificaciones que son el resultado de la evolución, las mutaciones, el aprendizaje del sujeto; los datos no son gestálticos, se desarrollan como operaciones eficientes etarias, perfectibles, de incorporación paulatina en la vida del sujeto, durante su praxis social-comunicativa-cognoscitiva-transcultural.

El proceso de modelación de la emergencia se inicia (anclada en mi punto de vista de la filosofía del lenguaje) a partir de los correlatos concebidos como las unidades nocionales y lingüísticas que *se corresponden, no en pares dicotómicos sino en interrelación fractal* durante las sucesivas conversiones y que a partir del *sistema operativo subyacente* vehicula esta relación; entonces, relacionan redes

83 Tomado e interpretado a partir de la proposición de L. Caballero de definir las entidades en objeto y rasgos y del sincretismo de estos últimos.

84 Cada forma elocutiva se caracteriza en el estamento tercero por una tipología de actantes específica que es el vehículo de su recorrido de significación.

nocionales y semióticas, para constituir el doble sistema complejo noético-semiótico durante el acto reflejo.

A partir del sistema operativo subyacente, los correlatos mantienen una relación dialéctica indisoluble que permite, a la vez, identificarlos y oponerlos para delimitar los campos de acción de cada uno de ellos (como dije, correlatos noético-semióticos). Expresan --en la perspectiva de la arista lingüística de la cognición-- la relación dialéctica indisoluble entre los pares correspondientes del pensamiento y del lenguaje, en diferentes momentos de abstracción, durante el proceso perceptivo del hombre en su aprehensión de la realidad.

Fundamentado en la anterior proposición epistemológica se propicia la opción metodológica de delimitar con precisión lo noético y lo semiótico durante el proceso de reflejo (recuérdese esquema Pardo-Losada) asunto, este, de máxima complejidad óntica (y véase también cuadro subsiguiente) así como el vínculo pensamiento-lenguaje resultante, del hombre en su desarrollo filo y ontogenético.

A continuación, la descripción[85] basal noético–semiótica de la relación pensamiento-lenguaje:

Descripción semántica	**Proceso cognitivo resultante**	**Expresión lingüística**	**Descripción del proceso**
(X POSS Z) t i	Conjunto de datos resultantes seleccionables(Sistema operativo subyacente)	Rasgos semánticos	Conjunto recombinable de datos noéticos propios de la capacidad refleja superior humana, consecuencia de los impulsos nerviosos-sensoriales: Sensaciones, Percepciones, Representaciones
(X Cogn N ^) simul	Noción: Primera operación refleja, de la que resulta una organización jerárquica de rasgos	Protosemema	Operaciones cognitivas de contigüidad:Asociación,selecciónomisión,permutación,interconexión, etc.

85 Losada, 1999 – 2003: tesis inéditas de Maestría y Doctorado.

Descripción semántica	Proceso cognitivo resultante	Expresión lingüística	Descripción del proceso
	fundamentados en el de dominio, el que funciona como primer marco organizador		
(X OPER Z) et	Campos asociativos[86]	Lexema, Palabra	Imagen linguo-mental

86 **Campo semántico:** Conocido también como red léxica, es un conjunto de palabras o elementos significantes con significados relacionados, debido a que comparten un núcleo de significación o rasgos semánticas (sema) común y se diferencian por otra serie de rasgos semánticos que permiten hacer distinciones; la estructuración de los campos semánticos y los rasgos más relevantes dependen de factores extralingüísticos y tienen que ver, frecuentemente, con aspectos históricos o culturales contingentes. Véase el conocido ejemplo de

Pa [+obstáculo] [+vertical] [+alto]

Ta [+obstáculo] [+vertical] [+alto][+piedra] [+delgado]

M [+obstáculo] [+vertical] [+alto][+piedra] [+grueso]

Pr [+obstáculo] [+vertical] [-alto][+piedra]

Ce [+obstáculo] [+vertical] [-alto][+rústico]

V [+obstáculo] [+vertical] [+metálico]

M [+obstáculo] [+vertical] [+alto][+defensivo]

campo asociativo: Es un conjunto más abierto que el concepto *supra*, y libre de todas las semejanzas, connotaciones, emociones que provoca un signo lingüístico en este caso. Tal y como explica el lingüista Charles Bally "es un halo que rodea la señal y cuyas franjas exteriores se confunden con sus circunstancias" Ejemplo: La palabra buey hace pensar: 1) vaca, toro, ternero, novillo, que serían su campo semántico pero de acuerdo con la cultura y las vivencias, personales (Losada, Tesis de Maestría,modalización, 1999) puede evocar, además cuernos, infidelidad, divorcio, demanda, puede sugerir ideas o nociones de fuerza, resistencia,

Descripción semántica	Proceso cognitivo resultante	Expresión lingüística	Descripción del proceso
	Ilocutivo-modal-referencial: Conceptos, Referente	tema, Palabras claves	resultante del proceso de consignación, a partir de una reorganización de datos noéticos y semánticos
(X FORM CONCEPTUM et IUDICIUM et RATIONES ^Dr) + ti	Juicios, Razonamientos,	Actos de Habla, Enunciados,	Organización intencional de rasgos dimensionales dentro de una Constante de Sentido, para cumplir una tarea comunicativa principal.Procesos de actoralización, actantificación, secuencialización, expresados en enunciados tridimensionales.
G2 ti +1 (X PROD Y ^ Dr)	Modalización Valoración Lealtad Determinación Interés Aprecio Expresividad	Textos no factuales, formadospor unidades de sentido altamente modalizadas, realizados a través de enunciados y modalizados (tipo Y).	Procesos especiales de jerarquización de rasgos semánticos, en que con una perspectivaaltamente-te modalizada de las formas del saber, estos se asumen con una forma especial de relaciones, que reajusta las perspectivas de r, altera rasgos constitutivos, y en el que se trascienden frecuentemente taxonomías.

Descripción noético-semiótica del mecanismo generativo del lenguaje natural[87]

Movimientos constructivos de textualización

Los movimientos constructivos de *textualización* se realizan *durante el proceso de abstracción* como reorganización de rasgos semánticos y modelarlos permite

trabajo, paciencia, pero también de lentitud, pesadez, de pasividad.

87 Actualización de Losada, 2003, Tesis Doctoral.

describir paso a paso la arista lingüística de la cognición. Según el *grado de abstracción, esta se manifiesta* y coordina de mayor a menor grado de generalidad: *pensamiento-lenguaje, noesis-semiosis, campo nocional-red cognitivo-semántica, estamentos (conformados momentáneamente por movimientos de emergencia, autoorganización y holismo) ULA, enunciados-textos.*

Concibo la ***textualización*** como parte de la expresión lingüística de la cognición que describe la capacidad humana de *abstraer*, patentizada mediante el conjunto de conexiones semiocognitivas, semántico-genéticas (como rasgos semánticos funtivos) construida sobre la base del componente semántico expresado en *rasgos* en su decursar de las operaciones mentales del sujeto a partir del *sistema operativo subyacente en diferentes espacios de fase.*

La ***textualización*** resulta el proceso de codificación-decodificación mediante los cuales con diferente sintaxis, el sujeto para otorgar *sentido*, a la vez, construye-transita por los estamentos de significación en *momentáneos estamentos (espacios de fase*) teniendo como funtivo el rasgo semántico de las funciones semiocognitivas inherentes al *continuum* (véase líneas horizontales en matriz, capítulo siguiente dedicado al AST).

Los estamentos los concibo como espacios de fase de límites imbricados de la t*extualización* que se reorganizan durante la signación, asumiendo diferentes organizaciones: red-dimensión, áreas semánticas de significación, sistemas de actantificación, hasta "recolocarse" en su realización discursiva en los enunciados tridimensionales cuya forma de relación caracteriza una tipología textual determinada.

La articulación semántico-genética de *textualización en sus diferentes sintaxis dentro de cada espacio de fase con límites difusos* ocurre para *facilitar la circulación* de los portadores semánticos lingüísticamente signados en rasgos en un momento de marcada actividad gasto-entropía de MIES durante la abstracción.

Este proceso se manifiesta recurrente, a través, combinatoria de *rasgos semánticos*, ya que, estos los interpreto como elementos lingüísticos (luego bien,

signativos del pensamiento) mínimos, dinámicos, de respuesta input-output. Los rasgos semánticos en el proceso de t*extualización* constituyen los elementos más simples del código del lenguaje natural y signan la respuesta refleja *(emergen*), se recombinan (autoorganizan tridimensionalmente) y se integran (se interpretan holísticamente) en cada estamento como fenómeno, que no guarda relación directa causa-consecuencia de manera absoluta (no linealidad) con el constituyente visto de manera individual en su significado del estamento anterior, con lo que se recrea la trayectoria de significación.

Los procesos que recurren en la *textualización* desde la arista lingüística de la cognición son *la emergencia, la autoorganización y el holismo.*

El proceso **emergente** relaciona fenómenos que poseen características novedosas, las cuales surgen y dependen de fenómenos más básicos y, a su vez, de alguna manera, son relativamente independientes de estas interacciones que, en principio, las generan. En "*Emergence of the mind*" [Bunge, 1977] utiliza la teoría general de sistemas para hablar de la emergencia como conciencia o "mente" percibida.

Tal como lo reinterpreto en acepción ontológica, la *emergencia* es consecuencia de un *proceso mental de selección y "lectura"* que se lleva a cabo para lograr una coordinación-selección sintáctica de funciones tridimensionales, compuestas por funtivos-rasgos semánticos (véase líneas horizontales en matriz, al final del capítulo IV) y a través de cada estamento de dicho *continuum* asumen un estado (momentáneo) de organización en cada espacio de fase de dichos rasgos semánticos.

Debe entenderse que el texto *emerge* (brota, crece) desde el **estamento semiocognitivo** (y los estamentos deben comprenderse --insistimos-- como espacios de estados-fase dentro de un *continuum*) hasta el estamento **semiodiscursivo**, en urdimbre de estamentos precedente con los inmediato superior, a partir de un principio semántico generativo, en el que los componentes adquieren *nuevas propiedades*, al autoorganizarse dentro de un nuevo estamento, estas propiedades no resultan irreductibles ni totalmente predictibles a las

presentadas en el estamento que lo antecede (es decir, es una emergencia fuerte).

En el lenguaje natural la **emergencia** presenta una mayor laxitud causa-consecuencia. Por ejemplo, la combinatoria H_2+O, que en determinadas condicionantes "fijas" compone la molécula básica del agua y se transforma en vapor, al hervir a los cien grados centígrados y al evaporarse y enfriarse a determinada temperatura, vuelve a su estado líquido; ejemplo de emergencia débil, aplicado desde una visión *sistémica* de la lengua, sería que combinando fonemas de acuerdo con las reglas específicas en una lengua dada, formamos un morfema, de la combinación de morfemas conformamos lexemas, palabras a partir de estos, sintagmas, ¡ oraciones !. Los procesos de composición en la lengua son sistémicos y morfogenéticos y se asientan en niveles y planos, emergidos como adelantamos de una emergencia débil.

El principio de generación del lenguaje natural en la arista lingüística de la cognición durante la abstracción es semántico, consecuencia de una emergencia fuerte de carácter autoorganizativo y se organiza en espacios de fase difusos. Argumento seguidamente.

Poner el acento en el componente semántico como elemento básico-constructor de una emergencia fuerte implica reparar, por ilustrar con un ejemplo de potencial emergido de los pares *problematicidad-resolución* lo siguiente:

- La *restricción problémica* (una de las operaciones mentales de la dimensión ilocutiva) para expresar algún grado de *legitimación* de un punto de vista semántico-modal valorativo, que, a su vez, posee un componente *intelectual* previo más o menos polar, no solo propio de la restricción sino potenciada por su inserción en el discurso narrativo (en todas sus tipologías textuales). Dicha operación mental puede seleccionarse y *emerger*, a partir de un elemento de *aceptación -rechazo,* que exprese un grado de restricción a un concepto formulado con diferente gradación (los diferentes matices restrictivos de *aunque, pero, no obstante, sin embargo, aún, si bien…* etc.); estas operaciones mentales emergen, a su vez, de un campo nocional de *saber -ignorar y de un campo*

nocional veredictivo (campo nocional del conocimiento y del de la sanción-permisión); sus valores circulan mediante una tipología de actantes propias de ese discurso, en cualquiera de sus variantes narrativas, con un núcleo semiótico estructurador conflictivo y, entonces, no solo *genera* la *marca inherente* al rasgo *sino que secuencia y sucede dentro un proceso de significación más amplio*, en función de la presencia de estos marcadores en un rol actancial y posteriormente, en el enunciado tridimensional, que, dentro de la unidad realizativa enunciado, sustenta, entonces, y momentáneamente, cualesquiera de sus matices dimensionales para legitimar posturas semántico-modales de *restricción* pensadas por el sujeto y proyectadas en el discurso, posturas que, pueden leerse como constituyentes ilocutivo-modales- referenciales y estos elementos discursivos (de hecho: índices ilocutivos-modales o referenciales) son, en el discurso, las huellas de la operación mental que le dio origen.

Nótense, asimismo, las potenciales interacciones al emerger de las funciones tridimensionales (en la matriz al final del capítulo dedicado al AST) descriptoras de las actividades mentales, graficadas en la matriz, como dispositivo instrumental para discretizar (filtrar-delimitar-caracterizar) la coordinación de rasgos en cada una de las funciones, soportes semiocognitivos tridimensionales del discurso literario-narrativo-ficcional.

La emergencia del código lingüístico cuyo resultado final --como antes expuse-- son las construcciones textuales tridimensionales, estas presentan una alta sensibilidad a las condiciones iniciales del *input,* con un laxo grado de correspondencia en relación con el *output*, "guiadas" por atractores complejos dentro de rutas sinápticas lábiles.

El concepto de **emergencia** aplicado al lenguaje, como instrumento reflejo parte del constructo teórico de describir el estatismoirregular o imprevisible (como hemos explicado en el acápite correspondiente a lo Nocional y Prelinguístico) que se realiza entre el noema-rasgo semántico (lo pensado y lo signado) durante la respuesta exactamente irrepetible, como huella cognitiva y semiótica durante el proceso reflejo de reflexión-consignación-designación.

Mediante el ejemplo de **emergencia fuerte** anterior ilustramos esta tendencia constante y espontánea de un sistema complejo para *re*generar comportamientos y lograr un equilibrio momentáneo (rasgo de estado de la entidad), a través del intercambio de masa, información energía y sentido, a partir de sus constituyentes, con respuesta lábil hacia atractores del contexto, entidades que trazan posibles rutas autoorganizativas. Recuérdese el concepto de texto propuesto, en el que lo enfatizo como el puente entre posibilidades y probabilidades deemisión- decodificación y que tiene al lector como *pivote y formante* del texto nuclear.

La **autoorganización** *resulta el fundamento de la composición íntrinseca tridimensional de los rasgos semánticos* para portar y enlazar los significados ilocutivos modales o referenciales; la **autoorganización** debe entenderse como el movimiento constructivo que sustenta la composición de cada *área horizontal* del significado dentro de una dimensión en particular y las enlaza (entre sí); cada *combinatoria de rasgos potencia una arista u otra, del sincretismo (polivalencia sémica) de un rasgo semántico dado*, ya emergido al coordinarse sintácticamente dentro de una dimensión; proceso combinatorio que permite la identificación y cohesión de los elementos heterocomponenciales en cuanto a su complejidad y maduración dentro de la cognición; es decir, según la edad la experiencia, historia de vida, en general, que lo instauran como portador de significados coordinados en un horizontalidad-dimensión, con propiedades que califican como consecuentes, a la vez que genuinamente distintas[88]. La ***autoorganización*** concebida como espacio-movimiento morfogenético-constructivo-tridimensional construye la tridimensionalidad como condición inherente al sentido semántico.

De acuerdo con el modelo resultante de *textualización* a partir del estamento tercero (3) --como se grafica en el esquema subsecuente-- el *tipo de autorganización que tomen los formantes en este estamento define* la futura

88 …y que le facilitaran su relación con el nivel superior y pudieren estar en estado latente (véase en el ejemplo anterior las gamas de realizaciones valorativas posibles en la matriz y los diferentes grados de polaridad en el estamento inferior inmediato, expresado en constituyentes ilocutivo-modales-referenciales del conjunto restrictivo).

forma elocutiva *que asumirá el estamento subsiguiente, es decir, la tipología actancial sobre la que se asientan los rasgos* para significar, es diferente para cada forma elocutiva, ya que la relación de los enunciados define como fundamento una forma elocutiva dada.

La **autoorganización** que fundamenta los enlaces combinatorios tridimensionales[89] de las funciones, es el movimiento semiocognitivo pilar de la construcción tridimensional textual, y se sustenta en los siguientes principios:

1) igual grado de generalidad de los datos noético-semióticos de las dimensiones articuladas basándonos en la concepción teórica dimensional de Caballero, fundamentalmente en la dimensión referencial reinterpretada en el discurso como espacio autoorganizativo de su unidad operacional: el enunciado tridimensional,
2) se puede comprobar validadas a partir del texto nuclear a las relaciones transtextuales en la concepción dimensional del instrumento, donde concebimos la dimensión discursiva como el constructo teórico perteneciente a la estructura actancial en una secuencia, de cada una de las magnitudes semánticas fundamentales del contenido. Cada magnitud semántica está constituida por la reunión de diferentes componentes lingüísticos accionales (ilocutivos-modales-referenciales). La dimensión discursiva le impone, a la diferente naturaleza de los datos percibidos y seleccionados pragmáticamente, un carácter homofuncional dentro de cada conjunto de selección,
3) como en todo modelo generativo-combinatorio --y al igual que los planteados para explicar la lengua como sistema-- los datos extraídos del sistema operativo subyacente, de acuerdo de la complejidad informacional de que son portadores, presentan

89 Tesis Doctoral, Losada 2003, Ob cit.

diferente naturaleza y el papel de la dimensión discursiva del significado es actuar como un operador,

4) la interrelación de varios rasgos siempre presente en más de una función, en frecuente intersección de algunos, ya que por su contenido perceptual son también índices de holismo, pues todos tributan al sentido general de un texto y son basales en la relación noesis-semiosis del ser humano. Los constitutivos, se necesitan para focalizar la naturaleza del ser y trabajan en estrecha relación por su mismo grado de condición necesaria con los componentes afectivos, ordenadores singularizadores de la dimensión ilocutiva, premisa inherente al reflejo superior, organizado para focalizar un objeto desde una postura socialmente reconocida del enunciador (dimensión modal).

5) en el carácter rector del rasgo de dominio (zona de importante autoorganización de los saberes enciclopédicos del sujeto) impone determinado tipo de relaciones (rasgos relacionales), factuales o ficcionales. De acuerdo con la perspectiva modal que se asuma, el objeto focalizado se extenderán o se trascenderán las taxonomizaciones.

En este estudio se grafica el proceso emergente, autoorganizativo y holístico específico de *la narratividad,* por ser el ejemplo por excelencia del discurso complejo y que, igualmente agrupa a una gama de tipologías textuales, que tiene en común la presencia --como adelantamos-- de un conflicto como núcleo semiótico estructurador (épica, novela, cuento, relato, fábulas… etc.).

Parafraseo seguidamente, el criterio de Aristóteles en sus escritos sobre *Metafísica (τα μετα τα φυσικά* [ta meta ta physiká) sobre la idea del **holismo** acerca de que el todo es mayor que la suma de sus partes y de cómo el tratamiento de un tema o de un problema, se puede abordar considerando todos sus componentes,

incluyendo sus relaciones invisibles pero igualmente evidentes o existentes como portador de significación.

El **holismo** se incorpora a la arquitectura textual por la coordinación *coherente* y *tridimensional* de todos los enunciados de un texto, fundamentado el sentido en la *lectura interpretativa* de la totalidad no reductible a la suma de las partes, sino a la interrelación entre las mismas, que crea innúmeras conexiones "invisibles" entre ellas, de un algo-todo, que no es percibido a simple vista (como el rasgo semántico amplificado por el sujeto en las relaciones transtextuales y como pilar cada texto). La holística en relación con el texto la concibo como la *interpretación que hace el sujeto* para decodificar el sentido global de todas y de cada una de las Unidades constante de sentido (Ucs); *interpretación* expresada en la superficie discursiva por los constituyentes ilocutivo-modales referenciales del *estamento semioenunciativo* (*vide infra*), que dejan su huella en el enunciado tridimensional.

El holismo en el *proceso constructivo de lectura interpretativa, se construye cuando* el sujeto-texto y *tomamos --en principio-- el concepto de texto nuclear emisor presente locuente en imagen y no, en sonido (la mayoría de las veces*) emite posibilidades insinuadas en las construcciones tridimensionales de significado de acuerdo con un horizonte de expectativas, y el sujeto-decodificador *interpreta* la gama de probabilidades de esos significados, que "llegan" permeados por las condicionantes socioculturales de recepción.

La holopraxis *se expresa también en los procesos autopoiésis* de las relaciones transtextuales (*vide* esquema dinámico de pensar por el sujeto las relaciones transtextuales como un proceso concatenado de categorías, *vide* capítulo I) y en aquellas se encuentra evidenciada la relación noesis-semiosis, cuando el sujeto "experiencia" vive, observa, aprehende, abstrae, simboliza, construye y percibe el *efecto* de totalidad como una condición de su protagonismo orientado hacia un intercambio de masa, información, energía para la construcción contextual de sentido.

Estos procesos constructivos son además *basales para la configuración de lo concreto pensado* durante el acto reflejo; en el intercambio red cognitiva-

dimensión discursiva, la mente trabaja-activa potencialmente todos los rasgos constitutivos inherentes a la formación de la naturaleza del ser para la conformación de sentido ficcional: cantidad, cualidad, estado, comportamiento, tiempo, espacio, taxología, y los subcontrarios. Su materialización, a través de procedimientos selectivos de datos semánticos, quedaría *plasmada en el enunciado tridimensional* como culminación durante la praxis discursiva.

Resumamos, también, lo anterior:

En consonancia, como he especificado con el punto de vista greimasiano que enfatiza en que la textualización no está sometida a las restricciones de la "puesta en signos" que la continua, agrego que esta proposición de la textualización *no es* el desenlace del recorrido generativo sino una *detención metodológica para recuperar mediante el análisis ese* recorrido, que puede producirse en un momento cualquiera del proceso de comprensión[90] asumido y entendido este evento como un *continuum* autoorganizativo, productivo (PROD) y de lecto-re-escritura de componentes semánticos y semióticos propiciados e inherente a la conformación del texto nuclear, proceso que se inicia en las operaciones signadas y combinadas en funciones que emergen del *sistema operativo subyacente*.

Corresponde seguidamente, profundizar en el interior de la tridimensionalidad; es decir, revisar cada uno de los estamentos concebidos como espacios de fase-estados, con límite difuso, donde se *autoorganizan* los formantes para presisamente la tridimensionalidad del significado.

90 Este capítulo se conforma desde un saber de la lingüística cognitiva y textual; luego bien, puedo demostrar los procesos constructivos de construcción del componente semántico a partir de la etapa refleja de la abstracción; es decir, de formación de conceptos, juicios razonamientos. Mis estudios abarcan el momento de la abstracción y formación y articulación de conceptos juicios y razonamientos para llegar a lo concreto pensado, revisito este proceso desde la holística textual; etapas que se recuperan y comprueban desde la Lingüística a través del instrumento lógico-lingüístico del cuadrado semiótico, la tipología de actantes narrativos y la matriz semántica tridimensional y tiene como antecedente teórico, por una parte la teoría proppiana y de dimensionalidad del significado de Caballero en la ULA.

Estamentos

Presentados los movimientos constructivos más generales de *textualización*, retomo el postulado de que los *estamentos son espacios de fase, de estado,* áreas de autoorganización tridimensionales e integrativas, necesarias a la conformación del *sentido*, estamentos en donde se establecen, momentáneamente, elementos que emergen (emergencia fuerte) de la zona inmediata inferior y se combinan -- como también expusimos-- holísticamente para autoorganizarse en una nueva sintaxis y continuar su recorrido como formantes del siguiente estamento, en el que forja una nueva significación, a partir de emerger una nueva cualidad. Haré énfasis en los textos narrativos (literarios de ficción) en su constitución específica, a partir del estamento tercero (3) *espacio de fase en el que los rasgos adquieren valor según tipología de actantes para cualquier forma elocutiva*.

Como hemos reiterado, los estamentos son *espacios de fase* constructivos y recurrentes de textualización, y emergen durante la abstracción y la lectura; se constituyen básicamente (y esta delimitación es solamente didáctica) mediante la **autoorganización** tridimensional para la construcción linguo-mental de un subsecuente texto.

Los estamentos concebidos como espacio de fase autoorganizativo dentro de este modelo de textualización son los siguientes:

- **Estamento semiocognitivo.**
- **Estamento de la semántica fundamental.**
- **Estamento semionarrativo.**
- **Estamento semioenunciativo.**

Estamento semiocognitivo

En este estamento ocurre (cuando se activan los procesos reflejos, (PROD) el primer cambio de estado-signado, la primera autoorganización tridimensional del sistema operativo subyacente como percepción del sujeto en la conformación dimensional del universo r′ organizado como proceso de significación, a partir de la

transformación campo nocional-red básica de cognición-tridimensionalidad, lo cual es un signo de complejidad del lenguaje natural.

El input para la formación preconceptual, en tesis de trabajo, funcionaría en tiempos concurrentes TC, con un gasto menor G1 de para la conformación en red. Como he expuesto en la fórmula semántica: se forman los preconceptos en los campos nocionales y perfila sus significados en las redes cognitivas semánticas en tiempos concurrentes [(X COG ^N) SIMUL (X OPER Z)] TC ‹ G1. Y en un tiempo infinitesimal posterior, en que el pensamiento precede al lenguaje, si lo asumimos como reflejo creativo (interacción) del sujeto, el ser humano opera con ese código y dimensiona, para el output, enmarcado todo este proceso, en una o varias formas de saber → ΔT [(X FOR CONCEPTUM, IUDICIUM, RATIONES ti +1. En este estamento, se autoorganiza potencialmente en Ucs, la base semiocognitiva de las seis funciones constructoras de sentido (Ucs de Valoración, Lealtad, Determinación, Interés, Afectividad, Expresividad) funciones, que podrán percibirse discursivamente en un hito del *continuum* en el enunciado tridimensional a través de los índices ilocutivo-modales-referenciales, que son representados por los diferentes componentes del lenguaje natural.

En este estamento, mediante el filtro de la matriz como transductor, se facilita el acceso a las operaciones de análisis (acto de discretizar) siguiendo el camino de la emergencia; es decir, se accede a lo pensado-intencional (operaciones mentales emergidas en este estamento), lo que confiere al análisis una fundamentación semántica del juego (ludicridad artística) del texto literario narrativo de ficción a partir de los índices, vistos como huellas semánticas de la relación entre el plan mental del emisor-estamento (i) y la realización concreta en la superficie textual de este plan en el enunciado (en el estamento iv) dada una situación comunicativa que tiene su origen en esta conformación combinatoria de los funtivos de las Unidades constantes de sentido (líneas horizontales de la matriz) base de las funciones semiocognitivas tridimensionales.

Abordar los estamentos de significación, en este caso, el primero (i) desde esta perspectiva compleja-emergente de constitución a través del mecanismo de

lectura y percepción, facilita entender el engarce posterior (*continuum*) entre el actor y el personaje, propio del análisis de los estamentos subsiguientes, ya que los rasgos activados dentro del conjunto de actividades mentales propias del sistema operativo subyacente en este estamento, emergen "desde ya" y, resultan portadores de sentido, al reubicarse dentro de la unidad operativa pragmática de intercambio entre lector y texto: el futuro enunciado tridimensional (iv).

Los funtivos seleccionados y dimensionados en este estamento (i) emergerán al estamento subsiguiente con diferentes formas autooorganizativas, es decir, como áreas semánticas modalizadas[91] (dentro de cada Unidad Constante de Sentido) y en su recorrido de *continuum* se reorganizarán de acuerdo con la autopoiésis de los estamentos subsiguientes, de los cuales, también autoorganizados, pero de manera diferente, estos componentes forman parte y tienen productividad desde los diferentes roles actanciales y actorales del suprasiguiente discurso-texto de los personajes.

La concepción de este estamento semiocognitivo (i) coincide con el postulado de Greimas[92] acerca de no considerar otras propuestas de textualización --pero definidas también en su diferencia a partir de los estamentos subsiguientes-- como solo una puesta en marcha de una circulación semántica de valores prefijados, pues, dentro de este modelo, al obedecer a resultantes de una nueva autoorganización, facilitan la conformación del componente semántico en cada nueva combinatoria según la actualización del espacio de fase para la significación.

Como hemos expuesto, si partimos de la percepción semiocognitiva del sistema operativo subyacente y obtenemos en un hito del proceso, el enunciado tridimensional, entonces, el estamento semiocognitivo, visto en el decursar de la emergencia como área de organización de futuros enunciados concretos

91 Véase los formantes de cada una de las Ucs en la línea horizontal de la matriz general anexada al capítulo del AST.

92 Véase en A. J. Greimas: *Diccionario de Semiótica*, t. II, en la entrada correspondiente a la textualización, sus objeciones a otros modelos más rígidos concebidos en niveles y con estricta correspondencia causa-consecuencia.

tridimensionales, resulta decisivo para la composición de sentido, por ser también el momento donde se engarzan-transforman (autoorganizan) las operaciones preconceptuales provenientes de la organización nocional y de la red semántica endimensión; es decir, con las diferentes realizaciones sintácticas funcionales tridimensionales de significado, necesarias para la acción actancial de la narratividad, y que no excluyen los elementos pasionales a los accionales. Puesto que, en cada función semiocognitiva, existen marcadores-funtivos portadores de emociones y acciones.

En este estamento primero (i) se tiene en cuenta la unión de los elementos pasionales --emociones simples y complejas, intereses, elementos sensorio-perceptuales… etc.-- con la subsiguiente pragmática de la acción generada desde la subyacencia. Esta proposición de presentación de estamentos autoorganizativos marca, por tanto, una posible convergencia en la polémica metodológica de teóricos de la Semiótica y la Filosofía del lenguaje acerca de cuándo en el texto narrativo de ficción se engarzan o se excluyen acciones y pasiones.

Lo primero para un analista, un maestro, un cientista del texto de cualquier disciplina, es demostrar de dónde parten los presupuestos del proceso de análisis-síntesis, fundamentos estos de sus intereses científicos, docentes, divulgativos, para poder, entonces, hacer ciencia del texto. Este modelo semántico-genético se construye en función de, además, ofrecer posible orientación en etapas de análisis, buscar y descifrar marcadores de sentido que enlacen lo pensado con lo signado, condición impuesta por la textualidad.

Resumiendo, el estamento semiocognitivo (i):

1) El estamento semiocognitivo autoorganiza e integra en sintaxis de función tridimensional formantes (rasgos semánticos) potenciales portadores información referencial de contenido proposicional, de percepción modal y plan intencional-ilocutivo como necesidad de fundamentar todos los datos --subrayo-- potencialmente disponibles en el acto reflejo, con intenciones artísticas.

2) estos datos posteriormente emergen hacia la superficie, autoorganizándose, asumiendo diferente sintaxis de acuerdo con las características, en este caso, de la narratividad ficcional.
3) se propone como instrumento metodológico de trabajo para el análisis de este estamento la matriz semántica tridimensional (reléase cuadro *infra* que grafica el proceso).
4) este estamento, espacio difuso de organización de significación, pudiere resultar de particular interés para los investigadores centrados en una perspectiva semiocognitiva y, además, semiótica-estilística, ya que, también permite describir en rasgos las figuras estilísticas, sobre todo, metalogismos y metasememas teniendo en cuenta los procesos dinámicos de formación metaforica y metonímica.

A partir de la anterior conformación bajo el principio de la no linealidad se articula la autoorganización del segundo **estamento (ii), el de la semántica fundamental**. Veamos a continuación su definición e interacción con el primero.

Estamento de semántica fundamental

En este estamento se realizan los primeros movimientos constructivos inherentes al proceso de modalización de lectura y conformación de un universo irreal-real como experiencia socio histórica del sujeto, es decir, se trabaja en este estamento procesos autoorganizativso y emergentes de permutación (básicamente) y metonímicos (contigüidad) a través de áreas de oposición de portadores contrarios y contradictorios entre r y r^1 para la reconstrucción del referente ficcional. En la fórmula semántica la *modalización inherente* al *proceso de abstracción y lectura* (de un texto literario narrativo de ficción) se expresa[93] como [X poss Z] T i / [(X oper Z) et (X caus Y have P)] Ti1+ K.

En este estamento, tal cual describimos (Losada 1999) en la formula semántica, el ser humano (H+) trabaja manifestando G2 ti +1 mediante la producción y

93 Losada 1999, Tesis de maestría.

decodificación de enunciado modalizados **Y** ^ Dr^2, recreando-aprehendiendo por permutación-contiguidad, adición y sustracción, el nuevo universo a través la codificación-decodificación de las instrucciones reflejas; se confrontan nuevas áreas de significación de lo emergido del estamento 1 y se inserta su emisión-comprensión de taxologías para el nuevo referente ("dentro de") construidos por el *input* de una gramática y un componente lógico que debe instruirse y comprenderse de forma extendida y trascendida[94], y que se recrea y se actualiza (redimensiona) ante cada interacción de lectura, los tipos de saberes inherentes para el disfrute de la ludicridad. Además, las *formas de saber* reinterpretan los rasgos constitutivos y las taxologías, que entonces, pasan a formar parte de los renovados saberes enciclopédicos, con sus nuevas conexiones sinápticas.

Las seis funciones básicas tridimensionales de Ucs de potencial realización discursiva en r^1 *sufren* una nueva autoorganización, modalizadas en áreas semánticas que sustentarán enunciados del tipo **Y** [95], en que la aserción es *casi* cero, con una notable actividad semiocognitiva de los "renovados" rasgos constitutivos-r (focalizaciones reconstruidos en r^1, con un G-2 (gasto dos). Este es un estamento dentro del *continuum* constructivo donde el sujeto autoorganiza, entiende o no, las focalizaciones ficcionales, para ponerlas a circular como valores. Se autoorganizan potencialmente nuevas junciones-disjunciones de los marcadores de asociatividad (rasgos relacionales). Estas Ucs se reconstruyen de

94 Retomo el tan circulado ejemplo de mi perro Nerón, que puede ser un perro entrenado, bueno o un perro comedido en las diferentes gradaciones de la escala semántica gramatical.

95 Las preconfiguraciones conceptuales modales de Leandro Caballero, en función de las unidades léxicas aisladas, su indispensable estrategia de considerar la modalidad semántica como actitud socialmente reconocible del enunciador, son pilares constructivos, para, partiendo de sus cuadrados semióticos, instrumentar las áreas de significación de un referente extendido o trascendido del proceso de modalización del análisis semántico discursivo tridimensional y de la dimensión modal, como espacio que nuclea y modifica acciones y pasiones; ya visto en el texto de ficción a través de especiales rasgos constitutivos y relacionales, gramática extendida y trascendida (véase ejemplos en Leyenda adjunta del capítulo del AST) como condición necesaria de la verosimilitud del discurso de los personajes.

acuerdo con los datos entrados en el *input a partir* en este caso*, de un texto nuclear ficcional.*

Por lo expuesto en el párrafo anteriores que propongo el G 2 expresado en la formula semántica diferente al utilizado en la configuración de red–dimensión (G1), lo cual presupone una diferencia en la autoorganización de diferente entropía y mayor gasto, en relación con el gasto inicial; porque el G2 necesita tiempo otro (el propio del gasto 2) para construir combinatorias ficcionales, tiempo diferente al del movimiento autoorganizativo para conformar el pensamiento a partir de *inputs* sensoriales entrados en red y signado en dimensiones basales, que son inherentes a la construcción del estamento primero (i) y al decursar general del pensamiento, no constreñido a determinadas *formas de saber reales sino* a las activadas para emitir y comprender un objeto focalizado ficcional, propio de un texto nuclear ficcional.

Sin el tránsito eficiente de este nivel, no es posible realizar la holopráxis generalizadora de sentido entre texto nuclear-sujeto y relaciones transtextuales para culminar el movimiento constructivo de textualización necesario a la relación cualitativa significado y sentido.

La transición desde *áreas* del significado a potenciales realizaciones discursivas signadas por rasgos nucleados modalmente en este estamento, permite objetivar, mediante el proceso de lectura en cada realización discursiva, la futura subjetividad de los diferentes personajes de la trama y explicar por qué son asignados (posteriormente "*actantificados"*) a los ejes Propp-Greimas en el estamento, iii.

La importancia capital para el discurso literario narrativo de ficción de plantear la subjetividad + H en un sistema de modalidades prediseñado por L. Caballero, y reconstruido en AST dentro de funciones semio-cognitivas que aúnan acciones y pasiones, *resulta un elemento de capital importancia,* que me *permite interpretar,*

a través de la *modalización* [96], que los procesos de transtextuales se inician y realizan *durante el proceso de lectura y construcción modalizada de los portadores semánticos (rasgos)*. Facilita construir sobre esta semántica extendida y trascendida nucleada una *potencial actantificación productiva de rasgos*, porque los rasgos *significan* al colocarse "sobre" un segmento actancial para realizarse durante proceso de *modalización* de este estamento (ii) muestra --o mejor insinúa-- la historia de vida y el núcleo de la organización del plan intencional del discurso-personaje… y echa los fundamentos para confrontación texto-receptor [97].

Los cuadrados de estas modalidades semánticas abarcan en sus rasgos, no solo la presencia de un sujeto enunciador en un futuro papel actancial o actoral, sino la "subjetividad del sujeto" enunciador personaje o narrador, que no opera como la modalidad lógica, por sustitución; lo relevante en un texto de ficción, no es delimitar o desgajar un foco sobre A o B en términos lógicos o verdaderos, sino la

96 Estas preconfiguraciones aplicadas a la unidad léxica aislada fueron conceptualizadas con la profundización de estudio y consecuente transformación de instrumento, como continuidad de la obra clásica de L. Caballero en la tesis doctoral --dirigida por la doctora A. Curbeira-- de Galván Pozo titulada: "Aproximación al estudio de las categorías semánticas modales (valoración, lealtad, certidumbre, interés, afectividad y expresividad) y su expresión a través de verbos de las lenguas españolas y alemanas, en el curso 2003-2004. El acercamiento inicial de 1999 al "arduo problema modal" se retoma --bajo la dirección de la doctora A. Pardo-- a partir de manuscritos de L. Caballero, cuando bajo la tutoría de dicha especialista, en interés del discurso trabajé en mi Tesis de Maestría, la primera fórmula semántica para tratar la modalización como proceso de transición de un área de significado modal a significación discursiva tridimensional --que ha sido el objetivo central de mis investigaciones-- queda descrita con la fórmula [X poss Z] T i / [(X oper Z) et (X caus Y have P)] T i1+ K en el texto narrativo de ficción, y presenté la primera matriz dimensional del discurso en noviembre del año citado. Leandro Caballero lega, inconcluso pero ya iniciado, su trabajo en la dimensión ilocutiva dotando a las discretizaciones modales en su proposición de algunos actantes ilocutivos. En función de la discursividad y desde la modalización reinterpretamos los siguientes cuadrados de los que expreso los contrarios: valorar-abstenerse; manipular-retraer; determinar-vacilar, interesar-desapercibir; apreciar-desestimar; expresividad-circunspección.

97 Citados de los manuscritos de Caballero en Tesis de Maestría de la autora en pp. 40-44 1ro noviembre de 1999. En interés del discurso se discretizó posteriormente por la autora una mayor gama de rasgos, sobre todo en la dimensión ilocutiva, revisando los criterios sobre ULA expuestos por Caballero; los rasgos aparecen en las líneas verticales de la matriz. En interés del discurso, la taxonomización se realiza por los actantes, que se asientan en el texto con un rol consecuente discursivo y la importancia de la taxonomización se desplace de las clases a los actantes. Las taxonomías se convierten en taxologizaciones, ya que las relaciones semionarrativas en los textos de ficción se expresan a través de roles, que afectan los rasgos constitutivos reales de los objetos focalizados.

coherencia verosímil e insinuar en la mente del receptor, la mayéutica de la selección final de actitudes socio-discursivas, que son posibles *entre A y B (interlocutores)*, pues, la acción en la secuencia dramática en los textos *no es* acción verbal continuada de roles secuenciales aléticos deónticos, epistémicos y veredictivos, que recogen los rasgos lógicos solamente del significado, sino progresión dramática de los movimientos actanciales en función de un destino amado o deseado.

El estamento de la semántica fundamental, al propiciar un espacio de análisis en el que se reconstruyen zonas de prototipos de significados (campos asociativos modalizados) cuyos valores de marcación "circulan" posteriormente en relaciones actanciales, facilita --en mi interpretación-- los trasvases de sentido proveniente de las unidades léxicas aisladas y se describe lingüísticamente, a través de la herramienta del cuadrado semiótico, no solo como zonas de generación de signos, *sino en áreas diatéticas* para significados realizados dentro de una[s] función[es] semiocognitiva[*s*]*.* Instaura este segundo estamento una zona de interés para lexicógrafos, traductores, semantistas, comparatistas. [98]*.*

Resumiendo el estamento de la **semántica fundamental (ii):**

1) sus formantes modales discretizables en rasgos tienen los componentes dúctiles en una organización más general a nivel áreas categoriales- modales, basales para la reconstrucción de taxologías --como hemos insistido-- durante el *proceso holístico de modalización* de los objetos focalizados ficcionales que caracterizan el trabajo artístico en la narratividad, es decir asienta el proceso de lectura de universos r^1 en el que se trasciende taxonomías, se hace fractales los diferentes dominios en los que se enmarcan las *formas de saber frecuentes de ese universo.*

98 Para entender la emergencia en zonas dimensionales de significación, es necesario primero delimitar áreas nucleares, porque por su configuración guardan mayor similitud con las construcciones reticulares.

2) en cuanto a autonomía *per se,* el estamento de la semántica fundamental se caracteriza por ser el espacio de fase donde mayormente se realiza el trabajo "ser-tener-subjetivo" de rasgos que se vislumbrarán en los personajes, y que precede a los enunciados de hacer, que necesitan --perenne criterio aristotélico-- de una puesta en acción.

3) además, de la misma manera que el estamento (i) como espacio de fase por su arquitectura, permite la conversión y emergencia de pensamiento sensorio-perceptual al de la signación por rasgos semánticos y el engarce de dichos componenetes semánticos en la forma de una función tridimensional semiocognitiva (formato que asumirá el futuro enunciado en el estamento (iv) semioenunciativo) por su parte el espacio de fase (ii) aporta el espacio de fase holopráxico para *la modalización* (experiencia individual sociodiscursiva del sujeto) *movimiento constructivo holopraxico que va a facilitar la relación inclusiva todo-parte y parte-todo, por lo que todo facilita echar los cimientos semánticos sujeto-texto-relaciones transtextuales y consecuentemente comprender las taxologías, extendidas y trascendidas del texto de ficción, que es una variante del texto artístico.*[99]

99 Me parece oportuno insistir brevemente (Losada, *Tesis de Maestría*, 1999) las ventajas de la aplicación de las modalidades semánticas aplicadas al estudio de la textualización configuradas en taxonomías de cuadrados semióticos, ya que --insisto-- poseen un perfil propio-emergente, más amplio que las modalidades lógicas (que operan por sustitución y están enfocadas al objeto) y las semióticas (que no taxonomizan la subjetividad del enunciador aunque lo tienen presente en el discurso). Desde la subyacencia, por consiguiente, trabajamos en función del análisis con elementos pasionales y accionales. En este estamento se autoorganiza un componente genológico basal de esta tipología textual, entiéndase por ello la verosimilitud sustentada en el componente lingüístico lógico, además del accional discursivo, y pasional mensurado mediante el cuadrado. De la misma manera que el primer estamento es autoorganizado por potenciales funciones tridimensionales y propicias el estudio de semióticos lingüistas, especialistas cognitivos; el segundo estamento al operar con áreas de significación lo que faculta el trabajo al investigador, al estudiante, trasvases de significado entre las lenguas y circulación de equivalencias al

Para mayor claridad retomo y comparo los espacios de fase **semiocognitivo** y de la **semántica fundamental**.

En el estamento (i) se recombinan elementos nocionales y prelingüísticos para emerger y transformarse en rasgos potenciales fundamentalmente (ilocutivos-modales-referenciales) como componentes discretizados en arquitectura dimensional para comenzar la interrelación constructiva significado-sentido.

En (ii) ocurre un proceso holístico de modalización: se autoorganizan revisan e integran áreas semánticas y se *nuclean modalizadas de* acuerdo con la experiencia sociodiscursiva e individual del sujeto integradas holísticamente a las actividades mentales que permiten trascender taxonomías, a taxologías constitutivas, las conversiones necesarias para el transito de r a r1 y se nuclean las tres dimensiones del significado.

La modalización *no es exclusiva,* pero, sí muy marcada de los textos ficcionales. Como adelanté, traductores, lexicógrafos y semantistas con intereses comparatísticos, propiamente dichos, tiene en el estamento segundo (ii) una fértil zona de indagación.

Estamento semionarrativo (iii)

El escenario semiótico de los textos literarios narrativos-ficcionales por excelencia es, precisamente, el estamento *semionarrativo* (iii).

En este espacio de fase, a partir de un conflicto como núcleo semiótico estructurador se pone en relación de transformación al menos dos actantes, con diferente competencia epistémica en los recorridos de papeles temáticos; en este estamento se esquematizan los procesos de transformación en función del "hacer" en cuanto a adquisición y contrato de una competencia, para obtener un objeto de valor en relaciones de junción-disjunción.

Esta importantísima puesta en marcha de este espacio semionarrativo lo define como estamento autoorganizativo "clásico" para los procesos semióticos de

estar discretizadas en cuadrados, las áreas de significación.

secuencialización, pues los rasgos portadores de áreas de significados, se alinean por primera vez "sobre" vectores (actantes) concebidos en roles *dramáticos*.

En relación con los componentes de los estamentos autoorganizativos anteriores los portadores semánticos (rasgos) adquieren una nueva sintaxis, en una tercera fase de emergencia autoorganización y holismo, pero ya con una arquitectura semántica que sirve de soporte a una tipología textual, en este caso la narrativa.

La autoorganización del estamento tercero en la narratividad (iii) responde, ya más específicamente, a una *tipología de actantes y específicamente, los formantes de* Propp-greimasianos *para el texto narrativo ficcional,* actantes que, literalmente, son el vehículo de los componentes semiocognitivos de los enunciados de hacer-de estado, producidos de acuerdo con el clásico esquema de acciones de conjunción-disjunción, generadoras de estados de euforia y disforia propias de las relaciones actanciales narrativas.

En este tercer estamento (iii) *los elementos de caracterización de actantes conformados por rasgos circulan como valores semánticos en ejes de deseo-poder, comunicación, competencia de saberes, claves para la acción. Y estos rasgos resultan potencialmente productivos desde cada papel actancial y actoral.* La productividad de los funtivos reorganizados en iii, en ejes, los consideramos los instrumentos adecuados --léase patrón modelador-- para analizar este momento del proceso de textualización.

Estamento de estudio por excelencia para aquellos especialistas cuyos intereses investigativos se centren en la problemática narratológica y en fundamentar, desde el lenguaje, el *ethos* de los personajes y la progresión dramática del conflicto.

Visto este estamento tercero (iii) dentro de un proceso más general de *textualización* propongo como hipótesis de trabajo (aspecto que ya adelanté) para futuros estudios, que *de la arquitectura sintáctica asumida por los rasgos en estamento (iii) debiera responder a la forma de relación de los actantes que caractericen una tipología textual en ajuste con la forma elocutiva.*

Lo anterior implica que *a partir del estamento tercero* existe una actantificación diferente en la circulación de valores-rasgos semánticos vehiculados por actantes para la narratividad, otra específica para un texto expositivo, otra, para uno descriptivo, otra, para un texto dialogado.

Este esquema de alternancias de asimetrías y estados para el espacio de fase (iii) se actualizará en cada microsecuencia dramática *ad hoc* con los rasgos semánticos *realizados* discursivamente en cada enunciado tridimensional del estamento subsiguiente. Con lo anterior (insisto en ello) se resuelve el arduo problema acerca de dónde se incorporarían las pasiones al clásico ciclo de alternancia aléthica-deóntica-epistémica-veredictiva, ya que, según esta perspectiva, los rasgos que se "montan" en una equis sintaxis actancial, soportan y vehiculan el valor del componente semántico.

Todas las actuaciones (performancias) narrativas, presuponen un programa de competencia en la gradación y adquisición de un saber. Los recorridos de los actantes son asumidos como valores por un sujeto, valores, que circulan entre sujetos, mediante relaciones de transitividad, que, a su vez, definen a los actantes.

La antigua peripecia aristotélica es redefinida en semiótica narrativa como cambios de estados establecidos por el hacer transformador de un sujeto que actúa en y sobre el mundo --de la fábula-- en busca de valores a través de adquisiciones y rupturas de contrato. A su vez, la secuencialización de la narratividad se define por encadenamientos semánticos que están sujetos a una regla temporal.

El conflicto --como núcleo semiótico estructurador-- le impone, además, una curva de motivaciones progresiva a la adquisición de esa competencia, que puede ser sancionable --comprobable-- veredictivamente por la relación entre sujetos, o no. Este estamento responde en una articulación general al siguiente esquema de transformación ($S \cup\cap O$); la estenografía más general de una transformación semionarrativa (función) se grafica como: f(x) transformación: $F(n) \rightarrow (S \cup\cap O) \rightarrow (S \cap O) \rightarrow (S \cup O)$ movimiento a través del cual avanza la acción.

Todos los programas narrativos tienen como condición necesaria la pérdida o adquisición de una *competencia* como forma de conocimiento representable, modalmente, en la relación sujeto-objeto de la modalidad epistémica, lo cual implica la presencia de conflictos en la microestructura para que ocurran los estados transformativos. Es, por tanto, desde la modalidad epistémica que se realiza la diátesis, que abarca la característica fundamental de cualquier tipología narrativa, que en sistema operativo subyacente sostiene la presencia --como hemos mencionado-- de un conflicto (de competencias) como núcleo semiótico estructurador.

Si saber es igual a competencia, en cualesquiera de los movimientos actanciales-actorales, entendida estos como ganancia-pérdida-transformación, luego, la modalidad epistémica vista desde otro nivel de abstracción, por su esencia lógica y en su relación con los pares filosóficos escogidos (en el rango de hipótesis de trabajo: véanse las oposiciones del rasgo de dominio) pudieran servir para mensurar la dimensión referencial de cualesquiera de las realizaciones textuales en las que esté presente la narratividad. Es el recorrido del héroe por el eje del deseo --apoyado o no, por un ayudante-- y al que el donador otorga una (tipo de saber) lo que permite la realización del programa narrativo.

Todo lo expuesto anteriormente fundamentaría, desde el punto de vista narratológico, también, la validez de las implicaciones de las relaciones lógico-semiótico-categoriales epistémicas, para cualquier texto literario narrativo ficcional como *modalidad rectora* de lo genérico-narrativo, más allá de los intereses del autor escogido.

Resumo, en un segundo momento el **estamento semionarrativo iii:**

1) El estamento tercero, resulta el espacio de fase en que los rasgos experimentan una nueva reorganización sintáctica asumen, como soporte semántico, la autoorganización de tipología de actantes y definición de papeles actorales, específicamente, para el texto narrativo ficcional; realizan el proceso de significación en relación

con los roles actanciales-actorales, en coherencia con la tipología de la que son vehículos, papeles actorales sobre la base de los cuales, los rasgos semánticos *entonces* significan.

2) a partir del estamento tercero (iii) y en dependencia de la autoorganización y holismo que asuman los actantes en la trama textual emergerá uno u otra tipología, propia del soporte semántico de una equis forma elocutiva.

Estamento semioenunciativo

Los elementos emergentes portadores de significados durante la textualización presentan una cuarta autoorganización (**estamento discursivo iv**) y adquieren la sintaxis propia de crescendo realizado en el discurso, que caracteriza a una unidad operativa narrativa-dramática en su interrelación textual.

Desde el proceso de textualización visto como emergencia modalizada de rasgos semánticos he reiterado (2003, 2011, 2015, 2020) que se tome como unidad básica de sentido, la alternancia de enunciados tridimensionales portadores del discurso-acción durante las relaciones conflictivas de junción y disjunción, a partir, precisamente, de un conflicto como núcleo semiótico estructurador. Estos enunciados tridimensionales llevan al discurso (portan en la realización pragmática de una *equis* situación comunicativa enunciación) las huellas de rasgos semánticos de significado propios del discurso-ethopéyico de cada personaje en una microsecuencia dramática, que lo define y caracteriza en oposición a otros actores y personajes vehiculados en un *equis* recorrido actancial, papel actoral y enunciación en el drama. La alternancia de funciones expuestas subsiguientemente (estamento semio discursivo IV) constituiría solo el "plan ideal" de la progresión dramática, proposición en la que contemplo el principio central conflictivo como sema *sine qua non* de la narratividad.

En el estamento semioenunciativo (iv) se concretan en discurso-acción de los personajes a partir de un conflicto como núcleo semiótico estructurador, las llamadas clásicas relaciones de secuencialización (tiempo, espacio, acción)

mediante el discurso directo de los personajes y la voz (*percutio*) del narrador: la secuencialización --como he argumentado (2003-2015)-- define las tipologías textuales por la forma de relación de los enunciados; en el discurso narrativo-literario-ficcional, están organizados en una secuencia constante de progresión. La temporalización, que concatena lógicamente el programa narrativo y produce la historia, es un proceso semiótico generativo de tipologías textuales dramático-narrativas.

Todo lo anterior implica entender la arquitectura del enunciado en su papel definitorio como espacio de fase complejo en su tridimensionalidad, en función del recorrido momentáneamente final de holismo y la autoorganización y, por supuesto, de la emergencia de las operaciones mentales emergidas en funciones semiocognitivas desde el estamento primero (i).

Resumo estamento **semioenunciativo (iv):**

1) El enunciado tridimensional narrativo debe ser enfocado, no solo como resultado, del recorrido final de transferencias semánticas de anteriores espacios de fase autoorganizativos dentro del recorrido emergente, holístico y autoorganizativo de rasgos semánticos, sino consecuentemente, desde el punto de vista del análisis, como una unidad de verificación de intencionalidad y sentido, que permite transitar a partir de las huellas dejadas en la/su arquitectura, el camino del texto a los procesos semiolinguísticos de abstracción por presentar en su recursividad dentro de una unidad de magnitud la culminación (momentánea) del dinámico recorrido de combinatorias posibles del carácter transitivo, intencional, modal de la mente del *homo cogitams* y *loquens*.
2) En este espacio de fase discursivo (IV) culmina la operatoria de combinaciones emergidas desde el nivel semiocognitivo, necesarias para comunicar y conocer, articuladas y signadas en rasgos de

emergencia compleja urdimbre tridimensional e interpretación holística.

3) En este estamento iv "llegamos" al terreno de superficie, área semántica, entonces, abordable desde las variadas perspectivas del análisis de discurso, que indexa, también, las huellas para recorrer -- como dije-- de "la partitura texto" hacia la arista lingüística de la cognición.

A manera de resumen del proceso emergente, autoorganizativo y holístico de los movimientos constructivos de textualización presento subsiguiente cuadro-resumen de la modelación (Losada, 2020).

Holismo: texto nuclear-lector-relaciones-

Estamentos textuales	***Objetivo de análisis***	***Parámetros de significación***	***Relaciones de Textualización***	***Unidades operativas***	***Manifestación***
Estamento semioenunciativo	Procesos de enunciación de los personajes dentro de la secuencia dramática.	Narrador, Punto de vista, enunciados del personaje. Foco. Peripecias. Tiempo-espacio, presencias sociocultural, acciones.	Secuencialización dramática en torno a un conflicto como núcleo-semiótico estructurador, mediante unidades portadoras de sentido.	Enunciado tridimensional.	Acciones discursivas en secuencialización de la curva en progresión dramática enunciadas por los personajes o el narrador.
Estamento-3 semionarrativo	Programa narrativo.	Objeto de valor, adyuvante., oponente, donador, destinatario. sujeto con valore s discursivos inherente s a su fundamento semántico Actantes..- Actores.	Proceso de actantificación y Actorales. Rasgos semánticos potencialmente realizables montados en una tipología de actantes, en este caso proppiana.	Ejes actanciales y actorales por los que circulan las relacione s entre actante s que son portadores de determinados papeles actorales y potenciales productores de rasgos de acuerdo con su función.	Procesos de junción - disjunción. Procesos de transformación: enunciados de hacer en enunciados de estado. Clasificaciones de procesos de euforia-disforia. Roles y pape les actanciales.
Estamento-2 Semántica fundamental	Área modalizadas de significados.	Rasgos semánticos como m arcadores de campos difuso s de significados semántico modales circulando en relaciones de junción y disjunción	Áreas de significados ya modalizados en modalidades semánticas, que abarcan valores aléthicos, deónticos, epistémicos y veredictivos.	Cuadrado semiótico.	Circulación de valores semántico modales como n núcleos del significado tridimensional de futuras enunciaciones modales de significados ficcionales

Estamentos textuales	***Objetivo de análisis***	***Parámetros de significación***	***Relaciones de Textualización***	***Unidades operativas***	***Manifestación***
Estamento-1 semiocognitivo	Emergencia de funciones tridimensionales en Ucs.	Operaciones del Sistema operativo subyacente (noesis-semiosis, discretizadas en rasgos semántico s portadores de acciones y pasiones.	Emergencia de relaciones noético-semióticas de funciones semiocognitivas, detectables en rasgos ubicados como funtivos y en este estamento, potencialmente ubicadas en funciones semiocognitivas.	Matriz tridimensional.	Conformación del sistema de unidades semiocognitivas tridimensionales de sentido (Ucs) Valoración, lealtad Determinaciones, A precio, Expresividad Interés.

Cuadro-resumen del proceso de textualización: estamentos e instrumentos lingüísticos caracterizadores de cada espacio de fase

Ahora bien, si en el enunciado pueden rastrearse las huellas de la selección (emergencia, autoorganización, holismo [signada en rasgos] de operaciones mentales), resulta imperativo señalar que el enunciado se construye también de acuerdo con las leyes de cohesión, coherencia y pragmatismo del sistema de la lengua (una lengua dada), que proporcionan la estabilidad (semántica) necesaria al significado, a las reglas de socialización del código, y al contenido proposicional de un texto organizado intencionalmente.

A propósito, algunos corolarios:

- ✓ de la misma manera que, el estamento primero (i) es el terreno del intercambio de elementos prelingüísticos y lingüísticos[100] en el estamento semio-discursivo, se combinan autorganizativamente los portadoresen un inicio caóticos de significación (rasgos semánticos) que responden a los movimientos complejos de emergencia, autoorganización y holismo, en urdimbre con las leyes constructivas del sistema de la lengua,
- ✓ el enunciado emerge transitando por espacios de fase autorganizativos, pero en su arquitectura interna en la superficie discursiva, pasa de función semiocognitiva (i) a unidad de sentido (iv), luego bien, de comunicación, y se construye teniendo en cuenta las reglas del sistema de una lengua *equis*; además, se transforma a partir de las renovaciones (PROD) que le impone la emisión-recepción de lectura en un contexto dado, lo cual convierte al enunciado en una unidad sumamente compleja, zona–nodo de intercambio de masa, información, energía y sentido, y lo afianza, conceptualmente, como una unidad operativa de comunicación y verificación para el análisis del texto discurso y para identificar las huellas de cuando recorremos el trayecto de la abstracción en su arista semiocognitiva…

El enunciado tridimensional: una unidad operativa compleja

El enunciado como unidad operativa discursiva del último estamento de textualización, resulta una entidad --como decía-- bien compleja. Bajo esta premisa, redefino, en primer lugar, y seguidamente esquematizo, los formantes del enunciado tridimensional.

---

100 Insistimos en recordar las transformaciones campo nocional red-dimensión.

Al enunciado lo defino como unidad fundamental semántica y comunicativa constitutiva del texto-discurso, cuyas instrucciones de significación son ejecutadas por actantes, como resultado de la enunciación de los personajes (locutores), de la cual conserva la mayoría de sus índices. Unidad en su construcción de emergencia semántica y base gramatical sistémica, para lo cual sigue las leyes del sistema de la lengua; en cuanto a su extensión recoge en una unidad de pensamiento, la mínima expresión lingüístico-gramatical sobre un objeto focalizado expresada desde una postura semántico-modal una focalización ilocutiva y referencial; además, se delimita por la focalización de un objeto por magnitud. Puede estar compuesto por uno o varios actos de habla. Coordina su fundamento cognitivo interno, en varios niveles, formantes ilocutivos-referenciales y modales, este último considerado como nuclear en el texto literario narrativo ficcional, tal cual hemos fundamentado, insisto, tiene una constitución tridimensional como resultado de un proceso selectivo que es emergente, autoorganizativo y holístico.

Subrayo en aras de evidenciar su complejidad, en que, si bien, en su estado de fase es resultado de procesos semiocognitivos de emergencia, autoorganización y holismo, y, resulta de procesos semántico-genéticos complejos de base semiótico-semántica, en el estamento enunciativo en su constitución final se compone de acuerdo con las leyes de estructura y función del sistema de lengua por lo cual -- agrego ahora-- el enunciado, es transmisor, a la vez, de significado y portador de sentido, y se adecua a una situación comunicativa específica con el efecto perlocutivo *ad hoc*, cuando es decodificado holísticamente como proceso de lectura.

Vuelvo a presentar (Losada 2003, 2015-2021) en un cuadro subsiguiente, el principio de la complejidad y sistematicidad de la unidad operativa dentro del enunciado en relación con el texto, enunciado como unidad portadora operativa de masa información energía y sentido (Losada 2003) en el proceso de emisión-

recepción y reviso insertada en este modelo subsiguiente su arquitectura sistémica:

Masa	Información	Energía	Sentido
Área fractal donde se ubica y delimita en un objeto focalizado (OF) una información segmental convertida en rasgos: cantidad, cualidad, estado, comportamiento, tiempo, espacio, taxología; su espacio de realización es delimitada en el enunciado.	Predicatividad, organización de la subyacencia, relación del objeto focalizado y contenido de la emisión con el lenguaje: presuposición, inferencia basada en la propiedad transitiva del código semiótico.	Poder psicagógico de la palabra, forma superior y resultado del estatismode la materia, efecto acústico material medible en extensión de onda, tono, disposición de entonemas, etcétera, efectos audibles en la socióesfera comunicativa, ubicados en el eje de la comunicación, perlocución e ilocución emisor-receptor.	Resultado de la emisión-recepción competente de un enunciado. Componente objetivo: –instrucciones de significatividad: Significado denotativo, referencial, lógico contextual en una socióesfera. –aspecto subjetivo núcleo modal: •Connotación •Capacidad autoorganizativa de interrelación dimensional: valorativa, determinativa, emotiva.

Marcadores MIES presentes en el interior del enunciado

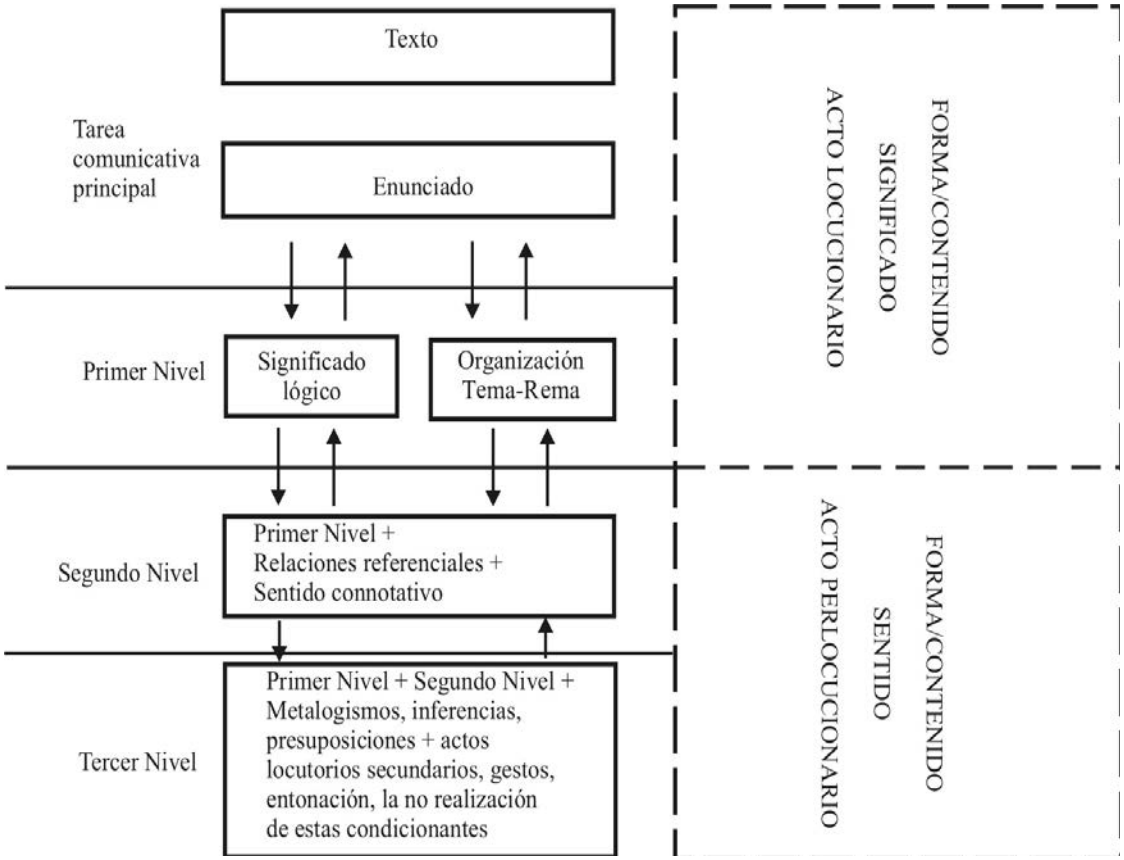
Emergido de procesos semióticos momentáneos-complejos de significación (emergencia fuerte, autoorganización, holismo) alcanza un estado de fase final-constructivo de acuerdo con *principios sistémicos* básicos de la lengua (coherencia, cohesión, y pragmatismo). El enunciado porta instrucciones de significación que son ejecutadas y decodificadas por los sujetos en una situación

comunicativa oral-escrita con la subsiguiente perlocución. Presenta el carácter paradójico propio de las entidades complejas en la medida que recoge la selección del *continuum* autopoiético de morfogénesis resultante de la textualización de base semiótico-semántica y adquiere el carácter sistémico (concebible en la doble articulación estructura y función sistémica) para cumplir el propósito comunicativo y cognoscitivo de ser la expresión mínima de una idea completa.

Subrayo que de la misma manera que el *estamento semiocognitivo* articula lo nocional y prelingüístico con la signación de lo emergente semántico tridimensional de un *continuum* complejo, en el estamento semioenunciativo (iv) *se articulan los procesos morfogenéticos complejos explicados anteriormente con las reglas de composición sistémicas* como culminación de los procesos *constructivos de textualización*; se articulan --también como hemos insistido-- los movimientos constructivos autopoiéticos (emergencia, autoorganización y holismo) conjuntamente con la composición sistémica de estructura y función, lo que, además, resulta otro de los *índices que las características que indican la complejidad* del lenguaje natural dentro de la unidad operativa de sentido, enunciado tridimensional.

Se engarza en el enunciado la composición compleja de un sistema autoorganizativo con la emergencia débil de la morfogéneis sistémica. Por esto codificamos los *procesos semiocognitivos* en *estamentos* y el enunciado en *niveles* ya que responden a movimientos autoorganizativos y sistémicos respectivamente.

Presento, a continuación, el esquema del **interior del enunciado**:



Esquema de niveles constructivos intraenunciados que responden al carácter sistémico de la lengua

Descripción de niveles constructivos sistémicos:

- un primer momento de autoorganización en el que se "asientan" tema y rema coordinando en componentes del significado lógico.
- un segundo momento donde se reorganizan intraenunciados, las relaciones referenciales y el sentido connotativo.
- y un tercer momento de construcción y decodificación más profundo, que aglutina los formantes de losntraenunciados anteriores, más la composición y decodificación de metalogismos, inferencias, presuposiciones, gesto, entonación o las no-relaciones y transtextualizaciones de estos componentes.

Primer nivel de comprensión

El circuito comunicativo se establecería instaurando, primero, la función fática, conativa y después (entiéndase este *después* en tiempo cognitivo) la referencial, apoyándose en el lugar adecuado, enunciador adecuado que compartiría saberes emitidos-decodificados por elementos "parafónicos" para activar las funciones mentales semiocognitivas graficadas horizontalmente en la matriz. En el caso del enunciado fónico o silencioso en cuanto a la organización fónica que sustenta lo conocido-desconocido se estaría trabajando directamente en la percepción del receptor con el comentario en primera instancia y, consecuentemente el tópico podría resemantizarse o no.

Segundo nivel de comprensión

Teniendo en cuenta las peculiaridades de esta unidad comunicativa y conocimiento, el significado referencial se "tomaría" de una experiencia previa, anterior que pudiera ser borrosa, y la remisión se realizaría a través de ella, trasladada a la recepción *ad hoc* o con un nuevo matiz prospectivo resemantizante, por ende manipulatorio. En detrimento de las marcas gramaticales del primer nivel, entraría a desempeñar una función construccional motivada por la ilocución en la transmisión de las marcas en orden no convencional, que por supuesto, la perlocución deseada por el emisor.

Tercer nivel de comprensión

En este nivel se descifrarían presuposiciones, inferencias, metalogismos, en general, actos locutorios secundarios, hasta inconscientes, que harían, por ejemplo, posibles, la decodificación contraria de todo lo que se dice en relación con lo que se insinúa. En el rango del significado, este, soportado por actos elocutivos y sobre todo, los rasgos referenciales ubicados en el almacén de plazo largo del sistema de memoria. La perlocución resulta, por tanto, fundamental, en la arquitectura de este nivel. Así desde el punto de vista cognitivo modulante, el sujeto organizaría lingüísticamente el núcleo perceptivo.

Qué aporta este modelo

Un modelo pretende representar, desde una perspectiva científica, una entidad -- en este caso-- en funcionamiento, de manera abstracta, conceptual, gráfica para proponer un paradigma ya sea de fenómenos, sistemas o procesos, a fin de analizarlos, describirlos, explicarlos, simularlos o predecirlos. Luego bien, dicho modelo, y este en específico, debe expresar *un estado*, que es a su vez, *recursivo y continuo*.

El estudio del lenguaje natural, y por ende, del significado, está intrínsecamente ligado al estatismohumano, en el que los límites del observador y lo observado se tornan difusos en urdimbre de precepciones y objetivaciones construidas en la correlación del mundo que lo rodea. La corporización del significado en procesos de significación analizado a través del lenguaje y motivado en función de la búsqueda de sentido, transita por cambios de estados noesis-semiosis, red-dimensión y desde ahí, a movimientos constructivos de emergencia, autoorganización y holismo. El lenguaje no *refleja* hechos basados estrictamente en un mundo objetivista exterior, totalmente independiente de lo que las personas observan, sino que refleja-soporta asociaciones conceptuales que la gente construye en las relaciones s-s y que son objetivables desde la subjetividad y verificables en la praxis social o a través del conocimiento científico (*saber de necesidad*) si fuere necesario.

Este modelo permite ilustrar:

1. La complejidad dinámica del proceso-recorrido de construcción de la imagen linguo-mental al texto y tiene en cuenta al lector y el papel creativo de la lectura, como parte del texto nuclear renovado, mediante la reorganización de la mente al texto y viceversa (emergencia y autoorganización y holismo). Esta modelación, también, observa el principio humano (lingüística cognitiva) de la concatenación sináptica de origen-camino-destino (*source-path-goal*) en la relación emergente-subsecuente.

2. los procesos que permiten repensar el texto como una entidad semántico autopoiética, en el que se recomponen e integran elementos mínimos portadores de significado, que adquieren momentáneamente una significación diferente a sus características de singularidad, al formar parte de un todo.
3. la *proposición* emergente de las operaciones de textualización *en diferentes momentos de realización* dentro de la abstracción, lo que facilita ganar en claridad y cuál herramienta, a su vez, especifica zonas ductiles al análisis desde diferentes perspectivas lingüísticas, narratológicas, cognitivas o socio-discursivas.
4. cómo lo simple --rasgo semántico-- forma parte de un todo, "el tejido del texto", teniendo al sujeto como pivote, porque a partir de la formación de categorías interrelacionadas se evidencian los estratos desde donde el sujeto construye el basamento linguocognitivo con el que conoce, interactúa, y revisa-perfecciona rutas sinápticas.
5. a la vez, facilita visualizar en estos rasgos simples dentro de las funciones semiocognitivas, cómo se encuentra "concentrado" (ejemplificado en el sincretismo sémico) la emergencia de los componentes "moleculares" hacia unidades mayores, es decir, del texto.
6. la visión de textualización de los procesos constructivos, también, permite graficar con mayor visualidad y conceptualización el estamento autoorganizativo con el que sea estratégico trabajar, sin que teóricamente implique un corte arbitrario por lo segmental-excluyente de la parcela seleccionada como área de interés.
7. acerca de cuál instrumento debe trabajar el investigador (véase cuadro *supra*), partiendo del estamento autoorganizativo que sea de su interés y, siempre, tendrá didácticamente para operar, en unión

con las características específicas del área, el *continuum* ilustrado de formantes discretizados de todo el proceso tectónico anterior.

8. la caracterización y utilización del enunciado tridimensional como unidad operativa de sentido, y entender dicha unidad como resultante y portadora de un entramado de características autoorganizativas y sistémicas adaptable, además, a la progresión dramática.
9. el entendimiento del enunciado tanto como unidad operativa de análisis, como, también, unidad de verificación de movimientos complejos semiocognitivos para penetrar en la arista lingüística de la abstracción.
10. permite apreciar los estamentos como espacios organizativos difusos donde se recomponen momentáneamente la huella de los marcadores finitos de significación producto signado de las operaciones mentales.
11. el dinamismo y tributo del proceso de lectura a la recomposición del texto nuclear, a partir del que enlaza los formantes de la imagen linguo-mental, más el significado enciclopédico del sujeto emisor-receptor mediante su instauración lingüística en los enunciados en el texto-discurso.

Todo lo anterior facilita acercarnos con mayor exactitud a un proceso difuso, borroso --*no fragmentario*-- a través de la génesis semántica de la textualización, en aproximaciones sucesivas emergentes, autoorganizativas y holísticas de análisis de sentido, en el que pueden converger (para el texto literario narrativo ficcional) la perspectiva semiótica narrativa y accional y pasional, que observe los imprescindibles matices psicológicos del texto-discurso de cada rol enunciativo y que cada analista pueda avanzar, dentro del tejido según su interés básico -- Culturología, Traducción, Semántica, Análisis del texto-- sin escindir lo que es su esencia: un proceso constructivo dinámico.

Léase este acercamiento teórico-metodológico como un renovado intento de atrapar a Proteo, el lenguaje natural, en su recorrido dialéctico de la mente al texto y viceversa, con miras a facilitar la comprensión, el itinerario constructivo de la relación pensamiento-lenguaje mediante la modelación de un camino de análisis de lo *continuum* multiforme.

Anexo

Ejemplos de convergencias transdisciplinares.

Acercamientos lingüísticos	Acercamientos filosóficos
textualización : es el proceso constructivo de reorganización del componente semántico expresado en rasgos emergidos de las operaciones mentales del sistema operativo subyacente que transita con diferente sintaxis en los estamentos de significación por los que transcurre como funtivo: de funciones semiocognitivas (véase matriz) estamentos que concebimos áreas semánticas, diferentes sistemas de actantificación, según tipología textual hasta "recolocarse" en su realización discursiva en el enunciado tridimensional.	**emergencia**, **autoorganización**, **holismo**: Principios creativos a través de los cuales elementos simples sensibles a condiciones del entorno brotan a la superficie dando lugar a nuevos fenómenos. Se integran en su relación parte todo (holísticamente) y se autoorganizan ante cada input.
reflexividad: Capacidad autoorganizativa y semiótica del sistema operativo subyacente en los rasgos de las dimensiones ilocutiva y modales ante la conversión en información de los rasgos referenciales.	**autoorganización**: Tendencia constante y espontánea de un sistema para generar patrones de estatismoa partir de sus constituyentes influidos por las condiciones del entorno.
rasgo semántico: Expresión lingüística del noema; partícula mínima del significado que refleja en su contenido la percepción designativa del sujeto sobre el mundo. Posibilita además, la discretización de cualquier estado, conductahumana, intencionalidad, etc. Al conformarse en el sistema operativo	**amplificación por fluctuaciones**: elementos simples que al entrar en un estado crítico pueden generar procesos que cambian completamente las condiciones del sistema.

Acercamientos lingüísticos	Acercamientos filosóficos
subyacente lo capacita para traducir con un conjunto finito de datos las características culturales diversas de la realidad translingüística y organizar la capacidad refleja superior.	
campo nocional: Constructo teórico referido a un acto del conocimiento dentro de la noesis en el que se organizan datos básicos pre-conceptuales. En ellos se traducen y re-combinan impulsos sensorio-perceptuales en operaciones cognitivas de permutación, oposición, asociación, interconexión, etc., cuyas resultantes como expresión lingüística son las redes semántico-cognitivas.	**fractalidad**: Escalas, pautas y comportamientos que aparecen en una dimensión de campo y que tienden al infinito solo en apariencia, sin embargo, los puntos internos de sus constituyentes pueden ser red básica de cognición en la que se procesa primariamente la información sensorio-perceptual del mayor grado de generalidad (datos noéticos básicos pre-conceptuales). **borrosidad**: Interconexión de los campos nocionales en la emergegencia de elementos preconceptuales y operaciones mentales comunes que tributan y son recogidas en la fase tridimensionalen las seis funciones semiocognitivas que también recogen en escala extendida o trascendida de marcadores de la eecala tensiva y en la propiedad de sincretismo sémico inherente a cada rasgo semantico
noesis: Actividad intelectiva refleja propia y exclusiva del ser humano, primera forma autoorganizativa del sistema operativo subyacente (durante la cual se procesan datos sensoriales primarios provenientes del entorno (externo o interno) a través de los analizadores y que la corteza cerebral sintetiza en percepciones y representaciones. El proceso de abstracción es definitorio en la noesis pues en él se constituyen las unidades	**correlación**: No existen causas únicas ni lineales en el tiempo; conectividad en la cadena de acontecimientos donde se entretejen efectos y causas. Aplicable al proceso cuasi simul noesis semiosis.

Acercamientos lingüísticos	Acercamientos filosóficos
noéticas pre-conceptuales de diferente jerarquía (nociones, campos nocionales) que culminan en el concepto: unidad básica de las formas de pensamiento lógico que posibilita la creación de juicios y razonamientos. Garantiza la función primaria distintiva del ser humano: la posibilidad de la reproducción ideal en la mente del hombre (pensamiento humano) de sus focalizaciones reales imaginarias o a partir de modelaciones. Es el punto, el asiento del conocimiento humano, se perfecciona y autoorganiza a partir de la praxis social. **semiosis**: Correlato lingüístico de la noesis. Actividad intelectiva refleja propia y exclusiva del ser humano durante la cual se codifica el pensamiento humano y se le da naturaleza material a través del lenguaje en su recorrido consignativo-designativo. Garantiza la elaboración de un código que permite la comunicación social e histórica del hombre.	
interrelación de los campos nocionales: relacionada con la borrosidad se propone el mismo funcionamiento desde una constitución fractal de los campos del (ser), el saber, la experimentación y el deber.	**tiempos concurrentes**: transcurrir simultáneo de información por puntos aparentemente inconexos dentro de la red. esto explica no solo la velocidad de su transmisión sino la conformación de patrones reconocidos por los atractores y una función de transmisión mucho más efectiva de la circulación de la información.
dimensión discursiva: Propiedad organizativa inherente a la fase previa de la enunciación; resultado inmediato del proceso noético-semiótico y espacio --manifestación de	**recursividad**: Los procesos y elementos vuelven sobre sí mismos en bucles y espirales creativas o en diferentes espacios de fases multidimensionales.

Acercamientos lingüísticos	Acercamientos filosóficos
la propiedad autorganizativa combinatoria de base semántica del sistema operativo subyacente. Otorga homo funcionalidad a las diferentes manifestaciones lingüísticas de los rasgos del sistema operativo subyacente; compone, en su proceso, la conexión entre la consignación y la concreción cultural e individual del que enuncia y organiza las posibilidades de la reflexividad del código lingüístico. Facilita la linealidad-recursividad de combinatorias que caracteriza la semiosis.	
sistema operativo subyacente: Representado en la fórmula semántica por el funtor (X POSS Z) ti. Forma abstracta del mecanismo generativo expresado en un grupo de datos noético-semánticos fijos. Resultado de un conjunto de operaciones mentales que solo el ser humano está facultado a realizar por su naturaleza físico-psíquica y por su herencia sociocultural. Ante un "input", estos datos noéticos y semióticos, se organizan y articulan en el sistema operativo subyacente dada su propiedad recombinante y se estructuran en dos sistemas básicos complejos diferentes: el cognitivo (reticular X Cog N) y el dimensional de acuerdo con el acto cognoscitivo-semiótico de la abstracción. Propiedad generativa transformacional de núcleo semántico.	**holismo**: El todo está en la parte que está en el todo, las partes contiene al todo en proporción directa a su tamaño o masa o solapamiento.

Bibliografía mínima

ALHADEFF-JONES, M. (2008): ""Three Generations of Complexity Theories: Nuances and Ambiguities", Educational Philosophy and Theory, pp. 66-82, London, vol. 40, n.o 1.

ANOJÍN, P. (s. f.): Los Sistemas Funcionales, Scribd, <https://es.scribd.com/document/331237610/Pietr-Anojin-y-Los-Sistemas-Funcionales>, [1/11/2019].

ARIAS, W. L. (s. f.): Teoría de los Sistemas Funcionales de P. K. Anojín, <http://pepsic.bvsalud.org/pdf/cnps/v7n1/a02.pdf>, [1/11/2019].

ARISTÓTELES: *Sobre la interpretación*. Traducción de Miguel Candel San Martín. Edición electrónica de www.philosophia.cl / Escuela de Filosofía. Universidad de Arte y Ciencias Sociales (ARCIS). Santiago de Chile. Consultado el 13 8 2019.

BELINCHON, M.; A. RIVIERE Y J. IGOA (1992): Psicología del lenguaje, Madrid: Editorial Trotta.

BENVENISTE, E. (2001): ""Ferdinand de Saussure después de medio siglo", en E. Benveniste, Problemas de Lingüística General, pp. 33-46, México D.F.: Siglo XXI.

BERTALANFFY, L. VAN (1986): Teoría general de los sistemas. Fundamentos, desarrollo, aplicaciones, México D. F.: Fondo de Cultura Económica.

BRONCANO, F. (1995): La mente humana, Madrid: Editorial Trotta.

BUNGE, M. (1977): "Emergence and the Mind", *Neuroscience*, pp. 501-509, Amsterdam, vol. 2, n.o 4.

CABALLERO, L. (2002): ""Modalidades Semánticas del Lenguaje", en M. Aleza-Izquierdo (coord.), Estudios lingüísticos

cubanos II: Homenaje a Leandro Caballero, pp. 137-159, Valencia: Universidad de Valencia.

CABALLERO, L (2014): Semántica y Diccionario, La Habana: Ciencias Sociales.

CAPRA, F. (2002): La trama de la vida. Una nueva perspectiva de los sistemas vivos, Barcelona: Anagrama.

CARRETERO, M.; J. ALMARAZ Y P. FERNÁNDEZ (1995): Razonamiento y comprensión, Madrid: Editorial Trotta.

Chomsky, N, (1965): Aspects of the Theory of the Syntax, Cambridge, Mass, The MIT Press.

Chomsky, N. (1981). Lectures on Government and Binding. Mouton de Gruyter.

COELHO REBELO, L. A.; C. FERNÁNDEZ DA SILVA; C. RIBEIRO CORREIA Y M. V. PEREA BARTOLOMÉ (2006): ""El modelo de Alexander Romanovich Luria (revisitado) y su aplicación a la evaluación neuropsicológica", Revista Galego-Portuguesa de psicoloxía e educación, pp. 155-194, La Coruña, vol. 13.

CONTEXTO EDUCATIVO (2017): ""Howard Gardner: El científico que estudia el aprendizaje humano", Buenos Aires, <http://www.contexto-educativo.com.ar/howard-gardner-el-cientifico-que-estudia-el-aprendizaje-humano/>, [fecha de consulta].

CROFT, W. Y D. CRUSE (2004): Cognitive Linguistics, Cambridge: Cambridge University.

CUENCA, M.-J. Y J. HILFERTY (1999): Introducción a la lingüística cognitiva, Barcelona: Editorial Ariel.

CURBEIRA, A. (comp.) (2013): Teorías Lingüísticas. Concepciones y Corrientes, La Habana: Empresa Editorial Poligráfica Félix Varela.

FODOR, J. A. (1994): PSICOSEMÁNTICA: EL PROBLEMA DEL SIGNIFICADO EN LA FILOSOFÍA DE LA MENTE, MADRID: EDITORIAL TECNOS.

FODOR, J. A. (1998): CONCEPTOS. DONDE LA CIENCIA COGNITIVA SE EQUIVOCÓ, BARCELONA: GEDISA.

FOUCAULT, MICHEL: LAS PALABRAS Y LAS COSAS. SIGLO XXI EDITORES, MÉXICO, 1999.

FOUCAULT, MICHEL: LA ARQUEOLOGÍA DEL SABER. SIGLO XXI EDITORES, MÉXICO, 1970.

GALBÁN POZO, A. MA. (2003): ""APROXIMACIÓN AL ESTUDIO DE LAS CATEGORÍAS SEMÁNTICAS MODALES (VALORACIÓN, LEALTAD, CERTIDUMBRE, INTERÉS, AFECTIVIDAD Y EXPRESIVIDAD) Y SU EXPRESIÓN A TRAVÉS DE VERBOS DE LAS LENGUAS ESPAÑOLAS Y ALEMANAS", TESIS DE DOCTORADO, UNIVERSIDAD DE LA HABANA.

GARCÍA, R. (2006): SISTEMAS COMPLEJOS. CONCEPTOS, MÉTODO Y FUNDAMENTACIÓN EPISTEMOLÓGICA DE LA INVESTIGACIÓN INTERDISCIPLINARIA, BARCELONA: GEDISA.

GIBBS, R. W.; D. A. BEITEL; M. HARRINGTON Y P. E. SAUNDERS (1994): ""TAKING A STAND ON THE MEANINGS OF STAND: BODILY EXPERIENCE AS MOTIVATION FOR POLYSEMY", JOURNAL OF SEMANTICS, PP. 231- 251, OXFORD, VOL. 11, N.O 4.

GIBBS, R. W. (1996): ""WHAT'S COGNITIVE ABOUT COGNITIVE LINGUISTICS?", EN G. C. REDWOODS (ED.), COGNITIVE LINGUISTICS, PP. 27-54, BERLIN: MOUTON DE GRUYTER.

GONZÁLEZ SERRA, D. J. (2013): ""LA DIALÉCTICA MATERIALISTA: CONTRIBUCIONES DE S. L. RUBINSTEIN A LA TEORÍA HISTÓRICO CULTURAL", PERSPECTIVA, PP. 213-232, FLORIANÓPOLIS, VOL. 31, N.O 1.

GREIMÁS, A. J. Y J. COURTÉS (1984): SEMIÓTICA. DICCIONARIO RAZONADO DE LA TEORÍA DEL LENGUAJE, MADRID: EDITORIAL GREDOS.

HERDER, JOHANN GOTTFRIED: «ENSAYO SOBRE EL ORIGEN DEL LENGUAJE», EN: OBRA SELECTA. ED. ALFAGUARA, MADRID, 1982, PP. 131-232.

HOLLAND, J. H. (2004): EL ORDEN OCULTO. DE CÓMO LA ADAPTACIÓN CREA COMPLEJIDAD, MÉXICO D. F.: FONDO DE CULTURA ECONÓMICA.

IBÁÑEZ, J. (COORD.) (1998): NUEVOS AVANCES EN LA INVESTIGACIÓN SOCIAL. LA INVESTIGACIÓN SOCIAL DE SEGUNDO ORDEN I, BARCELONA: EDITORIAL ANTHROPOS.

IBÁÑEZ, J. (COORD.) (1998): ""TIPOS DE SISTEMAS REFLEXIVOS", EN J. IBÁÑEZ (COORD.), NUEVOS AVANCES EN LA INVESTIGACIÓN SOCIAL II, PP. 87-107, BARCELONA: EDITORIAL ANTHROPOS.

JOHNSON, M. (1987): THE BODY IN THE MIND, CHICAGO: THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS.

KAUFFMAN, S. (1993): THE ORIGINS OF ORDER. SELF-ORGANIZATION AND SELECTION IN EVOLUTION, OXFORD: OXFORD UNIVERSITY PRESS.

LAKOFF, G. (1987): WOMEN, FIRE AND DANGEROUS THINGS. WHAT CATEGORIES REVEALS ABOUT THE MIND, CHICAGO: THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS.

LAKOFF, GEORGE Y MARK JOHNSON: PHILOSOPHY IN THE FLESH. THE EM-BODIED MIND AND ITS CHALLENGE TO WESTERN THOUGHT. BASIC BOOKS, NUEVA YORK, 1999.

LAMO DE ESPINOSA, E. (COMP.) (1993): PROBLEMAS DE TEORÍA SOCIAL CONTEMPORÁNEA, MADRID: CENTRO DE INVESTIGACIONES SOCIOLÓGICAS.

LAUGHLIN, R. B. (2007): UN UNIVERSO DIFERENTE. LA REINVENCIÓN DE LA FÍSICA EN LA EDAD DE LA EMERGENCIA, BUENOS AIRES: KATZ EDITORES.

LE MOIGNE, J.-L. (1977): La théorie du système général. Théorie de la modélisation, París: Presses Universitaires de France.

LENIN, V. I. (2014): Materialismo y Empiriocriticismo, Madrid: Ediciones Akal.

LEÓNTIEV, A. (1966): El lenguaje y la razón humana, Montevideo: Ediciones Pueblos Unidos, S. A.

LEONTIEV, A. (1977): ""Activity and Consciousness", en R. Daglish (trad.), Philosophy in the USSR, Problems of Dialectical Materialism, pp. 180-202, Moscow: Progress Publishers.

LEONTIEV, A. (1984): Actividad, conciencia y personalidad, México D.F.: Editorial Cartago.

LEVINSON, S. (1983): Pragmatics, Cambridge: Cambridge University Press.

LEWIN, R. (1992): Complejidad. El caos como generador de orden, Barcelona: Tusquets Editores, S. A.

LOSADA GARCÍA, M. (1999): ""El análisis del discurso y la descripción semántica: Fundamentos para una metodología", tesis de maestría, Universidad de La Habana.

LOSADA GARCÍA, M. (2003): "Discurso y Dimensión Referencial. Análisis semántico discursivo Dimensional", Tesis de doctorado, Universidad de La Habana.

LOSADA GARCÍA, M. (2011): La máscara del Lenguaje. Intencionalidad y Sentido, La Habana: Ciencias Sociales.

LOSADA GARCÍA, M. (2015): Entre la mente y el Lenguaje. El Árbol de Carne, La Habana: Dirección de Publicaciones Académicas.

LOSADA GARCÍA, M. (2020): El constructor de catedrales. Mitologización vs. resemantización: una clave de lectura en Alejo Carpentier, La Habana: Dirección de Publicaciones Académicas.

LOSADA GARCÍA, M. Y A. PARDO (2005): ANTEPROYECTO DE LINGÜÍSTICA COGNITIVA, LA HABANA: CENTRO NACIONAL DE DERECHO DE AUTOR.

LURIA, A. R (1986): LAS FUNCIONES CORTICALES SUPERIORES DEL HOMBRE, MÉXICO D. F.: COLECCIÓN FONTAMARA.

LURIA, A. R. (): RECUPERADO 1 DE NOVIEMBRE DE 2019, DE NEUROPSICOLOGIA Y SER HUMANOWEBSITE:HTTPS://WWW.GOOGLE.COM/SEARCH?EI=HOU8XZYFI7DH5GLK0YBYCG&Q=NEUROPSICOLOGICA.BLOGSPOT.COM%2F2010%2F04%2FEL-NACIMIENTO-DE-LA-NEUROPSICOLOGIA-O.HT&OQ=NEUROPSICOLOGICA.BLOGSPOT.COM%2F2010%2F04%2FEL-NACIMIENTO-DE-LA-NEUROPSICOLOGIA-O.HT&GS_L=PSY-AB.12.533148.533148.535929.0.0.0.127.127.0J1..0.2J1.GWS-WIZ.PP8MDGO3AI8&VED=0AHUKEWIC-VI_48NLAHWWO1KKHCQOAASQ4DUDCAO

MARCELA, A. (2015): ""TEORÍA DE ALEKSÉI LEONTIEV", PREZI <HTTPS://PREZI.COM/BHYF_CH36BO4/TEORIA-ALEKSEI-LEONTIEV/>, [FECHA].

MATURANA, H. Y F. VALERA (1972): AUTOPOIETIC SYSTEMS, SANTIAGO DE CHILE: FACULTAD DE CIENCIAS DE LA UNIVERSIDAD DE SANTIAGO.

MATURANA, H. Y F. VALERA (1984): EL ÁRBOL DEL CONOCIMIENTO. LAS BASES BIOLÓGICAS DEL ENTENDIMIENTO HUMANO, BUENOS AIRES: EDITORIAL UNIVERSITARIA LUMEN.

MATURANA, H. Y F. VALERA (1999): ""SISTEMAS AUTOPOIÉTICOS", EN J. IBÁÑEZ (COORD.), NUEVOS AVANCES EN LA INVESTIGACIÓN SOCIAL: LA INVESTIGACIÓN SOCIAL DE SEGUNDO ORDEN, PP. 154-171, BARCELONA: EDITORIAL ANTHROPOS.

MERCADÉ, A. (2012): ""Los 8 Tipos de Inteligencia según Howard Gardner: La teoría de las Inteligencias Múltiples", Transformando el Infierno, <https://transformandoelinfierno.com/2012/12/19/los-8-tipos-de-inteligencia-segun-howard-gardner-la-teoria-de-las-inteligencias-multiples/MicrosoftWord-Laaparic.docx-laaparicion.pdf >, [19/12/2019].

MORIN, E. (1982): Ciencia con conciencia, Barcelona: Editorial Anthropos.

MOUNIN, Georges: Historia de la lingüística. Editorial Gredos, Ma-drid, 1974.

NEUMANN, J. VON (1951): ""The General and Logical Theory of Automata", en F. Brody y T. Vámos (eds.), The Neumann Compendium, pp. 526-562, London: World Scientific.

NICOLIS, G. Y Y. PRIGOGINE (1997): La estructura de lo complejo, Madrid: Alianza Editorial.

NUDLER, O. (2004): ""Hacia un modelo de cambio conceptual: espacios controversiales y refocalización", Revista de Filosofía, pp. 7-19, Madrid, vol. 29, n.o 2.

PAGELS, H. R. (1988): Los sufijos de la razón. El ordenador y los nuevos horizontes de las ciencias de la complejidad, Barcelona: Gedisa.

PARDO, A. (2002): ""Notas de clases del curso doctoral de Filosofía del Lenguaje", setiembre –junio, 2002

PEÑA CASANOVA, J. Y M. PÉREZ PAMIES (1985): ""La neuropsicología de Vygotsky y Luria: el cerebro lesionado", Anuario de Psicología, pp. 31-42, Barcelona, vol. 33, n.o 2.

POPPER, K. (2002): Conocimiento objetivo. Un enfoque evolucionista, Madrid: Editorial Tecnos.

PRIGOGINE, I. Y I. STENGERS (1983): La nueva alianza. Metamorfosis de la ciencia, Madrid: Alianza Editorial.

REGADER, B. (s. f.): "La Teoría del Aprendizaje de Jean Piaget. Repasamos los conceptos clave de la Teoría del Aprendizaje del psicólogo suizo Jean Piaget", Psicología y Mente, <https://psicologiaymente.com/desarrollo/teoria-del-aprendizaje-piaget>, [12/11/2019].

RODRÍGUEZ ZOYA, L. G. (2008): "Complejidad e interdisciplina: desafíos metodológicos y educativos para las ciencias sociales", PRE-ALAS, Foro n.º 1: Las Ciencias Sociales desde Latinoamérica: Nuevos Paradigmas y Metodologías de Investigación, Argentina: Editorial Corrientes.

RODRÍGUEZ ZOYA, L. G. (coord.) (2011): Exploraciones de la complejidad. Aproximación introductoria al pensamiento complejo y a la teoría de los sistemas complejos, Buenos Aires: Centro Iberoamericano de Estudios en Comunicación, Información y Desarrollo (CIECID).

ROSENBLATT, F. (1958): "The Perceptron: A Probabilistic Model for Information Storage and Organization in the Brain", Psychological Review, pp. 386-408, Washington, vol. 65, n.o 6.

SAUSSURE, F. (2008): Curso de lingüística general, Buenos Aires: Losada.

URQUIJO, S. (2011): "Desarrollo de procesos cognitivos y aprendizaje de la lectura", II Coloquio Internacional de Neurociencias, Psicología Cognitiva y Sociedad, IRICE-CONICET, Universidad Nacional de Rosario, Rosario, noviembre.

VALDERRAMA, J. (2013): La teoría de la actividad de A. N. Leontiev, Mapa hecho por Jiseth Valderrama, tomado del Libro: La continuidad de la

OBRA DE VIGOTSKY CAPITULO 4. RECUPERADO 8 DE NOVIEMBRE DE 2019, DE PREZI HTTPS://PREZI.COM/QTV2XMOEUGNP/LA-TEORIA-DE-LA-ACTIVIDAD-DE-AN-LEONTIEV/

VERGARA, C. (2017): "VYGOTSKY Y LA TEORÍA SOCIOCULTURAL DEL DESARROLLO COGNITIVO", ACTUALIDAD EN PSICOLOGÍA, HTTPS://WWW.ACTUALIDADENPSICOLOGIA.COM/VYGOTSKY-TEORIA-SOCMSC.

VEGA TOMALÁ, R. A., ANAGUANO PÉREZ, S. L., & GUALANCAÑAY TOMALÁ, N. (2017) : LA PROGRAMACIÓN NEUROLINGÜÍSTICA Y SU INCIDENCIA EN LAS RELACIONES INTERPERSONALES DE UNA COMUNIDAD EDUCATIVA UNIVERSITARIA: UNA NUEVA MIRADA DESDE LA ACTUALIDAD. UNIVERSIDAD Y SOCIEDAD, 9(5), 119-123. RECUPERADO DE HTTP://RUS.UCF.EDU.CU/INDEX.PHP/RUS UNIVERSIDADDE GUAYAQUIL. REPÚBLICA DEL ECUADOR.IOCULTURAL/>, [22/11/2019].

GAMBOA, MARÍA, YENNY GARCÍA, VICKY AHUMADA: LA_PROGRAMACION_NEUROLINGUISTICA:HTTPS://WWW.RESEARCHGATE.NET/PUBLICATION/328723315_LA_PROGRAMACION_NEUROLINGUISTICA?ENRICHID=RGREQFA261FAF95FA06A18188AFDB303B79DDXXX&ENRICHSOURCE=Y292ZXJQYWDLOZMYODCYMZMXNTTBUZO2ODG4ODI5NTC5NTKXNJHAMTU0MTI1MZKWNDE2NG%3D%3D&EL=1_X_3&_ESC=PUBLICATIONCOVERPDF[22/11/2019].

JARUFFE ROMERO A. D., MARÍA CLAUDIA POMARES JACQUIN (2011): PROGRAMACIÓN NEUROLINGUISTICA. ¿REALIDAD O MITO EN PSICOLOGÍA Y CIENCIAS COGNITIVAS? REVISTA DE LA FACULTAD DE CIENCIAS DE LA SALUD. NO. 2, 243 – 250

WITTGENSTEIN, LÜDWIG (1999): INVESTIGACIONES FILOSÓFICAS. EDICIONES ALTA-YA, S. A., BARCELONA.

Capítulo V
Transductor: ¿Cómo leer a través de las palabras?
(El método de Análisis Semántico Discursivo Tridimensional, AST).)

…Et ita etiam nulla confusio sequitur (…)
cum omnes sensus fundentur super unum,
scilicet litteralem[101].
Tomás de Aquino, *Summa theologiae* I, Q. 1, A. 10, AD 1

Breve introducción a una perspectiva de análisis

El acercamiento complejo propone una visión del mundo como un todo indisociable, y un abordaje científico que pudiere ser interdisciplinar y transdisciplinar, con visión multirreferenciada, de manera que se pueda lograr la construcción del pensamiento holístico contraponiéndose a la causalidad estricta, y así, encarar fenómenos como una totalidad orgánica, porque el pensamiento complejo está animado por una tensión permanente entre la aspiración a un saber no parcelado, no dividido, y el reconocimiento del factor de lo inacabado e incompleto de todo conocimiento… como las verdades últimas al lenguaje natural.

Leo las huellas de la complejidad del lenguaje natural como una estrategia de pensamiento y análisis, que observa el tejido de eventos, acciones, interacciones, retroacciones, determinaciones, azares, que constituyen nuestro mundo. Un sistema complejo --y cada texto nuclear lo es dentro de sus relaciones dinámicas intra y transtextuales-- se concibe como un sistema autoorganizativo compuesto de partes interrelacionadas, que en su conjunto exhiben propiedades y comportamientos de patrones no evidentes a partir de la simple suma dichas

101 *… y de este modo no existe confusión […] puesto que todos los sentidos se fundamentan en uno: el literal.*

partes. Las entidades complejas deben de sufrir, al menos, dos cambios de estado.

Ya en los capítulos precedentes hemos argumentado acerca:

1) de las transformaciones noético-semióticas que ocurren durante el proceso de abstracción,
2) de los estamentos semántico-genéticos-constructivos de textualización,
3) del papel del receptor en la arquitectura interna del texto nuclear,
4) de la interrelación texto nuclear-relaciones transtextual
5) todo lo anterior, redimensionado, a partir de enfocar al lenguaje natural como sistema emergente, autoorganizativo holístico y, consecuentemente, complejo.

Frente al paradigma cartesiano dominante en investigación en buena parte de la modernidad, la teoría de la complejidad (no linealidad, fractalidad, caoticidad, autoorganización, etc.) representa una perspectiva alternativa de atrapar el polimorfismo del lenguaje natural, para modelarlo con mayor grado de verosimilitud en relación con la esencia de su mecanismo, más cercano a su característica de *continuum,* que la brindada por el "parsimonioso" paradigma positivista-cartesiano, enfocado hacia una *visión estructural* de la lengua. Así es que la complejidad, además, se presenta con los rasgos "inquietantes" de la ambigüedad, la incertidumbre, acentuando metonimias y construcciones metafóricas harto comunes en las situaciones comunicativas "reales", más que dicotomías y planos y niveles.

Expondremos ahora, como anuncia la cita de Aquino, uno de los caminos *probables* para transitar (y comprobar) la difusa zona entre el s*ignificado* y el *sentido* mediante un proceso de análisis-síntesis desde un *saber de necesidad*, camino que muestro a través del Análisis Semántico Discursivo Tridimensional (AST). Propongo recorrer este sendero mediante un seguimiento evidenciado

mediante la acción de filtrar, discretizar el proceso de reorganización de rasgos semánticos a través de una matriz.

Retomo entonces[102], el ejemplo de mi proposición.

Siguiendo la metáfora "lexicalizada" de ver el texto escrito en lenguaje natural como una partitura musical y la probabilidad de analizar su sentido, mediante una matriz tridimensional que identifique las partículas portadoras y *quasi* atómicas de significado (rasgos semánticos); retomo --como dije-- un ejemplo de mi estrategia de investigación acerca de la relación pensamiento-lenguaje, para mostrar la metodología de análisis (AST) mediante una analogía. Revisemos la imagen del piano, para ilustrar el proceso lingüístico de cómo llegamos a *una mente construida por signos*:

Si quiero --y vuelvo a seleccionar el piano por ser un instrumento "complejo"-- estudiar un instrumento musical en su *mecanismo,* avizoro dos itinerarios:

1) analizar el mecanismo del teclado, cuerdas, caja de resonancia y observar cómo la percusión del teclado provoca un movimiento ondulatorio específico de la sonoridad del piano y así, se posibilita trazar el camino para compararlo con otros instrumentos, que posean proceso de producción de sonidos semejante o diferente para llegar a su caracterización. Este camino me acercaría a la "neurofisiología del piano".
2) escuchar la interpretación de la melodía emanada del piano, leer su partitura y a partir de este texto, intentar entender y mostrar cómo funciona la relación entre lo emitido como signo y la necesaria operación para producirlo, mediante la aplicación de una técnica o método de análisis que contemple la emergencia de elementos portadores de significación. Este camino me acerca a la "semántica del piano".

---

102 Prólogo de la autora en *Entre la mente y el lenguaje. El árbol de carne*, ob. cit.

La proposición aquí desarrollada toma el segundo camino: se fundamenta también en el "producto de la melodía". En este caso, la partitura es el *discurso textual* en el que quedan indelebles la mayoría de las huellas del propósito intencional, ya que si aparece una huella semántica en el lenguaje, lo precede su presencia en el pensamiento y entonces, se hace factible escoger el texto como medio para desbrozar el mecanismo de funcionamiento a través de *esa* partitura, que es *siempre* intencional, pues, en toda comunicación, ficcional o no, se pretende conocer, informar… y *convencer* para lo cual se traza, entonces, un plan composicional *ad hoc*.

Enfatizo en la idea de que el sentido de un texto tiene en la inmanencia solo la condición necesaria, además de poseer en sí mismo una arista subjetiva imprescindible de emisión-recepción que se autoorganiza durante el proceso de significación, todo lo cual, implica para el lector y el hermeneuta un sendero problémico, para descifrar y, sobre todo, demostrar *la intencionalidad,* más todavía, en un texto donde *prime* la función poética, a lo cual se le adiciona la dificultad de que el sentido se asume frecuentemente en su componente subjetivo y entonces, es defendida cualquier resultante desde un *yo* que valida a su vez, cualquier conclusión apriorística.

Entonces, teniendo en cuenta lo anterior --y ahora parafraseo a Aquino en forma de pregunta-- para que no exista confusión (…) ¿cómo encontrar *la literalidad primigenia* en el texto nuclear imprescindible al *saber de necesidad*, *desde la cual deben partir* las interpretaciones, más aún, si la entidad textual porta el "agravante" del juego ficcional?

Se trata en este capítulo de presentar --como hemos anticipado-- un camino probable para resolver la interrogante anterior, mediante el método de Análisis Semántico Discursivo Tridimensional (AST), método crítico edificado teniendo en cuenta los principios epistemológicos generales de emergencia, autoorganización y holismo, que al observarlos en el proceso de análisis, clarifican el eje comunicativo emisor-receptor-signo-canal, para demostrar, que si está en el lenguaje es porque

se encuentra previamente en el pensamiento intencional y, entonces, el camino de los procesos de significación de base semántica, *pudieran ser una manera de abordar la intencionalidad propositiva, recorriéndolo a la inversa.*

Ese recorrido inverso en pos del proceso de significación indexado desde el estamento semioenunciativo (iv) del texto a través de índices ilocutivo-modales-referenciales sistémicos de cualquier rango gramatical (preposiciones conjunciones, demostrativos, oraciones, sintagmas… etc.) hasta su conexión con las operaciones mentales que lo generaron, operaciones marcadas por índices autoorganizados dentro de la tridimensionalidad del enunciado y que pueden ser tomados como portadores de las *instrucciones* textuales para fundamentar sentido.

No se debe establecer una frontera rígida entre semántica y pragmática, y el AST en su instrumento de comprobación (matriz semántica discursiva tridimensional ilocutiva-modal-referencial) recoge homogeneizados en sus tres dimensiones (de facto es uno de los papeles de la dimensión), formantes ilocutivos-modales-referenciales, que signan operaciones mentales del *sistema operativo subyacente*, formantes que son vehículos portadores de información lógicos, gramaticales, psicológicos, propioceptivos, sociodiscursivos, estilísticos y que coordinados en funciones tridimensionales-estamento (i)-ilocutivas-modales-referenciales que se convierten en huellas pragmáticas denunciadas de los saberes enciclopédicos del individuo.

Partiendo de un significado, lo más literal posible dentro de las relaciones ficcionales --insisto en la cita de Aquino-- la estrategia del AST diseña la opción de hallar un punto de partida lo más apegado al significado del texto nuclear a partir de los movimentos constructivos de textualización; indica la ruta para ir tras las huellas mentales de *intencionalidad en el texto*.

Y mediante esta perspectiva se puede *aunar* durante el proceso de análisis-síntesis, la tensión entre el sujeto autoral del texto nuclear (en cualesquiera de sus voces), la interpretación del receptor a través de su lectura objetivada e los

índices y las relaciones transtextuales de recepción, proceso complejo que he llamado (como argumentamos en el capítulo anterior) *textualización.*

¿Cómo lograr objetivar con el propósito de fundamentar científicamente la intencionalidad en un universo ficcional?

Un transductor es un dispositivo capaz de transformar y cuantificar una determinada manifestación de energía de entrada, en otra diferente, a la salida; opera con la discretización de valores muy pequeños; proviene este término de los campos de saber de las ciencias puras y aplicadas, de instrumentos para leer señales o impulsos eléctricos físicos, químicos… tal cual, los neurotransmisores primeros de respuesta al input, del lenguaje natural.

El camino del AST ejemplifica como la emergencia de *rasgos semánticos* discretizados (filtrados) a partir de una matriz tridimensional (el transductor) permiten acceder al pensamiento del sujeto e ilustrar esquemas de operaciones semiocognitivas, conducentes a poder mostrar el sentido de un texto, a partir de la intencionalidad propositiva del texto emisor, a través de una *lectura hermenéutica* de los datos obtenidos por este procedimiento de "filtraje".

Sin dejar de tener en cuenta la impronta porcentual de experiencia vital de emisión-recepción en que fue concebido el texto y la del analista, el sentido *se debe objetivar en el saber de necesidad*, hasta demostrar lo insinuado (en el caso del texto de ficción) y hacerlo probable, pues, hay que hacer *ciencia* del texto; esto, a través de los procesos de análisis-síntesis, para detectar las asimetrías productoras de la arista dinámica de la interpretación.

Los teóricos diacrónicos de la Complejidad coinciden en marcar las siguientes etapas:

1) un primer brote que se originó tras la Primera Guerra Mundial, puso el acento en la idea de que el todo trasciende la suma de las partes, tuvo un marcado carácter antirreduccionista y reivindicó el holismo,

2) un segundo brote, surgido tras la Segunda Guerra Mundial, estuvo vinculado a la cibernética y a la teoría de los sistemas generales.

3) un tercer brote, vigente, en el que aparecen nuevas ideas, conceptos y herramientas para pensar y abordar la complejidad y los sistemas complejos, tales como la Teoría del Caos, la Teoría de las Catástrofes, los sistemas complejos adaptativos, los algoritmos genéticos y los autómatas celulares y transductores, en general.

Inscribo básicamente esta proposición del Análisis Semántico Discursivo Tridimensional (AST) a la vertiente tres de la perspectiva compleja, y a continuación, paso a explicar el instrumento de comprobación del sentido textual en textos nucleares ficcionales, escritos básicamente en signos lingüísticos cuya forma de relación de los enunciados se ajustan a los principios de la narratividad.

Formantes del transductor

Para lograr desentrañar sentido utilizo mi instrumento lingüístico, matriz semántica tridimensional, que filtra la expresión signada de conversión de piezas mínimas de impulsos químicos-eléctricos de los neurotransmisores del input inicial- ya transformados en *rasgos semánticos,*[103] matriz concebida para filtrar, discretizar dichos rasgos mediante un enrejillado que delimita operaciones semánticas signadas por rasgos concatenados tridimensionalmente (ilocutivos-modales y referenciales) en seis funciones semiocognitivas[104] (*vide infra*) rasgos que la matriz "filtra"(discretiza) matriz que, entonces, funge como transductor.

Este procedimiento último (filtraje-discretización) deviene elemento basal para las reconstrucciones de la *mente*, porque el proceso de abstracción --como argumentamos en el capítulo anterior--, en su arista lingüística se construye

---

103 En el capítulo VIII, del libro *Entre la mente y el lenguaje: el árbol de carne*, Universidad de La Habana, Cuba, 2015, propongo establecer un puente inicial entre el contenido de los rasgos semánticos y los sistemas funcionales del organismo del ser humano, preliminar investigativo realizado bajo la asesoría y entrenamiento de una especialista de segundo grado en logopedia y foniatría del Instituto Pedro Borrás Astorga, la Doctora en Medicina Lázara Fernández Collazo.

104 Proceso descrito mediante la fórmula semántica se representa en forma de función tridimensional (ilocutiva-modal y referencial) que describe la emergencia la organización y el holismo.

mediante un *mecanismo de reorganización de rasgos semánticos* y, en el terreno de la investigación holística, la *emergencia semántica* "otorga" a los acercamientos desde el lenguaje, protagonismo investigativo, por ser el elemento constructor de expresión del pensamiento y para, también, interactuar con buena parte de nuestro mundo objetivo y modelado.

> Seguir este recorrido de la mente al texto e inversamente puede ser uno de los caminos para relacionar, ilustrar una alternativa a la cita inicial de Tomás de Aquino y para comprobar (objetivar, instrumentar) mi proposición de método de análisis desde una *forma de saber de necesidad.*

Entonces, hago un primer resumen al camino, a la estrategia de análisis semántico discursivo tridimensional (AST) como acercamiento de análisis complejo al texto-discurso; el método tiene en cuenta y propone:

I. describir linguisticamente modelaciones mentales, siguiendo la emergencia de los rasgos semánticos (expresión sígnica de las operaciones mentales del sistema operativo subyacente) como probable huella signada de operaciones semicognitivas emergidas, autoorganizadas y holísticamente integradas, siguiendo la estrategia de discretizar e interpretar estos rasgos signados en la superficie discursiva, como vehículos de comprobación de sentido, ya que emergen desde el conjunto de operaciones mentales asentadas en la neuroplasticidad del cerebro; y se indican en la superficie discursiva del texto, mediante formantes de cualquier rango gramatical (índices ilocutivos-modales-referenciales),

II. enlazar esta ruta del proceso de significación, mediante tres elementos presentes en la matriz semántica (transductor):

   a. Las operaciones cognitivas del sistema operativo subyacente emergidas desde la mente (emisión-lectura) intencional del

emisor-texto que son a su vez, como capacidad mental, consecuencia de nuestro patrimonio filogenético y ontogenético.

b. El rasgo de naturaleza línguistica como elemento que porta y comporta la materialidad de este constituyente del significado dentro de una unidad constante de esas operaciones mentales (funciones semiocognitivas).

c. Y los índices --de cualquier rango gramatical-- testimonios ilocutivos-modales-referenciales generados a partir cada operación mental y colocados en una realización discursiva dentro del enunciado tridimensional, en la superficie discursiva.

La ubicación de la imagen linguo-mental en la unidad operativa de superficie enunciado tridimensional, tiene un componente intencional (ilocutivo), otro socio discursivo (modal) y un componente sensorio-perceptual portador desde el sistema operativo subyacente de la interacción refleja, que la constituyen como entidad focalizada (referencial) dentro de un texto.

El instrumento (transductor): matriz tridimensional aplicable al discurso-texto

La matriz que se grafica al final de este capítulo[105], se construye tomando como *corpus* de comprobación todos los relatos carpenterianos recogidos en la compilación de la Editorial Arte y Literatura[106] y de los cuentos de Eliseo en

105 Instrumento de comprobación del AST, concluida en una primera etapa entre noviembre de 1999 y posteriormente en noviembre del 2003, *Tesis de Maestría* y *Doctorado* dirigida por la Dra. Alba Pardo.

106 alejo carpentier: *cuentos*. la habana. editorial arte y literatura, 1977. contiene: «viaje a la semilla», «semejante a la noche», «los fugitivos», «los advertidos», «oficio de tiniebla» y «derecho de asilo» y todos los cuentos cortos de eliseo diego incluidos en *divertimentos.* la habana. editorial arte y literatura, 1975.también se tuvo en cuenta para perfeccionar las actividades cognitivas de las líneas verticales de la matriz las discretizaciones de enunciaciones factuales de sujetos con necesidades educativas especiales (material restrigido) hechas durante consulta médica o en entrevistas realizadas por órganos competentes.en su conjunto estos diferentes corpora dirigieron la evolución del planteamiento linguistico– teórico de las hipótesis iniciales de tabajo de 1999-2003. la tesis de rodríguez campos, daliana del carmen R.Campos (2017): sentido semántico-discursivo y notas de contracubierta: un escenario eficiente para el libro académico universitario, tesis de maestría, 2017 defendida exitosamente con felicitaciones con un amplísimo corpus, en flex. evidencia con material ejemplificable públicamente la capacidad de la matriz de

Divertimentos, corpora dividos en enunciados. A partir de estos analicé la frecuencia de realización de las *operaciones constantes* y, fundamentada en la teoría leninista del conocimiento y en la estrategia prelexicográfica de Caballero para la unidad léxica aislada, construí mi estudio mensurable desde el instrumento matriz tridimensional(1999-2003) inicialmente aprehendido desde una perspectiva compleja como una herramienta que manifestara-relacionara en este *instrumento: componentes sistémicos (de la lengua) formantes lógicos, estilísticos, semánticos, gramaticales*.

Elegí los relatos carpenterianos como *corpus* dado su carácter de "laboratorios escriturales" para dicho autor, y por ser este escritor uno de los máximos representantes de la norma culta del español de Cuba, y expresión teórica y textual-ficcional de *lo real maravilloso americano* y, los cuentos de Diego, quasi poesía en prosa, de crescendo narrativo, lo cual me permitía explorar otras posibilidades de operaciones mentales inherentes a esta perspectiva del discurso poético, sobre todo, las expresiones gramaticales- textuales extendidas y trascendidas.

Teniendo en cuenta el reclamo de los alumnos, las aplicaciones con diferente finalidad(factuales y las propiamente ficcionales) he ido enriqueciendo las operaciones mentales signadas por rasgos(líneas verticales de la matriz) y se han ido agrupando según su emergencia como nuevos funtivos semiocognitivos y se han acompañado por nuevas leyendas, que permiten facilitar más la identificación de los rasgos ; las leyendas se han elaborado enunciaciones no ficcionales que recogen ejemplos de las realizaciones discursivas que potencian cada una de las operaciones mentales del sistema subyacente signadas en la matriz.

En el capítulo anterior he argumentado y ejemplificado la emergencia, autoorganización y holismo a partir del recorrido del componente semántico en la arquitectura textual (Losada 2020-2021).

---

asumir la discretización de enunciaciones factuales del discurso expositivo.

La capacidad del instrumento matriz de abarcar enunciados no ficcionales se fundamentaba inicialmente por:

a. Por recoger y filtrar en la formación de significados un conjunto de operaciones mentales generales cuyos componentes signados en rasgos pueden delimitarse recursivamente, en su tridimensionalidad fundamentados en procesos linguisticos de emergencia, autoorganización y holismo durante la abstracción; es decir, del mecanismo linguistico de la interacción refleja humana (lenguaje natural) como envoltura material del pensamiento por el cual debe "transitar" cualquier texto.Se utilizó la herramiento del cuadrado semiótico para marcar las opracione linguisticas que circunscriben áraes de significados(*vide infra* , ejmplo)
b. La confluencia dentro de las funciones tridimensionales y el amplio abanico de *formas de saber* (rasgo de dominio) y sus contrarios que "cierran" la transitividad del lenguaje y los rasgos constitutivos que aglutina para describir un objeto focalizado , para darse cuenta de esta presencia solo hay que identificarlos en las columnas de la matriz de la dimensión referencial,por ejemplo.
c. Así mismo se pueden leer (*prima facie*) el resto de las operaciones mentales de las tres dimensiones, que abarcan con un alto grado de generalidad, las operaciones reflexivas y transitivas y la conversión de la relación epistemológica sujeto-objeto o sujeto-sujeto esta última ya más centradas en una epistemología de segundo orden,
d. Por el grado de generalidad conque fueron construidos conceptualizados sus formantes, y comprobados más allá de las muestras de *corpora* de ficción. Esta comprobación alcanzó un hito con la tesis de la maestra Rodríguez Campos.
e. Capacidad de discretización de enunciados factuales ejemplificada en las leyendas que han acompañado a enunciados factuales y no factuales, enrejillado que discretiza y que potencia "tamizar"cada realización de la operación mental, que puede discretizar la matriz. Dada la la composición de

actividades mentales de las funciones semiocognitivas que filtra, a través de la característica compleja de la unidad operativa enunciado tridimensional que es la unidad operativa de la matriz.

f. Lo anterior continua siendo demostrado por los ejemplos de aplicación que ha tenido el instrumento de asumir más allá de las necesidades de enseñanza de un modelo semiocognitivo de análisis: para el aprendizaje la discretización cognitiva de sujetos reales y conformación de grupos de trabajo y tipos de lecturas que normalizan el sistema de edición (Losada, 2015 -2020).

En el capítulo V -- desde Losada 2003—recojo entre las especificidades del discurso literario narrativo de ficción las características más singulares de la ficcionalidad y la formación de un objeto focalizado especial propias del saber de irrealidad.

La matriz da cabida a marcar rasgos en que no todos los funtivos, tengan que realizarse siempre—insitiré en esto--dentro de cada función: algunos se manifiestan con frecuencia, otros se pudiere realizar potencialmente, y el cuadrado en blanco ha detectado marca que no se realiza con frecuencia.Esta capacidad sirve para cualquier tipología textual factual o ficcional.

Las matrices son instrumentos comunes en los saberes matemáticos, biológicos, de la medicina, del ámbito de la programación, las ingenierías… Presento seguidamente características generales (cursivas) de las matrices y seguidamente (en boiler) las que se asumen, en la concebida para analizar enunciados tridimensionales en el área lingüística, como instrumento de comprobación de intencionalidad y sentido a través del AST.

- Una matriz es un instrumento que permite representar una zona de almacenamiento continuo, que contiene una serie de elementos del mismo tipo.
  - El rasgo semántico representa la partícula mínima de significado a partir de la cual emerge, se autoorganizan elementos sensorio-perceptuales; se integran conceptos, juicios, razonamiento, lo

concreto pensado en general. El espacio autoorganizativo es la tridimensionalidad (intencional-sociodiscursiva-propioceptiva) ilocutiva-modal-referencial fundamentada en un movimiento constructivo autoorganizativo-recurrente.

- Desde el punto de vista lógico, una matriz se puede ver como un conjunto de elementos ordenados en fila y columnas.
  - La matriz semántica organiza seis filas correspondientes a las funciones tridimensionales de Valoración, Manipulación, Determinación, Interés, Aprecio, Expresividad, que representan Unidades constantes de sentido (Ucs) que, en interacción tridimensional y en la ficción paralela, edifican en la mente lo concreto-pensado (el objeto focalizado). En sus columnas represento las operaciones mentales del *sistema operativo subyacente* desde las cuales emergen una gama signaciones potenciales en combinatorias tendientes al infinito, pues, son la base de un código.
- Cada función tiene un numero finito de funtivos,a su vez, característicos y comunes con otras funciones, concordantes con la singularidad y reticularidad de los campos nocionales de donde emergen,
  - La matriz semántica posee 121 columnas correspondientes a las operaciones mentales semiocognitivas (*sistema operativo subyacente*) que como operaciones mentales ontogenéticas son asientos del código lingüístico, mediante las cuales el ser humano genera un conjunto tendiente al infinito de posibles significaciones para conocer y comunicar,

Las áreas de significación que marca el contenido de cada funtivo columnas verticales) se delimitan de acuerdo con el siguiente procedimiento inherente a la delimitación de un área de significación[107]:

107 Este es el procedimiento seguido para delimitar en áreas de significado e incorporarlos como los funtivos de las tres dimensiones: el cuadrado como

- Ejemplo Lo/masculino/-/femenino/ son semas conectados por el *eje de la sexualidad* y ocupan posiciones extremas que enmarcan una zona de significación, que, aunque no se evidencie en la superficie del discurso se presuponen e infieren, por operaciones de adición y sustracción, permutación con las que se inicia toda diátesis. La relación conjuntiva que emerge del eje sémico, genera a su vez una unidad integradora superior denominada *categoría sémica* y da cuenta tanto de la conjunción como de la disyunción de s1 en relación con s2, relación que concatena todo programa narrativo en el discurso. Dicha relación binaria entre dos semas (-s) en el nivel profundo del contenido grafica la estructura elemental de la significación y, por tanto, se reinterpretan insertados en mi proposición como instrumento discretizador de "operaciones semiocognitivas del máximo grado de generalidad" del sistema operativo subyacente; áreas signadas desde una perspectiva semántica, por los puntos extremos del cuadrado que las nombran. Por su parte, la "contradicción" en la que la negación de /masculino/*no es* /femenino/ --ya que ambos ocupan los extremos del mismo eje sémico-- da lugar a una oposición en un área de significación de la que surge el sentido.

  Véase dicha relación en la tabla general subsiguiente:

RELACIONES CONSTITUTIVAS	**DIMENSIONES ESTRUCTURALES**	**ESTRUCTURA SÉMICAS**
Contrariedad	Eje sémico complejo: S	S1 + S2 -S1 + -S2

instrumento primario de delimitación de áreas de significado en relación con el análisis semántico discursivo tridimensional define los sema en su valor diferencial, dichos semas se distinguen y "existen perceptiblemente", sobre todo, en las realizaciones discursivas, por su relación de semejanza u oposición con otro. Razón por la cual, se explica en las definiciones de los rasgos tridimensionales por pares contrarios aunque se grafiquen cómo rasgos consecutivamente diferenciados en la matriz.

Contradicción	Eje sémico neutro: -S	S1 + -S1 S2 + -S2

Relaciones básicas que se establecen en toda diátesis del significado enmarcada mediante cuadrados

- Volviendo al ejemplo general, la negación contradictoria de /masculino/ es la ausencia de ese sema, y viceversa; y el analista, entonces, tendrá (si quiere modificar la matriz), y si sigue este método de análisis tridimensional, que fundamentar la presencia de un funtivo a partir de los índices en cada situación comunicativa *ad hoc* de acuerdo con la diátesis del significado de los contradictorios implícitos (eje sémico neutro) que aparezcan evidenciados o implícitos en el discurso de forma recurrente.
- Veamos otro ejemplo de construcción de un funtivo ilocutivo dentro las funciones tridimensionales (Ucs) delimitado a partir de la oposición del rasgo *normativo vs liberal,* oposición en la que, sobre la base de *categoría sémica veredicción,* construyo una de las operaciones mentales evaluadoras emergidas del Campo nocional de la Veredicción y formante de las Ucs de Valoración, Determinación, Interés, Aprecio, Expresividad.

  Veredicción

  Normatividad – – – – – – – – –liberalidad

  No liberales – – – – – – – – –-no normativos
- Las columnas están ordenadas en dimensiones; concibo estas como un espacio autoorganizativo de elementos heterocomponenciales del mismo grado de generalidad.
  - En la matriz semántica concibo las dimensiones como construcciones teóricas pertenecientes a la estructura diatética actancial, en una secuencia de cada una de las magnitudes semánticas fundamentales del significado. Cada una de ellas, está constituida por la reunión de diferentes componentes lingüístico-accionales. La dimensión

discursiva actúa como un espacio operado-autoorganizativo. La matriz semántica grafica tres dimensiones (autoorganización que fundamenta la tridimensionalidad): La referencial que "acoge" las transformaciones propias de la transitividad del lenguaje como interacción refleja-modelada, la modal que recoge la caracterización socio-enunciativa del emisor y la ilocutiva, donde básicamente emergen, autoorganizan e integran las organizaciones intencionales propias de la finalidad pragmática de emisión-recepción.

- Agrupa procesos, a la vez, recursivos y estocásticos, que fundamentan hablar --en estrecha relación con lo anterior-- de la existencia de matrices multidimensionales. Estas estructuras de datos son adecuadas para situaciones en las que el acceso a los datos se realice de forma aleatoria e impredecible: suma o adición conmutatividad, distributividad,
  - Estamos frente al principio estocástico, ante un sin número de potenciales-posibles *input* en datos de entrada en función de la transitividad del código, rastreables en la superficie discursiva mediante índices-ilocutivo-modales-referenciales de cualquier rango gramatical, que dentro de la finitud sistémica de la lengua presentan un alto grado de dependencia de un sinnúmero de situaciones comunicativas almacenadas como eficientes. Recordar que las conexiones sinápticas que enlazan los nodos informativos son lábiles y perfeccionables (organización continua de conjuntos citoarquitectónicos e interneuronales).
  - La recursividad del proceso de abstracción desde la arista lingüística de la cognición se presenta en la fórmula semántica descrita en capítulo IV.
  - Cada fila permite "recursivisar" otra característica de las matrices dentro de cada Constante de Sentido (marcadas en su potencial

realización en líneas horizontales de cruces en la matriz) además en procesos paralelos de operaciones semiocognitivas propias y activadas por el texto ficcional.

- Recoge la matriz la presencia de operaciones semiocognitivas macro de adición, permutación, sustracción; se traducen y recombinan y grafican mediante impulsos sensorio-perceptuales en operaciones cognitivas de permutación, oposición, asociación, interconexión, cuyo origen es la expresión lingüística de las redes semántico-cognitivas de lo que resulta que, no todos los funtivos, tengan que realizarse siempre dentro de cada función Leyenda: X, se realiza con frecuencia, (X) se pudiere realizar potencialmente, cuadrado en blanco no se realiza con frecuencia.
  - La forma de acceder a los elementos de la matriz es directa; esto significa que el elemento deseado, es obtenido a partir de su índice y puede tener una cantidad variable de datos, los cuales pueden ser cadenas de caracteres dinámicos y estáticos.
- Se divide para operar el texto en enunciados (unidad operativa compleja) de acuerdo con el concepto de delimitar la mínima expresión gramatical que en un texto dado reúna la información intencional, modal y referencial.
- Se seleccionan y enlazan con el significado de cada rasgo a partir de los índices discursivos provenientes del sistema de una lengua, dado el contenido, véase ejemplo de análisis, in extenso en capítulos II, III, IV, en la sección de experiencias de lectura de las operaciones mentales de los cuales emergen.
- La concatenación (sintaxis) tridimensional de los rasgos discretizados identifica la función a la que pertenecen según marcadas horizontalmente en la matriz como Unidades constantes de sentido.

- El procedimiento anterior permite entrar al plan intencional-mental-discursivo del emisor y a la posterior perlocución potencial deseada en el receptor ideal en un sistema de relaciones transtextuales (*vide infra exampla*).
- La organización tridimensional de rasgos en una función semiocognitiva[108] es resultado de un proceso de selección general (de emisión-recepción) del mecanismo articulatorio básico que forma la *mente* (noesis-semiosis) y consecuencia de las macro funciones noética, semiótica y articulatoria, asentado en las propiedades reflexivas, transitivas y compleja del lenguaje natural (*vide infra*) mediante las cuales transcurre el raciocinio del ser humano, como sistema autoorganizativo, autopoiético y emergente de alto grado de reflexividad; propiedades con las que construye *su* universo vital y modelado.[109]

---

108 Los pilares teóricos de este acercamiento "molecular" a la arista lingüística de la cognición y que posibilitan un camino hermenéutico al análisis de texto se exponen por primera vez en la Tesis de maestría en Lingüística inédita titulada "El análisis del discurso y la descripción semántica. Fundamentos para un método de análisis", La Habana 1 de noviembre de 1999, En este texto encontramos la primera matriz semántica discursiva dimensional inspirada en la descripción de la teoría semiótica y semántica del doctor L. Caballero aplicada por la autora de este capítulo al discurso. Este capítulo reconoce y testimonia la inestimable guía de la Doctora en Medicina L. Fernández Collazo, quien me impartió un entrenamiento de 60 horas lectivas en el Instituto "Pedro Borrás Astorga"; revisó mis notas de clases del entrenamiento, las conclusiones de mis lecturas de sus materiales didácticos y asesoró mis conclusiones sobre lo estudiado en los clásicos; cognición que desde una perspectiva médica han tratado acerca de la neurofisiología de la cognición y los sistemas funcionales del ser humano; todo lo anterior es condición necesaria para para tender este posible puente transdisciplinario de una instrumentación semántica de análisis hermenéutico con la neurofisiología de la cognición. La arista lingüística de la cognición la he seguido desarrollando en mis libros *La máscara del Lenguaje. Intencionalidad y sentido* (2011), *Entre la mente y el lenguaje. El árbol de carne* (2015) y *El constructor de Catedrales. Mitologización vs resemantización en A. Carpentier* (2019) publicados en Sello UH (Sello Editorial Universidad de La Habana) y Ciencias Sociales, respectivamente.

109 Hipótesis presentada en el libro de la autora titulado *Entre la mente y el lenguaje. El árbol de carne* Ob. cit

Precisemos, seguidamente algunos presupuestos filosóficos y metodológicos que sostienen la hipótesis del A.S.T:

- El proceso discursivo como código específico, el lenguaje en su semioticidad se asume como respuesta refleja del ser humano en su actividad sujeto-focalización-sujeto en cuyo proceso, la abstracción es considerada un momento dentro del *continuum* de máxima reorganización de sustancia o masa, información energía y sentido.
- Se presupone que las marcas indicadoras en el lenguaje, impresas en el enunciado de intencionalidad, modalización, y los rasgos potenciados de resultado de la referencia emergen del pensamiento en un tiempo casi simultáneo (véase la fórmula que lo sustenta teóricamente, capítulo IV).
- Se analiza el discurso como mecanismo de producción (emisión-recepción) fundamentado en una cognición pragmática modalizada, que tiene en el texto, el producto más completo, comprobable y resultante de la enunciación, en cuanto a fundamento de detectar intencionalidad y sentido.
- Se considera la finitud de todo código en su sistema significante; en esta proposición de análisis tomamos como elemento mínimo del signo lingüístico, el rasgo semántico.
- El rasgo semántico es la mínima expresión lingüística (elemento simple emergente) de realización de combinatorias *input-output* de una coordinación de pensamiento-lenguaje de alto nivel de actividad autorreflexiva del sujeto. Consideramos el rasgo, además, como un dato consignativo, consecuencia del reflejo cultural de la aprehensión discretizada de la realidad (noesis-transitividad), en expresión lingüística de la psiquis humana, y la imagen linguo-mental conformada por estos, resultante del proceso de consignación.

- Se reasumen los rasgos como expresión signada del sistema operativo subyacente y como expresión de un conjunto finito de operaciones cognitivas potencialmente universales. Permiten detectar, como partículas mínimas del significado, las "minúsculas diferencias", que son esenciales para la dinámica de los resultados constructivos de sistemas altamente coherentes y complejos, como lo es la imagen linguo-mental.
- La asimetría propia del signo lingüístico entre un significado no lineal y significante de emisión-recepción lineal obligatoria, es en sí misma propicia para "atrapar innúmeras bifurcaciones de contenido "plurievocador" en esta asimetría.
- Estos elementos simples cuando pasan de la fase noética (reticular) a la fase semiótica necesitan de un espacio autoorganizativo, en este segundo momento --dimensión discursiva-- para hacer posible la estabilidad y cohesión semántica de las combinatorias tridimensionales básicas en la formación de sentido.

Desde el AST: Reinterpretaciones de una teoría semántica prelexicográfica

Dentro del Grupo de Estudios Semánticos de la Facultad de Lenguas Extranjeras[110], propuse (Losada, 1999, *Tesis de Maestría*) utilizar el aparato

---

110 La teoría semántica prelexicográfica de Leandro Caballero nuclea al grupo de estudios semánticos de la "Cátedra Leandro Caballero" de FLEX, de la Universidad de La Habana. En las variadas investigaciones semántico-discursivas que, dentro de este colectivo, se realizan podemos encontrar las huellas de los estudios fundacionales de Caballero, grupo de estudio que en continuidad-ruptura, actualiza y enriquece sus principios generales, los cuales especificamos a continuación:

a- se asume el materialismo dialéctico marxista-leninista como basamento epistemológico general, para los enfoques filosóficos, ideográficos y sociales-discursivos desde el cual se revisan las diferentes escuelas lingüísticas.

b- se centran las investigaciones no solo en el sistema de la lengua desde una perspectiva semántico-semiótica si no también semántico -discursiva al concebir los rasgos semánticos realizables dentro de una tipología de actantes en la Unidad léxica aislada (ULA) y se plantea la necesidad de describir la ULA dimensionalmente.

conceptual de L. Caballero para realizar análisis de discurso literario-narrativo-ficcional haciendo las reconceptualizaciones necesarias para trascender el estudio sistémico de la descripción de cualquier campo con fines prelexicográficos y otorgarle a la perspectiva de análisis de textos un instrumento que facilitara la objetivación de la realidad pensamiento lenguaje.

De lo producido hasta el momento[111] resumo dichas reconceptualizaciones, que abrieran el camino para transitar desde una teoría semántica prelexicográfica a un sistema categorial y un enfoque epistemológico aplicable al análisis de texto-discurso desde una perspectiva compleja:

1) Presento y argumento el fundamento epistemológico, para trabajar con un mayor grado de generalidad cognitivo-semiótica, con el

---

c- consecuentemente se recoge como constante general el estudio dimensional del significado.

d- ch- se propone discretizar exhaustivamente los componentes lingüístico-accionales de unidades léxicas aisladas, enunciados y actos de habla.

e- se jerarquiza en relación de prioridad el componente semántico, en relación con el contenido constructivo funcional (gramatical).

f- desde diferentes acercamientos críticos, de manera general se clasifica la actitud socialmente reconocida del enunciador como eje de las áreas de significación de la subjetividad comprendida dentro de la semántica modal.

g- en la concepción de los Diccionarios Ideográficos Semánticos se otorga igual importancia a las descripciones semasiológica y onomasiológica, lo que le permite al investigador en la etapa prelexicográfica, una búsqueda exhaustiva de expresiones en el habla y la ampliación de los repertorios y nociones agrupadas en los respectivos campos de su elección.

h- se otorga especial atención dentro de la dimensión referencial al rasgo de dominio (también reinterpretado desde diferentes perspectivas) y al lenguaje como herramienta constructiva de la realidad y dentro de la relación sujeto-objeto-sujeto consecuentemente la visión-posibilidad de abarcar el objeto descomponible en rasgos.

i- al discretizar en elementos mínimos las categorías semántico-modales, concepción novedosa dentro de estos estudios, al plantear hipotéticamente la misma discretización de forma primaria en la ilocución y al concebir la unidad mínima de rasgo para reconstruir la referencia, dentro de las unidades léxicas aisladas como portadoras de significado, sienta Caballero las premisas teóricas más generales de nuestra escuela de semántica de FLEX.

111 Desde la *Tesis de Maestría* (1999), *Tesis Doctoral* (2003), los libros *La máscara del lenguaje. Intencionalidad y Sentido* (2011); *Entre la mente y el lenguaje. El árbol de Carne* (2015); *El constructor de catedrales. Mitologización vs resemantización, una clave de lectura en A. Carpentier* (2019).

objetivo de explicar la relación pensamiento-lenguaje a partir de la Teoría del reflejo y orientar hacia el discurso y el análisis de texto la valiosa visión prelexicográfica de Caballero, lo que me hizo postular en consecuencia, otro proceso productivo como concepto de referencia, en el que, las expresiones lexemáticas presentadas en la matriz como formas de saber[112] corresponden a la relación de contradicción del cuadrado semiótico y no a los subcontrarios, que a menor nivel de abstracción se plantean como hipótesis semántica de los DIS, --serie de diccionarios ideográficos-- que siguen la estrategia de Caballero.

2) la anterior variación produce cambios en las palabras claves, ya que las expresiones sustentadas en la matriz con una denominación similar a la de los DIS (pues se interpretan a partir de la modalidad epistémica) en algunos casos, son consecuencia de una relación lógico-categorial, que corresponde a las expresiones obtenidas de la relación de contradicción del cuadrado semiótico, estas expresiones las completo y reinterpreto a mayor grado de generalidad como resultado de un recorrido epistémico obligatorio del pensamiento-reflejo fundamentado en mi fórmula semántica;
3) propongo las formas de saber cómo operaciones noéticas que cierran-enmarcan la transitividad del lenguaje;
4) las formas de saber --y los componentes del sistema operativo subyacente en general (verticales de la matriz)-- son consecuencia de una competencia refleja con el rango necesario de abstracción, que permite se constituyan núcleo estructurador de operaciones mentales en la formación de nociones (material prelexemático de los campos nocionales del ser, la experimentación, el conocimiento, de las veredicciones) generadas desde el sistema operativo subyacente,

112 Véase nota del capítulo VI.

cuya expresión lingüística son los conjuntos modulares de Unidades constantes de sentido de funtivos-rasgos semánticos, para poderlos integrar en una la matriz semántica-dimensional con otros datos noéticos, y otorgarle igual grado funcional, estrategia que da también respuesta al carácter transitivo del lenguaje.

5) ubicar las formas de saber en una matriz semántica conllevó a equiparar teóricamente el concepto de dimensión en el discurso y fundamentar la conexión de las tres dimensiones en relación con la del objeto focalizado asumido como imagen (fundamento de la autoorganización en las tres dimensiones).
6) interesada en la recursividad y principio estocástico del sentido textual, concibo la formula semántica del proceso de pensar y continuo el modelo teórico tridimensional hasta la concepción compleja-semiocognitiva de los textos, a partir de la emergencia, autoorganización y la holopráxis.
7) para dar cuenta de la relación pensamiento-lenguaje desde una hipótesis semántico generativa elaboré una fórmula semántica (actualizada en el capítulo IV), que describe el proceso noético-semiótico de la constante semántico-discursiva tridimensional, del carácter reflexivo, complejo y transitivo del lenguaje; sustento además la tridimensionalidad desde el discurso y defino las Ucs como unidades modulares de selección noético-semióticas, presentando el enunciado tridimensional como unidad operativa compleja;
8) defino unidades preconceptuales (noción) y prelexicales (protosemema), para poder establecer el debido vínculo entre pensamiento y lenguaje, a ese nivel de unidades mínimas de ambos planos, e importantes para completar el conocimiento del carácter transitivo, reflexivo y complejo del lenguaje natural, para describirlo sobre la base de un principio semántico-generativo. Definí campos

nocionales de los que emergen, integran y autoorganizan de forma más general las operaciones sígnicas constitutivas, epistemológicas, veredictivas, y emotivas; además, enmarqué área de significación mediante la técnica del cuadrado semiótico para que dichos rasgos significaran en el estamento siguiente al de la semántica fundamental, ya que un rasgo (que por definición es una marca) solo participa de un proceso de significación "montado" sobre una determinada tipología actancial.

9) Las nuevas áreas de significación, con la adición de esos nuevos rasgos semio-lingüísticos portadores de intencionalidad enriquecieron la descripción de la propiedad reflexiva del lenguaje y el impacto de su funcionamiento en la producción pragmática de sentido.

10) así, conceptualizo el campo asociativo ilocutivo modal referencial como el resultado de la conexión que se establece a través de un constituyente ilocutivo modal directamente observable en la superficie del texto, expresión de las diferentes operaciones que lo relacionan, con su respectiva categoría semántica modal, núcleo de la intencionalidad propositiva para el discurso literario narrativo-ficcional.

11) El campo asociativo ilocutivo modal referencial parte de los elementos sistémicos y añade componentes pragmáticos socio-culturales solo definibles, en el contexto, a través de un acercamiento puramente individual, condicionado histórico-social y culturalmente al texto y contexto comunicativo. Definí campos nocionales de los que emergen, integran y autoorganizan de forma más general las operaciones sígnicas constitutivas, epistemológicas, veredictivas, y emotivas además, enmarqué área de significación mediante la técnica del cuadrado semiótico para que dichos rasgos significaran en el estamento siguiente al de la semántica

fundamental, pues un rasgo (que por definición es una marca) solo participa de un proceso de significación "montado" sobre una determinada tipología actancial.

12) sustento la tridimensionalidad del significado del enunciado en el discurso (reléase fundamento tridimensional en capítulo anterior) y defino las Ucs como unidades modulares "macros" de selección noético-semiótica;

13) estudié y modifiqué los rasgos referenciales e ilocutivos descritos por Caballero y adjudico su pertenencia a una Ucs determinada. Al atribuirle cada rasgo a los actantes greimasianos como valores, se enlazan en el marco funcional de una matriz: la operación noético-semiótica con los componentes lingüístico-accionales, que son el fundamento de los índices discursivos ilocutivos, modales y referenciales del discurso-texto con que opera la matriz;

14) al trabajar la no factualidad (ficción) hubo que definir los conceptos de real, irreal (Losada,1999, Tesis de Maestría inédita) en relación con la forma de saber, para analizar las Unidades constantes de sentido propios de la ficcionalidad;

15) estudio los rasgos referenciales descritos por Caballero para la unidad léxica aislada y adjudico su pertenencia a una determinada función tridimensional. De acuerdo con mi interés tipológico-textual, al "montarlos" sobre los actantes greimasianos como valores potencialmente productivos en el discurso, se enlazan en el marco funcional de una matriz la operación noético-semiótica (líneas trasversales de la matriz) con los componentes lingüístico-accionales, rasgos de potencial o común realización dentro de cada Constante de Sentido (marcados con una equis o circulada o una casilla en blanco en la matriz o ambos símbolos, para lo potencialmente realizable)

que son el fundamento de los índices discursivos ilocutivos-modales-referenciales (en la matriz, enmarcadas sus expresiones en una columna bajo ese rótulo) extraídos de la superficie textual;

16) el discurso de ficción me condiciona recoger en la matriz los parámetros lógicos presentes en las realizaciones en una escala trascendida (metalogismos, metasememas) y extendida (metetaxas, metaplasmos) de la dimensión constructiva gramatical todo lo anterior, conminada por la función poética propia de la tipología textual elegida para el análisis;

17) construida la matriz se comprobó [113] la informatividad y operacionabilidad con otros fines investigativos y en otras tipologías textuales, en tesis de maestría y doctorado y artículos de investigación;

18) asimismo, de acuerdo con el concepto modular-combinatorio de Ucs adjudiqué formas de saber al resto de las unidades (los diccionarios–DIS solo abarcan las de sus respectivos campos de interés); es decir, estudio cinco conjuntos (Lealtad, Determinación, Interés, Aprecio y Expresividad) formulando el proceso de modalización inherente a la lectura de textos ficcionales como fundamento semántico de la holopráxis;

---

113 Raquel García Riverón, Marcia Losada, Alba Pardo Prol: "El acto de habla interaccional como unidad para el estudio de la oralidad: una visión desde la complejidad". Revista *Oralia. Análisis del discurso oral*, ISSN 1575-1430, Nº 11, 2008, págs. 333-351. Véase, además, Rodríguez Campos, Daliana del Carmen (2017): *Sentido semántico-discursivo y notas de contracubierta: un escenario eficiente para el libro académico universitario*, Tesis de maestría, 2017; Puebla Redys (2013) y Hernández Mayelín (2017) Tesis de Maestría y Doctorado, respectivamente. Puebla, B. R. (2013). *El tabaco, memorema cultural, en dos cuentos de Caminos de humo. Antología de cuentos con aromas de tabaco*. Tesis de maestría, Facultad de Lenguas Extranjeras, Universidad de la Habana, La Habana, Cuba. González, H. M. (2008): *La resemantización del tema mitológico y la intencionalidad propositiva en ellos*. Tesis de maestría y doctorado en Lingüística Aplicada, Facultad de Lenguas Extranjeras, Universidad de la Habana, La Habana, Cuba.

19) no opongo el campo del ser, al parecer --dada la importancia en mi perspectiva de análisis del objeto linguo-mental focalizado. En función de esta decisión filosófica, reinterpreto y agrego dentro los rasgos constitutivos propuestos por Caballero, el tiempo y el espacio a los constitutivos (dichos rasgos son considerados en su paradigma como relacionales), además de los rasgos taxológicos para definir el Objeto Focalizado (OF) en la referencia, como importantes marcadores de la naturaleza del SER y obligatorios para definir cualquier entidad noético-semiótica en su componente linguo-mental, por cuanto completan las características del concepto leninista de materia y rasgos que se infieren en las funciones básicas del lenguaje en los modelos de autores como Bühler, Jacobson, Austin, Searle;

20) considero (como argumentaré a propósito del rasgo) conjunción-disjunción teniendo en cuenta la progresión dramática de la tipología textual literaria-narrativa ficcional, como rasgo operacional consecuencia de la interacción conflictiva de, al menos, dos actantes narrativos, como principio básico de cualquier progresión dramática de un programa narrativo, Cambio el rasgo de apropiación al subconjunto de los experimentativos, el de la operación a los operacionales y en la ilocución, observo los cuatro conjuntos de pragmáticos, evaluativo, apreciativos y agrego nuevos formantes para la consecución ilocutiva del discurso como pueden apreciarse en la matriz.

21) profundizo en la significación de las taxonomías para el discurso ficcional y concibo los rasgos taxológicos, portadores de sentido en la imagen linguo-mental como emergidos del campo nocional del ser y consecuentemente constitutivos; los rasgos taxológicos son la arista clasificatoria-lógica en la conformación de lo

concreto pensado dentro del discurso ficcional; marcan capacidades noético-semióticas de base epistémica que permiten la organización primaria de la información perceptual en la aptitud cognitiva-operacional del sujeto (de aquí su papel basal constructivo en los *realia*) y su manifestación extendida y trascendida para interactuar con r1 y son parte inherente del referente ficcional;

22) no asumo la manipulación --status propuesto en la teoría de Caballero-- como una operación cognitiva simple en la referencia, ya que la consideramos el resultado conjunto de varias operaciones fractales (entre otras analíticas, intelectuales, ponderativas, de junción-disjunción, de ocultamiento o rasgo elusivo en la ilocución…) relevantes de aristas determinadas de la naturaleza del ser, en la legitimaciones del sujeto, por lo tanto no como un funtivo, sino propongo se efectúa la manipulación por una coordinación holística de las operaciones mencionadas. Considero por tanto, la manipulación (Lealtad en la terminología de Caballero) una función cuyos formantes marcados en la matriz son holísticamente coordinados para leerla en su tridimensionalidad con un rango de actividad noético-semiótica tan compleja como la valoración y la determinación (véase segunda línea horizontal de la matriz).

23) la manipulación dentro del conflicto narrativo, en su secuencia principal, avanza por la interacción frecuentemente objeto deseado-héroe-oponente (eje del poder). En general, todos los actantes --en menor actividad teóricamente, el beneficiario-- ejercen su influencia sobre otro, como lógica expresión de la fase epistémica del recorrido narrativo tradicional de modalidades, para alcanzar, impugnar, conservar una determinada competencia. Para las relaciones de junción-disjunción de los personajes se hace necesario activar formas de saber: de realidad, de ignorancia y de casualidad, de

irrealidad, de predicción, para poder inducir, también, paciente o experientivo las acciones de otro; y consecuentemente formaría parte de la Ucs de Lealtad. Para hacer-hacer es también necesario ser causante como actante agente; este rasgo formaría parte, además, de la Ucs de Determinación y de Interés --esta última Ucs, vista a otro nivel de abstracción, sería un rasgo estratégico de la composición lúdicra--, para, a su vez, "irle otorgando competencia" a un receptor no presente-no locuente en el acto de la emisión del enunciador empírico. Lo anterior, fundamenta por su grado de complejización el rango de función y no, de operación cognitiva.

24) estudio como fenómeno emergente (aunque no exclusivo) del texto literario narrativo de ficción las operaciones cognitivas paralelas, tal cual ejemplificaré más adelante.

25) en relación con la ilocución (intencionalidad) al proyectarse hacia el discurso un trabajo prelexicográfico con el consecuente énfasis en la dimensión referencial, que es inherente a un diccionario, asumo la necesidad de enriquecer las relaciones de asociatividad e interconexión discursivas, además, la intencionalidad-modalidad-referencia como modelación de una estrategia de análisis textual, lo que fundamenta la cohesión necesaria de las tres dimensiones del significado.

26) propongo considerar la productividad de un rasgo semántico en el discurso, en la medida en que potencialmente pudiera irradiar una intencionalidad o proposición ideoestética, desde una determinada postura actancial, actoral, discursiva o participar como componente (funtivo) de varias Ucs.

Mantengo para denominar las Ucs (funciones tridimensionales de la matriz) los nombres de las preconfiguraciones modales que aparecen en el manuscrito original del doctor Caballero, con los que trabajé desde la investigación de

maestría (Losada 1999), por parecernos estos, pilares y fundamentos adecuados al análisis cognitivo-semiótico del proceso discursivo[114]. Como he ejemplificado el análisis semántico discursivo tridimensional ha sido y es aplicable a varias zonas de saberes, no solo académicos, sino, también, de la vida cotidiana para objetivar desde la subjetividad procesos de significación en los que interviene el lenguaje natural.

Hago un breve acercamiento a otros aspectos de interés de este método como perspectiva instrumental de análisis:

1) Retomo el concepto de dimensión, como espacio que facilita homologar funtivos activables de diferente grado de complejidad para componer y homologar paragmaticamente los formantes necesarios para las realizaciones discursivas-textuales. La dimensionalidad se organiza mediante el movimiento constructivo de autoorganización a través de la propiocepción de lo percibido desde el "yo" o de lo modelado por el otro. Sobre la homogeneidad dimensional se asientan las operaciones lógicas que permiten los procesos de análisis-síntesis o de presuposición o inferencia, para delimitar el significado y el sentido, a partir del texto en las tres dimensiones semántico-discursivas del enunciado, visto este como unidad operativa compleja.

---

114 Nos referimos a la propuesta referencial, modal e ilocutiva hecha por el doctor Leandro Caballero, en las que, a través de la técnica del cuadrado semiótico, este estudioso delimita, otorga perfil propio, clasifica, es decir, discretiza, los componentes mínimos del significado lingüístico perceptual en las tres dimensiones-modal-referencial, y esboza componentes de la dimensión ilocutiva, para la Unidad Léxica Aislada. Con los redimensionamientos necesarios para su aplicación al discurso; ya como proceso de modalización fue concebido el análisis semántico tridimensional, en 1999, por Losada, en Tesis de Maestría y completado el método en su tridimensionalidad, en el Doctorado en Filología de la misma autora dirigidos por la Doctora A. Pardo, septiembre, 11 del 2003.Véase el proceso del mecanismo del lenguaje en el ensayo sobre morfogénesis. Puede consultarse proposición original de la estrategia prelexicográfica de Caballero en la obra editada póstumamente en 2014. *Semántica y Diccionario*, Editorial de Ciencias Sociales, La Habana, manuscrito al cuidado de la Dra. A. Curbeira Cancela, presidenta de la "Cátedra Leandro Caballero".

El enunciado como unidad operativa compleja facilita tomarlo como vehículo de:

- ✓ la percepción sensorial que conforma los rasgos del objeto focalizado o modelado por la otredad (referencia);
- ✓ la actitud socialmente reconocida del enunciador (pues, ¡quién puede modelar toda la gama de la subjetividad humana!);
- ✓ el pragmatismo composicional inherente a toda interacción comunicativa intencional.

Deudora de la estrategia prelexicográfica de Caballero retomo la concepción funcional-antropocéntrica y semiótica de percibir los rasgos semánticos, los cuales son las piezas mínimas del enunciado para discretizar a través de su composición dentro del enunciado del soporte semántico de los diferentes roles enunciativos que como actantes, actores o locutores, realizan los enunciadores en la superficie discursiva; la autoorganización que asumen los rasgos dentro del enunciado permite fundamentar el *ethos* de los diferentes personajes.

El AST relaciona en urdimbre para obtener resultado objetivables de significación, operaciones mentales en su transformación sobre la base emergente, autoorganizativa y holística del componente semántico; utiliza elementos del sistema de la lengua como índices discursivos, procederes de disciplinas como la Semiótica y la Teoría del texto; al hacer énfasis en el lenguaje se fundamenta en una lectura compleja de la visión leninista del conocimiento de ver al ser humano como ente reflectante en la interacción con el medio que los circunda; en principios de la Lingüística cognitiva, en conceptos de la Física, todo lo anterior para su fundamento epistemológico y teórico.

El AST es un método complejo (complexus) en su concepción y sustento filosófico *pero* fácilmente aplicable en su instrumentación[115]. Para esto último, solo hay que tener en cuenta una leyenda de rasgos y el contenido conceptual general de seis Unidades constantes de sentido (Ucs). Reviso, entonces, las funciones y los rasgos

---

115 Léase ejemplos *in extenso* en capítulos de las relaciones transtextuales y el capítulo dedicado al acercamiento crítico a un texto de Eliseo Diego.

semánticos de las tres dimensiones del significado, rasgos, son formantes mínimos de la mente humana construida por signos.

Arquitectura tridimensional del significado: horizontales y verticales

Comienzo por los conjuntos horizontales de la matriz:

El lenguaje natural, como presenté en capítulo quinto, se asienta en una función cortical superior que desarrolla los procesos de simbolización relativos a la codificación y decodificación fundamentado en la coordinación de varios *sistemas funcionales*. Esta capacidad ontológica superior se realiza lingüísticamente a través de la actividad mental (lingüístico-accional) mediante coordinación tridimensional de rasgos semánticos.

Denomino *funciones semiocognitivas* (Ucs) a aquellos procesos mentales coordinados tridimensionalmente, emergentes, holísticos y, específicamente en cuanto a tridimensionalidad, autoorganizativos, que nos permiten llevar a cabo cualquier interacción refleja y que movilizan operaciones semiótico-semánticas a partir del *sistema operativo subyacente*. Las funciones tridimensionales semiocognitivas que conforman y construyen la mente del sujeto y con las que opera el AST son la *Valoración*, la *Manipulación*,la Determinación, Interes, aprecio, asentadas inicilamente en el estamento (i).

Este conjunto de funciones tridimensionales estructuran lingüísticamente *la mente* y sustentan el papel activo-reflejo del sujeto en los procesos de recepción, selección, transformación, almacenamiento, elaboración y recuperación de la información, construcción de presuposiciones capacidad de comparar resultados, elaborar y establecer inferencias y las relaciones abstractas en general. Estas funciones semiocognitivas están representadas en la matriz por las líneas horizontales bajo la denominación de Unidades constantes de sentido, que describen potencialmente la articulación signada de probables posibilidades enunciativas.

Los conjuntos horizontales de la matriz son las Unidades Constantes de Sentido (Losada 1999-2003) que teóricamente las concibo como la expresión más general y abstracta del proceso previo y potencial (noético de producción discursiva de textos no factuales, que coordinan funtivos semiocognitivos ilocutivo-modales-referenciales signables y participan de las funciones de valorar, hacer-hacer tomar determinaciones, demostrar interés en todas sus gamas, sentir aprecio y la capacidad de autocontrolar la expresividad en un contexto socio-histórico; nombradas así por considerarse el componente modal como núcleo de los enunciados ficcionales, que son estos, las unidades operativas complejas realizadas, así, mediante los enunciados se definen y se filtran en la matriz los componentes sígnicos probables de cada enunciación.

Las Ucs poseen carácter recombinable (no todos los funtivos tiene que actualizarse en cada realización discursiva y algunos participan de varias funciones)[116]. Las Ucs se encuentran conformadas entonces, por marcas potenciales y de operaciones noético-semióticas "generables" de componentes lingüístico-accionales de diferente naturaleza de contenido, por los diferentes datos que soportan y que se activan como reacción ante también diferentes inputs, o diferentes percepciones individuales[117]. Estos "datos" potenciales marcados en cada las Ucs emergen se autoorganizan tridimensionalmente, y según el *input* pueden combinarse. También, en operaciones cognitivas paralelas y son potencialmente adjudicables, en su núcleo, y de acuerdo con la información de que, son portadores, a cada categoría semántico-modal (se indica en el lado izquierdo de la matriz).

Las operaciones cognitivas paralelas (incrustación) resultan expresión de un proceso metonímico de emisión-recepción, en el cual el locutor y el alocutorio, partiendo de instrucciones textuales ponen en relación de coexistencia, durante

---

116 Véase cuáles en totalidad, graficados en la matriz.

117 Recordemos del ejemplo emergente de índice ilocutivo-modal-referencial del capítulo VI en el que subrayamos cómo la problematicidad de una legitimación pudiere ser en español expresada en constituyentes ilocutivo modales referenciales: por, pero, aunque, sin embargo, aún, no obstante…etc.

secuencias dramáticas contiguas, dos o más Ucs. Este paralelismo (Losada 2003, véase concepto y ejemplo, más adelante) componencialmente es delimitable por sus índices discursivos simultáneos, para decodificar o instruir el sentido de un fragmento, y le confieren a la decodificación (y a las operaciones noético-semióticas de las que emergen) un grado de dificultad mayor, que cuando se realizan enunciaciones e interpretaciones unifuncionales, las operaciones cognitivas paralelas manifiestan nuestra capacidad lectora de organizar y realizar óptimamente tareas de manera simultánea, intercalándolas y sabiendo en qué punto están cada una en todo momento y lo que es definitorio, signan y articulan la aptitud de identificarlas en función de una tarea comunicativa-cognoscitiva fundamental, de sentido global. Los paralelismos se propician generalmente por barroquismo enunciativo, organización artística del mundo fabulado por el narrador, la multiplicidad de posiciones focales de diégesis y mímesis (representación de acciones) y de objetos focalizados propios (aunque no exclusivos) del discurso ficcional y la activación de varias *formas de saber*, dentro de un sistema especial de relaciones.

Retomemos un ejemplo de operación cognitiva paralela:

En relato carpenteriano "Semejante a la noche" (edit. cit.) el innominado guerrero narra lo que le sucedió en un punto álgido de discusión con la prometida antes de embarcarse; la prometida --siempre desde un segundo nivel de diégesis-- cita en discurso indirecto al bordelés y aparece, también, en esta diversidad de discursos incrustados, cómo el protagonista se condujo en aquella situación. En descripción de semántica del discurso esta polifonía asume los matices de ponderador reflexivo (Ucs, Valoración), desbordado (Ucs, Expresividad) y nuevamente de desaprobador (Ucs, Valoración).

Encendida de virginal indignación, mi prometida me señalaba el párrafo en que *el bordelés escéptico afirmaba* que "nos *habíamos valido de la ignorancia e inexperiencia de los indios*, para *atraerlos a la traición, lujuria, avaricia y crueldades*, *propias de nuestras costumbres"* (enunciado XII, p. 70).

Objeto focalizado: el guerrero, narrador de lo que le sucedió en un punto álgido de discusión con la prometida antes de embarcarse. Valoración (valorador-ponderador irreflexivo).

Of: la prometida siempre desde un segundo nivel de diégesis cita (en discurso indirecto) al bordelés el verdadero embuste de la propaganda sobre la guerra. Aprecio (desbordador-desbordado.

Of: el bordelés (personaje referido) habla de la falsa visión civilizatoria de la guerra de conquista de América. Valoración (valorador-ponderador reflexivo).

Presento a continuación el fundamento teórico que aglutina los funtivos como pertenecientes a cada Ucs (funciones semiocognitivas tridimensionales) [118]

Funciones semiocognitivas	**Conceptos**
Ucs de Valoración	Conjunto de datos noético-semióticos tridimensionales desde el cual se seleccionan y organizan las relaciones causa-consecuencia y se establece la jerarquización de juicios y razonamientos posibles y probables que en un inicio recepciona o emiten una calificación según la arista problémica que perciba el sujeto de las fundamentaciones en sus diferentes grados de complejidad ejecuta los procesos semiocognitivos de actividades mentales complejas, necesarias *para planificar, organizar, guiar, revisar, regularizar jerarquizar y evaluar* fenómenos en general, modelizaciones, comportamientos.
Ucs de Lealtad	Conjunto de datos noético-semióticos tridimensionales desde el cual se seleccionan los componentes para incidir en las conductas de los interlocutores (hacer- hacer). También se detectan los índices que muestran el grado de sinceridad del enunciador ante lo

118 Véase en la matriz los rasgos constituyentes de forma potencial a cada Ucs.

Funciones semiocognitivas	Conceptos
	enunciado. La lealtad abarca las actitudes agentes, pacientes, experientivas de cualquier transformación de información o actividad para elegir lo más adecuado en base a la anticipación de consecuencias. También articula y signa la capacidad para generar *nuevas estrategias y adaptar conductas* propias y de la otredad a cambios de demanda del ambiente.
Ucs de Determinación	Conjunto de datos noético-semióticos tridimensionales desde el cual se sustentan los componentes que fundamentan el nivel de seguridad de realización de la estrategia seleccionada y ante el objeto focalizado. Avala las estrategias conductuales discursivas de emisión recepción dimensionales que discretizan el grado de volición –activada o no– así como el grado de compromiso sociocultural, hacia una focalización específica. Sigan y articula la capacidad de *decidir* una manera de actuación tras sopesar los distintos tipos de opciones posibles y sus posibles resultados y consecuencias.
Ucs de Interés	Conjunto de datos noético-semióticos tridimensionales, que sustentan la capacidad de reconocer, diferenciar e interpretar fijar la atención de contenidos con componentes volitivos, intelectuales y de conminación sociocultural, que atraen y movilizan el estatismodel sujeto y su aptitud- actitud psíquico-física ante una focalización escogida o inducida. Signa y articula la *capacidad para tener y/o mantener estados de observación y*

Funciones semiocognitivas	Conceptos
	de alerta que nos permite tomar conciencia de lo que ocurre en nuestro entorno e interpretar signos señales indicios símbolos, caracteres e imágenes sentimientos propios y ajenos en función de procesos de subjetivación ante los cuales el sujeto asume o no una respuesta transformativa ante el *input.*
Ucs de Aprecio	Conjunto de datos noético-semióticos tridimensionales, que sustentan los componentes afectivos de aceptación o rechazo, apreciativos propioceptivos, conscientes o inconscientes del sujeto. En general signa y articula procesos cognitivos y emocionales mediante los cuales interpretamos, analizamos, recordamos y empleamos la información sobre el mundo individual y social a cómo nos asumimos de nosotros mismos, los demás en su estatismoLos componentes lingüísticos-accionales de esta Ucs se hacen evidentes o no de acuerdo con el grado de aprobación -rechazo, sensorialización en general, de emisión- recepción cuyas huellas puedan detectarse en el enunciado.
Ucs de Expresividad	Conjunto de datos noético-semióticos tridimensionales, a través de los cuales se manifiesta el grado de control o autocontrol de los estados conductuales individuales y de interacción sujeto- sujeto manifiestos o implícitos potencialmente realizables o identificables en el discurso del sujeto de acuerdo con la veredicción de su segmento socio-histórico. En esta Ucs se signa y articula

Funciones semiocognitivas	Conceptos
	la lectura individual y contextual imprime a la recepción- emisión un carácter modalizador que explica en buena medida diferente sentido ya sea de interpretación individual y/o epocal.

Definiciones operacionales de cada Constante de Sentido

Con el propósito de guiar la lectura del método de análisis AST, seguidamente expongo el contenido los funtivos de las operaciones mentales que en su conjunto constituyen los formantes del *sistema operativo subyacente* y que potencialmente signables, como hemos explicado después de los procesos transformacionales de emergencia, autoorganización y holismo indican en la superficie discursiva (estamento semioenunciativo-iv las huellas de intencionalidad y sentido.

Dimensiones y Rasgos Semánticos

La dimensión referencial o de la "focalización"

En la dimensión referencial tienen su asiento básico para la construcción posterior del sentido, los rasgos en que se autoorganiza básicamente la *propiedad transitiva* del lenguaje y se conforma la información básica del contenido proposicional. Los "datos primarios" del *input-output*, que constituirán el primer espacio de autoorganización para la reorganización tridimensional ya sea de una función mental o del objeto focalizado (teóricamente) aislado. La transitividad del discurso descansa en la capacidad del *sistema operativo subyacente* (signada mediante el conjunto finito de rasgos semánticos) "de traducir" las características lógico-culturales de la realidad translingüística.

La *facultad transitiva* se relaciona (se asienta) básicamente como proceso de reorganización de formantes en la dimensión referencial, en este caso del texto ficcional, dimensión autoorganizada por el sujeto, con su capacidad refleja superior, a partir de varias *formas de saber de acuerdo con los rasgos constitutivos, relacionales y sobre todo porque trabajamos con* r^1 es importante discretizar la construcción *extendida, trascendida* de la *escala tensiva,* que en

unión de los rasgos constitutivos especiales de r^1 reorienta frecuentemente en función del contexto especifico de recepción, la intensión o extensión de los actos de discursivos-textuales literales; es decir, convierte las taxonomías en taxologías.

Concibo la focalización (objeto focalizado) resultado de la propiedad transitiva del lenguaje como una *imagen linguo-mental* ; se materializa en una entidad detectable en la superficie discursiva sobre la cual el sujeto construye una *función mental* (valorativa, determinativa, manipulatoria, interesante, apreciativa, expresiva) en su rol perceptor-emisor y como actante ilocutivo-modal ejerce una interrelación propioceptiva, agente, experientiva, a partir de la cual, él puede reconstruir el plan cognitivo mental de emisión *desde su subjetividad*, explicitada en la comprensión de rasgos intencionales, en variadas posturas socialmente reconocidas del enunciador para la realización adecuada (modalización en un acto (PROD) de emisión-lectura).

A partir de la *clásica* proposición de referencia de Caballero de desgajar el objeto en rasgos, los reinterpreto como *bases primarias de la focalización de lo reflejado por el sujeto* (lo cual apoya la argumentación de cómo se objetiva la subjetividad creadora de lo focalizado) y sustituyo el concepto de referente por el de imagen *linguo-mental*; así el Objeto Focalizado (O.F) en el AST resulta tópico del enunciado tridimensional cuando emerge hasta el estamento (iv).

Los rasgos referenciales en *esta* proposición epistemológica constituyen las bases de *toda* conformación mental de las funciones "constructoras" de la arista lingüística de la abstracción, que *conforman* la mente Lo anterior implica una reinterpretación de la dimensión referencial basada en la fórmula semántica del acto reflejo, por tanto, trasciende (como hemos señalado)la unidad léxica asilada, que fue objeto de interés de la fundacional propuesta prelexicográfica de Caballero, con miras a un diccionario ideográfico.

Los rasgos formantes de la referencia para conformar el objeto focalizado son los rasgos que soportan lingüísticamente la propiedad transitiva del lenguaje, tal cual describirmos en la fórmula semántica. Estos son:

1- Los marcos socioculturales de las diferentes *formas de saber* agrupados bajo el *rasgo de dominio.*

2- Los *rasgos constitutivos* de cantidad, cualidad, comportamiento, estado, tiempo, espacio, taxología (en diátesis con sus contrarios); estos son necesarios para signar toda entidad.

3- Los *rasgos relacionales* que, como su nombre indica, muestran por asociatividad un sistema de relaciones factuales o ficcionales, ya bien activos, pasivos o experientivos; de esta manera, muestran la relación sujeto-objeto-sujeto, las relaciones entre sujetos o entre objetos ficcionales.

4- *Los rasgos experimentativos* enlazan estrechamente lo percibido por el sujeto con una perspectiva afectiva-perlocutiva de su relación con el objeto y con el mundo; aportan a la focalización, la urdimbre indispensable de la percepción subjetivada. Los rasgos experimentativos insertan toda la experiencia afectiva irrepetible del sujeto con sus características sociales e individuales.

La escala tensiva del universo r1 mide frecuentemente, en el caso del texto ficcional, entidades construccionales extendidas y trascendidas, más que intensas. La escala tensiva que es propia de las expresiones gramaticales en un sistema de lengua, es la que evidencia las dislocaciones que transmutan taxonomías en taxologías. Ancladas en la asimetría del signo lingüístico evidencia cuando emerge en la superficie discursiva el espectro de hechos poéticos estilísticos de una lengua dada. En el AST considero portadores semánticos de formas extendidas a los metaplasmos y a los metataxas, así como portadores de formas trascendidas, a los metasememas y a los metalogismos, dentro de la escala gramatical del significado [119].

119 Se ejemplificarán en la leyenda de realizaciones enunciativas que aparece al final del capítulo y más adelante en un fragmento textual de operaciones

Rasgo de dominio

De acuerdo con lo expuesto en la fórmula lingüística que describe el acto reflejo, por su importancia como *frames* organizadores en la conformación de la imagen linguo-mental y de la conversión en datos de la dimensión referencial, comienzo explicando el rasgo de dominio, reinterpretado dentro del AST como *formas de saber*.

Lo reinterpreto aplicado al discurso como expresión lingüística --de la operación semiocognitiva-- más general, que agrupa en las distintos tipos de conocimientos básicos de forma activa de un determinado tipo de saber (*formas de saber)* que recoge la experiencia sociocultural primaria, para la formación, en primer lugar, de conceptos y organizar posteriormente el lenguaje intencional. Se encuentra redimensionado en su aplicación al discurso --como expusimos en las condiciones de adaptación-- con un mayor grado de abstracción que en su concepción prelexicográfica. El rasgo de dominio, entonces, se constituye por las diferentes *formas de saber*, pues, como ya es lugar común resulta imposible argumentarla actividad trasformadora desde un solo tipo de inteligencia.

El rasgo de dominio como resultado del proceso de abstracción individual rige, coloca, organiza, al mayor grado de generalidad (y por esto se especifican las formas de saber de acuerdo con categorías filosóficas) organiza real, irreal, posible, imposible, casual o necesario los rasgos *constitutivos,* las *formas de conocimiento; mediante este rasgo se ubica en dominios de conocimientos previos y consensuados las taxonomizaciones*, *y se convierten, o no, en taxologías al aplicarle para su entendimieto "la lógica ficcional"*, rasgos de dominio que, a su vez, enmarca los *relacionales,* ya que son el momento, el marco organizador del proceso de formación de nociones, espacio, primero contextual y resultado en expresión concreta de vehículo portador del significado del carácter social y la concreción histórico-cultural de la enunciación discursiva. Resulta basal para la

---

cognitivas paralelas (incrustación) todos los rasgos realizados en enunciados, donde el ejemplificado, aparezca evidentemente potenciado y tipifique su engarce con el conjunto de enunciaciones afines de las tres dimensiones.

reinterpretación de los componentes lógicos de los significados, que pueden hacerse posibles potenciales reales o verosímiles, de acuerdo con la experiencia acumulada en r o r^1 universos, que determinarían la coherencia semántica y verosimilitud (no la veracidad) de una focalización.

Parcelados como *formas de saber, simultáneamente* integrados durante la abstracción, a los rasgos que permiten definir en la focalización las "partículas de significado", de expresión lógica-lingüística de un sistema universal de marcadores de estructuración del *pensamiento lógico, estos rasgos* "vehiculan" el espacio-momento de confrontación --insisto en esto-- con las especificidades del universo ficcional; así, más que taxonomizaciones al relacionar taxonomías con formas de saber, se obtiene frecuentes taxologizaciones (¡*una sonrisa sin gato* !); esta articulación (urdimbre), es el "primer almacenamiento reticular" (parcelación), de la interacción e interpretación del +H con el entorno, y conforman la base de su saber enciclopédico, que retroalimenta y modifica sus nociones. Lo anterior permite al ser humano enriquecer y buscar como respuesta inmediata del acto reflejo, los conocimientos culturales --epistémicos-- (campo nocional del conocimiento) y las componentes de base lógica y universal, pero, extendidos o trascendidos, del significado, elementos basales de la focalización primaria.

Defino y ejemplifico, a continuación, las parcelaciones del *rasgo de dominio*:

Saber de realidad: El saber de realidad es una confrontación pragmática, eficiente del sujeto, con el mundo objetual en forma de conocimiento asertivo construido a partir de las reiteradas experiencias de intercambio con la sociosfera. Estos saberes deben de trascender en cuanto asiento primario de autoorganización de rasgos que broten (básicamente) de los campos nocionales (asientos autoorganizativos, holísticos y emergentes) primigenios del conocimiento enciclopédico del sujeto, es decir de los campos nocionales del SER, del VEREDICTIVO, del CONOCIMIENTO. Ejemplos: *Yo sé de las condiciones existentes para llevar a término esta tarea*. *Avancemos, entendí lo que me pidió y puedo demostrarlo, Entonces sabemos y comprobamos del porqué de esta decisión*

(Objetividad). De acuerdo con la conceptualización de las Ucs y el contenido semántico que porta el rasgo, esta forma de saber debe de generase, fundamentalmente, en realizaciones de Valoración, Lealtad, Determinación, Interés.

Saber de irrealidad: Se traduce en una competencia para entender y emitir asociaciones entre verosímiles y variados universos contextuales y culturales, que tienen una relación de no inmediatez o no realización lógica-histórica entre el autor de un discurso y el universo referencial de emisión de ese discurso autoral. Estos saberes deben de trascender en cuanto asiento primario de autoorganización de rasgos que broten de los campos nocionales de la EXPERIMENTACIÓN, el CONOCIMIENTO y el SER. Ejemplos: *El submarino del capitán Nemo se sumergió en las aguas silenciosas. Medio pollito salió al mundo a buscar al rey, ¡Un huevo que habla y se cree el rey de las palabras!* **(Ficcionalidad).** De acuerdo con la conceptualización de las Ucs y el contenido semántico que porta el rasgo esta forma de saber debe de generase en realizaciones de Valoración, Lealtad, Determinación, Interés.

Saber de posibilidad: Capacidad del sujeto para trazar estrategias que le garanticen, según sus posibilidades de conocimiento, la planificación y establecimiento de relaciones, para interactuar con el medio de acuerdo con un conjunto finito de potencialidades realizables, probables o no. Estos saberes deben de trascender en cuanto asiento primario de autoorganización de rasgos que broten de los campos nocionales de la veredicción, el conocimiento y el ser. Ejemplos: *A lo mejor regresa, hoy es jueves. Tengo reserva de hospital ya preví por lo que pudiere hacer falta, Esto estaba previsto dentro del plan* **(Previsión).** De acuerdo con la conceptualización de las Ucs y el contenido semántico que porta el rasgo esta forma de saber debe de generase en realizaciones de Valoración, Lealtad, Determinación, Interés.

Saber de imposibilidad: Agrupa normatividades e irrealizaciones de no competencia. Capacidad del sujeto para establecer condicionantes de no

realización ante indicadores objetivos verificables en contexto o no, potenciales posibilidades-probabilidades. Estos saberes deben de trascender dentro del proceso de abstracción en cuanto asiento primario de autoorganización de rasgos que broten de los campos nocionales de la VEREDICCIÓN, el CONOCIMIENTO y el SER Ejemplos: *No es probable, me rebasa otorgarte esa prerrogativa, No tengo autoridad para ello. Demasiado lejos, no puedo ir a pie.* (**Normatividad**). De acuerdo con la conceptualización de las Ucs y el contenido semántico que porta el rasgo esta forma de saber debe de generarse en realizaciones de Valoración, Lealtad, Determinación, Interés.

Saber de necesidad: Conocimiento fundamentado en la búsqueda de esencias comprobables y demostrables sobre la base de un grado de verdad, hasta donde lo permita el desarrollo científico-técnico alcanzado y la experiencia personal en relación causa consecuencia. Estos saberes deben de trascender dentro del proceso de abstracción en cuanto asiento primario de autoorganización de rasgos que broten de los campos nocionales del conocimiento y el ser, de la veredicción Ejemplos: *Somos el único planeta con vida inteligente de los explorados hasta ahora en el sistema solar. La hipotenusa es la suma del cuadrado de los catetos. El lenguaje es la envoltura material del pensamiento* **(Cientificidad).** De acuerdo con la conceptualización de las Ucs y el contenido semántico que porta el rasgo esta forma de saber debe de generase en realizaciones de Valoración, Lealtad, Determinación, Interés.

Saber de casualidad: Competencia de visión potencial, proyectiva o prospectiva causa-consecuencia del sujeto sea cual fuere el signo, señal o indicio en que se fundamente una hipótesis implícita o no en situaciones emergentes que pongan a prueba su adaptabilidad y aptitud ponderativa. Estos saberes deben de trascender dentro del proceso de abstracción en cuanto asiento primario de autoorganización de los rasgos que broten de los campos nocionales CONOCIMIENTO Y EL SER, DE LA VEREDICCIÓN Ejemplos: *Llevo el libro, por si lo encuentro devolvérselo. Aprovechó la oportunidad por los pelos. Así hizo trate de adivinar porqué lo valoró así y darle*

una respuesta al vuelo **(Improvisación**). De acuerdo con la conceptualización de las Ucs y el contenido semántico que porta el rasgo esta forma de saber debe de generase en realizaciones de Valoración, Lealtad, Determinación, Interés.

Ignorar de realidad: Confrontación pragmática deficiente del sujeto con su entorno objetual en forma de conocimiento no asertivo de una normativa, o veredicción del entorno mediato o inmediato. Esta forma de saber deficiente debe de ser entendido en diátesis, es decir desde el punto de vista pragmático, como impulso para renovar competencias Estos saberes contrarios deben de trascender del proceso de abstracción en cuanto asiento primario de una asimetría autoorganizativa de los campos nocionales DEL CONOCIMIENTO Y EL SER DE LA VEREDICCIÓN Y DE LA EXPERIMENTACIÓN, *¿Dónde queda el baño? Y no tengo la menor idea del porqué sucede. Desconozco de lo que me hablas***. (Ignorancia)**. De acuerdo con la conceptualización de las Ucs esta forma de saber y el contenido semántico que porta el rasgo debe de generase en realizaciones Lealtad Determinación, Interés, Aprecio.

Ignorar de irrealidad: Incapacidad del sujeto para trazar o aceptar estrategias más allá de un entorno conocido o asumido como tal en construcciones mentales aproximativas; baja actividad operacional aptitud o actitud intelectiva de interactuar o "intelegir" relaciones de no inmediatez. Estos saberes contrarios deben de trascender dentro del proceso de abstracción en cuanto asiento primario de una asimetría autoorganizativa de los rasgos que debieran de brotar de los campos nocionales del DEL SER, la VEREDICCIÓN Y DE LA EXPERIMENTACIÓN y en alguna medida del conocimientoEjemplos: *Yo lo acepto aunque no lo veo muy claro.Tengo una vaga idea de qué va la película.Esa escultura no sirve iuna vaca cargando a un niño, la maternidadi* **(Certidumbre).** De acuerdo con la conceptualización de las Ucs, esta, preforma contenido semántico aproximativo ocon el que puede operarse sin base suficiente de comprobación por lo que de de generase en realizaciones dentro de una Ucs, sería el saber propio además de una aserción no cero como punto de partida de estrategias lingüístico-accionales.

Ignorar de posibilidad: Incapacidad del sujeto para trazar estrategias que le garanticen, según sus potencialidades de conocimiento, la planificación y establecimiento de relaciones, para interactuar de acuerdo con un conjunto finito de probabilidades realizables. Estos saberes contrarios deben de trascender dentro del proceso de abstracción en cuanto asiento primario de una asimetría autoorganizativa de los campos nocionales del CONOCIMIENTO Y EL DE LA VEREDICCIÓN, DE LA EXPERIMENTACIÓN Y DEL SER De acuerdo con la conceptualización de las Ucs y el contenido semántico que porta el rasgo esta forma de saber debe de generase en realizaciones de Determinación, Aprecio Expresividad. Ejemplos: *Me dieron duro, no vi venir el golpe. Vi nublado pero no se me ocurrió que podía llover. Se quedó petrificado no estaba sobre aviso* **(Imprevisión).**

Ignorar de imposibilidad: Incapacidad del sujeto para establecer condicionantes de no realización ante indicadores objetivos de normatividad social, interpersonal o cognoscitivas ante una circunstancia o conjunto de restricciones enmarcadas en los términos de permisión-prohibición. Estos saberes contrarios deben de trascender dentro del proceso de abstracción en cuanto asiento primario de una asimetría autoorganizativa de los rasgos que debieran de brotar de los campos nocionales de la veredicción y del conocimiento y del ser y de la experimentación y Ejemplos*: ¡No me expliques más problemas, no voy a aceptarlo! Me brinco lo que sea cuando sea. No me importa la convención, lo asumo a mi forma* **(Insensatez).** De acuerdo con la conceptualización de las Ucs y el contenido semántico que porta el rasgo esta forma de saber debe de generase en realizaciones de Determinación, Interés, Aprecio, Expresividad.

Ignorar de necesidad: Insuficiente conocimiento para reconocer o fundamentar la búsqueda de esencias comprobables, y demostrables sobre la base de un conocimiento de verdad hasta donde lo permita el grado de desarrollo científico-técnico alcanzado; insuficiente desarrollo intelectual y psicológico del sujeto para realizar ponderaciones dentro de un rol. Estos saberes contrarios deben de trascender dentro del proceso de abstracción en cuanto asiento primario de una

asimetría autoorganizativa de los rasgos que debieran de brotar de los campos nocionales DEL CONOCIMIENTO, DEL SER, DE LA VEREDICCIÓN Y DE LA EXPERIMENTACIÓN Ejemplo: *No veo porqué tenga que fundamentarlo. No saben que les falló el cálculo. Sus demostraciones no convencieron No me importa no entender no saberlo* **(Insuficiencia).** De acuerdo con la conceptualización de las Ucs esta forma de saber y el contenido semántico que porta el rasgo debe de generase en realizaciones de Valoración, Lealtad, Determinación Aprecio, Expresividad.

Ignorar de casualidad: Incompetencia de visión potencial, proyectiva o prospectiva causa-consecuencia del sujeto sea cual fuere el signo, señal o indicio en que se fundamente una hipótesis implícita o no. Deficiencia autoorganizativa del sujeto para trazar prospectivas o reaccionar ante imprevistos Estos saberes contrarios deben de trascender dentro del proceso de abstracción en cuanto asiento primario de una asimetría autoorganizativa de los rasgos que debieran de brotar de los campos nocionales del conocimiento, la veredicción y de la experimentación, Ejemplos: *No me hago una idea de por qué eso apareció y si no le tocaba… Yo no puedo estar siempre pensando si sucediera. No argumente más, está prohibido y punto* (**Inflexibilidad).** De acuerdo con la conceptualización de las Ucs y el contenido semántico que porta el rasgo esta forma de saber debe de generase en realizaciones Valoración, Determinación.

Rasgos constitutivos o de la naturaleza del SER [120]

De acuerdo con mi lectura y reinterpretación (de los autores citados en nota, más la revisión de la propuesta de Caballero) los rasgos constitutivos o de la naturaleza del ser dentro del AST abarcan las aristas más generales de la categoría leninista de materia y se imbrica a lo anterior como entidad resultante de los formantes potenciales rasgos semánticos propios para focalizar una entidad. Para definir la naturaleza del ser y conformar la estructura básica del pensamiento en cuanto al grado de jerarquía dentro de un orden, Aristóteles en su obra *Categorías* (perì tōn katēgoríōn) presenta una urdimbre de expresiones lingüísticas de los respectivos objetos focalizados desde una perspectiva de actantes, circunstantes, circunstancias y entidades generales, a la vez, define que la *realidad* como manera de atrapar de forma más general y completa la percepción. Según este filosofo lo percibido está constituido por un paradigma de aspectos lógicos, filosóficos, lingüístico, estrechamente entrelazados como aporías para aprehender sobre la clasificación fundamental de todo lo existente.

En mi "moderna" *lectura* de las categorías no dejo de avizorar aspectos que refuerzan la hipótesis desde la constitución de la entidad, de elementos que entrelazan aspectos ilocutivos modales y propiamente referenciales del significado a partir de un principio rector "en sí mismo" que no tienen por qué oponerse al *parecer, sino como formantes de rasgos constructivos de una entidad*. Ya Gorgias de Leontinos en su *Antilogías* advierte que es *inadecuado* buscar el contrario del

---

120 **categorías aristotélicas:** Sustancia: como "el hombre" o "el caballo", Cantidad: como "dos o tres varas "Relación: como "doble" o "mayor" Lugar: como "en el liceo" o "en el mercado" Tiempo: como "ayer" u "hoy" Posición: como "sentado" o "acostado Posesión: como "armado" o "desarmado" Acción: como "corta" o "camina" Pasión: como "es cortado" o "es quemado".**categorías kantianas:** de la cantidad: unidad, pluralidad, totalidad. de la cualidad: realidad, negación, limitación. de la relación: de la inherencia y subsistencia (sustancia y accidente), de la causalidad y dependencia (causa y efecto), de la comunidad (interacción entre el agente y el paciente) de la modalidad: posibilidad-imposibilidad, existencia-inexistencia, necesidad-contingencia.**categorías de hegelianas**: El sujeto o persona que conoce la realidad objetiva. El objeto o realidad externa, objetiva, que es conocida. El conocimiento que el sujeto tiene como reflejo del objeto.**rasgos de Caballero:** comportamiento, estado, cantidad, cualidad.

ser, pues, lo contrario del ser no existe y no puede, luego bien, definirse, por lo cual hemos seguido la estrategia para modelar este *campo nocional* [121] mediante rasgos constitutivos y sus contrarios *sin oponerlos* al *parecer*.

En la presente proposición asumimos los rasgos constitutivos como parámetros categoriales básicos para definir una entidad linguo-mental, cualquier entidad. Según Lenin, en 1908 materia es la categoría filosófica que sirve para designar la realidad objetiva que es dada al hombre en sus sensaciones y que es copiada, fotografiada, *reflejada* por nuestras sensaciones, existiendo independientemente de ellas; consecuentemente consideramos estos funtivos constitutivos presentes en cada operación semiocognitiva potencialmente realizable en la dimensión referencial del discurso, fruto del acto reflejo cuya reorganización de rasgos semánticos explica el proceso noesis-semiosis (que retomo desde la arista lingüística la abstracción en la construcción de conceptos, juicios y razonamientos).

De la tipología de L. Caballero para la unidad léxica aislada en la referencia asumo teniendo en cuenta las especificidades del discurso ficcional *la cantidad, la cualidad, el comportamiento, el estado,* adicionándole en la reinterpretación hacia el AST *el tiempo, el espacio, taxologización*, rasgos que, en mayor espectro, permiten al sujeto enmarcar o focalizar un objeto como segmento de una cultura, dentro su experiencia de vida, porque, aún en el discurso ficcional el sujeto parte de una experiencia preconcebida (no aserción cero) cuyos rasgos constituyentes, a la vez, emergen y se reinstauran en un campo asociativo, resultantes del basamento constructivo de la percepción del sujeto individual, bajo el presupuesto de que durante la diátesis enmarcada entre los contrarios y los contradictorios *emergen* asimetrías, se generan diferencias, que son productivas e impulsan bifurcaciones, por lo que resultan conexiones sinápticas propias para la emergencia y ductilidad en la formación de significados, para indicar-elegir-

121 Recordar que como red básica de cognición en la que se procesa primariamente la información siempre autoorganizan “algo”, de base sensorio-perceptual del mayor grado de generalidad (datos noéticos básicos preconceptuales).

nuclear-"pragmatizar" lo focalizado como entidad dentro de una estrategia de sentido, tanto general como particular.

Los *rasgos constitutivos,* vistos en su conjunto como un subsistema de discretización preciso, resultan entonces condición discursiva necesaria de la focalización para una entidad dentro de la norma discursiva tanto establecida como innovadora en su ficcionalidad; los rasgos constitutivos en la concepción noética-semiótica de la imagen linguo-mental se integran holísticamente a las propiedades del signo lingüístico, a los diferentes modelos de funciones del lenguaje y, en general, la materialidad subjetivada de lo concreto pensado.

Examino los rasgos constitutivos entonces, en función de su par contrario para la proyección discursiva dentro de la relación con el texto no factual:

Comportamiento-estatismo: Indica la conducta de los rasgos "sobre" una tipología de actantes en relación con lo focalizado y abarca las gamas de acciones correspondientes del actuar que van del desarrollo de una acción misma a la no acción (inoperancia); es decir, puede detectarse en el proceso de enunciación en actantes tanto agentes, pacientes o como experientivos. Lo anterior, resulta de la mayor importancia como marcador en el texto ficcional, pues, según Aristóteles los personajes se definen en la acción, más que con la cualificación directa. Ejemplos: *Aguardo a que se solucione por sí mismo; Hay que asumirlo con algo más que decir, esto es, hacer. Se cree que me manipuló.*

Estado-continuidad: El estado es un corte --segmental-- dentro de un *continuum* que a su vez delimita la existencia de cada entidad. De los rasgos que conforman la naturaleza del ser, es el constituyente más "artificial" ya que es una convención que el ser humano necesita --construye-- para focalizar una relación *parte*, que transcurre dentro de un *todo*, para el proceso de análisis-síntesis. Una forma altamente operativa de los procesos cognitivos de la relación *estado - continuidad* se observa en los procesos cognitivos-discursivos de metonimia. El rasgo de estado (momento de equilibrio sincrónico en el *continuum*) en el que frecuentemente en el discurso ficcional coincide el sujeto con el objeto de la

valoración --recuérdense las introspecciones, por ejemplo-- depende del estatismo*in fábula* del enunciador. Discursivamente en *concatenación* narrativa, el par *estado-continuidad debe de* transcurrir en las relaciones enunciativas del eje del deseo del estamento semionarrativo, ya que alguien se comporta de una manera en un *continuum*, donde va asumiendo determinada actuación (en unidades dramáticas) en función de un objeto "amado o deseado", en una relación dinámica-estática-exploratoria. Ejemplos: *Ahora es una excepción, generalmente pasa al revés. Un día detrás de otro no te asombres. ¡Compraste un Picasso te debe haber costado un* ***ojo!***

Cualidad-ambiguedad: Como propiedad inherente al ser y definitoria de este --sea reconocible o no, por consenso-- se manifiesta discursivamente en actitudes axiologizadas en un texto dado, pero el estatismoy su calificación están fuertemente relacionados con el *rasgo de dominio* en que esté enmarcada la realización y se encuentra, luego bien, en estrecho vínculo con la formación económico social o momento en que se manifieste (recuérdese las diferentes valoraciones de cualidades atribuidas a las valencias de Prometeo en la obras de los tres grandes trágicos: Esquilo, Sófocles y Eurípides en la Atenas del siglo V a.n.e.). En relación de contrariedad, la cualidad se opone a la *ambiguedad* y pragmáticamente (ilocución) se "implementa" en la oposición calificación-elusión. Ejemplos: *Luis tiene un buen corazón. El libro me resultó interesante. No vislumbro a dónde vas con eso, defínete.*

Las realizaciones etopéyicas, los retratos, las crinografías, las descripciones físicas, apuntan hacia una potencialidad productiva de este rasgo. Un objeto focalizado en una relación semiótico-categorial de *saber sobre realidad* (**objetividad**) no tendría las mismas cualidades que un objeto focalizado desde una relación de *saber sobre irrealidad* (**ficcionalidad**) en la que la *cualidad* y el *estatismo*(rasgo dinámico del objeto valorado) serían altamente productivos, sobre todo el rasgo del *comportamiento*. Este rasgo en su amplio abanico de posibilidades a partir de los roles discursivos actanciales, pudiere emerger del eje

greimasiano de la *comunicación* en enunciados de actores que se arroguen precisamente posibilidades de otorgar competencia epistémica o jerarquizaciones con o sin estatus reconocido (evaluador-apreciativo) también en el eje de la oposición héroe-antagonista-adyuvante. Este rasgo es, además, altamente productivo en la vida cotidiana.

Cantidad-escasez[122]**:** Las enumeraciones simples y complejas dentro de una cadena discursiva son un recurso de expresión de una *cantidad* con intencionalidad. Las enumeraciones simples y complejas son un recurso discursivo de expresión de una *cantidad* con intencionalidad (con su escala tensiva extendida). Cuando el bosque avanza hacia Macbeth, la alteración del *comportamiento,* que enmascara un *saber de realidad,* frente una *certidumbre* --el número exacto de enemigos-- resulta un ejemplo de cómo la *cantidad,* aunque presente en un alto momento de la curva de intensidad dramática, se subordina a otro rasgo diferencial-constitutivo. Los modernos relatos que tratan sobre la clonación --adición de una cantidad-- lo que problematizan no es la proliferación de una cifra, sino lo reproducible de la *cualidad* y su relación con el entorno socio-histórico. La función lúdicra del rasgo de cantidad estaría representada en la activación de cada rasgo lógico de *cualidad* y *estatismo* en una categoría semántica-ilocutiva-modal determinada, para organizar el universo ficcional r^1 y sería un interesante marcador de análisis relacionado con indicar desde cuál arista se asume el *objeto focalizado.* Además, este rasgo resulta fundamental, en el momento de la organización lógico-nocional, para dar el salto cualitativo de pasar al pensamiento verbal organizado y realizar la tarea comunicativa principal. Es por tanto producible en situaciones comunicativas no necesariamente vinculados con r^1, pero, de manera general, no es un rasgo que por sí mismo, active frecuentemente una intencionalidad lúdicra *per se*, donde entonces sería la *cualidad,* como elemento constitutivo lo dramáticamente definitorio del ser y el

---

122 El doctor Leandro Caballero propone 21 subtipologizaciones para la unidad léxica aislada que fundamentan la productividad del rasgo. *Diccionario semántico*, Op. cit.

rasgo dinámico, del *comportamient*o, sería expresión en acción de esa *cualidad,* los que condiciona las bases de una intencionalidad propositiva. Ejemplos: *Imposible determinar el número de soldados. Avanza un mar de pueblo. Apenas quedaban recursos a los náufragos.*

Tiempo-eternidad, espacio-ubicuidad: El tiempo es quizás uno de los rasgos --en unión con el espacial-- que mejor ejemplifica la complejidad de la relación pensamiento-lenguaje. Dentro del proceso de abstracción en cuanto a su pertenencia a un *campo nocional*, constitutivamente la temporalidad y la espacialidad son inherentes a la naturaleza del ser en su sustanciación en la formación de nociones (rasgos semánticos de la mayor importancia en las gnosias). Según la propuesta de Caballero los espacios ambientales están reunidos en torno al objeto y al área que este ocupa (limitado, reprimido, lleno desbordado…) y consecuentemente no presentarían concreción realizativa constreñida a una función actancial especifica. Visto desde una interpretación orientada al AST, hay que tener en cuenta que la condición de *cantidad* a menudo subsume el rasgo de *espacio* presente en cada focalización en la naturaleza del ser.

No percibimos la "sustancia" en el proceso de consignación-designación sin tiempo-espacio, con el mismo nivel perceptual-enunciativo, que un *comportamiento*, un *estado*, una *cualidad* o la *cantidad* misma. El discurso en general como proceso y el narrativo en particular, "necesitan", actancialmente como consecuencia de la secuencialización el rasgo *temporal*. Toda acción en los diferentes niveles de sintaxis narrativa se realiza *en un tiempo,* que en r^1 de acuerdo con el desarrollo de la fábula, puede ser lineal, concentrado, indeterminado, en retrospectiva. Es un rasgo en cuanto a productividad, dependiente de los géneros y de la estrategia narrativa subsecuente; resulta, entonces, necesario como funtivo en la conformación de todas las Ucs (tal cual los rasgos constitutivos antes vistos) pertenecientes a esta tipología textual[123]. La

123 Recordar las características físicas del teatro griego en función del tiempo-espacio-acción que después fueron "leídas" como preceptos.

intemporalidad y la ubicuidad en la redes semiocognitivas solo son posibles autorepresentárselas ejemplificadas en las situaciones de descripciones enunciativas de uso intencional en asociatividad de lo que es constitutivo en el polo positivo. *Tiempo-espacio* expresado como un sistema de relaciones epocales y contextuales se convierte en las construcciones de *sentido* en un rasgo fuertemente condicionado por una lectura cultural. Ejemplos: *Redondo, ubicuo y brillante como un dios estoico, es también inamovible. Hambriento de escenarios quiere estar omnipresente y en todas partes ser mencionado. No reconozco dónde estoy no puedo ubicarlo. No sabía de cuál época venía ni dónde había estado.*

Asumimos la estrecha relación referencia-ilocución ya expresada en la clasificación prelexicográfica de L Caballero. Llevados a mi instrumento matriz semántica tridimensional los rasgos constitutivos trabajan en estrecha relación ilocutiva con los rasgos ordenadores y singularizadores (y sus contrarios) ya que son necesarios en la percepción refleja en la capacidad de construir una imagen linguo-mental coherente dentro de una progresión discursiva, aún dentro de la ficción. En la dimensión referencial --como dijimos-- los rasgos constitutivos *tiempo-espacio* también forman parte de *todas* las funciones tridimensionales (Ucs), y constituyen el basamento lógico de las diferentes *formas de saber*, que, a su vez, serían su marco translingüístico y cultural. En general, dentro de la ficcionalidad del discurso está presente *la cualidad, el comportamiento, el tiempo y el espacio, en menor medida se evidencia el estado, la cantidad* como cimiento de la entidad focalizada, pues, es frecuente las realizaciones discursivas de los contrarios se subsuman.

El espacio --como hemos apuntado-- es una de las unidades atribuidas "perceptivamente" a Aristóteles como necesaria para la coherencia de la trama; en general cualquier actante, en una determinada interacción, debe de potenciar este rasgo. En la medida que una cantidad ocupa un espacio, entonces, y también, el rasgo espacial subsume la condición de cantidad, presente en cada focalización como necesaria a la naturaleza del ser. El rasgo tiempo-espacio (y sus contrarios) resulta productivo con intencionalidad lúdicra (flashback, locaciones ubicuas,

diatopías, distopías… etc.) y en otro nivel de abstracción, en narraciones que utilicen como técnica de composición anacronismos y convergencias espaciales, temporo-espacial que se relaciona a su vez con el rasgo relacional de *conjunción-disyunción*. Ejemplos: *No sé dónde me encuentro. Lo he visto antes pero no puedo precisarlo. Resulta a todas luces anacrónico. ¡Bárbaro, llegaste* on time *esta vez!*

Considerar *constitutivos* las taxonomizaciones por su frecuencia constructiva especial del universo ficcional en $\mathbf{r^1}$ (convertidas así en *taxologizaciones*) implica una reinterpretación filosófica, porque el taxonomismo como Caballero mismo expresa en *Semántica y Diccionario* tiene una larga trayectoria.

Tradicionalmente el rasgo taxonomizador se concibe como reflejo de la jerarquía de clases de los objetos --naturaleza clasémica-- desde el punto de vista semántico. Pero, una mesa que gruñe, un huevo que habla, una sonrisa sin gato, joyas cavadas en lianas, el difuso país de los lestrigones, distopías umbrosas o enceguecedoras, un muñeco que piensa y siente… etc., son frecuentemente objetos focalizados como entidades *verosímiles* y *coherentes* del discurso ficcional e incorporan, inseparablemente, estas esencias a sus entidades especiales y propios de r^1 que "alteran " la naturaleza del ser. Analizo el par taxológicos-difuso.

Taxológicos-difusos: En r se refleja (y taxonomiza) la jerarquía de clase de los objetos --naturaleza clasémica-- desde el punto de vista semántico. En la tipología del doctor L. Caballero, como en otras, este rasgo permite distinguir objetos animados, inanimados, físicos, no físicos, humanos, no humanos, naturales, no naturales, etcétera. Lo que distingue esta tipologización es la posibilidad (refuerzo del marcador analítico) de mensurar semánticas trascendidas o extendidas tan frecuentes en el discurso poético. En su interpretación para el discurso considero que los rasgos taxológicos que marcan capacidades noético-semióticas de base epistémica que permiten la organización primaria de la información perceptual en la aptitud cognitiva-operacional del sujeto en r^1 (de aquí su papel basal constructivo en la entidad) para conformar una focalización propia del

pensamiento abstracto superior dentro de un universo ficcional (r^1), con un **gasto 2**, en un tiempo otro, su papel lógico-constructivo en el objeto focalizado es basal y debe cumplir su función constitutiva modificando a la vez otros rasgos constitutivos e incluso desplazando el valor textual de la categoría filosófica de verdad, no aplicable al tejido ficcional y haciéndola valer como verosímil. Las taxologizaciones se expresan en el discurso en estrechísima relación con las *formas de saber*, que, a mayor nivel de abstracción, enmarcan los saberes teórico-culturales de cada lectura de la realidad y de la construcción del significado. En lo anterior, me fundamento para cambiar el papel de una taxonomización, por el concepto más operativo en r^1 de taxologización sería la combinación no solo de una alteración lógico-clasificatoria, sino una "cualificación", un énfasis expresado en la trascendencia o extensión de la escala, que estaría, entonces, estrechamente relacionado con la productividad del rasgo constitutivo de *comportamiento*, de *estado*, que marcaría, entonces, una nueva *cualidad.*

En la medida en que se conformara una taxología ficcional desde un grado de mayor volición en la percepción modal, asociada a saberes que en sí mismos impliquen una lógica especial de relaciones (predicción, ficcionalidad, improvisación, certidumbre…) sería más frecuente, también, encontrar escalas extendidas o trascendidas como formantes inherentes que modifican radicalmente la naturaleza del ser. Ejemplos: *La mesa gruñó de disgusto cuando le pusieron un jarro caliente encima. El huevo se cayó del muro y no pudo ser más el dueño de las palabras. Aquiles en su furor guerrero alteró los cuatro elementos básicos de la naturaleza*.

La taxología desde el punto de vista del proceso reflejo de remisión semiótica, considera la referencia como una operación productiva del sujeto orientada a un mundo metatextual percibido o imaginado que, como resultado, construye una imagen linguo-mental (referente) que posee marcadas propiedades no definitorias en relación con lo verdadero y su taxonomización lógica; la taxología desplaza metonímicamente o metafóricamente la naturaleza del ser en relación desde un

prisma lúdico. Los datos noético-semánticos, en los cuales se asienta la capacidad refleja superior-ficcional poseen una fuerte impronta connotativa a nivel cognitivo, mientras que el componente lingüístico accional, expresión lingüística de esa capacidad, se alinea en cada bloque de sentido con una disposición pragmática en función de la verosimilitud.

La organización del discurso ficcional en Ucs compuestos por enunciados y organizados a partir de un núcleo modal y que en su composición dimensional, potencia fundamentalmente elementos *impresivos, sensoriales afectivos, analíticos, ordenadores, singularizadores* (con sus subcontrarios) y en la referencia rasgos de apropiación, propiocepción conjunción/disjunción, tiempo/espacio, muestra una imagen linguo-mental parcialmente modificada (y, a veces, totalmente)[124] de la naturaleza del ser, a través de la cualidad y el estatismo y, frecuentemente, se subsume cantidad y estado. Así, dada la naturaleza actancial del desarrollo de las acciones, se "alteran" las relaciones y, son estas, las importantes, en cuanto a significación, y no, las clases.

Muy en relación con la premisa anterior y dada la naturaleza literaria-narrativa-ficcional del material factológico presentado en las *Experiencias de Lectura*, ejemplifico todas las acciones (funciones) realizadas por actantes que, en la superficie del discurso asumen en su papel de enunciadores en la superficie textual, la producción intencional-modal de las relaciones entre los objetos focalizados como el resultado de una interacción, de una percepción de sus respectivos roles, ya sea como agentes, pacientes, experientivos.

Las realizaciones textuales de r^1 son consecuencia de la presencia no subsidiaria de las funciones fática y poética fundamentalmente, de una polifonía de los enunciadores textuales y de un macroprocedimiento de composición que moviliza un mayor volumen de información referencial, a través de una lógica especial de

---

124 Como el personaje de la Siliconia de I. Asímov en su obra de ficción "Estoy en puerto Marte sin Hilda". En: *Estoy en Puertomarte sin Hilda y otros cuentos.* Barcelona, Alianza Editorial; edición (10 Octubre 2019).

índices ilocutivos para que el receptor <descubra> la información que se le <insinúa>(Losada , 2003).

Los procesos de remisión semántica resultan de mayor complejidad pues el receptor debe movilizar componentes lingüístico-accionales resultantes de diferentes operaciones noéticas --valoración, interés, expresividad, etc.-- en ocasiones de manera simultánea o imaginar objetos nunca vistos, que haría irrelevante una taxonomización aplicada a r^1, ya que lo focalizado sería la combinación de no solo una alteración lógico-clasificatoria sino una 'cualificación", un énfasis expresado en la trascendencia o extensión de la escala, que estaría, entonces, estrechamente relacionado con la productividad del rasgo constitutivo de *comportamiento,* de *estado*, tiempo espacio que marcarían entonces una nueva *cualidad*… taxologizado. Esta última pareja de contrarios taxológicos-difusos, como rasgos constitutivos, se proponen como constitutivos relacionados con una *forma de saber* y representan en la discretización un puente para acceder mediante la ficcionalidad al conocimiento epocal necesario que identifica una entidad o situación comunicativa como respuesta creativa y reflectiva del sujeto en su producción material o espiritual de objetos, conceptos fenómenos modelaciones dentro de una cultura.

Que un rasgo sea constitutivo en la noesis y solo pueda intelegirse plenamente en áreas culturales de marcada ludicridad demuestra la necesidad de estudiar el lenguaje, dándole el peso necesario al elemento transitivo, y puede ser considerado, además, como una nueva muestra de la asimetría noesis-semiosis. Este postulado resulta válido en cualquier dimensión del significado tridimensional.

Los rasgos constitutivos dada su función gnoseológica-constructiva participan como posibilidades latentes en todas las Ucs de la dimensión referencial; *la cualidad, el comportamiento, el tiempo y el espacio* son de frecuentísima realización narrativa ficcional. Los marcadores lógicos en el discurso se producen sobre un objeto focalizado que resulta de las relaciones actanciales especiales y se presenta en el discurso de r1 de una manera especial; es decir, *regularmente*

taxologizado. Observar la taxologización haría innecesario tener en cuenta la posible no coincidencia de la naturaleza sémica del objeto focalizado con la del actante que realiza el acto de enunciación, ya que discretizaríamos lo que representa las extensiones o trascendencias del objeto focalizado, como rasgo constitutivo consecuentemente en oposición con el contrario y no se discretizarían mediante un "desgajamiento" de marcadores lógico como paradigma sino con las taxologías presentes en el discurso ficcional.

Presentes como condición necesaria en la formación de la imagen linguometal los rasgos constitutivos y el campo nocional del ser están presentes en cada Ucs y este campo nocional irradia marcadas interconexiones con el resto de los campos nocionales del conocimiento, de la experimentación y la veredicción.

Rasgos relacionales

Se concibió por el doctor L. Caballero como rasgo semántico y subgrupo que refleja en el contenido de los signos la relación entre dos o más objetos del mundo. Este rasgo, según Caballero, asume, además, la discretización de cualquier estado, conducta humana o no, que coadyuve la presencia del estatismovalorativo y descriptivo del estado de los signos.

Y, enfocado hacia su productividad discursiva, lo asumo como la relación de dos o más actantes lingüístico y accionalmente interactuantes, y por asociatividad entre sujetos o entre sujeto-objeto. Esta reinterpretación implicó la necesidad de tomar un ángulo de visión desde el cual observar la relación y, por supuesto, que esta perspectiva fuera antropocéntrica.

Para el AST resulta un rasgo que aglutina un importante grupo de funtivos del pensamiento abstracto pues lo caracterizador de este *rasgo relacional*, ya sea para la unidad léxica aislada (ULA) o dirigido al discurso literario narrativo ficcional es, la interacción, imprescindible además apara la narratividad. El *rasgo relacional* (según la visión de Caballero) se *estructura*, a su vez, en cuatro tipos de relaciones: *de participación, de experimentación, de conjunción-disyunción* y *espacial* (recordar que este último rasgo lo incorporé a los constitutivos).

Asimismo, y siguiendo lo expuesto por Caballero, *pero*, teniendo en cuenta la carga más *experimentativa* (emergida de formas sensorio-perceptuales de apropiarse el sujeto del entorno) que, de interacción externa operativa (cuyo énfasis es lo que aglutina a los rasgos relacionales) traslado el rasgo de *apropiación* al conjunto de rasgos *experimentativos*, que presento a continuación de los *relacionales*.

De acuerdo con las potencialidades productivas que orientado hacia el discurso, asumo, los subtipos de rasgo relacionales que por su contenido pueden ser potencialmente productivos para discretizar los movimientos actanciales del esquema de clásico de Propp fundamento del estamento semio-narrativo. Entonces, tomo de la propuesta de Caballero y modifico en interés de la narratividad como subtipos del rasgo relacional los *de la operación*, *causación*, *concesión*, *control*, *permisión*, *sanción*, *privación*, *conjunción-disyunción*.

De la operación: se trata del objeto que experimenta dicha operación, si es como *causado* en su arista de beneficiado, podría ser atribuido al beneficiario actancial, pero, si es como *perjudicado* (roto, destruido, sería el rasgo adjudicable a cualquier actante; así, también, como *manipulado* (obediente, sumiso, ingenuo, servil), entonces, a consecuencia de un *Interés* o de una manifestación de Aprecio y Lealtad en las respectivas *Ucs* o de una toma de determinaciones (Determinación) que tendría su fundamentación solo en el nivel de enunciador desde una etopeya. Autorizado, perdonado, exento, etcétera, también podría activarse desde cualquier posición actancial, mientras que el *operado* se asume en un estado de pasividad superada. También, se puede apreciar que la conjunción o disjunción con un objeto de valor es inherente a la operacionabilidad, como consecuencia lógica de un accionar este rasgo; en cuanto a su relación dimensional con los *constitutivos,* subsume el rasgo de *estado,* en la medida que este es consecuencia de una operación. Si analizamos este rasgo en las funciones, desde el punto de vista de su conformación dentro del marco referencial (relacional y de dominio, Ucs de Interés) véase de este rasgo que, la palabra clave

en sus posibles realizaciones lexemáticas, trabaja constructivamente, con elementos *concesivos* y *de privación,* que presuponen una cierta "decantación intelectual". Resumiendo: podemos plantear como más potencialmente productivo del rasgo de la operación, su presencia en las Ucs de Interés y Valoración, por su componente *conminado* y de *jerarquización* respectivamente con sus formas semánticas de saber más verificables; y dentro de la dimensión ilocutivo-modal, en percepciones de relaciones translingüísticas no ficcionales, también sería por su naturaleza, formante de las Ucs de Lealtad y de Aprecio. Presente en todas las Ucs también su emergencia partiría de todos los campos nocionales que necesariamente activa el sujeto para operar. Ejemplos: *¡Mira lo que me hizo…! Me pasaste la cuenta y me sancionaron. Sí, me interesa, no me agite más. Vamos a actuar sobre ello.*

Causación: Esta es definida por Caballero "como hacer recibir un bien o un mal" y menciona a un objeto creado o transformado, eliminado o favorecido. Para la enunciación de un personaje --y en el discurso factual-- cualquier actante pudiera asumir roles de *causación,* como realizador directo o indirecto y generar actitudes enunciativas, consecuentes con estas posturas: personajes o personas que tengan como sustrato actancial coordenadas en el eje del deseo, del poder, de la comunicación --héroe, oponente, donador--, serían presumiblemente productores de aprehensiones referenciales de *acusación directa,* mientras que, adyuvante y beneficiario, en sus diferentes grados de actividad operacional, serían *causantes indirectos,* generadores posibles de este tipo de rasgo referencial en su discurso. Este rasgo estaría potencialmente asociado a *formas de saber* de *realidad, posibilidad***,** e *ignorancia de la irrealidad.* De acuerdo con la definición planteada por Caballero, de este rasgo, sería potencialmente productivo entonces, en Ucs de Determinación y Lealtad*.* Es obligatorio un componente causante al determinar o ejercer una interacción, como para lograr que "alguien haga algo" de acuerdo con el plan cognitivo mental de otro. Como se inferirá, la línea que separa roles enunciativos de personajes… y personas, es difusa, analizada en este grado de

generalidad, lo cual es un punto a favor de la argumentación de la narratividad como expresión por excelencia del discurso complejo de la vida cotidiana. Los rasgos de acuerdo con la conceptualización de las Ucs, esta forma de saber debe de generarse en realizaciones de Valoración Determinación, Lealtad, Interés y emergería sus preconceptualizaciones de los campos nocionales de la veredicción, el conocimiento la experimentación. Ejemplos: *Por tu culpa ocurrió lo que ocurrió. Déjame ver si sucede como quiero. Eres responsable de su cariño y mira lo que le provocaste!*

Concesión: consiste en permitir a otro hacer o permitir que otro haga; el que permite es el foco de este rasgo. La bondad, la complacencia, la condescendencia caracterizada en primera instancia por un bajo nivel operacional, lo cual sirve de vehículo al accionar del otro elemento involucrado. Al "conceder" --según el criterio de Caballero-- se marcan las muy variadas y diferentes relaciones intersubjetivas de la vida cotidiana. Se vincula no solo a un estatismoafectivo, benevolente, sino también al ejercicio de la inteligencia, lo cual implica un amplio abanico en la realización actancial: desde complaciente, compresivo, flexible comedido, hasta un componente de cierta ambigüedad semántica, axiológicamente entendida desde el discurso con una cierta potencialidad de manipulación (Ucs de Lealtad), abarcando valores, entonces, que van desde la ingenuidad hasta la falta de principios, por la permisión, como móvil, consecuencia o no de una Valoración calculadora de la manipulación del otro. *Los saberes de certidumbre y previsión* como formantes de algo que el personaje "quiere conceder" dentro de la fábula, incorporado en una misma unidad dimensional, imponen intensidad dramática a los parlamentos. Ubicar los rasgos referenciales en una u otra UCS --mayor o menor presencia del componente intelectual-- también, condicionaría la diferencia, por ejemplo, de un donador que otorga --concede-- desde una posición de superioridad, a un adyuvante, que trabaja "en función de". Este rasgo estaría presente en la Ucs de Lealtad, Interés, Aprecio y Determinación y de los campos nocionales de la veredicción, el conocimiento la

experimentación. Ejemplos: *Me haré el muerto para ver el entierro que me hacen. Voy a pensar que no te escuché. Le otorgaré siempre el beneficio de la duda.*

Control: Se conceptualiza como el ejercido sobre otro o sobre sí mismo (autocontrol) y que restringe o impide el desarrollo de una acción o proceso en función de la conservación del equilibrio deseado en el mundo. El donador tiene como contenido fundamental otorgar o no competencia para el desarrollo de un evento. Cualquier actante, de acuerdo con los roles que asuma como enunciador, al recomendar mesura a otro o "autorecomendársela", tendría posibilidades de activar este rasgo en la conformación de un referente. Este rasgo de control tiene una marcada motivación sociocultural. Si recordamos diferentes producciones de la antigüedad griega, se constatará cómo alcanzó lo que ahora asumimos como formante de un plan cognitivo mental, en rango de categoría axiológica, al recoger normas de conducta social paradigmáticas (*sofrosyne*) imprescindibles para la convivencia en la sociedad agonal. El restablecimiento de un orden como manifestación de justicia y equilibrio a través *del control,* o *del autocontrol,* con su consecuente retribución, resulta un tópico en el hacer discursivo literario en diferentes culturas. Personajes como Gilgamesh, Odiseo, Eneas, Dante, Hamlet. tipifican discursivamente aprehensiones-producciones, del rasgo de *autocontrol* en su cognición del *referente* como saber de posibilidad (previsión), de realidad, saber de imposibilidad (predicción), casi siempre sustentados conjuntamente con una actitud modal, de ponderación reflexiva, asociado a casi todas las posiciones valorativas. Asumido en relación con *formas de saber,* este rasgo resulta muy productivo, pues, referencialmente está asociado en la conformación del *referente,* al carácter inhibitorio del reflejo. Puede participar por tanto de reflexiones *valorativas,* activando componentes objetivos, de previsión, fantásticos (ficcionalidad del discurso) de predicción, profetización, de certidumbre y de ignorar de casualidad, propias del personaje ponderador reflexivo, como las de tomar, determinaciones, objetividad, previsión, predicción y necesario también para manipular. Directamente relacionado en la dimensión ilocutiva, con

elementos ordenadores y singularizadores, afectivos (y sus subcontrarios) regularía asimismo todas las proyecciones sociales de los enunciadores como expresión refleja --inhibitoria o no-- por lo que conceptualmente debe formar parte de todas las Ucs., aunque con intencionalidad lúdicra, de acuerdo con la intención temática del autor. La insensatez, la imprevisión, la ingenuidad, el intentar la reflexión sobre la base de *ignorar de casualidad,* caracterizaría a construcciones referenciales altamente emotivas, alejadas de una ponderación (como un no control) y lo haría partícipe también de las Unidades constantes de sentido mayormente volitiva (Interés, Aprecio, Expresividad), aunque, también, de Valoración, en ponderación reflexiva, Lealtad para calibrar cualquier manipulación.
A otro nivel de abstracción, la tensión entre los formantes *de control* y *concesión* marcan, en el eje de la comunicación lúdicra, la constante estrategia de interaccionar sobre otro en función de la resolución de un conflicto. Como valores atribuibles actancialmente, héroe, donador (en función de implementar facilidades en función de intereses, Ucs de Interés), beneficiario, serían los roles que potencialmente generarían este rasgo detectable en la organización cognitiva de sus parlamentos; sus conformaciones preconceptuales emanarían de los campos nocionales de la veredicción, el conocimiento la experimentación. Ejemplos: *Lo conozco, pero no puedo aguantarlo! No te lo autorizo y por tanto no puedes hacerlo. Nos perjudicas a todos y a mí, no pasa.*

Permisión: Se ejemplifica por un actante que facilita o ayuda que alguien haga algo por competencia modal o por accionar o emisión de un juicio axiológicamente positivo. Este rasgo resultaría muy productivo en los discursos en roles actanciales del donador o adyuvante y potencialmente en todas las Ucs sobre todo en la de Valoración y Lealtad en su perspectiva de bueno-tolerable o favorable básicamente activadas desde el campo nocional de la veredicción. Ejemplos: *Ya que puedo te autorizo a ello. Ánimo que te ayudo. Puedes entrar en mis sentimientos. Dice la bruja: no teman pasen y les daré dulcecitos.*

Sanción: Un actante dificulta que alguien haga algo por competencia, acción o juicio axiológicamente negativo. Este rasgo resultaría muy productivo en los discursos del oponente y del donador para salvaguardar intereses (Ucs de Interés) y consecuentemente resultaría de frecuente aparición discursiva en la Ucs Valoración, Determinación, Aprecio) desde una perspectiva mala-desaprobadora o severa-intolerante ante lo focalizado. La tensión entre los formantes *de permisión* y *sanción* marcan, en el eje lúdico de la comunicación, del deseo y del poder, y en los contrarios del cuadrado veredictivo (luego bien, en el campo nocional de las Veredicciones) el desplazamiento de valores de un contexto social. Ejemplos: *De ninguna manera eso es aceptable en nuestro contexto. No tienes cabida en mis sentimientos. No cuentes conmigo.*

Privación: (o participación operacional privativa): Se encuentra estrechamente relacionado, con el ya mencionado de *causación,* pero en el otro foco: alguien se priva de algo a favor de otro. La actitud de sacrificio, desprendimiento, renuncia, haría activar rasgos referenciales de base actancial en roles como los de héroe, adyuvante, donador que son la base actancial de personajes capaces de sacrificarse en pro de alguien, dar algo a otro para que un determinado propósito pueda realizarse, colaborar para que otros alcancen sus objetivos, en actitudes altruistas. Este rasgo resultaría productivo en las operaciones mentales emergidas de los campos nocionales conocimiento, experimentación y consecuentemente, realizado en Ucs de Interés, Aprecio, para privarse de "algo" el personaje ante todo, "debe querer y saber-hacer". Referencialmente, se asumiría desde una *forma de saber,* de *ignorar de realidad,* ya que privarse de algo de manera altruista, es también consecuencia de una Valoración y de una Determinación (campo nocional de la veredicción) y por tanto, también, se encontraría asociado a los tipos de "saberes" valorativos y determinativos. Ejemplos: *Me pongo en riesgo por mis seres queridos. Toma, aunque no tengo más, tú lo necesitas. He decidido donártelo.*

Conjunción-disyunción: Sería productivo en las posibles realizaciones lexemáticas que identifiquen avenencia-desavenencia, aproximación-separación, de ambiguedad en un espacio común. Este rasgo, en cuanto a su productividad, tampoco estaría unido privativamente a una determinada realización actancial. Si tenemos en cuenta que en cada secuencia dramática los microconflictos narrativos, sustentados en las transformaciones, son expresión de conjunción-disyunción con algún patrón o estereotipo u objeto de valor consecuencia de la progresión del drama dentro de la tipología textual objeto de estudio, pues, el héroe, el adyuvante el oponente, luchan a favor o en contra de un objeto amado o deseado sería potencialmente formante de realizaciones discursivas de cualquier personaje y participativo en todas las Ucs. El rasgo de *conjunción-disyunción* y el *rasgo espacial*, este último, a todas luces constitutivo, vistos conjuntamente resultan sustento-reflejo de Ucs necesarias para la formación del pensamiento abstracto superior (conceptos, juicios, valoraciones) y serían partícipes, en r productivamente, por sus "dislocaciones" de unidades de sentido, que recogerían gamas del saber emergería de los campos nocionales de la veredicción, el conocimiento la experimentación. Ejemplos: *No estoy de acuerdo con eso. Me sumaré a la idea. Lo valoro mucho por eso lucharé para adquirirlo. No es por separarme de los demás, pero no me interesa.*

Participación experimentativa

En la tipología de L. Caballero se vincula un objeto en estado de pasividad o actividad receptiva con otro, externo o interno del que recibe influencia. Así, este rasgo se perfila marcadamente antropocéntrico, donde desde el propio hombre se aprecia la realidad con supersticiones, pasiones, temores. Este rasgo tiene marcadores semánticos altamente *sensorio-perceptuales* que, como adelantamos me llevan a incluir aquí la apropiación por lo que su concreción presenta una adjudicación de valores a diferentes niveles de irradiación del significado. Y además, entrelaza las pasiones y los temores que son de pertinencia subjetiva y de percepción personalizada a la transitividad del lenguaje, lo que refuerza el valor

constructivo de la subjetividad en el objeto focalizado y en una guía objetivadora para explicar la arista irracional de la acción.

Apropiación: La comprensión de la realidad como conocimiento para la construcción de cualquier entidad (campo nocional del ser), resulta una de las motivaciones fundamentales del eje del deseo en el texto ficcional, en el actante héroe. El rasgo de *apropiación* se encontrará potencialmente presente con rango ideoestético en enunciaciones que expresen desde la diferente relación lógico-semiótica de "ese conocimiento", alcanzado a través de *saberes* traigan como consecuencia una peripecia, realizada a partir de estructuras cognoscitivas que culminarían en anagnórisis. *La apropiación,* entendida, también, según la propuesta de Caballero, como la "forma de relación en que un objeto domina a otro" sería luego bien necesaria en las manipulaciones y en las determinaciones (emergería en sus respectivas Ucs). Este rasgo deviene productivo --sobre todo en la relación héroe-objeto deseado--, pues, el desarrollo de conflictos narrativos se asume como una forma de adquisición de un bien o de un estatus equis. Relacionado entonces conceptualmente con la modalidad que rige el proceso de enunciación narrativa (epistémica), y con la capacidad refleja del ser humano para conocer, formaría parte de todas las Ucs pues el ser humano aun a niveles primitivos de instrucción interactúa, modifica y sobrevive en relación social con su hábitat como conocimiento en cualquiera de sus gradaciones de eficiencia. Fundamentado básicamente en *saber de certidumbre,* necesidad, realidad y, expresado en acciones acabadas --justicia, victoria derrota, etcétera-- serían posibles realizaciones lexemáticas, en un campo ilocutivo-modal del rasgo semántico de apropiación. Este rasgo estaría necesariamente activado en las *formas de saber,* que impliquen también *saberes deductivos* (valoraciones, intereses, manipulaciones, determinaciones) y resulta condición básica para tomar decisiones en cualquiera de sus aristas, también en emergidos, consecuentemente de los campos nocionales del conocimiento, y de las veredicciones, de la Experimentación. Ejemplos: ¡*Ay pobre de mí, cuánto sufrimiento aún me aguarda*

para lograrlo! No sabía que todo eso estaba dentro de ti. Lucharé con todo lo que tengo para conseguirlo. Lo conozco y puedo manejarlo. Intuyo que habrá éxito si sigue así.

Experimentación propioceptiva: al presuponer la presencia de un objeto sensible experimentando cierto estado, desbroza un interesante camino en la relación mundo-objeto sensible, a través de las percepciones y la afectividad presente siempre en la imagen linguo-mental prelinguístamente organizada desde el campo nocional de la experimentación, en la forma en que este mundo es interiorizado por el hombre como ser estésico. Todas las aprehensiones sensoriales de los analizadores, las fuerzas emocionales y sensitivas son por supuesto realizables desde cualquier posición actancial e incluso si, en el universo ficcional, se le atribuyera el rasgo animado a un objeto inanimado. Este rasgo también sería productivo unidades constantes de *Interés, Aprecio y Expresividad,* aunque potencialmente estaría latente en todas las funciones, pues, es la captación referencial "de un algo" que produce un cierto impacto emocional. Ejemplos*. No sé por qué estoy feliz. Se siente segura, ya viene, ya viene. Presiento que va a ocurrir.*

De lo desconocido: desde una postura de pasividad e indefensión por fuerzas desconocidas e incontroladas, que influyen sobre el hombre perjudicándolo o favoreciéndolo, con sus saberes ingenuos, imprevisibles, ignorantes, insensatos estaría asociado, desde el punto de vista de la percepción modal, a las Ucs de Interés, Aprecio y Expresividad. Los móviles que catalizan al hombre o que lo inmovilizan, en espera de lo que pueda suceder; es decir, los eventos que van desde el peligro, la amenaza, hasta la fatalidad, pueden, ya como rasgo, activarse desde cualquier posición actancial, dado --como hemos comentado-- el grado de subjetividad que discretizan, pero, resultaría frecuente, en los movimientos realizados por el héroe a través del eje del deseo, en la medida en que la peripecia se desarrolle en función de una adquisición de la competencia, de lo que pueda suceder o lo que se espera que venga. Este rasgo insertado en Ucs de

Interés, Aprecio y Expresividad*,* y emergerían de los campos nocionales de la experimentación, y el conocimiento como rasgo "receptor", sensorial de las consecuencias. Ejemplos: *Siento un inexplicable temor. Me causa una buenísima impresión y no sé por qué. Te obedeceré en todo desde ahora.*

Descrito el *rasgo relacional* en sus posibles potenciaciones discursivas, --al ser concebido con una visión antropocéntrica y multirrelacional, con un foco desplazable al operador, al operado y al modo de la relación-- pudiera insertarse en cualquier referente producido desde el punto de vista de los enunciadores, o a nivel actoral o en el discurso de los personajes. Algunos de los subtipos de este rasgo --como hemos señalado durante el análisis-- desbordando los límites "constructivos" del referente y a otro grado de expansión de la imagen artística, participan en categorías ideoestéticas y técnicas composicionales.

Gran parte de la productividad de este rasgo descansa en que potencia construir en la referencia, para insertar en la unidad tridimensional discursiva, elementos que cohesionarán realizaciones de espacio, tiempo y acción y emociones inherentes al discurso narrativo y a la experiencia asociativa individualizada, por lo que guarda estrecha relación, a su vez con la dimensión modal e ilocutiva.

Dimensión modal

La modalización resulta de la expresión lingüística del holismo, la explicación de los funtores que representan la articulación del proceso de las relaciones semánticas en la estructura predicativa actancial implicó (lo expusimos en el capítulo anterior) argumentar sobre la *modalización* (Losada, 1999)como uno de los movimiento constructivo que sustenta la búsqueda del sentido textual.

Conceptualmente por su grado de generalidad la modalización en el AST recoge e integra en un todo, *la lectura tridimensional de las realizaciones de las Ucs* del proceso noético-semiótico, al momento interpretarlas en un texto-discurso

El sistema de categorías semánticas-modales se presenta en el primer acercamiento concebido por Caballero compuesto por un conjunto de categorías

semánticas construidas por formantes en los que seque se subsumieron y rebasaron los matices recogidos por la lógica modal clásica .

En el grupo de investigadores de la" Cátedra Leandro Caballero" pudimos comprobar mediante *corpora* discretizadas en ejercicios académicos de los diferentes investigadores, posicionados en a su vez, sus dferentes posiciones-proposiciones que las seis categorías de Caballero *Valoración Lealtad, Determinación , Interes, Aprecio, Exprexividad* en sus componentes lingüísticos accionales, abarcan y rebasan los matices de los enfoques lógicos, axiológicos y narratológicos y lo que es más "revolucionario" dentro de la dimensión modal, incluye elementos de la afectividad y de otros componentes impresivos, directamente relacionados con la noesis, que hasta ahora no habían sido delimitados dentro de los anteriores sistemas modales .

Como argumenté, estas características del sistema modal de Caballero me permitió incorporar dicha dimensión modal al análisis del mundo afectivo de los personajes y proponenrla como núcleo del enunciado del discurso ficcional, debido, además, al énfasis sociodiscursivo-semiótico en la actitud del emisor,concebido por su autor

Cada una de dichas categorías (que como recién enuncié sustentan el proceso de modalización-holopraxis) por su contenido y estructura tienen en sus respectivos macrocampos un elemento lexemático, temático, isotópico, y por supuesto, nocional, presente en las tres dimensiones del significado y que se han tratado de representar en la matriz siguiendo las indicaciones del recorrido de los respectivos cuadrados semióticos.

Podemos asumir desde la Lingüística cognitiva que los elementos pragmático-modales, los intencionales, la actitud del emisor con respecto al receptor y al contenido que comunica, son las señales, o mejor aún, los síntomas de la actividad noética, que pueden ser mensurables a partir de la huella que queda en el enunciado. Recordemos, además, que el estudiode lo modal ha sido objeto de interés de la Filosofía, de la Lógica y de la Lingüística general.

Variados han sido los modelos que la incorporan al estudio de los textos literarios.

En el momento de caracterizar a un personaje, como signo portador de una competencia antes de su actuación es común encontrarse con juicios psicologizantes y a menudo carentes de fundamentación textual. Este fenómeno ocurre a pesar de las propuestas de modelos de análisis competentes como los de Propp, Soriau, Greimas, que integran la clasificación del actor a un programa narrativo.

La tendencia es, desde luego, explicable pues la polémica semiótica de la acción *versus* semiótica de las pasiones --ya aludida en el capítulo IV-- parecía una dificultad insoslayable que no muy en el fondo trataba de responder a la antigua interrogante platónica de "las huellas del alma en su concreción discursiva".

Se hace necesario recordar que la lógica modal surge como instrumento gnoseológico (Aristóteles: *Órganon*), como respuesta *urgente* de la filosofía aristotélica al "corrimiento" de los valores éticos, consecuencia de la segunda sofística, que trajo como resultado --en el orden filosófico-- la acentuación de la relatividad en los contrarios. De ahí que la modalidad alética sea la categoría aristotélica modal por excelencia en su intento de objetivizar las relaciones

Al tomar una posición modal se construye todo un sistema de isotopías, oposiciones, rasgos, que se fundamentan directamente con la manera en que el enunciador y el enunciatario se relacionan con el mundo, ya que la modalidad opera con categorías ontológico-filosóficas y se encuentran, por lo tanto, estrechamente vinculadas a la naturaleza humana.

En la actualidad y en general, las modalidades son consideradas como la expresión lingüística subjetiva de los modos lógicos (referenciales), que permiten mensurar, no solo si un predicado es verdadero o falso, sino, también, si es necesario, contingente o posible, cierto o incierto, probable o improbable, etcétera.

Abarcar la diacronía del término sería un trabajo en sí mismo que nos alejaría bastante del objetivo inmediato de este capítulo.[125]

Si es necesario enfatizar, a manera de apretadísimo resumen que la lógica modal considera fundamentalmente el objeto; centra su interés en la naturaleza de la oración y no opera por sustitución, todo lo cual la hace patrón insuficiente para discretizar las diferentes posiciones modales en el texto literario narrativo ficcional.

---

125 Dada la importancia del elemento modal, desde el punto de ser, el espacio organizativo depositario de la subjetividad, llevada a rol enunciativo, se impone otra razón para un breve recorrido contrastivo (Losada, 1999). Señalemos algunos hitos en la historia del pensamiento modal en la antigüedad y el medioevo que ejemplifican el anterior planteamiento: **Aristóteles de Estagira** (384-322 a.n.e.), padre de la lógica modal, fundamentalmente en el *Arte poética*, en "Sobre la interpretación" y en "Las categorías" desarrolla sus investigaciones en torno a la naturaleza afirmativa, negativa, aseverativa y exhortativa de las oraciones, que a su vez encierran valores de verdad y falsedad en relación con la realidad referencial (modalidad alética).**Los estoicos** enfocan los estudios lingüísticos estrechamente vinculados a la lógica y a la filosofía, si bien con un perfil más propio y dedican una atención preferente a los aspectos de contenido semántico referencial; así incluyen el significado lingüístico en la tríada aristotélica (objeto-concepto-símbolo). **Interesante** en cuanto a que se relaciona con el pensamiento modal, es la proposición estoica de distinción entre *lekton* (contenidos racionales expresados por el lenguaje) y *emnoia* (representación que el objeto extralingüístico produce en nuestra conciencia) lo cual implica una distancia entre una confrontación referencial y una apropiación subjetiva posicional por parte del sujeto que interpreta la realidad. **El pensamiento lógico-moda**l se mantiene prácticamente invariable hasta Aurelio Agustín de Tagaste (354-430 a.n.e.), quien presenta en su tesis una notable influencia estoica y, por supuesto, de la lógica aristotélica. En las tesis agustinianas encontramos un interés por reflexionar acerca de "conflictos" posicionales. Así se ocupa de discretizaciones modales sobre lo conveniente, inconveniente, lo fundado y lo infundado. La lingüística subordinada a una lógica --de la que se había ido emancipando con los estoicos y con la filología alejandrina-- experimenta un cierto retorno hacia contenidos referenciales y los vuelve a situar como condición dominante para mensurar cualquier juicio modal. **Tomás de Aquino** (1225-1274), lógico, teólogo y filósofo, en la polémica entre realistas y nominalistas observa una posición moderada frente a la afirmación aristotélica en categoria, "universalia sunt realia"; este filólogo asume los *realia* como los referentes designados por los signos lingüísticos en la relación palabra (concepto) y cosa (como realidad ideal) por lo que modifica levemente las propuestas lógico-modales de Aristóteles y Agustín de Tagaste, pero la realidad "metalingüística objetiva" sigue siendo el patrón de medida.Frente al énfasis referencial en la reflexión de la apreciación modal se destaca la figura de Pedro Hispano (siglo XIII) en la *Summulae logicales*, libro en el que distingue la *significatio* (independiente del contexto), la *suppositio* (valor en el contexto situacional en que se produce el signo) y la *applicatio* (relación signo-objeto específicamente

Evidentemente, si revisamos desde el punto de vista axiológico, no se abarca el sentido de un texto definiendo las posiciones de los locutores en negativo, positivo, ambiguo, ambivalente; este punto de vista sin embargo, resulta muy operativo para la lexicografía, en la medida que ubica el significado de una unidad léxica aislada en un determinado marco socio-cultural.

Los criterios expuestos en la nota 57 constituyen una síntesis de las principales posiciones con que se asume la modalidad como instrumento de análisis desde el punto de vista tradicional. Aún en épocas tan tempranas como las reseñadas se aprecia la tendencia a dirigir el estudio del modo, hacia aspectos específicos del lenguaje y no solo de la filosofía entendida como disciplina, y a incorporar ese instrumental, ya no al análisis del sistema de la lengua, sino también en alguna medida al del discurso, lo que implicaría un reajuste de su original concepción como instrumental lógico ya que:

1) En los estudios lingüísticos, las discretizaciones modales no siempre se encuentran en el nivel de la oración o expresadas a través de

---

designado). **Los alejandrinos** ya reconocían ciertas desviaciones en la relación objeto-signo-significado. Pedro Hispano hace énfasis, para decirlo en términos modernos, en la necesidad de ajustar el significado semántico a la actualización discursiva; su concepto de *suppositio* indica la presencia, dentro del prisma referencial-objetivo de la lógica modal, de la percepción **subjetiva en la confrontación individuo-realidad. De las propuestas de Pedro Hispano** y del aristotelismo de Aquino surgen las bases teóricas modalistas. Se apoyan, además, en los intereses semánticos de los estoicos para sus criterios morfológicos. Les interesa, relacionado con la problemática modal, el modo con el cual nuestra mente interpreta la realidad y cómo fija en el lenguaje y transmite por su intermedio, ese conocimiento. Se ocupan de los modos de significar pasivos y activos y de los modos del ser, subyacentes en todo el sistema de lógica modal. En su propuesta modal separan los criterios onomasiológicos de los procesos noéticos que comúnmente son tratados por la filosofía. La mente, según los modalistas, aprende y procesa las propiedades de la realidad; las refleja en el lenguaje y deposita contenidos semánticos en las palabras (dictiones) asignados a su vez a determinadas partes de la oración que reflejan las propiedades de las cosas y la manera con que el hablante las asume. Estos gramáticos focalizan el estudio de la modalidad en la estructura gramatical de la oración. Canonizada como metodología del conocimiento por la lógica filosófica en la antigüedad, el estudio de la modalidad va transcurriendo de una confrontación basada en los *realia* (objetos del mundo externo) hacia las propiedades de esos objetos de la realidad depositadas en el lenguaje (*lekton* de los modalistas).

elementos verbales; pueden aparecer también manifestadas en la prosodia o en otros componentes. En muchas lenguas, un mismo verbo puede indicar matices aléticos, epistémicos, deónticos, veredictivos y estos valores a su vez, tomando un mismo verbo como ejemplo, pueden diferir de una lengua a otra, lo cual dificulta una discretización tipológica general.

2) Más que en la función simplemente comunicativa del lenguaje, las modalidades se presentan en los textos combinadas en pequeños sistemas que el analista deconstruye y es en ellos donde se verifica el efecto de necesidad, posibilidad, veredicción, etcétera. Pero los valores ontológicos y filosóficos no recogen la especificidad del hecho ficcional, donde lo realmente importante no es el criterio de verdad, sino de lo verosímil entendido como una coherencia y manipulación de sentido. No hay que olvidar, además, que el texto literario se edifica sobre una serie de estrategias discursivas de contenido lúdico, lo cual hace más compleja por su variabilidad la percepción del hecho modal.

En la época moderna, el estudio de la modalidad ha desplazado su interés hacia los programas narrativos y por consiguiente se ha instaurado, en buena medida, con el análisis del discurso. La modalidad desde una óptica semiótica implica tener en cuenta la presencia de un sujeto enunciador y la perspectiva desde donde realiza la enunciación; significa, además, que un enunciado adquiera su *verosimilitud* en el recorrido de su actualización discursiva. Es necesario también tener en cuenta además, en qué marcos se realiza el acto del habla o enunciado.

Dándole una importancia fundamental a patrones accionales se establece una tipología de actantes según una constante de funciones (Propp, en *Morfología del cuento*) las categorías modales posteriormente se organizan en matrices actanciales como ejes semánticos (Greimas, en *Diccionario de Semántica*) y se incluyen los antiguos valores lógicos en un programa narrativo.

El héroe adquiere un objeto mágico que le permite pasar de la imposibilidad a la posibilidad (campo alético); sufre la *fase epistémica* (creer, saber, ignorar…) en la que él obtiene a través de diversas anagnórisis la total competencia, después de haber vencido la *fase deóntica* del programa (permisiva, obligativa, prohibitiva) con las consiguientes pérdidas y recuperaciones del valor (de veredicción), el héroe es o no es, en los marcos de su minisecuencia dramática (modalidades de la "performance").

En todo caso esta tendencia que predomina en los análisis modales enfocados al texto, intenta *des*psicologizar en primera instancia al personaje y que este alcance un rango, primero como actante, después como actor y en el que la cualificación mensurable de su *ethos* y por consiguiente su actitud ante lo focalizado en su discurso, resulta bastante secundaria. Estas posiciones continúan el criterio aristotélico de que el personaje se define fundamentalmente por la acción y en ver la modalidad ficcional a través de un prisma de confrontación externo.

Pero, un actante --como ya se ha presentado-- se manifiesta en función, y un actor no individualiza psicológicamente con un *ethos* en específico el personaje que el receptor lee en la superficie del discurso. Es necesario valorarlo como ente individual y subjetivo en su contexto; no en términos de verdadero o falso, o si es necesario, contingente, posible; tampoco cierto o incierto, probable o improbable. No son estas valoraciones tareas principales de la lingüística ni del discurso ficcional. *La modalidad semántica discretiza muchos más matices.*

El doctor L. Caballero expone en su preconceptualización de las modalidades semánticas una definición operacional no contradictoria con la distinción *modus-dictum* que permite diseñar un sistema de discretización modal recogido en un conjunto de categorías semánticas cerrado en sus valores generales, pero que facilita las más diversas combinaciones e interrelaciones, con las propuestas de la lógica modal, de la axiológica y la del recorrido del sujeto.

Así propone como concepto operacional modal el componente semántico en un enunciado de un tipo reconocido de posición subjetiva del enunciador ante lo que

comunica. Discretiza el componente lingüístico --se realiza diciendo-- y accional -- presupone una toma de posición subjetiva previa del actante-- además, concibe el componente modal como atributo del actante intencional con lo que relaciona estas dos dimensiones del significado.

Al vincular la posición modal con su actante ilocutivo respeta el criterio greimasiano de tener en cuenta las funciones actanciales y actorales, pero le agrega, además, el matiz subjetivo del *ethos* del personaje y su actitud y reacción ante lo dicho, necesario en las múltiples realizaciones del discurso.

Las categorías semánticas propuestas por L. Caballero, en nuestra hipótesis de AST se redimensionan hacia el instrumento de análisis *como posturas modales noético-semióticas.* Y propongo la *modalización* como el proceso noético-semiótico inmediato a la selección del *dicto* en el cual un actante construye todo un sistema de isotopías, rasgos, oposiciones, ya sea en posición de locutor o alocutario, y por medio de un instrumento, la lengua opera, es decir, causa un resultado, el discurso, a través del cual se manifiestan las posturas ilocutivo-modales de construcción del sentido. La modalización en 1999 la expresamos en fórmula subsiguiente lo que me permite en 2021 tener el antecedente teórico para proponer la modalización como expresión semántica del holismo:

Förmula de modalización:

[X poss Z] T i / [*(*X oper Z) et *(*X caus Y have P)] T i+ K

Es el ser social uno y múltiple el que como núcleo de un discurso-texto, recepciona un código socializado desde una postura socialmente reconocida del enunciador. La "modalización" como *proceso noético-semiótico* [126] se nuclea-- y más, para el *sui generis* mundo fabulado emitido a través de enunciados modalizados (Y)-- desde un componente lingüístico-accional discretizado según categorías semánticas antes mencionadas de Valoración, Determinación, Apreciación, Interés, Expresividad y Lealtad; cada una de ellas por su contenido y estructura tiene en sus respectivos macrocampos un elemento lexemático,

126 Losada, noviembre de 1999, Tesis de Maestría ya citada.

temático, isotópico y por supuesto, nocional, presente en las tres dimensiones del significado.

El hombre como dueño absoluto de la *noos* (capacidad de raciocinio) es el único sujeto actancial provisto de la aptitud de aprehender la realidad que lo circunda y su infinito universo interior desde una postura intelectiva, en la que el elemento modal es un rasgo definitorio, somos productores objetivos de subjetividades.

En la antigüedad grecolatina se consideraba en general al hombre centro de la reflexión filosófica y cultural. Era --es-- el ser viviente capaz de poseer y "ejercer" una actividad noética (*noos*), experimentarsensaciones, percepciones, *(thumós)* y compartir en gran medida con los animales instintos *(frén)* y reacciones inexplicables ante lo desconocido y las fuerzas ctónicas (impulsos dionisíacos).Se instaura EL HOMBRE como el ser pensante y autorreflexivo por excelencia representado en el dios Apolo… Y Apolo "había inscrito" *conócete a ti mismo* en el frontispicio de su templo

Luego bien, frente al mundo de la subjetividad racional, por citar algunos ejemplos arquetípicos, Platón indaga filosóficamente en el *Cratilo,* honduras de todo el descontrol de la afectividad, que también puede verse en las últimas obras de Eurípides, en las ménades esculpidas por Escopas y, entonces se le "dejó" a la lógica formal la expresión "objetiva" del hombre como sujeto accional con el mundo. Dionisos y las conductas afectivas del ser humano, no tuvieron cabida ni en el Panteón Olímpico… ni en los cuadrados de la lógica modal aristotélica.

Como se observa en la matriz semántica, el Interés, la Expresividad, y el Aprecio, no "están cubiertos" por los componentes de las modalidades lógicas; en este sentido, los cuadrados propuestos por L. Caballero, completan estas posturas noéticas identificables a través de su expresión lingüística.

La modalización es un proceso propio de la aprehensión de sentido (Losada, 1999-2003); se halla relacionada con la decodificación de la carga subjetiva de la emisión-percepción del sentido. Se manifiesta incluso, en textos donde los rasgos modales son más estables --aquellos en los que no prima la función poética y

emotiva-- así se explicarían, además, las diferentes reacciones ante una identidad de emisión-recepción de un enunciado, ya que la diferencia en la perlocución estaría a su vez explicada, por una actitud prediscursiva anterior a este proceso y emergida de los campos asociativos "individuales".

Ya en la dimensión modal, al momento de trazar una hipótesis para la junción entre pensamiento y lenguaje comprobable mediante una hermenéutica textual, hay que tener en cuenta procesos más complejos y holísticos para la organización conceptual e intencional.

Hay que acercarse a lo que ha sido denominado desde el punto de vista de disciplinas médicas y psicológicas raíces de la *metacognición* (consúltense diferentes trabajos de Brown, 1987; Flavell, 1971; y la *metamemoria*, Markman, 1977; Baker y *Brown*, 1984, Miller, 1982…) y la relación de estas condicionantes con dominios específicos, denominados en mi hipótesis presentada, como *formas de saber* porque propician *nuclear* la acción dirigida a metas, al control ejecutivo y al autocontrol (control) a la retroalimentación, recursividad y la dialéctica de unidad-diversidad de nuestros saberes y acerca de la memoria;es decir, todo lo relevante para el registro, almacenamiento y recuperación de la información (contenido proposicional).

Cuando hablo de modalidad semántica hablo de la zona nuclear para asentar la estrategia de mayor disposición para aprendizajes complejos (motivación) y la garantía de la posibilidad de asimilación (autopoiesis) y de si el sujeto se cree capaz o se interesa, logrará mejores resultados (atribuciones), a partir de de la actitud socialmente registrada en discurso; podrá indagarse en el tipo de estrategia con que debe relacionarse una tarea… todo esto soportado, --además de nucleado-- por los niveles de coordinación de la verbalización que nos propician la consecución de intencionalidad e introspección.

Lo anterior, también implica asumir los rasgos semánticos, constituyentes mínimos de la modalidad semántica como importantísimos soportes nucleares de la conciencia.

La modalidad, desde el punto de vista de la teoría semiótica observa las relaciones del sujeto con su enunciado (la actitud del hablante) con su hacer (modos de los enunciados) con el objeto (objeto de valor modal) y con otros sujetos (la interacción de los valores modales intercambiables); es decir, abarca no solo la relación "sujeto-objeto", sino, también, las disímiles posibilidades de realización discursiva en el texto.

Al darle cabida al acto de enunciación individual en una situación comunicativa en específico, más que el valor de verdad en las proposiciones, considerado como independiente de la naturaleza particular de los sujetos enunciantes y del espacio en que se realiza, la modalidad asumida como interacción semiótica, reajusta de un modelo sustancial lógico, el criterio en su acepción tradicional, porque la verdad de un enunciado no se asume como propiedad intrínseca, la adquiere en el recorrido de su actualización discursiva (no "alética"); por tanto, tampoco la "epistémica" se ajusta a las necesidades de esta perspectiva de abarcar los roles sociales del enunciador, porque en determinados marcos algo cierto, puede ser verdadero o algo excluyente, plausible; en el discurso ficcional, sobre todo, lo mensurable sería el discurso con un efecto de sentido que lo hiciera *parecer* verdadero (verosímil, *eikós*); ni mucho menos es factible al análisis del discurso ficcional presentar la validación artística de un recorrido actancial en patrones absolutos de permisión-prohibición ("deóntica").

Las modalidades lógicas --como ya dijimos-- no están orientadas hacia la determinación de la posición psicológica, que, por otra parte, no siempre puede constatarse desde el nivel oracional, ni puede determinarse en la tradicional división de los enunciados en *modus* y *dictum*.

La propuesta inicial del sistema de modalidades semánticas del doctor L. Caballero está concebida para discretizar el componente semántico de un enunciado, que pone de manifiesto la presencia de un tipo reconocido socialmente de posición subjetiva del enunciador ante lo que comunica en el discurso. Esta modalidad puede estar expresada por medios léxicos o por otros medios lingüísticos o no

manifestarse, y entonces, lo que se evidencia de acuerdo con este criterio es la intención de ocultar la posición o el intento de lograrla.

Mientras que las modalidades lógicas van orientadas a valores referenciales, de relación entre lo dicho y la realidad (el mundo), la modalidad semántica permite medir la subjetividad propia del núcleo modal discursivo de todo enunciado a través del soporte lingüístico de los personajes en cualquier posición ante el conflicto, dada la variedad de matices expresados a través de los diferentes actantes ilocutivos, en cualesquiera de los niveles diegéticos y por supuesto de la mímesis, con criterios *intratextuales*, por tanto válidos para respetar la situación comunicativa propia del discurso ficcional.

En la tipología de L. Caballero, distinguiremos valores atributivos modales, que no solo representan las condiciones personales de los enunciadores, sino también de sus acciones discursivas captadas por los receptores, lo cual hace viable nuestra hipótesis de asumirlas en un espacio autoorganizativo dimensional modal necesario al análisis del texto y a la comprensión del sentido, ya que recoge operacionalmente en el enunciado ambos valores de significado y de sentido, teniendo en cuenta no solo la presencia del emisor, sino, también, el importante papel del receptor surgido en el proceso de composición-emisión-decodificación del texto.

En el hecho de que se manifieste un efecto perlocutivo actúa no solo la ilocución como la parte más activa del enunciado: "que *Yo* ordene, sugiera, interrogue", depende también, en gran medida, del valor modal que le adjudiquemos al *enunciador-ilocutivo*. Así, ante una pregunta, el *tú* enunciatario no tiene necesariamente que sentirse interrogado. Dado un proceso de modalización que culmina en una postura modal, podemos asumir una actitud de *risa*, *protesta*, *desenfado*, *acatamiento,* recogidos en la matriz.

Estos valores de perlocución, entonces, no dependen exclusivamente de la ilocución, sino también del *efecto*, que es el resultado de la interacción del componente ilocutivo del enunciador, y la recepción modal la actitud con que

seamos capaces de asumir la proposición, influida también por una percepción modalizadora prediscursiva al acto enunciativo.

La modalidad semántica no es solamente la relación *enunciador-acto discursivo*, sino también enmarca la relación a que está orientada el acto en general. El proceso de apropiación e interpretación subjetiva, discretizado en una posición modal, precede la enunciación y es la base nuclear de todos los formantes que en ella intervienen y traslada el peso de la relación del enunciador con el acto discursivo a la relación intersubjetiva.

Por ejemplo: un profesor lanza una pregunta difícil el primer día de clases y los alumnos escudados en un anonimato inicial, no levantan la mano. Entonces, el profesor para comenzar a establecer la situación comunicativa, dice: "A ver, Usted. ya que tiene la mano levantada". Como ilocución sería una orden; como postura modal del enunciador, pudiera calificarse como *reidor*. De acuerdo con el proceso de modalización experimentado por el alumno --interpretación de "si lo va a evaluar o solo va a hacer una jerarquización previa de sus conocimientos"-- pudiera reaccionar *inseguro*, *amador-odiador*, *serio-frío*, *desinteresado u obligado*.

Interpretadas y reorientadas hacia el discurso como actividades semiocognitivas de un sujeto durante el necesario proceso de toma de posición individual, pre-discursiva y discursiva en el proceso de modalización, el *continuum* a través del cual se reorganizan en su componente lingüístico-accional, matices impresivos, afectivos, singularizadores, intelectuales, etcétera. Las relaciones de *querer*, *saber*, *poder*, *hacer*, *deber*, recogidas por la lógica modal tradicional en la relación signo-mundo, al darle expresión lingüística, facilitan el acceso a los entresijos del "yo-tú-eso-según yo".

Los componentes lingüísticos agrupados en las categorías semánticas de *interés*, *aprecio*, *expresividad*, permiten explorar las reacciones y los instintos a través de parámetros demostrables y guardan la impronta de subjetividad de fragmentos referenciales, transitivos, que emanan de la relación sujeto-mundo y los deposita en la experiencia cognitiva individual. Proveniente de diferentes formas de saber

hemos discretizado el par emocionalidad-serenidad en la dimensión modal, lo cual hace necesario subrayar que mientras que la emocionalidad es una condición reactiva propia del ser humano, la serenidad es un estado de disciplina mental establecida *ad hoc,* en lo cual fundamentamos desde la discretización lingüística la urdimbre de intereses y emociones en el ser humano. Todo lo anterior hace factible en su conjunto, el estudio de un elemento que en el texto resulta translingüístico: léase *sentido*.

Al hablar de una dimensión, que nuclea con el sello individual del interpretante en un rol social reconocido como enunciador, estamos argumentando el espacio autoorganizativo que centra no solo la experiencia perceptual-individual e irrepetible de un sujeto, del grupo social al que pertenece, con sus variables difásicas, diastráticas, diatópicas al pertenecer a un segmento histórico, estamos hablando en lato sentido filosófico de un espacio signativo de la *mente.* Por todas estas razones hemos planteado en las sucesivas etapas de conformación de la matriz que la dimensión modal y el proceso de modalización el núcleo organizativo del sentido textual y discursivo del texto literario narrativo ficcional.

Los factores antes expuestos y reorganizados en la matriz semántica discursiva, permiten darle un mayor grado de objetividad, de constatación, de análisis científico desde la perspectiva lingüística, al elemento de la subjetividad humana asentada la proyección discursiva de los roles sociales enunciativos, en la medida en que la base de la caracterización, se realiza a través de la delimitación de los elementos modales de cada actante manifestado en una actitud socialmente reconocida del enunciador, descrita en rasgos.

Dimensión ilocutiva o de la "intencionalidad"

Con pleno ajuste de contenido-título Leandro Caballero[127] nombra su estudio mecanuscrito prelexicográfico *Semiótica y Diccionario.* Recapitulo en resumen indicativo dicha estrategia: Caballero estudia los procesos de significación desgajando el Objeto focalizado en rasgos y en la Unidad Léxica Aislada, teoriza y

127 Recuérdese, además, nota 126 del presente capítulo.

ejemplifica, acerca de las dimensiones del significado referencial, gramatical, en menor medida de *la ilocutiva* y modal. Dada la finalidad de su estudio dirigido básicamente a la construcción de diccionarios ideográficos de nuevo tipo (serie-DIS) discretiza componentes lingüístico-accionales en esas tres dimensiones, "pues, se realiza los significados, diciendo". Utiliza unidades lógico-discursivas y sistémicas, como lo es el Acto de habla y la oración; presupone una toma de posición subjetiva previa de los actantes y concibe el componente modal como atributo del actante ilocutivo, además, de relacionar estas dos dimensiones del significado, expone la importancia del elemento ilocutivo en la realización de los significados, básicamente en la Valoración; Caballero se acerca más al vincular la posición modal con su actante ilocutivo al criterio gremasiano, de tener en cuenta las funciones actanciales, los roles actorales en la enunciación; también, advierte sobre la relación del contenido ilocutivo con el proposicional de la referencia (opuesto en la mayoría de los modelos lógico-lingüísticos); establece un vínculo entre la relación referencial en su proposición de los dominios. Todo lo anterior sienta las bases e inspira estudios posteriores sobre la dimensionalidad del significado y los procesos de significación aplicados a zonas del saber más amplias.

Desde el discurso, en función del AST concebí parcelar el rasgo de dominio --tal cual se visualiza en la matriz como *forma de saber*-- marco ideal y consecuencia directa del acto de reflexión para asumir la transitividad con el grado de generalidad necesario de la operación noético-semiótica, que se concreta del protosemema al lexema a través de un emisor-receptor culturizado, que organiza su discurso *con una intencionalidad.* La dimensión ilocutiva como espacio autoorganizativo-actancial de intencionalidad es terreno fértil para ser revisado desde el discurso y el texto.

Insistimos en la idea de que el rasgo es la expresión lingüística de una operación noético-semiótica determinada; es decir, tiene un significado, una cualificación, *pero para que generen* una *significación dentro de un proceso semiótico* deben

ser realizados-analizados a través de una sintaxis que responda entonces a una tipología de actantes, "vehículo" de significación dentro de las realizaciones enunciadas tridimensionales.

Es entonces necesario para extender al discurso la tridimensionalidad del significado definir y aunar los actantes ilocutivos-modales-referenciales *dentro* de una función (Losada, 1999-2003). En el AST las funciones semiocognitivas están constituidas sobre las Ucs, graficadas en la matriz y se realizan --insisto también en ello-- mediante la unidad operativa compleja, enunciado tridimensional

Los rasgos ilocutivos son rasgos semánticos organizados actancialmente como entidades de portadoras de *significado intencional,* entidades a través de las cuales se realiza en unidades lingüísticas (enunciados tridimensionales) los contenidos proposicionales pragmáticamente activados (que emergen mediante movimientos constructivos de textualización, emergencia, holismo y autopoiesis) desde el estamento autoorganizativo semiocognitivo, se reorganizan en el de la semántica fundamental, y circulan como valores todo esto –subrayo--sobre una tipología de actantes (en mi estudio la proppiana) y culminan su autoorganización en el enunciado tridimensional (Losada, 1999-2003).

En la emisión de un discurso el enunciador expresa una meta comunicativa estratégica en la que pone de manifiesto su posición intencional respecto a un referente para atribuirle, lograr, subrayar o hacer-hacer una estrategia. Estos actantes tienen como características necesarias el rasgo más humano (intrínseco, extendido o atribuido en la trascendencia de la escala tensiva ya enfocada al universo ficcional). El actante ilocutivo-discursivo debe de poseer un instrumento, una gradación y puede presentar o no un carácter reflexivo, funcionar en el discurso como una interacción, una apropiación selectiva (noética) cuyo componente lingüístico se manifieste en el discurso (semiosis) como expresión de la asunción de las relaciones socio-discursivas desde una modalidad, los datos procesados de la referencia; estas en construcciones semio-enunciativas para lograr el máximo impacto de la intencionalidad propositiva (perlocución) se

autoorganizan de acuerdo con un plan intuido, preconcebido (de ahí la marcada presencia de las apreciaciones del punto de vista pragmático-subjetivo del enunciador), por supuesto, para una situación *ad hoc.*

La dimensión ilocutiva *per se*, se convierte --al igual que la referencial y la modal-- en un espacio autoorganizativo-homofuncional en el cual se autoorganizan y signan los rasgos semánticos a través de los cuales se construye la estrategia discursiva que sustenta la intencionalidad propositiva-pragmática (lo cual explica la presencia de mayores brotes de actividad en la vida cotidiana desde los campos nocionales de la Veredicciön y de la Experimentación) y en las modelaciones. Para construir la intencionalidad perfilo conceptualmente (Losada, 1999) la construcción de un actante *valorador, leal, determinador, apreciador, interesado, expresivo* que recogen la posición ilocutiva-modal del enunciador en el discurso que identifica a cada actante ilocutivo que lo individualiza, y, en función del AST presenta los siguientes rasgos como condición necesaria:

- El valorador: la apropiación y expresión intelectiva, calificativa, problémica, y sobre todo, jerárquica ordenadora de la entidad focalizada.
- El determinador: el grado definitorio de la realización o apropiación de la entidad sustentado sobre operaciones noético-semióticas de aceptación, normatividad, legitimación.
- El apreciador: el grado de afectividad en la realización o apropiación de la entidad focalizada sustentada sobretodo en operaciones noético-semióticas de aceptación-rechazo.
- El interesado: el grado volitivo-conminativo de participación o apropiación de la entidad focalizada.
- El expresivo: el grado de autocontrol de resistencia-avenencia, apropiación de la entidad focalizada.
- El leal: el grado de manipulación-encubrimiento activo, pasivo o experientiva de la entidad focalizada.

Caballero en su trabajo inicial de la dimensión ilocutiva agrupa los rasgos genéricos en cuatro grupos sobre la propuesta de Searle de los actos judicativos (Searle 1976), porque trabajaba enfocado a su proposición de macrocategoría de la *Valoración*. Así discretiza rasgos *evaluativos, calificativos, normativos, analíticos, veredictivos, apreciativos jerarquizadores.*

Ningún modelo pudiere recoger *todas* las combinatorias de operaciones mentales que abarquen en sí la totalidad de *todas* las realizaciones intencionales plasmables en la tridimensionalidad de una enunciación, ya sea para lograr las disimiles estrategias plausibles en la vida cotidiana o bien para hacerlas viables en el universo ficcional.

Basándome en la propuesta inicial de Caballero orientado al AST reviso, reorganizo y adiciono *nuevos rasgos, en un menor número de subconjuntos probables* como vehículos de la intencionalidad del discurso literario narrativo de ficción, rasgos como expresión signada de las operaciones mentales activadas desde el *sistema operativo subyacente*, rasgos portadores de la realización de la *intencionalidad propositiva*. Estos son los *rasgos pragmáticos* (que garantizan el componente realizativo-accional) *evaluativos* (aportan el componente de planificación estratégica previa y durante el desarrollo interdiscursivo para lograr algo), *apreciativos* (son los vehículos emocionales y más subjetivos de la intencionalidad*)* y *jerarquizadores* (necesarios para construir *una* focalización dentro de un sistema de prioridades).

Tal cual presento en este mismo capítulo a propósito de cómo se construyen las verticales del instrumento (matriz tridimensional) que signan los rasgos de una dimensión, en este caso la ilocutiva, mi proposición de rasgos ilocutivos los concibo como aquellos que signan operaciones mentales del *sistema operativo subyacente*, delimitados por el polo positivo y negativo del cuadrado semiótico(con igual proceder que enlas dimensiones referencial y modal)y que enmarcan la diátesis de un área de significado intencional, es decir *la ilocución* (intencionalidad) del enunciado tridimensional.

Rasgos pragmáticos

Estos representan las operaciones mentales activadas en pro de la *consecución-eficiencia realizativa* de la intencionalidad *entre los sujetos*, que esperan el desarrollo óptimo de *esa* realización y/o convencimiento de su estrategia competente con fines *equis*; dichos rasgos se perfilan marcadamente en la dimensión ilocutiva como portadores necesarios para la obtención de *legitimación de intereses de poder-debilidad del sujeto* dentro de las relaciones socioculturales de en una época dada (con una marcada actividad de nocional veredictiva-experimentativa) y dentro de una *forma de saber específica.*

Legitimación-desestimación: Consiste en la *toma de posición* social o individual validada en discurso, vertida entonces como *reglas de conducta*, o cualidad o estado desde una postura agente, a patrones de una cualidad o comportamiento, estado, de un objeto o hacia otro sujeto *atribuida por sus juicios* valorativos, en su toma de determinaciones o conminación o intereses y el aprecio. En el sistema de ejes greimasianos seria potencialmente productivos en donador, héroe y brotaría básicamente de los campos nocionales veredictivo y del Conocimiento. Ejemplos: *No me importa que los demás no lo crean así, yo sí. No lo han pensado bien no lo tendré en cuenta. Par mí Ana no es creativa: avalo la participación de Rosalía.*

Manifestación-encubrimiento: Es la ocultación de una acción o *relación de conjunción-disjuncion consciente sujeto-sujeto* hacia un principio, o desde una propiocepción hacia una operación y para controlar una posibilidad con un fin pragmático, con consecuencias axiológicas y en relación con la observancia o no de normatividades; trabaja en estrecha relación con operaciones semiocognitivas analíticas y prácticas y problémicas. Este par sería activado en UCS de carácter básicamente manipulatorio y brotaría del campo nocional de la veredicción, el conocimiento y la experimentación. Las estrategias de combate, las conductas intelectuales-pragmáticas-problémicas de los héroes en función de una veredicción-sanción social por un objeto amado o deseado serían discursos propicios en los que emergerían índices ilocutivos de estas operaciones mentales

que culminarían o no en anagnórisis gloriosas. Ejemplos: *Ánimo, si no se da cuenta mejor. No, no; eso no fue lo que te quise decir. Ahora nadie nos ve. No tengo testigos de lo que me hiciste. ¡Vaya, por la calle del medio!*

Avenencia-resistencia: Se considera como un no querer como agente, operador o experientivo del hacer consciente o inconsciente de alguien hacia algo, como validación de un saber real u objetivo, posible, cuando se intercambian relaciones de poder, interés o emocionalidad en igual o diferente grado de jerarquía de los actantes. Adyuvantes y oponentes serían productores en sus discursos de índices de estas operaciones noético semiótica enmarcados en UCS de Lealtad, Determinación Aprecio y Expresividad Consecuentemente activadas desde los campos nocionales de Veredicción, Conocimiento, Experimentación. Ejemplos: *Vamos a votar en contra de su candidatura; Mejor es esperar tranquilos a que caiga por su peso. Cuenta conmigo para que no suceda lo que te molesta. Ni yo misma me di cuenta que no me agradaba. Estoy de acuerdo con eso.*

Práctico-especulativo: En su posicionamiento en el discurso se considera un elemento pragmático ya que *porta el grado de viabilidad y ponderación* posibilidades potenciales o consecuencia que el sujeto le otorga a la realización óptima de lo focalizado. Se enmarcaría en Ucs de Valoración, Lealtad, Determinación, Interés y brotaría de campos nocionales del conocimiento, experimentación, veredicción Ejemplos: *Si no es seguro, lo mejor es cargar con los víveres. No le contestes ahora, aguántate, porque puede perjudicarte. Por aquí es más rápido. Ser o no ser esa es la verdadera interrogante.*

Poder-debilidad: Portan *el grado de poder real o autoatribuido del sujeto de interactuar a su conveniencia* o *según regulación social* en relación con lo focalizado y en su interacción con otros sujetos en una misma o diferente situación pragmática pasada, presente o proyectiva. Se manifiesta mediante la acción discursiva de un actante sobre otro desde una posición de jerarquía, fundamentada en un saber objetivo y probable del ejercicio de calificaciones, trazado de normatividades, con mayor o menor grado de problematicidad

axiológica trascendente. Participaría en la creación de sentido en las valoraciones, manipulaciones, intereses y expresividades en héroes oponentes donadores. Ejemplos: *Revisa tú mismo tu propia reclamación y vuelve luego a verme. Ya yo les había advertido que eso no podía ser, no se lamenten ahora.Estoy exhauta no puedo ni respirar. Declaro cancelado el veredicto.*

Normativos-liberales: Expresan un consenso social-individual con respaldo institucional, grupal o una tendencia individual, regulador de conductas en la, toma de determinaciones, en el interés, afectos y parcialmente en la expresividad regulada o no. Al ser fundamento del campo nocional de la veredicción y ser imprescindibles para la vida en sociedad son rasgos altamente productores de significaos en numerosas situaciones comunicativas. Su arista normativa lo hace previsible en el discurso del donador y del héroe vs oponente. Brotan desde los campos nocionales de la veredicción, experimentación, conocimiento y serían potencialmente productivos en todas las Ucs con excepción de la de Lealtad. Ejemplos: *Estoy almorzando ahora, sabes, no debes molestar. Él no cumple las máximas de cooperación, tendrá consecuencias. Me da igual como suceda. Por mí, vía libre, hazlo sin importar consecuencias.*

Rasgos evaluativos

En general los rasgos evaluativos portan en el enunciado la intencionalidad fundamentada en el componente intelectual que instaura una opinión sustentada en las ponderaciones, conclusiones de un proceso, disyuntiva, juicio deductivo, en general, la planificación estratégica previa y durante el desarrollo interdiscursivo para el logro de una finalidad sobre lo focalizado.

Intelectual-sensorial: Emergen consecuentemente del recorrido noético-semiótico que transita desde lo concreto sensible hasta lo concreto pensado del mundo intelectual. La ponderación reflexiva se realiza sobre la base de clasificadores de base argumentativa causa-consecuencia ante lo focalizado. Inherente a todo tipo de proceso de análisis-síntesis en la formación del ser --focalización en la referencia--, en cuanto a realizadores discursivos de una

intencionalidad soportan las operaciones semiocognitivas de mayor grado de complejidad (valoraciones-manipulaciones, ponderaciones reflexivas generales, intereses… operaciones cognitivas paralelas de incrustación de dos funciones discursivas) tan propias, por ejemplo, del discurso intelectual y de los procesos característicos del *saber de necesidad y objetividad.* Serían formantes en las UCS de Valoración, Lealtad, Determinación, Interés (en su polo positivo del cuadrado), mientras que la arista sensorial del interés, la Ucs de Aprecio y Expresividad e Interés serían potencialmente productivas en el polo contrario; es decir, sensorial. Este par de rasgos ejemplifican la asimetría de gasto entre Tc1 y Tc2 (fórmula) entre noesis y semiosis, ya que siendo operaciones necesarias a todo acto reflejo en su productividad "después de la modalización" en los enunciados. Emergen de la interacción de todos los campos nocionales se autoorganizan *ad hoc* en la enunciación ficcional. Ejemplos: *Lo he definido como a continuación expongo. Pienso luego existo. Lo intuyo a nivel de piel; no puedo explicármelo. Tengo la intuición de que no es buena.*

Calificativos-elusivos: Brotados básicamente de los campos nocionales del conocimiento, veredictivo, expresan una jerarquía de patrones marcadores de diferente condición, con o sin autoridad instituida del sujeto en relación con un objeto, otros sujetos siempre con carácter contrastivo en relación con un paradigma determinado o para evitar con astucia una dificultad o una obligación. Tiene un componente tanto evaluativo como por sincretismo sémico en enunciaciones pragmático-valorativas o de manipulación. Operaciones potencialmente atribuibles al donador al héroe y en el estamento semioenunciativo textual, en esta tipología, al organizador del mundo de la fábula en su posición de narrador extradiegético. Ejemplos: *Si lo comparas verás que es favorable. Mira los resultados y después dime quién es mejor como especialista. No sé cómo pronunciar, sin embargo, ¿quizás aprobado? No pidas más mi opinión*.

Analíticos-sintetizadores: Portan la visión de estrategias de bifurcación del sujeto ante lo focalizado sobre la base de cualquier disyuntiva, juicio deductivo

que se establezca sobre una argumentación fundamentada en un grado de verdad o no y son propios del *saber de necesidad*; fundamentado *o no* para llegar a una determinada actitud en la conformación de un concepto o juicio o toma de determinación. Son propios básicamente de la activación de *todos* los campos nocionales y de Ucs de Valoración, Lealtad, Determinación, o de la arista intelectiva del interés. Ejemplos: *Aunque nada me lo indique es a la izquierda. Me quiere mucho, digo yo, por lo que me muestra. Resumiendo, por lo explicado es imposible de precisar.*

Rasgos Apreciativos

Los rasgos apreciativos constituyen los vehículos emocionales y más subjetivos de la intencionalidad, de las creencias del sujeto; rasgos estos que subyacen con una carga marcadamente sensorio perceptual características manifiestas o elusivas del sujeto en su arista social e individual presentes en la problematicidad y resolución del sujeto.

Aceptación-rechazo: Realiza en intencionalidad discursiva como operador o experimentador las posturas modales de bueno-aprobador favorable del contenido proposicional hacia el objeto focalizado. Porta este par ilocutivo también como operador o experimentador las posturas modales de malo desaprobador, desfavorable, regular del contenido proposicional del objeto focalizado. Pudiera ser productivas en la otorgación de competencias, oposiciones en los roles actanciales de héroe-oponente y donador (y en los microconflictos de la vida cotidiana) por estas razones puede ser, subyacen como formantes de todas las UCS y brotan de los campos nocionales de veredicción, afectividad (y lógicamente del ser). Ejemplos: *Sí, estoy de acuerdo con todo. ¿No, no te parece que nos perjudica? Claro que lo acepto, es de utilidad para mí. ¿No creen se pudiera adaptar mejor?*

Impresivo-certero: Par marcadamente sensorio perceptual porta la intencionalidad volitiva de juicios no fundamentados de manera consciente, el efecto (perlocución) o sensación que algo o alguien causa en el ánimo. Opinión, sentimiento, juicio que algo o alguien suscita, sin que, muchas veces, se puedan

autoexplicar. Vehículos de la emotividad que subyace en las voliciones es formante de las UCS de Interés, Aprecio, Expresividad, y componente de mayor o menor grado de consciencia en las valoraciones. Se activan desde los campos nocionales de experimentación, y del conocimiento. Ejemplos: *Tengo la impresión de que quiso engañarnos. Me hizo siempre un recuerdo de aquello y no sé por qué. Creo que fue él. Me pareció oírla.*

Problémicos-resolutivos: Son aquellos rasgos que portan la apropiación de subcontrariedad en la valoración, la toma de determinaciones y la manifestación de disyunción o junción en el momento de plantear (se) los elementos a favor o en contra de lo focalizado. Como marcadores de intención discursiva indizan las potenciales posiciones de dificultad en un momento del *continuum.* Su polaridad marcada lo hace potencialmente productivo las valoraciones, determinaciones, y en la afectividad de los campos nocionales del conocimiento y la experimentación. Ejemplos: *No sé, a mí me parece muy arriesgado, me siento insegura. No le veo más que desventajas al asunto. ¡Sí, como no…! ¿Con qué condiciones contamos para hacerlo…? Es fácil de implantar podemos hacerlo. ¡Hecho!*

Afectivo-apático: Signan el conjunto de sentimientos, emociones y pasiones de una persona. En cuanto a ser marcadores de intencionalidad portan la tendencia a la reacción, asunción emotiva o sentimental de lo focalizado de acuerdo con la experiencia grupal e individual del sujeto. Subyace en todas las focalizaciones y tiene marcada intencionalidad en la superficie discursiva, al momento de expresar intereses y afectos presentes en el discurso con mayor o menor grado de autocontrol. Productivo potencialmente desde todos los roles actanciales pero brotan de autoorganizaciones del campo nocional de la experimentación básicamente Ejemplos: *¡Oye afloja! Se te nota demasiado cuando lo evalúas que no te cae bien. ¡Eh por qué te pones así cuando regresas! No puedo evitar que vean que te quiero.*

Rasgos jerarquizadores

Uno de los componentes noéticos más distintivos de la intencionalidad es la focalización y estructuración realizada por el sujeto de dentro de un sistema de prioridades en comparaciones, asunciones absolutas parciales, de intereses colectivos o individuales. A otro nivel de abstracción son evidencia de la capacidad mental del enunciador de elegir con eficacia *la estrategia del* conjunto de funtivo para resaltar una arista específica de la naturaleza de lo focalizado como entidad.

Categórico-relativo: Expresa el grado de asunción absoluta o parcial de una focalización en un grado de apropiación, que marca con nitidez la posición del sujeto ante lo focalizado, como resultado de un juicio previo, ya sea en posiciones de junción o disjunción, axiológica, normativa, afectiva, etcétera. Participan de emergencias de significados en la UCS de Valoración, Aprecio en la de Determinación; también, sería posible en la expresividad desbordada. Se autoorganizarían a partir de una emergencia del campo nocional de la veredicción y el conocimiento. Ejemplos: *Para nada lo haré, ya lo he pensado, por qué no lo haces tú. Te seguiré hasta donde sea necesario, está decidido. Me siento bien al ser así. Soy un estricto cumplidor de lo establecido, ¿no? Bueno, puede pasar. Unas veces sí y otras no.*

Los rasgos **ordenadores-perturbadores** y **singularizadores-pluralizadores**: Muestran la capacidad cognitiva intencional del sujeto de una competencia al elegir, organizar, otorgar prioridad con eficacia *ad hoc* al conjunto de funtivos de las tres dimensiones, en una arista específica de la naturaleza del ser que se focalice con un fin pragmático y constituyen la base de la intencionalidad. Trabajan en estrecha relación con los rasgos constitutivos y portan la intencionalidad sobre ellos. Elegir un foco: abstraerlo dentro de un *frame* y singularizar las características destacables para la estrategia individual con intención, se encuentra estrechamente relacionada con el funcionamiento normal de la relación pensamiento-lenguaje. Ejemplos: *No te vayas del tema y dime qué crees. Espérate, primero una cosa y después otra. ¡Organízate, que me*

confundes! Déjame rectificar prioridades. Ay, no puedo concentrarme. ¿Cuál es, cuál es?

Los rasgos ilocutivos reinterpretados desde el discurso, desde la óptica del discurso narrativo, resultan ampliamente productivos en los tres ejes greimasianos, ya que la aceptación, el rechazo, la legitimación, el encubrimiento, la resistencia, el poder, etcétera, son operaciones cognitivas, fundamento de las estrategias de "la vida cotidiana" de los personajes", entre los actores, sobre todo, en aquellos sistemas de relaciones cuyo desenlace sea la progresión dramática de un conflicto resuelto desde cualquier punto de vista axiológico. Nuevamente la línea difusa entre discurso narrativo, con primacía de la función poética y la enunciación factual vuelve a emerger difusa… Todos los rasgos caracterizados en esta dimensión en su relación tridimensional devienen condición necesaria para la construcción del sentido y en el caso específico de los formantes de la ilocución son además, condición suficiente para lograr la *intencionalidad propositiva (vide infra).*

¿Cómo operar con el análisis semántico tridimensional AST?

Resumen de las condiciones teóricas necesarias de aplicación:

1) Aceptar que la modalidad epistémica es la que individualiza el sistema de relaciones actanciales en la relación sujeto-objeto que rige la narratividad y, por consiguiente, que las relaciones semiótico-categoriales, con su implicación lógica, expresadas en el discurso por palabras clave, son válidas para discretizar el texto narrativo-literario-ficcional.
2) Aceptar que la *aporía* de la transitividad, para la construcción dimensional de una ecuación semántica del tipo de texto trabajado, puede solucionarse a partir del rasgo de dominio, que, asumido según una generación cognoscitiva como adquisición de una

competencia, puede dimensionarse homofuncionalmente, como formas de saber, con los componentes lingüístico-accionales de las dimensiones ilocutiva y modal.

3) Aceptar que las Ucs como resultado más generalizador de un proceso de producción altamente modalizado de trabajo artístico-textual, se realizan, en cada enunciación, mediante un conjunto de enunciados tridimensionales que pudieran o no ser modularmente incrustables (operaciones cognitivas paralelas) para la conformación del sentido textual.
4) Que una tipología textual se define por la forma de relación de los enunciados y en el enunciado tridimensional quedan plasmados la mayoría de los índices que inciden en el proceso de significación, en la medida en que estos se retoman como estructura global discursiva, y en este se recoge, en una mínima extensión gramatical, los índices con los que se instruye --induce-- un sentido en el texto ficcional, enunciados que son, a su vez, la realización concreta de la UCS.
5) Es necesario trabajar cada texto, analizar los componentes dimensionales de cada enunciado, en la lengua del original.

¿Cómo operar?

1) Se divide y verifica la extensión en el texto, de cada enunciado tridimensional, teniendo en cuenta que son la mínima extensión gramatical de un objeto focalizado asumido desde una posición modal por un actante ilocutivo.
2) En cada enunciado se detectan y se enlaza los índices ilocutivo modales sobre un objeto focalizado y se comparan la pertenencia de dichos formantes en relación con los graficados en cada UCS de la matriz para identificar la función tridimensional. Recordar que los

índices ilocutivos-modales-referenciales tienen cualquier rango gramatical.

3) En el interior de los enunciados se detectan y verifican los índices ilocutivo-modales-referenciales actualizados en cada enunciación, en cada segmento tridimensional, en relación con los componentes formantes de cada Ucs partiendo de dichos índices discursivos. Se debe tener en cuenta el sincretismo sémico que con frecuencia hacen que en la enunciación concreta que más de un rasgo se sustente un mismo índice.

4) Se debe prestar especial atención a la extensión o trascendencia de la escala tensiva y esta relación estilística analizarla de acuerdo con los índices ilocutivos y el objeto focalizado en la referencia y al paralelismo de operaciones cognitivas como característica semántica del texto ficcional.

Ejemplos: … sensus fundentur super unum, scilicet litteralem.

Presento algunos fragmentos de ejemplos de aplicaciones ya realizadas[128] sobre información obtenida (discretizada) a través del análisis semántico tridimensional en textos ficcionales y factuales para obtener diferentes tipos de signifcados, conjuntamente con aplicaciones del AST en otros campos del saber:

Ejemplo 1:

El rastro *moría* al *pie* de un árbol. Cierto era que había un *fuerte olor a negro* en el aire, cada vez que *la brisa levantaba* las *moscas* que

128 Además de los ejemplos de uso académico asentados en nota 37 del primer capítulo y de los ejemplos expuestos, se ha aplicado el método de AST durante mi entrenamiento de forma auxiliar a la caracterización de psicológica-cognitiva de sujetos con fines clínicos durante entrenamiento en el Hospital Infantil Docente "Pedro Borrás Astorga", de la Habana, Cuba (de divulgación reservada); se presenta un ejemplo en el capítulo sobre las relaciones transtextuales de caracterización del arquetipo sujeto-complejo en los marcos de acercamiento culturológico y en un análisis de texto completo en capítulo dedicado a Eliseo Diego (Capítulo III) Como dije se ha utilizado para definir características de roles de trabajo, y el discurso de sujetos con necesidades educativas especiales.

trabajaban en oquedades de *frutas podridas* (enunciado 1, parte I "Los fugitivos")

Datos filtrados mediante la matriz:

- delimitación de enunciado: El rastro…podridas.
- operaciones semiocognitivas ilocutiva marcadas en rasgos: Analíticos, impresivo categóricos, legitimación prácticos, ordenadores, singularizadores.
- operaciones semiocognitivas modales marcadas en rasgos: Valorador-ponderador irreflexivo.
- operaciones semiocognitivas referenciales marcadas en rasgos: Saber de realidad, prácticos, taxología trascendida (inanimado por animado), estado, comportamiento, espacio, natural, físico, animado, no humano, concreto.

Información básica (objetivada) discretizada a partir del enunciado texto:

1) Defino la extensión a partir de un tópico: Lo focalizado como idea completa en este enunciado es la percepción del rastro por el Perro.

2) Los índices ilocutivo-modales referenciales (en cursivas en el enunciado). Así noto al análisis que el autor toma un rastro que semióticamente es un indicio y que tiene un marcado poder organizador de significados verdaderos, y lo hace morir como si fuera más animado lo cual es verosímil solo en escala tensiva trascendida.

3) Se olfatea un color (sinestesia) y animales primitivos como las moscas accionan de acuerdo con un plan cognitivo de finalidad pragmática y modificadora consciente del entorno (atribución del rasgo más humano aun animal se trastoca la taxología)): es decir, trabajan y se percibe un entorno por un olor que tiene un sustento real-verosímil en la memoria olfativa del (un) Perro.

4) La confusión de animado–no animado, lo más humano atribuido a un animal se repite es productivo, por tanto, significa. Que sea el primer

enunciado del relato alerta al hermeneuta-lector de que el ambiente de "trastoques sinestésico" puede ser importante en la intencionalidad propositiva del autor: mezclar lo verdadero con lo verosímil para poder "ficcionar" a Perro verosímilmente como personaje en contrapunteo con un humano y "jugar" a enfatizar lo parecido entre percepciones diferentes. Debido a este propósito se utilizan los componentes menos intelectuales de la Valoración.

Ejemplo 2:

De Operaciones cognitivas paralelas (incrustación) en "Los advertidos" como elemento caracterizador recuperado por el AST en este texto carpenteriano.

Datos filtrados mediante la matriz:

Las operaciones cognitivas paralelas, como recurso constructivo de la intencionalidad propositiva son un recurso frecuente para la creación de sentido en la tipología literaria narrativa ficcional. Particularmente productivo en la obra carpenteriana y en "Los Advertidos". Véase la tabla a continuación:

	Ucs			
	Simples	**Incrustadas**	**Total**	**%**
V	39	19	58	50,8
L	1	1	2	1,75
D	9	13	22	19,29
I	6	6	12	10,5
A	1	1	2	1,75
E	9	9	18	15,78
T	65	49	114	99,87

Consideramos condiciones necesarias discursivas para el proceso de operaciones cognitivas paralelas (incrustación):

1. La variabilidad de la perspectiva (posición) en el núcleo modal de cada Ucs. por superposición e interrupción de enunciación. Incluso cuando

cumpliéndose lo anterior, existan cambios en la posición modal del actante dentro de la misma Ucs., que entonces indica otra organización modal.

2. La contigüidad secuencial de los macroconjuntos relacionados, la polifonía de enunciadores, que pueden ser discretizados a partir de diferentes índices ilocutivos, así como la tectónica en cuanto a número de objetos focalizados, cantidad de niveles de diégesis o mímesis (véase material factológico discretizado) depende de la estrategia de cada autor.

Esta construcción composicional resulta menos frecuente en los textos factuales y en el caso del texto literario narrativo ficcional constituye una importante estrategia de producción de sentido.

Información (objetivada)discretizada a partir del enunciado texto:

De un total de 114 Ucs, [58] instruyen movilizar componente lingüístico-accionales del conjunto noético-semiótico (función) de Valoración con lo cual se fundamenta el paralelismo cognitivo como dificultad del texto carpenteriano y el interés de este autor en que el lector-hermeneuta tome posición y *valore* del conflicto del relato: el imperativo de una axiología imprescindible al ejercicio del conocimiento.

Ejemplo 3

Actividades semiocognitivas para caracterizar roles de trabajos de recursos humanos en cuanto a operaciones mentales intencionales y de formas de saber inherentes a sus funciones especializadas:

Datos filtrados mediante la matriz:

- **Un decisor-líder:** capacidades de Valoración, Determinación y Lealtad (componentes lingüístico-accionales obligatorios: aceptación, legitimación, encubrimiento, calificativos, y problémicos, normativos, afectivos, intelectuales, prácticos, impresivos, ordenadores y singularizadores, saber de realidad, irrealidad, posibilidad, imposibilidad, necesidad).

- Resultado esperado: Organización de procesos. Trazados de estrategias efectivas y representatividad efectiva y afectiva dentro de un sistema de instituciones dadas. Creación de estados de bienestar en los marcos de su radio de acción por iniciativas.

- **Un jefe:** capacidades de Determinación (componentes lingüísticos accionales obligatorios: aceptación, rechazo, normativos, pragmáticos, calificativos, prácticos, ordenadores y singularizadores, saber de realidad, objetividad).
  - Resultado esperado: guía y controlador de directivas y organización de procesos. Salvaguarda de sus subordinados. Creación de estados de bienestar en los marcos de su radio de acción por implementación.
- **Un especialista:** Valoración, Interés, Lealtad (legitimación, aceptación, resistencia, calificativos, analíticos, problemáticos, intelectuales, impresivos, legitimadores afectivos, ordenadores y singularizadores, saber de posibilidad, irrealidad, necesidad, casualidad).
  - Resultado esperado: detección de conflictos, generación de ideas y opciones ponderativas por encargo de los decisores, iniciativas de mejora técnico continua, de su área de trabajo. Integración al colectivo conformando equipos de trabajo.
- **Un facilitador:** Determinación, Expresividad (aceptación, prácticos, intelectuales, impresivos, ordenadores y singularizadores, legitimación normativos, pragmáticos, saber de realidad, objetividad).
  - Resultado esperado: ejecución eficiente y controlada y creativa de las tareas encomendadas con exactitud, de acuerdo con un cronograma de trabajo.

Información (objetivada) discretizada a partir de los textos proporcionados por los sujetos:

Caracterización de sujetos para obtener designaciones eficientes de los recursos humanos según los patrones de habilidades mentales en función de los roles generales de trabajo.

Ejemplo 4

Tipos de lecturas en cuanto a habilidades mentales activables durante el proceso de edición que fundamentan el basamento del cronograma de trabajo:

1) *Lectura de interés:* durante el de proceso de lectura evaluativa: operaciones cognitivas de aceptación, rechazo, impresivos, afectivos, ordenadores singularizadores. Interés-interesado.

2) *Lectura valorativa*: durante el proceso de lectura inicial, en el inicio del proceso productivo de socialización: aceptación, rechazo, legitimación, prácticos, problémicos, impresivos, afectivos, ordenadores y singularizadores. Valorador-ponderador reflexivo.

3) *Lectura* de *toma de determinación*: preparación durante el proceso de corrección del original: aceptación, rechazo, legitimación, verificación, problémicos, calificativos, normativos, categóricos, impresivos, afectivos, analíticos, ordenadores y singularizadores. Determinación seguridad-seguro.

4) *Lectura de intercambio:* de hacer-hacer en encuentros con el autor: aceptación, encubrimiento, prácticos, intelectuales, afectivos, legitimación, ordenadores y singularizadores. Manipulación.

5) *Lectura apreciativa:* con el equipo de trabajo, revisión del arte final de trabajo, aceptación, legitimación, problémicos, impresivos, afectivos, ordenadores y singularizadores. Apreciativa-apreciador.

Información discretizada:

Descripción del proceso de lectura de acuerdo con las operaciones mentales necesaria, para optimizar-delimitar los tiempos de trabajo en el proceso de edición, la rapidez del flujo de trabajo y la adecuada

normalización de cada etapa del proceso según las operaciones mentales en cada tipo de lectura de los textos a editar.

El AST, a modo de resumen indicativo

El texto ficcional ---consecuencia de un recorrido emergente de significación lúdica, resultado del proceso de construcción textual y que abarca los cambios morfogenerativos producidos a través de los diferentes estamentos autoorganizativos, en su proceso poético para insinuar *una* tendencia en la lectura del significado-- resulta un problema arduo encontrarle *un significado lo más literal posible* para desde *ese significado percibir* el *continuum* de significación, amén que la ludicridad de la función poética del lenguaje, no facilita, precisamente, esta tarea, que es a la vez de ardua, *necesaria,* para hacer ciencia del texto y permitir un fundamento como condición necesaria de arribar a conclusiones y poder enseñar o investigar desde un saber *científico*, es decir desde una *forma de saber* de necesidad… "para que no exista confusión".

Uno de los caminos posibles para fundamentar el sentido es buscarlo a través de la relación pensamiento-lenguaje; y uno de los caminos de análisis para comprobarlo es utilizar el AST, ya que esta perspectiva lingüística de construcción o columna vertebral del sentido se detecta a través de la composición de los índices ilocutivo modales-referenciales, que desde el conjunto de operaciones mentales, conforman "las moléculas" basales de la mente.

La *intencionalidad propositiva* se demuestra por instrucciones de codificación en función de un lector ideal, que se concibe por el autor explícito teniendo en cuenta las relaciones intratextuales, paratextuales y extratextuales en relación con el aquí y ahora de la posible perlocución avizorada las operaciones mentales desde donde emerge el sentido pueden ser discretizadas mediante una matriz.

Lo explicado en este capítulo es el proceso constructivo de las líneas verticales y horizontales de la matriz y su fundamento epistemológico; el analista *solo* tiene que detectar cuál índice-ilocutivo-modal se genera a partir de cuál funtivo desde cada Constante de Sentido (Ucs) graficadas en la matriz, (véase ejemplo de

análisis en el Capítulo cuarto y tercero) para enlazar la operación del sistema operativo subyacente con la realización discursiva. El analista puede discretizar los textos apoyándose de la leyenda comparando los enunciados del texto objeto de análisis con los ejemplos allí mostrados y puede consultar las breves conceptualizaciones de los rasgos.

La *intencionalidad propositiva* se fundamenta *desde* el texto nuclear (reiteremos nuevamente la cita de Aquino) si queremos realizar un fundamento de aseveración demostrable para no llegar a conclusiones basada en lecturas solamente impresionistas, que nos alejan como lectores especializados o cientistas del significado[129] del texto.

Sin embargo, en cuidadoso equilibrio, no debe dejarse de tener en cuenta que esa literalidad (previamente bien delimitada a través de formantes) trasciende al propio texto, *ya que finalmente es recreada por el sujeto a partir de la lectura en renovado contexto histórico* y pasa a formar parte del sistema dinámico de *relaciones transtextuales* de cuya perlocución intencional quedan asentada las huellas en el subtexto, construido desde las *mentes* del emisor-receptor.

Leyenda

Ejemplos de realizaciones discursivas en unidad operativa compleja, enunciado tridimensional[130]

Dimensión referencial

Rasgo de dominio

129 Aquiles es individualista, Héctor colectivista, Medea es mujer o madre, Ugolino sí devora o no devora a sus hijos, el fundamento del odio de Montessori, es por no saber catar el amontillado.

130 La conceptualización de cada rasgo en una primera versión puede leerse en el libro *Entre la mente y el Lenguaje, El árbol de Carne* (2015), ob.cit., en el presente capítulo, se encuentra revisada y modificada. La propuesta original de Caballero en relación con el presente redimensionamiento, necesario para un discurso en r1 puede leerse en la obra ya citada *Semántica y Diccionario*.Editorial Ciencias Sociales, La Habana, 2014. Se toma su discretización modal a otro nivel de generalidad y se ejemplifica por la autora en interés del AST todos los funtivos de cada Ucs, que el lector encuentra graficado en la matriz tridimensional.

Saber de realidad: *Manejo las condiciones existentes para llevar a término esta tarea*. (Objetividad).

Saber de irrealidad: *Medio pollito salió al mundo a buscar al rey* (Ficcionalidad).

Saber de posibilidad: *A lo mejor regresa, hoy es jueves. Tengo reserva de hospital no te preocupes por las cosas* (Previsión).

Saber de imposibilidad: *Demasiado lejos, no puedo ir a pie* (Normatividades).

Saber de necesidad: *La potencialidad de las realizaciones enunciativas son imposibles de abarcar* en un modelo (Cientificidad).

Saber de casualidad: *Lo vi fortuitamente y allí mismo aproveché* (Improvisación).

Ignorar de realidad: *No sé resolverte el problema* (Ignorancia).

Ignorar de irrealidad: *Me es difícil de aceptar porque no lo veo* (Certidumbre).

Ignorar de posibilidad: *Me dieron duro, no vi venir el golpe. No sé qué esperar.* (Imprevisión).

Ignorar de imposibilidad: *no sabía que estaba prohibido Lo asumo como yo entienda* (Insensatez).

Ignorar de necesidad: *No comprendo por qué hace falta fundamentarlo* (Insuficiencia).

Ignorar de casualidad: *¡Oye no estaba planificado y pasó, como puedo comprenderlo* (Inflexibilidad).

Rasgos constitutivos

Comportamiento-inoperancia: *Me quedé paralizado sin saber qué hacer.*

Estado-continuidad: *Un día detrás de otro no te asombres.*

Cualidad-ambiguedad: i¿No logro comprenderlo. Y eso, qué cosa es!?

Cantidad-escasez: Apenas les quedaban recursos a los náufragos a pesar de las abundantes provisiones que llevaron.

Tiempo-eternidad: *Parece como si el tiempo se hubiera detenido para él*.

Espacio-ubicuidad: *Está hambriento de poder quiere figurar eternamente y en todas partes ser distinguido.*

Taxológicos-difusos: *Es proteico; no puedo hacerme una idea de lo que me refieres*.

Escala tensiva *Mi perro Nerón está entrenado* (estricto) *Mi perro Nerón* es *educado* (extendida) *Mi perro Nerón es comedido (Trascendida).*

Rasgos relacionales

Rasgo causación: *Déjame ver qué sucede cuando él intervenga.*

Rasgo permisión: *Puedes entrar en mis sentimientos.*

Rasgo sanción. *Estás expulsado de aquí.*

Rasgo concesión: *Le otorgaré siempre el beneficio de la duda.*

Rasgo de control: *¡No sé cómo pude contenerme!*

Rasgo de privación: *Toma, toma los míos yo tengo más en mi casa.*

Rasgo conjunción-disyunción: *No es por separarme de los demás, pero no me interesa.*

Rasgos de participación experimentativa

Rasgo de apropiación: *Tal como lo veo lucharé con todo lo que tengo para conseguirlo y conservarlo.*

Rasgo experimentación de la operación: *Como usted quiera, no se moleste conmigo por eso.*

Rasgo experimentación propioceptiva: *Es una forma muy de ellos de verlo.*

Rasgo de lo desconocido: *Quedó aterrorizado antes las fuerzas telúricas y la noche cerrada.*

Dimensión ilocutiva

Rasgos pragmáticos

La legitimación-desestimación: *No me importa que los demás no lo crean así, yo sí.*

La manifestación-encubrimiento: *¡Vaya, por la calle del medio!*

La avenencia-resistencia: *Mejor es esperar tranquilos a que caiga por su peso*.

El rasgo práctico-especulativo: *Ser o no ser esa es la gran interrogante*.

El poder-debilidad: Bueno, tengo que decidir si los ayudo o no, no se desesperen.

Normativos-liberales: *Estoy almorzando ahora, sabes no debes molestar.*

Rasgos evaluativos

El intelectual-sensorial: *Tengo la intuición de que no es buena persona.*

Calificativos-elusivos: *No quisiera opinar y comprometerme.*

Analíticos-sintetizadores: Es muy creativa, mucho, digo yo, por lo que nos muestra en sus obras.

Rasgos Apreciativos

Aceptación- rechazo: *Lo desapruebo de "a plano".*

Problémicos-resolutivos: Es un enredo, ¿con cuáles condiciones contamos para hacerlo…?

Impresivo-certero: Tengo el pálpito de va a engañarnos.

Afectivo-apático: *¡Oiga afloje!, se te nota demasiado cuando me evalúas que no te caigo bien.*

Jerarquizaciones

Categórico-relativo: *Bueno, puede pasar, unas veces sí y otras no.*

Ordenador-perturbador: *Primero los niños y las mujeres, lo que sucede es un horror.*

Singularizador-pluralizador: *O tú o los demás, todos a la vez, imposible.*

Dimensión modal

Bueno- aprobador: *Es indiscutiblemente la más inteligente y creativa.*

Malo desaprobador: *No lo quiero cerca de mí.*

Ponderador reflexivo: *El conocimiento te explica una parcela de la realidad; el pensamiento creativo interpreta el mundo.*

Ambivalente: No me queda claro dónde empieza su aporte teórico.

Regular: *Será lo más citado pero la mayoría de las veces no ha lugar.*

Favorable: *Es una garantía de trabajo bien hecho.*

Desfavorable: Por las causas que sea volvió a llegar tarde.

Ni bueno-ni malo: *Ahí llega María veremos qué pasó.*

Bueno-favorable-regular: *Por las causas justificadas, pero volvió a llegar tarde.*

Intolerante: *No hay nada que pueda hacer para convencerme de lo que hiciste.*

Interesado: ¡Mira, tiene los ojos carmelitas claros!.

Obligado: *Debo ir a verlo algún día.*

Comprometido: Lo siento, ya quedé con él.

Conminado: ¡Ábranme paso, es urgente!

Deseo: *Si pudiera amarme otra vez.*

Indiferente: *Como tu quieras da igual.*

Aprecio: *Lo tengo en gran estima.*

Menosprecio: *No lo quiero cerca de mí ni un segundo.*

Amor: Yo te amo, se nota.

Odio: *No puedo verlo ni en pintura.*

Amor-odio: *Son sentimientos encontrados me atrae y lo rechazo.*

Ni amor-ni odio: *Le dejó un gran vacío interior.*

Desbordante: ¡Me desordenas toda!

Contenido: *Hizo un gran esfuerzo; no movió ni un músculo.*

Reidor: *¡Ja, ja, ja; mira que eres gracioso!*

Llorador: *Todos lloraban copiosa e inconsolablemente al verle.*

Imperturbable: *Su situación no nos afecta para nada*

Serio-frío: *El héroe se mantuvo sereno.*

Seguridad: *Lo apoyo al ciento por ciento.*

Inseguro: *Me parece que lo vi pero no puedo asegurarlo.*

Decidido: *Lo haré a cualquier precio.*

Indeciso: *Unas veces me lo parece y otras veces… no puedo decidirme*

Categórico: *Ya te dije que no.*

Problematicidad: Los dos lados son peligrosos hay cosas insalvables si me quedo contigo o me voy.

Insinceridad: *Hablo de dientes para afuera.*

Sincero: *Muestras lo que sientes y te admiran por esto.*

Bien intencionado: *Sabes que te aprecio déjame ayudarte.*

Mala intención: *Sigue por ese camino ya no te vale rectificar.*

Ingenuo: *¡Mira, si hasta corrí peligro y yo no me había enterado que sucedió!*

Matriz semántico-cognitiva general concebida para discretizar (analizar) constantes de sentido en textos literarios narrativos de ficción

LEYENDA

Discurso literario narrativo ficcional:

- × operaciones realizadas con frecuencia
- ⊗ subsumidas en R1 o implícita en el recorrido diatético
- ☐ no realizada frecuentemente

DIMENSIÓN	UNIDADES CONSTANTES DE SENTIDO / ÍNDICES ILOCUTIVOS MODALES REFERENCIALES	VALORACIÓN	LEALTAD	DETERMINACIÓN	INTERÉS	APRECIO	EXPRESIVIDAD
PRAGMÁTICOS	legitimación	×		×	×	×	
	desestimación	×		×	×	×	
	encubrimiento		×	×			
	manifestación		×	×			
	avenencia			×		×	×
	resistencia		×	×		×	×
	practicidad	×		×	×		
	especulación	×	×		×		
	poder	×		×	×		×
	debilidad	×		×	⊗		⊗
	normatividad	×		×	×	×	×
	liberalidad	×		×	×	×	⊗
EVALUACIONES	calificación	×		×	×		
	elusión	×	×				
	análisis	×	×	×	×	⊗	⊗
	sintetización	×	×	×	×		
	intelectualización	×	×	×	×		
	sensorialidad				×	×	×
APRECIACIONES	aceptación	×	×	×	×	×	×
	rechazo	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗	⊗
	resolutivo						
	problémico	×		×	×	×	
	impresivo	×			×	×	×
	certero						
	afectivo	×	×	×	×	×	×
	apático						
JERARQ.	ordenadoras	×	×	×	×	×	×
	perturbadora				⊗	⊗	⊗
	singularizadora	×	×	×	×	×	×
	pluralizadora						
	categórico	×		×		×	×
	relativo	⊗			⊗		

							cantidad	R. CONSTITUTIVOS-TAXOLÓGICOS
							escasez	
							cualidad	
							indeterminación	
							estado	
							continuidad	
							comportamiento	
							inoperancia	
							tiempo	
							eternidad	
							espacio	
							ubicuidad	
En dependencia del objeto ficcional focalizado							natural	
							no natural	
							físico	
							no físico	
							animado	
							inanimado	
							humano	
							no humano	
							concreto	
							abstracto	
							estricta	ESC. TENSIVA
							extendida	
							trascendida	
							causación	R. RELACIONALES
							de la operación	
							permisión	
							sanción	
							control	
							privación	
							concesión	
							conjunción-disyunción	
							apropiación	Experimentativos
							de lo desconocido	
							propiocepción	
							saber de realidad (objetividad)	R. DOMINIO
							saber de irrealidad (ficcionalidad)	
							saber de posibilidad (previsión)	
							saber de imposibilidad (normatividad)	
							saber de necesidad (cientificidad)	
							saber de casualidad (improvisación)	
							ignorar de realidad (ignorancia)	
							ignorar de irrealidad (certidumbre)	
							ignorar de posibilidad (imprevisión)	
							ignorar de imposibilidad (insensatez)	
							ignorar de necesidad (insuficiencia)	
							ignorar de casualidad (inflexibilidad)	

DIMENSIÓN REFERENCIAL

Bibliografía mínima

AGUSTÍN, SAN (AURELIO AGUSTÍN DE TAGASTE) (2007,2012): *CIUDAD DE DIOS*. VOLUMEN I: LIBROS I-VIII. 2007. VOLUMEN II: LIBROS VIII-XV. 2012. MADRID: EDITORIAL GREDOS.

AGUSTÍN, SAN (AURELIO AGUSTÍN DE TAGASTE) (2010): *CONFESIONES*. MADRID: EDITORIAL GREDOS. 2010.

ALIGHIERI, DANTE (1922): *LA DIVINA COMEDIA*. BUENOS AIRES: CENTRO CULTURAL "LATIUM".

ALONSO, P. (2003): "LA EMERGENCIA DE LA CIENCIA TRANSDISCIPLINAR", *CINTA DE MOEBIO. REVISTA DE EPISTEMOLOGÍA DE CIENCIAS SOCIALES*, PP. 179-190, UNIVERSIDAD DE CHILE, VOL. 18.

ÁLVAREZ, G. (2010): *TEXTOS Y DISCURSOS: INTRODUCCIÓN A LA LINGÜÍSTICA DEL TEXTO*, CONCEPCIÓN: EDITORIAL UNIVERSIDAD DE CONCEPCIÓN.

AQUINO, TOMÁS DE (1961): *SUMMA THEOLOGIAE*. PARTE I Y PARTE II. MADRID: LA EDITORIAL CATÓLICA.

ARISTÓTELES: SOBRE LA INTERPRETACIÓN. TRADUCCIÓN DE MIGUEL CANDEL SAN MARTÍN. EDICIÓN ELECTRÓNICA DE WWW.PHILOSOPHIA.CL / ESCUELA DE FILOSOFÍA. UNIVERSIDAD DE ARTE Y CIENCIAS SOCIALES (ARCIS). SANTIAGO DE CHILE. CONSULTADO EL 16 DE JUNIO DE 2017.

ARISTÓTELES (2011). MIGUEL CANDEL SANMARTÍN, ED. OBRA COMPLETA. BIBLIOTECA DE GRANDES PENSADORES. MADRID: EDITORIAL GREDOS.

ASÍMOV, I. (2019): "ESTOY EN PUERTO MARTE SIN HILDA". *ESTOY EN PUERTOMARTE SIN HILDA Y OTROS CUENTOS*. BARCELONA, ALIANZA EDITORIAL; EDICIÓN (10 OCTUBRE 2019).

AUSTIN, JOHN LANGSHAW (2005, 1992): *HOW TO DO THINGS WITH WORDS*. CAMBRIDGE (MASS.) 1962 - PAPERBACK: HARVARD UNIVERSITY PRESS, 2ND

EDITION. / *CÓMO HACER COSAS CON PALABRAS / HOW TO DO THINGS WITH WORDS* . BARCELONA: PAIDÓS IBERICA, EDICIONES S. A.

BAKER, L., & BROWN, A. L. (1984): "METACOGNITIVE SKILLS AND READING." IN P. D. PEARSON, R. BARR, M. L. KAMIL AND P. MOSENTHAL (EDS.), *HANDBOOK OF READING RESEARCH* (PP. 353-394). NEW YORK: LONGMAN.

BAUMAN, Z. (2000): *LIQUID MODERNITY,* CAMBRIDGE: POLITY.

BEAUGRANDE, R. DE Y W. U. DRESSLER (1997): *INTRODUCCIÓN A LA LINGÜÍSTICA DEL TEXTO*, BARCELONA: EDITORIAL ARIEL.

BILLING, M. (1976): *SOCIAL PSYCHOLOGY AND INTERGROUP RELATIONS,* CAMBRIDGE: ACADEMIC PRESS.

BILLING, M. (1996): *ARGUING AND THINKING: A RHETORICAL APPROACH TO SOCIAL PSYCHOLOGY*, CAMBRIDGE: CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS.

BROWN, A. (1987). METACOGNITION, EXECUTIVE CONTROL, SELF-REGULATION, AND OTHER MORE MYSTERIOUS MECHANISMS. IN F. E. WEINERT & R. H. KLUWE, (EDS.) METACOGNITION, MOTIVATION, AND UNDERSTANDING (PP. 65-116). HILLSDALE, NJ: LAWRENCE ERLBAUM.

BÜHLER, KARL (1985): *TEORÍA DEL LENGUAJE*. MADRID: ALIANZA EDITORIAL.

BUNGE, M. (1973): *LA CIENCIA, SU MÉTODO Y SU FILOSOFÍA*, BUENOS AIRES: SIGLO XXI.

CABALLERO, L. (2014): *SEMÁNTICA Y DICCIONARIO*, LA HABANA: CIENCIAS SOCIALES

CARPINTERO CAPELL, H. (2000): *EL HOMBRE EN EL TERCER MILENIO*, EN F. MORA TERUEL Y J. M. SEGOVIA DE ARANA (COORDS.), *CIENCIA Y SOCIEDAD: NUEVOS ENIGMAS CIENTÍFICOS*, PP. 141-154, OVIEDO: NOBEL.

CASTORIADIS, C. (1978): *LES CARREÍOURS DU LABYRÍNTHE*, PARÍS: SEUIL.

CEBALLOS, J. (2014): ""HACIA EL ESBOZO DE UNA ÉTICA PROFESIONAL", *MISCELÁNEA COMILLAS: REVISTA DE CIENCIAS HUMANAS Y SOCIALES*, PP. 159-167, MADRID, VOL. 72, N.º 140-141.

CODINA, N. (2005): ""LA COMPLEJIDAD DEL SELF Y ANÁLISIS EMPÍRICO DE SU BORROSIDAD", *ENCUENTROS EN PSICOLOGÍA SOCIAL*, PP. 36-44, BARCELONA, VOL. 3, N.º 2.

COULTHARD, M. (1975): *AN INTRODUCTION TO DISCOURSE ANALYSIS*, BIRMINGHAM: NEW EDITIONS.

DELGADO, R. (2009): ""LA INTEGRACIÓN DE LOS SABERES BAJO EL ENFOQUE DIALÉCTICO GLOBALIZADOR: LA INTERDISCIPLINARIEDAD Y TRANSDISCIPLINARIEDAD EN EDUCACIÓN", *INVESTIGACIÓN Y POSTGRADO*, PP. 11-44, CARACAS, VOL. 24, N.º 3.

ECO, UMBERTO (1999): *LA ESTRUCTURA AUSENTE. INTRODUCCIÓN A LA SEMIÓTICA*. BARCELONA: ED. LUMEN, S.A.

ECO, UMBERTO (1991): *TRATADO DE SEMIÓTICA GENERAL*. BARCELONA: ED. LUMEN, S.A.

ESQUILO, SÓFOCLES, EURÍPIDES (2012): *OBRAS COMPLETAS / AESCHYLUS, SOPHOCLES, EURIPIDES.* MADRID: CÁTEDRA EDICIONES; EDICIÓN (22 MAI 2012)

ESTRADA, A. (2004): ""LA PSICOLOGÍA SOCIAL EN EL CONCIERTO DE LA TRANSDISCIPLINARIEDAD. RETOS LATINOAMERICANOS", *REVISTA DE ESTUDIOS SOCIALES*, PP. 51-58, BOGOTÁ, VOL. 18.

ESTRADA, A. (2010): ""RECURSOS CRÍTICO-INTERPRETATIVOS PARA LA PSICOLOGÍA SOCIAL", *REVISTA COLOMBIANA DE PSICOLOGÍA*, PP. 261-270, BOGOTÁ, VOL. 19, N.º 2.

EYSENCK, H.(1977): *PSICOLOGÍA: HECHOS Y PALABRERÍA*, MADRID: ALIANZA EDITORIAL.

FERNÁNDEZ, C. LÁZARA (S. F.): ""NOTAS DE CLASES Y POWER POINT METODOLÓGICO DE ENTRENAMIENTO IMPARTIDO EN EL HOSPITAL *PEDRO BORRÁS ASTORGA*", LA HABANA, DEPARTAMENTO DE LOGOPEDIA Y FONIATRÍA.

FLAVELL, J. H. (1971). FIRST DISCUSSANTS COMMENTS: WHAT IS MEMORY DEVELOPMENT THE DEVELOPMENT OF? *HUMAN DEVELOPMENT*, 14, 272-278.

FOLLARI, R. A. (2001): ""RELEVO EN LAS CIENCIAS SOCIALES LATINOAMERICANAS. ESTUDIOS CULTURALES, TRANSDISCIPLINARIEDAD Y MULTIDISCIPLINARIEDAD", *DIÁLOGOS DE LA COMUNICACIÓN*, PP. 31-36, SUCRE, N.º 63.

FOUCAULT, M. (1966): *LES MOTS ET LES CHOSES. UNE ARCHÉOLOGIE DES SCIENCES HUMAINES*, PARIS: GALLIMARD.

FOWLER, R.; R. HODGE; G. KRESS Y T. TREW (1979): *LANGUAGE AND CONTROL*, LONDON: ROUTLEDGE AND KEGAN PAUL.

GADAMER, HANS-GEORG: EL GIRO HERMENÉUTICO. ED. CÁTEDRA, S. A., MADRID, 1995.

GARFINKEL, H. (1967): *STUDIES IN ETHNOMETHODOLOGY,* CAMBRIDGE: POLITY.

GELL-MANN, M. (1998): *EL QUARK Y EL JAGUAR. AVENTURAS EN LO SIMPLE Y LO COMPLEJO*, BARCELONA: TUSQUETS EDITORES, S. A.

GOFFMAN, E. (1961): *ASYLUMS: ESSAYS OF THE SOCIAL SITUATION OF MENTAL PATIENTS AND OTHER INMATES,* NUEVA YORK: DOUBLEDAY.

GOFFMAN, E. (1981A): *ENCOUNTERS: TWO STUDIES IN THE SOCIOLOGY OF INTERACTION. FUN IN GAMES AND ROLE DISTANCE*, INDIANAPOLIS: BOBBS-MERRIL.

GOFFMAN, E. (1981B): *FORMS OF TALK*, PHILADELPHIA: UNIVERSITY OF PENNSYLVANIA PRESS.

GONZÁLEZ, H. M. (2008): *LA RESEMANTIZACIÓN DEL TEMA MITOLÓGICO Y LA INTENCIONALIDAD PROPOSITIVA EN ELLOS*. TESIS DE MAESTRÍA Y DOCTORADO EN LINGÜÍSTICA APLICADA, FACULTAD DE LENGUAS EXTRANJERAS, UNIVERSIDAD DE LA HABANA, LA HABANA, CUBA

GORGIAS DE LEONTINOS (2016): *DE LO QUE NO ES, O DE LA NATURALEZA*. LOS TESTIMONIOS, EDICIÓN CRÍTICA, TRADUCCIÓN Y ESTUDIO INTRODUCTORIO DE LUIS ANDRÉS BREDLOW. BARCELONA: ANTHROPOS.

GREIMÁS, A. J. (1970): *DU SENS, ESSAIS SÉMIOTIQUES*, PARÍS: SEUIL.

GREIMÁS, A. J. (1976): *SÉMIOTIQUE ET SCIENCES SOCIALES,* PARÍS: SEUIL.

GRIBBIN, J. (2006): *ASÍ DE SIMPLE. EL CAOS, LA COMPLEJIDAD Y LA APARICIÓN DE LA VIDA*, BARCELONA: CRÍTICA.

GUASTELLO, S. J. (1995): *CHAOS, CATASTROPHE AND HUMAN AFFAIRS: APPLICATIONS OF NONLINEAR DYNAMICS TO WORK, ORGANIZATIONS AND SOCIAL EVOLUTION*, HILLSDALE: LAWRENCE ERLBAUM ASSOCIATES.

GUMPERZ, J. Y D. HYMES (EDS.) (1986): *DIRECTIONS IN SOCIOLINGUISTICS: THE ETHNOGRAPHY OF COMMUNICATION*, OXFORD: BASIL BLACKWELL PUBLISHER.

HALLIDAY, M. A. K. (1973): *LEARNING HOW TO MEAN: EXPLORATIONS IN THE DEVELOPMENT OF LANGUAGE,* LONDON: EDWARD ARNOLD PUBLISHERS.

HALLIDAY, M. A. K. (1978): *LANGUAGE AS SOCIAL SEMIOTIC*, LONDON: EDWARD ARNOLD PUBLISHERS.

HALLIDAY, M. A. K. (1985): *AN INTRODUCTION TO FUNCTIONAL GRAMMAR*, LONDON: EDWARD ARNOLD PUBLISHERS.

HARRIS, Z. S. (1981): ""DISCOURSE ANALYSIS", EN HIZ H. (ED.), *PAPERS ON SYNTAX. SYNTHESE LANGUAGE LIBRARY (TEXT AND STUDIES IN LINGUISTICS AND PHILOSOPHY)*, PP. 107-142, DORDRECHT, VOL. 14.

HOEY, M. (1981): *ON THE SURFACE OF DISCOURS*E, SIDNEY: GEORGE ALLEN Y UNWIN. FOUCOULT, MICHEL: *LAS PALABRAS Y LAS COSAS*. SIGLO XXI EDITORES, MÉXICO, 1999.

HOMERO (1976): *LA ODISEA*, LA HABANA: ARTE Y LITERATURA.

HYMES, D. (1972): *TOWARDS COMMUNICATIVE COMPETENCE*, PHILADELPHIA: UNIVERSITY OF PENNSYLVANIA PRESS.

IBÁÑEZ, J. (1993): ""EL PAPEL DEL SUJETO EN LA TEORÍA (HACIA UNA SOCIOLOGÍA REFLEXIVA)", EN E. LAMO DE ESPINOSA Y J. RODRÍGUEZ (COORDS.), *PROBLEMAS DE TEORÍA SOCIAL CONTEMPORÁNEA*, PP. 359-386, MADRID: COLLEGE OF INTERNATIONAL STUDIES.

IBÁÑEZ, J. (1998): ""LAS PARADOJAS DE LA INVESTIGACIÓN SOCIAL: UNA TAREA NECESARIA E IMPOSIBLE", EN J. IBÁÑEZ (COORD.), *NUEVOS AVANCES EN LA*

INVESTIGACIÓN SOCIAL. LA INVESTIGACIÓN SOCIAL DE SEGUNDO ORDEN, PP. 178-187, BARCELONA: EDITORIAL ANTHROPOS.

IBÁÑEZ, T. (2004): ""EL POR QUÉ Y EL CÓMO DE LA PSICOLOGÍA SOCIAL", EN T. IBÁÑEZ (COORD.), *INTRODUCCIÓN A LA PSICOLOGÍA SOCIAL*, PP. 53-91, BARCELONA: UOC.

ISENBERG, H. (1968): ""MOTIVIERUNG ZUR TEXTTHEORIE", *REPLIK*, PP. 13-17, BERLÍN, Nº 2.

JACKSON, P. (2005): ""INDIGENOUS THEORIZING IN A COMPLEX WORLD", *ASIAN JOURNAL OF SOCIAL PSYCHOLOGY*, PP. 51-64, LONDON, VOL. 8.

JAKOBSON, R. (1963). *ESSAIS DE LINGUISTIQUE GÉNÉRALE*. PARIS: MINUIT, 1963.

JIMÉNEZ ZAMUDIO, RAFAEL (2015): *EL POEMA DE GILGAMESH*. MADRID: CÁTEDRA S. A., EDICIONES.

JOHNSON, S. (2003): *SISTEMAS EMERGENTES. O QUÉ TIENEN EN COMÚN HORMIGAS, NEURONAS, CIUDADES Y SOFTWARE*. BARCELONA: FONDO DE CULTURA ECONÓMICA.

LENIN, V. I. (1977): *MATERIALISMO Y EMPIRIO-CRITICISMO*. OBRAS COMPLETAS. TOMO XIV: MADRID: AKAL EDITOR.

LEWIN, R. (1992): *COMPLEJIDAD. EL CAOS COMO GENERADOR DE ORDEN,* BARCELONA: TUSQUETS EDITORES, S. A.

LONGACRE, R. E. (1976): *AN ANATOMY OF SPEECH NOTIONS*, INDIANA: PETER DE RIDDER PRESS.

LONGRACE, R. E. (1983): *THE GRAMMAR OF DISCOURSE*, NUEVA YORK: PLENUM PRESS.

LORENZ, E. N. (1995): *LA ESENCIA DEL CAOS*, MADRID: DEBATE.

LOSADA GARCÍA, M. (1999): ""DISCURSO Y DIMENSIÓN REFERENCIAL: EL ANÁLISIS SEMÁNTICO-DISCURSIVO-REFERENCIAL", TESIS DE MAESTRÍA, UNIVERSIDAD DE LA HABANA.

LOSADA GARCÍA, M. (2003): ""DISCURSO Y DIMENSIÓN REFERENCIAL: EL ANÁLISIS SEMÁNTICO-DISCURSIVO-REFERENCIAL", TESIS DE DOCTORADO, UNIVERSIDAD DE LA HABANA.

LOSADA GARCÍA, M. (2011): *LA MÁSCARA DEL LENGUAJE. INTENCIONALIDAD Y SENTIDO*, LA HABANA: EDITORIAL DE CIENCIAS SOCIALES.

LOSADA GARCÍA, M. (2015): *ENTRE LA MENTE Y EL LENGUAJE. EL ÁRBOL DE CARNE*, LA HABANA: DIRECCIÓN DE PUBLICACIONES ACADÉMICAS.

LOSADA GARCÍA, M. (2019): *EL CONSTRUCTOR DE CATEDRALES. MITOLOGIZACIÓN VS. RESEMANTIZACIÓN: UNA CLAVE DE LECTURA EN ALEJO CARPENTIER*, LA HABANA: DIRECCIÓN DE PUBLICACIONES ACADÉMICAS.

LUHMANN, N. (1990): *SOCIEDAD Y SISTEMA: LA AMBICIÓN DE LA TEORÍA,* BARCELONA: PAIDÓS.

LUHMANN, N. (1998): *COMPLEJIDAD Y MODERNIDAD, DE LA UNIDAD A LA DIFERENCIA*, MADRID: EDITORIAL TROTTA.

MARKMAN, ELLEN M. (1977): REALIZING THAT YOU DON'T UNDERSTAND: A PRELIMINARY INVESTIGATION. *CHILD DEVELOPMENT*, 48, 986-992.

MALMKJÆR, K. (1991): ""*DISCOURSE AND CONVERSATIONAL ANALYSIS",* EN K. MALMKJÆR (ED.), *THE LINGUISTICS ENCYCLOPEDIA*, PP. 100-110, LONDRES: ROUTLEDGE.

MANDELBROT, B. (1987): *LOS OBJETOS FRACTALES*, BARCELONA: TUSQUETS EDITORES, S. A.

MÁRQUEZ, A. (2007): ""PENSAR LA COMPLEJIDAD DESDE LA PRAXIS COGNOSCENTE DE LA RACIONALIDAD INTERSUBJETIVA", *UTOPÍA Y PRAXIS LATINOAMERICANA. REVISTA INTERNACIONAL DE FILOSOFÍA IBEROAMERICANA Y TEORÍA SOCIAL*, PP. 99-106, CARACAS, VOL. 38.

MARTÍN-BARÓ, I. (1983): *ACCIÓN E IDEOLOGÍA. PSICOLOGÍA SOCIAL DESDE CENTROAMÉRICA*, EL SALVADOR: UCA EDITORES.

MARTÍNEZ M., M. (2007): ""CONCEPTUALIZACIÓN DE LA TRANSDISCIPLINARIEDAD", *POLIS. REVISTA LATINOAMERICANA*, PP. 5-35, SANTIAGO DE CHILE, VOL. 5, N.º 16.

MATURANA, H. Y F. VALERA (1984): *EL ÁRBOL DEL CONOCIMIENTO. LAS BASES BIOLÓGICAS DEL ENTENDIMIENTO HUMANO*, BUENOS AIRES: EDITORIAL UNIVERSITARIA LUMEN.

MATURANA, H. Y F. VARELA (1994): *DE MÁQUINAS Y SERES VIVOS: AUTOPOIESIS, LA ORGANIZACIÓN DE LO VIVO*, SANTIAGO DE CHILE: EDITORIAL UNIVERSITARIA.

MILLER, GEORGE A. ED. (1973). *COMMUNICATION, LANGUAGE AND MEANING (PERSPECTIVES IN PSYCHOLOGY)*. BASIC BOOKS.

MONTERO, M. (2010): ""CRÍTICA, AUTOCRÍTICA Y CONSTRUCCIÓN DE TEORÍA EN LA PSICOLOGÍA SOCIAL LATINOAMERICANA", *REVISTA COLOMBIANA DE PSICOLOGÍA,* PP. 177-191, BOGOTÁ, VOL. 19, N.º 2.

MORÍN, E. (1983): *INTERDISCIPLINARIEDAD Y CIENCIAS HUMANAS*. MADRID: EDITORIAL TECNOS/UNESCO.

MORÍN, E. (1994): *EL CONOCIMIENTO DEL CONOCIMIENTO. EL MÉTODO*, MADRID: CÁTEDRA.

MORÍN, E. (1995): *INTRODUCCIÓN AL PENSAMIENTO COMPLEJO,* BARCELONA: GEDISA.

MORÍN, E. (1999): *LA CABEZA BIEN PUESTA. REPENSAR LA REFORMA. REFORMAR EL PENSAMIENTO*, BUENOS AIRES: NUEVA VISIÓN.

MORÍN, E. (2001): *LOS SIETE SABERES NECESARIOS PARA LA EDUCACIÓN DEL FUTURO*, BUENOS AIRES: NUEVA VISIÓN.

MORÍN, E.; E. CIURANA Y R. MOTTA (2003): *EDUCAR EN LA ERA PLANETARIA,* BARCELONA: GEDISA.

MUNNÉ, F. (1994): ""COMPLEJIDAD Y CAOS: MÁS ALLÁ DE UNA IDEOLOGÍA DEL ORDEN Y DESORDEN", EN M. MONTERO (COORD.), *CONOCIMIENTO, REALIDAD E IDEOLOGÍA*, PP. 9-18, CARACAS: AVEPSO.

MUNNÉ, F. (1995): ""LAS TEORÍAS DE LA COMPLEJIDAD Y SUS IMPLICACIONES EN LAS CIENCIAS DEL COMPORTAMIENTO", *REVISTA INTERAMERICANA DE PSICOLOGÍA,* PP. 1-12, RÍO DE JANEIRO, VOL. 29.

MUNNÉ, F. (2004): ""EL RETORNO DE LA COMPLEJIDAD Y LA NUEVA IMAGEN DEL SER HUMANO: HACIA UNA PSICOLOGÍA COMPLEJA", *REVISTA INTERAMERICANA DE PSICOLOGÍA*, PP. 23-31, RÍO DE JANEIRO, VOL. 38, N.º 1.

MUNNÉ, F. (2005): ""NÚMERO MONOGRÁFICO: ¿QUÉ ES LA COMPLEJIDAD?", *ENCUENTROS EN PSICOLOGÍA SOCIAL*, PP. 6-17, MÁLAGA, VOL. 3, N.º 2.

NICOLIS, G. Y I. PRIGOGINE (1994): *LA ESTRUCTURA DE LO COMPLEJO: EN EL CAMINO HACIA UNA NUEVA COMPRENSIÓN DE LAS CIENCIAS*, MADRID: DEBATE.

NÚÑEZ, J. (1999): *LA CIENCIA Y LA TECNOLOGÍA COMO PROCESOS SOCIALES. LO QUE LA EDUCACIÓN CIENTÍFICA NO DEBERÍA OLVIDAR*, LA HABANA: EDITORIAL FÉLIX VARELA.

PARDO A. Y M. LOSADA GARCÍA (2001). ""ABORDAJE NOÉTICO-SEMIÓTICO DE LA DIMENSIÓN REFERENCIAL. SU INTERÉS PARA EL ESTUDIO SEMÁNTICO DEL DISCURSO", PONENCIA PRESENTADA EN EL EVENTO *LINGÜÍSTICA Y SOCIEDAD*, UNIVERSIDAD DE LA HABANA.

PARDO, A. (2002): ""NOTAS DE CLASES DEL CURSO DOCTORAL DE FILOSOFÍA DEL LENGUAJE.

PARDO, A. Y M. LOSADA GARCÍA (2004): ""UN ACERCAMIENTO SEMÁNTICO COGNITIVO A LA METÁFORA Y LA METONIMIA", *MOENIA: REVISTA LUCENSE DE LINGÜÍSTICA Y LITERATURA*, PP. 143-158, SANTIAGO DE COMPOSTELA, N.º 10.

PARKER, H. (2008): *IDEOLOGÍA Y CULTURA MODERNA,* LA HABANA: EDITORIAL PABLO DE LA TORRIENTE BRAU Y FÉLIX VARELA.

PARKER, H. (2010): *LA PSICOLOGÍA COMO IDEOLOGÍA. CONTRA LA DISCIPLINA*, MADRID: CATARATA.

PECHEUX, M. (1978): *HACIA UN ANÁLISIS AUTOMÁTICO DEL DISCURSO*, BARCELONA: EDITORIAL GREDOS.

PEDRO HISPANO (1986): *TRACTATUS: LLAMADO DESPUÉS SUMMULÆ LOGICALES*. (SUMMULAE LOGICALIS MAGISTRI PETRI HISPANI). L. M. DE RIJK, ED. MÉXICO: UNAM.

PËTOFI, J. Y H. RIESER (EDS.) (1974): *STUDIES IN TEXT GRAMMAR*, DORDRECHT: D. REIDEL PUBLISHING COMPANY.

PLATÓN (2003). *DIÁLOGOS. OBRA COMPLETA EN 9 VOLÚMENES.* MADRID: EDITORIAL GREDOS.

PROPP, V. J.: *MORFOLOGÍA DEL CUENTO*, MADRID, TRAD. CAST. DE LA ED. FRANCESA DE 1970, BASADA EN 1968: MORFOLOGIJA SKAZKY.

PUEBLA, B. R. (2013). *EL TABACO, MEMOREMA CULTURAL, EN DOS CUENTOS DE CAMINOS DE HUMO. ANTOLOGÍA DE CUENTOS CON AROMAS DE TABACO*. TESIS DE MAESTRÍA, FACULTAD DE LENGUAS EXTRANJERAS, UNIVERSIDAD DE LA HABANA, LA HABANA, CUBA.

RAQUEL GARCÍA RIVERÓN, MARCIA LOSADA, ALBA PARDO PROL: "EL ACTO DE HABLA INTERACCIONAL COMO UNIDAD PARA EL ESTUDIO DE LA ORALIDAD: UNA VISIÓN DESDE LA COMPLEJIDAD". REVISTA ORALIA. ANÁLISIS DEL DISCURSO ORAL, ISSN 1575-1430, Nº 11, 2008, PÁGS. 333-351.

RIFKIN, J. (2010): *LA CIVILIZACIÓN EMPÁTICA: LA CARRERA HACIA UNA CONCIENCIA GLOBAL EN UN MUNDO EN CRISIS*, BARCELONA: EDICIONES PAIDÓS.

RODRÍGUEZ CAMPOS, DALIANA DEL CARMEN (2017): SENTIDO SEMÁNTICO-DISCURSIVO Y NOTAS DE CONTRACUBIERTA: UN ESCENARIO EFICIENTE PARA EL LIBRO ACADÉMICO UNIVERSITARIO, TESIS DE MAESTRÍA, 2017

SACKS, H. (1986): ""ON THE ANALYZABILITY OF STORIES BY CHILDREN", EN J. GUMPERZ Y D. HYMES (EDS.), *DIRECTION IN SOCIOLINGUISTICS: THE ETHNOGRAPHY OF COMMUNICATION,* PP.329-345, LONDON: BASIL BLACKWELL PUBLISHER.

SACKS, H.; E. A. SHEGLOFF Y G. A. JEFFERSON (1974): ""A SIMPLEST SYSTEMATIC FOR THE ORGANIZATION OF TURN-TAKING FOR CONVERSATION", *LANGUAGE*, PP. 696-735, BALTIMORE, Nº 50.

SEARLE, JOHN ROGERS (1969, 2001): *SPEECH ACTS: AN ESSAY IN THE PHILOSOPHY OF LANGUAGE*, (1969) (*ACTOS DE HABLA*. MADRID: ED. CÁTEDRA, 2001 - QUINTA EDICIÓN-)

SHAKESPEARE, W. (2003): "LA TRAGEDIA DE MACBETH" (PP. 165-210) EN *OBRAS COMPLETAS*, VOL. I. MADRID: AGUILAR.

SHAKESPEARE, W. (1967): "HAMLET". *DRAMAS, COMEDIAS*. VOLUMEN I. EDICIÓN DE CARLOS PUJOL. BARCELONA: EDICIONES NAUTA.

THOM, R. (1997): *ESTABILIDAD ESTRUCTURAL Y MORFOGÉNESIS*, BARCELONA: GEDISA.

THOMPSON, J. B. (1984): *STUDIES IN THE THEORY OF IDEOLOGY,* CAMBRIDGE: POLITY.

VAN DIJK, T. A. (1980): *LAS ESTRUCTURAS Y FUNCIONES DEL DISCURSO*, MÉXICO D. F.: SIGLO XXI.

VAN DIJK, T. A. (1983): *LA CIENCIA DEL TEXTO,* BARCELONA: EDICIONES PAIDÓS.

VAN DIJK, T. A. (2008): *DISCURSO Y PODER*, BARCELONA: GEDISA.

VIRGILIO (1997): *LA ENEIDA*. BARCELONA: BRONTES, COLECCIÓN FONTANA

WAGENSBERG, J. (1985): *IDEAS SOBRE LA COMPLEJIDAD DEL MUNDO,* BARCELONA: TUSQUETS EDITORES, S. A.

WODAK, R. (2002): *METHODS OF CRITICAL DISCOURSE ANALYSIS,* NEWCASTLE: PUBLICACIONES SAGE.

WOOLGAR, S. (ED.) (1988): *CIENCIA: ABRIENDO LA CAJA NEGRA,* BARCELONA: EDITORIAL ANTHROPOS.

ZADEH, L. A. (1965): "FUZZY SETS", *INFORMATION AND CONTROL*, PP. 338-353, AMSTERDAM, VOL. 8.

BANDLER R., JOHN GRINDER (1980): LA ESTRUCTURA DE LA MAGIA I LENGUAJE Y TERAPIA: EDITORIAL CUATRO VIENTOS, STGO. DE CHILE WWW. FREELIBROS.ME

TORRES SILVA, J.T., DIAZ FERRER, E. T. PEREZ CASTELLANOS (2012): PROGRAMACIÓN NEUROLINGUISTICA. HERRAMIENTA COMUCACIONAL

EFECTIVA DE UN LIDERAZGO PROACTIVO EN REVISTA ELECTRONICA DE PSICOLOGIA IZTACALA V.15 NO 3, UNAM; MËXICO

Capítulo VI
Generalizaciones posibles para *estas* lecturas: ¿en qué se convierte la mente del lector cuando cierra un libro?

Leer es trabajar

José Martí

La lectura, amén de lo definido en capítulo I, resulta de un proceso de significación y comprensión de información a través de un código; el sujeto recepciona--emite mediante un soporte textual y *trabaja* --palabra en la que insistiré en estas consideraciones finales-- y *experimenta las consecuencias trasformadoras de su actividad* confrontando las ideas expuestas con las ya almacenadas en su imaginario, y renueva rutas sinápticas facilitadoras del recorrido del componente semántico de dicha información. El código que signa el pensamiento, es consecuencia de una interacción entre el perfeccionamiento de ese pensamiento y esa signación, porque, obvio que el lector necesita reconocer las letras, las palabras, las reglas sistémicas de composición ya socializadas por convención social y que dentro de las relaciones transtextuales se encuentran "agrupadas" en el extratexto y que, por supuesto, también inciden en la perlocución y actividad lectora.

También, claro está, no debe perderse de vista que hace falta para la práctica profesional de leer, aprender a *aplicar conscientemente* las reglas establecidas desde el extratexto, que influyen en medida notable en el procesamiento decodificador especializado de un texto nuclear; esta competencia es necesaria ya bien sea, para enseñarlas en función de sembrar, o incentivar el *habitus*, o para "ejercerlas" como lector.

Entiendo por ejercerlas ya que somos -vuelvo al *Pórtico*- seres humanos culturalizados, el imperativo axilógico y epistemológico de confrontar respetuosamente paradigmas culturales, establecer canales de diálogos como

puente de razonamiento,releer signos a la luz de renovados contextos sociales y repensar un nuevo orden mundial donde la producción de energía, la distribución de riquezas, la información siempre conformada y extraida desde tendenciosas bases de datos y distribuida por los consorcios informativos , sea puesta en función de –y a es*to es lo que me refiero*- de hallar sentido como destino final (SER HUMANO *cogitans ,transfer,loquens, intellgere signa*) en una lectura crítica que se condiciona y elige en buena medida desde el entorno.Todo lo anterior como condición necesaria para una lectura armónica del texto nuclear en su contexto y para aprender como otrora resultaba paradigmático a través del arte y de los mitos la promoción de la imagen modélica de un hombre de inteligencia rápida,empático, civilizado …

Durante este *arduo trabajo de leer* se entretejen (*complexus*) en la arista lingüística de la cognición,actividades mentales signadas funciones semiocognitivas de formantes(graficados en la matriz) emergidos, autoorganizados e integrados holísticamente, que signan elementos sensoriales, lógicos, gramaticales, históricos-culturales, que se conjugan para realizar la emisión-recepción (decodificación, comprensión e interpretación) de un conjunto de signos o de un lenguaje, que podrá ser visual o gráfico o táctil o sonoro --como he recordado en la actualización de mi concepto de texto-- y esto se hace mentalmente eficiente cuando somos lo mas competentes posibles en seguir la huella semantica dentro del texto a través de una combinatoria de movimientos constructivos, de los que emerge, se autoorganiza e integra, la *urdimbre* del tejido-texto en sus diferentes estamentos. Estas funciones semiocognitivas que propongo, son propias de cualquier lengua por el grado de generalidad del sistema operativo subyacente estas son: la funciones semiocognitivas tridimensionales de Valoración, Manipulación, Determinación, Interés, Aprecio y la de Expresividad(Ucs).

Para los que atendemos la enseñanza del arte de leer o la socialización de técnicas análiticas de lectura en cualesquiera de sus gamas resulta condicionante medular

incentivar el desarro de competencias y caminos de verificación del contenido intencional de los textos, para interpretar el entrelazamiento (ilocutivo-modal-referencial) tridimensionales de dichas funciones semiocgnitivas, *urdimbre que es cultural y lingüística en un contexto político dado*; de ahí la importancia de consolidar en enfoques textológicos, la objetivación del tránsito y comprensión del aludido componente semántico durante el proceso interpretativo.Basicamente pensamos, aprendemos, construimos vida mediante palabras y acciones a través del mismo signo, portador de un contenido semántico.

Entonces, resulta válida, dado el carácter, a su vez, holístico de los temas abordados en estas reflexiones sobre lectura desde la arista lingüística de la cognición, la interrogante acerca de generalizar ¿qué sucede en la mente del lector cuando ya el libro está cerrado? ¿Cuál ha sido la ganancia de la metamórfosis producida a causa el proceso de lectura?

Expongo algunas de las consecuencias que impulsa la actividad lectora desde la arista lingüística de la cognición.Reviso las que considero más significativas en relación con los temas tratados en este volumen:

La lectura transita *por el mismo recorrido (pero puede que con una interrelación de dominios diferente) y casi igual mecanismo reflejo de producir lo concreto sensible hasta construir lo concreto pensado general,* actividad mediante la cual, el ser humano --insisto-- produce (PROD) el conjunto de categorías con las que interacciona con el medio en un intercambio de masa, información, energía y sentido (MIES), pero, redireccionada la actividad productiva hacia una *búsqueda intencional*, *sugerida* por las instrucciones del texto nuclear *elegido* [131].

Esto intensifica en una dirección las ventanas atencionales del sujeto lector en su papel creador, al demandarle activar equis *formas de saber* -consecuencias de la

---

131 En el sitio *https://www.comunidadbaratz.com/blog/los-distintos-tipos-de-lector-de-libros-y-tu-con-cual-te-identificas/* se clasifican los lectores según su actitud ante el proceso de lectura y el tiempo dedicado a esta actividad, por ejemplo, entre otros: el lector promiscuo, el cascarrabias, el lector cronológico, el aniquilador, el ocupado I y II, el librófilo, el anti-lector, el espíritu libre, el multi-tarea, el somnoliento… Lo planteado aquí es una consecuencia cognitiva axiológica para cualquier tipo de lector; de su tipicidad, lo que varía es la complejidad resultante de sus conexiones sinápticas influidas por la lectura.

manifestación transitiva del lenguaje (descrita en la fórmula semántica) y que estén integradas en su arsenal cognitivo, y mediante el acto de leer, el sujeto lector, también, las enriquece por la incitación hacia focalizaciones (frecuentemente en cuanto a escala tensiva gramatical) extendidas y trascendidas, inducción de paralelismos intencionales, lo cual a su vez, crea nuevas conexiones sinápticas potencialmente aplicables en situaciones análogas.

El lenguaje sígnicamente concebido --como ya hemos parafraseado-- es la expresión material del proceso de pensamiento y herramienta de la cadena reflexiva-consignativa-designativa. La capacidad de abstracción expresada mediante la arista lingüística de la cognición resulta lo que produce y, a la vez, convierte al lenguaje, en un instrumento que vehicula las relaciones veredictivas y cognoscitivas, y en alguna medida, las emociones del ser humano, en los cuatro campos nocionales el VEREDICTIVO, EXPERIMENTATIVO, DEL CONOCIMIENTO Y DEL SER. Lo anterior le sugiere al lector revisar y confrontar también sus paradigmas construccionales-axiológicos y cognoscitivos.

Ello implica una activación e interrelación especial en la formación de nociones del sujeto. La noción autoorganizativa y tejida en una red de combinatorias de transmisiones semánticas, es el atractor integrativo no jerárquico de los campos nocionales que he propuesto como una primera organización preconceptual, reticular, dinámica y autoorganizativa durante el proceso en el que tiene lugar la abstracción. Al leer se ejercita la *interacción* de *los campos nocionales* para vencer el reto de conformación de una imagen linguo-mental artísticamente sugerida con intencionalidad propositiva y taxologización especial y con el grado de rapidez y gasto eficiente en operar (PROD) para tejer dichas urdimbres como condición necesaria a la inteligencia en un tiempo con un gasto otro.

El soporte neurofisiológico que propicia la capacidad de abstraer es inherente a la consticución psíquico-física, humana y posee una marcada evolución de carácter sociohistórico, adquirida por el hombre a través de su proceso de evolución; esto es, su capacidad refleja con el grado de complejidad en la interacción de su

autoconciencia. Mediante el ejercicio de leer *se reorganiza* y *confronta también* la relación texto-relaciones transtextuales, pues, por ejemplo, una de las dimensiones del significado (la modal) nuclea el enunciado ficcional desde las perspectivas sociohistóricas del sujeto, que recrea-confronta las proposiciones del autor implícito con el "aquí y ahora" de su discurso. Lo anterior estimula y "pone en disposición pragmática" del sujeto las ventanas atencionales de ese sujeto, para una potencial comparación previa a la toma de determinaciones.

La lectura demanda de la instancia interpretante que fuere, la autoorganización de conexiones sinápticas insospechadas y operaciones cognitivas paralelas, que después ayudan a entender esa categoría filosófica en constante evolución, que es la de *lo real* (saber de realidad) lo cual resulta otra gran transformación mental provocada en nosotros por la lectura.

Muy estrechamente relacionado con lo anterior unas palabras sobre el tópico de la lectura comprensiva.

La lectura comprensiva requiere que el lector sea capaz de integrar la información en unidades de sentido, en una representación del contenido del texto que es mucho más que la suma de los significados de las palabras individuales (holismo, como movimiento constructivo de textualización). Se transita (actualiza en la sintagmática) al leer desde los *significados específicos de un equis texto nuclear* (partiendo de los más literales como reza la cita de San Agustín) asentados en cada enunciado --unidad de sentido por excelencia *de emergencia compleja y composición "final* " *sistémica* -- hasta la expansión de la imagen artística, lo más general y la obligada correferencia con las relaciones transtextuales (logro de un holismo generalizante).

La lectura pone en *juego* sobre todo la de textos de ficción, al lector, y a una serie de relaciones complejas entre el texto *en sí y las relaciones transtextuales culturales,* lo cual consciente o inconscientemente, lo hace correferenciar con sus circunstancias y circunstantes con marcada impronta histórica. De dicha comprensión, se obtendrá una resultante, laxa sí, en la relación causa-

consecuencia, pero, las rutas y conexiones a través de la cuales circula el componente semántico de la información se convierten en placentero ejercicio a partir de la conjunción-disjunción entre el libro elegido, la historia de vida de cada individualidad y las relaciones transtextuales "desde donde" se renueve el acto de leer; una lectura que, es no solo una decodificación sino también, una interpretación hecha sobre un texto…*el sujeto lector nunca escapa de las consecuencias del acto de interpretar.*

El *trabajo* de leer desde el punto de vista propiamente lingüístico demanda en el lector la capacidad para reconocer el significado de una palabra o frase en el contexto de las demás ideas; la habilidad para *singularizar, jerarquizar*, *ordenar* lo fundamental de un texto dado, la habilidad para identificar las relaciones entre las ideas y para realizar el análisis y síntesis de la información. Recordar que subrayo en mi concepto de texto como formante, la actividad lectora de interpretación, al definirlo también --y reitero-- como "una entidad sociocomunicativa de posibilidades equivalentes en su transtextualidad y cognición, a la igualdad del basamento sociocultural de gama de probabilidades del sistema de llegada del receptor, que facilita --o mejor-- vehicula la codificación *ad hoc*. Por esta vía el *trabajo de interpretación* al leer incorpora la subjetividad-objetivada del lector como formante del texto nuclear.

Generalizo- enfatizo también, en que el lector, no solo se apropia información del texto a partir de sus conocimientos previos e intereses personales, sino reflexionando acerca del proceso seguido, y de manera consciente o inconsciente, y compara la resultante para comprender en situaciones comunicativas equidistantes y diversas, que lo pudieren remitir a espacios históricos que nunca va a vivenciar, lo cual estimula el pensamiento proyectivo y retrospectivo.

La lectura, ya sea especializada o general, la consideramos también como un "campo de batalla", en alguna medida paradójico, porque para apropiarse del *sentido* (*en acto "individual y solitario*") debe de confrontar la autonomía textual nuclear, pero, a la vez, validar su individual interpretación como sujeto-lector en

frontera borrosa con lo presentado, a su vez, como quasi condicionantes por la *otredad* de las relaciones transtextuales con todos los subconjuntos implícitos que la conforman:metatextos, extratextos, paratextos, memoremas… intercambio generado dentro de la dinámica total de la interpretación.

Entonces, estimular la lectura significa perfeccionar una actividad, que debe convertirse, *no solo en ejercicio académico y placer recreativo, sino, además, en herramienta de vida perfectible.*

Por ello la tarea de incentivar la lectura abarca, también, a los decisores y promotores de Casas de la cultura, a las familias, pues todos en su conjunto, son vectores para que las sociedades avizoren *senderos de diálogos*, y para crear, mantener sujetos atentos-ejercitados a través del proceso de la lectura. También resulta prioritario --reiteraré en esto-- perfeccionar instrumentos y estrategias de análisis, en aras de cultivar aptitudes para la decodificación de síntomas, indicios, imágenes y signos, y la detección de asimetrías, en general, habilidades que clarifican la percepción de paradigmas como proemio de la acción; todo lo anterior, en función de conformar y entender *sentido* en lo leído.

Educar el espíritu interpretativo en lectores, a pesar de las dificultades del componente económico-industrial del proceso del libro en los países en vías de desarrollo o, teniendo en cuenta la evolución vertiginosa del soporte, indagar en las nuevas habilidades sensorio-perceptuales sobre los mecanismos de funcionamiento del texto o los diferentes tipos de lecturas --no importa cuáles, mientras sean *asertivas*-- deviene labor necesaria para maestros, editores, diseñadores, ya que son estos responsables directos de la creación de *mejores puentes* para la ejercitación del pensamiento… que es una buena preparación previa para tender --como he reiterado-- *puentes* de diálogo.

Como preguntas previas para moldear *ese espíritu interpretativo* --pues, de esto también se trata el arte de enseñar a leer-- y de acuerdo con el grado de especialización de los lectores se debe estimular a que sientan curiosidad por conocer cuál es su papel en la relación mente-proceso de lectura-texto; cómo se

pudiera argumentar lo que significa un pasaje en particular entre todos los sentidos insinuados o explicitados posibles en un texto lúdico; cuál modelo de análisis le resulta idóneo para comprender las reglas que gobiernan un texto, o hasta quizás, hacerse una pregunta que resume las anteriores "qué influencia tiene esta lectura en *mí* en relación con la *otredad"*.

Basicamente he elegido textos ficcionales como material factológico textual de mis proposiciones.

La lectura de dichos textos es una interesante y agradable manera de acceder a pasados o nuevos mundos socioculturales infinitos, "atrapados" en la letra, vislumbres de utopías que --como recién dije--, no vamos a vivir, y entonces, las avizoramos a través del procedimiento productivo de la lectura.

Los avances tecnológicos que se van incorporando al soporte textual en apoyo a una mejor conformación del referente (sobre todo en la lectura con fines educativos) recrean realidades aumentadas, ampliadas, mixtas, a partir de que el receptor logra un apoyo visual de la función referencial del lenguaje auxiliar a la decodificación del texto escrito; se conforman escenarios probables, representados *como si fueran reales* y este mecanismo --sobre todo en edades tempranas-- puede hacer eficientes rutas de enseñanza y aprendizaje…

Pero …y es también un gran"pero" , la lectura del texto ficcional induce con mayor fuerza a la estimulación y *construcción individual* de *argumentos de lectura*, al ser necesario para la comprensión del texto ficcional *sobre todo el saber de irrealidad* mediante este, el lector ejercita el mecanismo de conformación de inferencias difusas y probabilísticas, para la construcción de los aludidos argumentos, y recordemos que la argumentación como estrategia de redacción y "grafía" de una forma de pensamiento, es un método de desarrollo dedicado a *convencer,* y, esta habilidad es útil para el intercambio de razones y para estimular la representación del objeto focalizado ficcional, sin una *pauta* de cómo *tienen* que ser recreadas las evocaciones de lo comunicado en soporte lingüístico.

La ficción ensancha la *mente* a posibilidades contingentes o no contingentes según los horizontes de expectativas de cada lector y, consecuentemente, a la activación de las ya mencionadas "ventanas atencionales".

Resumiendo, la interacción entre las diversas áreas cerebrales al leer textos de ficción permiten que los sistemas funcionales cognitivos-motores, visuales, auditivos y de lenguaje propiamente dicho, tengan que evolucionar "en sus entretejidos" a través de la lectura hacia la coordinación holística para dar como resultado el aprendizaje, sobre todo, en el desarrollo progresivo[132] de competencias lingüísticas y metalingüísticas y por supuesto ejecutivas-motoras.

Las rutas que en nuestra *mente* deja la lectura como resultado de *trabajo* que es, transforman al sujeto y la lectura se convierte en un incentivo sináptico para crear *urdimbres*, para seguir las huellas textuales de sentido *en el ejercicio de la sospecha*. Entonces, por dicha actividad resultante del leer, se modifica nuestra conciencia y alcanzamos un hito significativo de lo que nos hace humanos.

---

132 [127] Por ejemplo, siguiendo teorías basales de Luria y Anojin: lóbulo occipital (receptor de los estímulos visuales), frontal, temporal y parietal (áreas activadas especialmente en el lenguaje con funciones como el reconocimiento de las palabras, sus significados y el almacenamiento léxico). La lectura en voz alta, por ejemplo, no solo implica estas estructuras, sino que también conecta al hemisferio derecho y al cerebelo. Lo que garantiza se puedan realizar las distintas funciones fónicas-motoras. Véase en Losada, 2015, el acápite correspondiente la hipótesis de una posible relación dentro del sistema operativo subyacente y la neurofisiología de la cognición, asesorado por la Doctora en Medicina Lázara F.Collazo, Profesora Titular y Consultante del Hospital Infantil Docente "Pedro Borrás Astorga", de la Habana, Cuba.

Índice Analítico y Onomástico[133]

2

28., 116

A

abstracción, 10, 19, 28, 167, 169, 170, 174, 176, 179, 181, 188, 190, 191, 193, 196, 197, 198, 204, 205, 210, 218, 221, 225, 231, 232, 235, 237, 247, 253, 256, 262, 264, 267, 268, 274, 285, 287, 289, 290, 291, 292, 294, 298, 299, 300, 308, 337, 368
Academia de Ciencias de Cuba., 52
aceptación-rechazo, 335
acercamientos filosóficos, 234
acercamientos lingüísticos, 234
actante ilocutivo, 284, 320, 327, 328, 329, 339
actividad, 12, 21, 30, 32, 34, 38, 39, 117, 148, 167, 177, 179, 188, 197, 211, 244, 264, 265, 273, 274, 277, 281, 287, 290, 306, 311, 315, 321, 329, 331, 365, 367, 370, 371, 373
acto, 8, 11, 13, 16, 19, 29, 30, 32, 33, 34, 37, 39, 40, 43, 44, 65, 70, 79, 82, 84, 93, 94, 97, 103, 156, 171, 173, 183, 190, 193, 204, 206, 209, 234, 237, 271, 274, 284, 285, 286, 287, 294, 303, 318, 323, 325, 327, 334, 363, 368, 370, 371
Adam Buenosayres, 45, 64
adivinanza, 144, 154, 156, 157, 158, 160
adyuvante, 100, 222, 297, 306, 307, 309, 310
aedo, 55, 58, 59, 60, 61
afectivo-apático, 336, 350
África, 88
Alcestis, 121, 125
Alcínoo, 55, 62
algoritmo, 19, 54, 119
anagnórisis, 53, 54, 55, 56, 64, 66, 67, 88, 91, 101, 104, 112, 115, 116, 142, 153, 311, 319, 332
análisis, 7, 9, 10, 11, 12, 13, 19, 20, 25, 26, 27, 28, 33, 37, 96, 106, 110, 127, 128, 130, 134, 136, 149, 156, 186, 190, 204, 206, 207, 208, 209, 210, 213, 215, 220, 221, 222, 224, 231, 232, 233, 241, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 253, 257, 259, 260, 263, 265, 266, 267, 271, 272, 274, 275, 276, 283, 295, 297, 313, 314, 315, 317, 318, 319, 320, 323, 324, 326, 333, 338, 340, 341, 346, 347, 356, 360, 362, 370, 371, 372
análisis semántico discursivo tridimensional (AST), 11, 17, 19, 25, 26, 28, 32, 147, 149, 159, 170, 196, 199, 207, 211, 212, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 258, 266, 276, 277, 283, 285, 286, 293, 294, 298, 304, 314, 320, 327, 328, 329, 330, 338, 340, 342, 346, 348
analíticos-sintetizadores, 334, 350
anamnesis, 88, 91, 94, 99, 104, 116, 126
ángulo, 82, 304
antigüedad clásica, 57
antigüedad grecolatina, 8, 16, 24, 27, 76, 98, 104, 128
antonomasia, 56, 63, 111, 112, 114, 122
Apolo,, 120
aprecio, 148, 160, 195, 258, 260, 272, 280, 290, 291, 292, 305, 307, 308, 309, 310, 312, 314, 321, 332, 336, 337, 351, 366
aprendizaje, 46, 50, 51, 52, 53, 81, 192, 239, 243, 244, 257, 372, 373
apropiación, 162, 311
Aquiles, 57, 58, 59, 69, 91, 113, 117, 301, 347
architexto, 35, 38, 41, 115
Argonautas, 120
Argos, 55
Aristeo, 120
Aristóteles, 72, 81, 95, 130, 202, 293, 295, 299, 315, 316, 355
arquitectura sistémica, 226

133 Con el objetivo de brindar un acceso directo a las diferentes interconexiones (urdimbres) que establece la autora, adicionamos a este índice, los títulos de las obras mencionadas como ejemplos en el cuerpo del texto.

Ars Amandi, 118, 119, 132
arte, 9, 17, 22, 29, 32, 37, 40, 66, 74, 77, 80, 81, 82, 86, 89, 90, 91, 94, 98, 100, 101, 102, 113, 114, 115, 116, 128, 129, 254, 345, 366, 367, 371
Arte Poética, 72, 130, 316
articulación, 12, 34, 75, 196, 204, 218, 227, 278, 287, 313
articulación semántico-genética, 196
Asia, 88
asimetrías, 47, 50, 52, 68, 217, 251, 294, 371
Asímov, I., 302, 355
asincronía, 56
asociatividad, 65, 114, 211, 274, 285, 298, 304
atractor, 47, 52, 79, 93, 123, 167, 183, 184, 188, 199, 200, 236, 368
atractores linguísticos, 189
audiovisual, 8, 17, 24, 76, 77, 78, 82, 83, 84, 85, 86, 88, 92, 93, 94, 96, 97, 98, 106, 108, 110, 111, 127, 128, 132
Augusto, 118, 163
autoorganización, 10, 43, 47, 82, 93, 96, 138, 139, 167, 168, 172, 177, 179, 180, 183, 188, 196, 197, 200, 201, 202, 205, 206, 207, 209, 210, 211, 216, 219, 220, 224, 225, 227, 229, 230, 231, 234, 247, 249, 256, 261, 268, 275, 276, 283, 284, 288, 289, 290, 328, 369
autoorganizativo, 18, 49, 96, 140, 165, 172, 175, 177, 181, 198, 201, 202, 204, 205, 211, 216, 220, 221, 225, 228, 232, 246, 247, 258, 261, 264, 265, 324, 326, 327, 328, 329
autopoiésis, 34, 38, 43, 69, 176, 203, 207
autorreflexividad, 115
avenencia-resistencia, 332
Aventuras Marinas, 61
axiológico, 32, 34, 60, 76, 93, 152, 317, 338
Áyax, 58, 59, 69

B

Bajrami, L., 77
Baker, 322, 356
Balzac, 41
banda sonora, 17, 89, 109, 128
Banquete, 102, 103, 121, 124, 125, 132
basamento sociocultural, 135, 178, 370
beneficiada, 100
Brown, 322, 356

C

Caballero, L., 5, 11, 20, 72, 192, 210, 212, 238, 263, 266, 275, 294, 297, 300, 304, 311, 314, 319, 320, 321, 323, 324, 326
Caballo de Troya, 60
Cajal, R., 46, 74
calificativos-elusivos, 334, 350
Calíope, 119
Camille, JB., 115
campo asociativo, 194, 269, 270, 294
c**ampo nocional de la experimentación, 187**
campo nocional de las veredicción, 188
campo nocional del conocimiento, 187
campo nocional del ser, 186
campo semántico, 194
campos asociativos, 33, 34, 213, 322
campos nocionales, 10, 39, 80, 92, 122, 155, 156, 172, 174, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 196, 199, 206, 224, 234, 235, 236, 258, 268, 269, 270, 273, 288, 289, 290, 291, 292, 294, 298, 303, 305, 306, 307, 309, 310, 311, 312, 313, 329, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 368
cantidad-escasez, 297, 349
capacidad articulatoria, 172
capacidad del instrumento matriz, 256
carácter reflejo, 170
características funcionamiento durante el acto reflejo, 173
características generales de las matrices, 257
características del texto audiovisual, 96
Caribdis, 55, 62, 63, 69, 148
Caronte, 120
Carpentier, A., 3, 7, 15, 31, 44, 57, 72, 74, 131, 165, 242, 254, 263, 267, 360
Carrol, L., 39
catábasis, 64, 121

categoría, 8, 27, 31, 39, 40, 41, 47, 78, 79, 84, 85, 113, 133, 166, 203, 212, 231, 239, 259, 260, 266, 269, 279, 287, 293, 294, 297, 300, 307, 313, 314, 315, 316, 319, 320, 321, 325, 367, 369
categoría sémica, 259, 260
categorías aristotélicas, 293
categorías de hegelianas, 293
categorías kantianas, 293
categórico-relativo, 337, 350
categorización, 41, 78, 176
Catulo, 99, 130
causación, 306
causa-efecto, 48, 141
Cerbero, 120
cerebro, 19, 46, 79, 139, 166, 168, 190, 192, 243, 253
César, 77, 118
Chartrand, E., 102, 115
Cíclopes, 56, 68
ciencias, 11, 12, 27, 28, 36, 37, 38, 46, 75, 243, 251, 357, 361, 362
clips, 83
código, 18, 22, 69, 83, 149, 165, 167, 168, 171, 172, 174, 175, 197, 199, 206, 224, 226, 235, 236, 258, 259, 262, 264, 265, 320, 365
cognitiva, 7, 10, 12, 40, 41, 43, 45, 79, 81, 83, 105, 111, 116, 141, 146, 148, 165, 166, 167, 170, 179, 184, 200, 204, 231, 239, 257, 273, 274, 276, 279, 300, 309, 315, 325, 337, 340, 368
cognoscibilidad, 32
color, 82, 88, 106, 109, 341
colores-símbolos, 89, 105, 108, 121
combinabilidad-significatividad, 191
comedia, 45, 57, 72, 355
competencia modal, 100
complejo, 11, 16, 30, 35, 48, 50, 52, 56, 67, 70, 75, 79, 128, 170, 174, 177, 178, 181, 193, 200, 202, 220, 227, 241, 243, 244, 246, 247, 248, 251, 253, 260, 269, 277, 306, 340, 358, 359, 360, 361, 362
componente semántico, 10, 18, 21, 28, 165, 167, 177, 196, 198, 204, 208, 217, 234, 256, 266, 276, 320, 323, 365, 367, 370
componentes frontera, 185
comportamiento-estatismo, 295
composición, 21, 34, 35, 43, 52, 54, 67, 89, 99, 104, 113, 117, 119, 136, 177, 179, 198, 200, 208, 227, 228, 229, 257, 274, 276, 299, 301, 302, 324, 346, 365, 369
comunicación, 32, 56, 80, 101, 171, 175, 188, 216, 224, 226, 235, 249, 296, 306, 308, 309, 357
comunicatividad, 115
conceptos, 194, 239, 240, 280
concesión, 306
conciencia, 27, 46, 65, 75, 142, 197, 241, 242, 282, 316, 323, 363
concreto, 35, 81, 82, 83, 143, 146, 159, 160, 166, 168, 176, 191, 204, 258, 273, 295, 333, 341, 367
c**oncreto sensible,** 168, 333, 367
concreto-pensado, 35, 258
condición neuroplástica del cerebro, 192
conexiones, 37, 40, 46, 182, 196, 203, 210, 262, 295, 368, 369, 370
conflictos, 48, 95, 218, 311, 316, 344
conjunto de operaciones mentales, 191, 253
conjunto de significados, 78
conjuntos, 31, 42, 46, 79, 139, 176, 189, 262, 268, 272, 277, 278
Consoli, C., 121
constante de sentido, 84, 159, 195, 262, 271, 283, 347
c**ontexto,** 40
continuidad-metonímica, 67
continuum, 36, 43, 76, 88, 133, 177, 180, 196, 197, 204, 206, 207, 211, 227, 232, 233, 247, 264, 295, 325, 336, 346
contraplanos, 89, 122
convergencias transdisciplinares, 25, 234
Corazón de piedra verde, 39
corolarios, 224
correlatos, 176, 181, 192, 193
Couvreur, B., 77
crescendo dramático, 56, 91, 99, 135
cuadro-resumen del proceso de textualización, 223
cuadrado semiótico, 204, 210, 213, 214, 223, 256, 267, 269, 270, 275, 314, 330
cualidad-ambiguedad, 161, 296, 348
cualidades, 33, 55, 56, 58, 68, 71, 122, 123, 296

cuento, 9, 17, 28, 32, 41, 63, 69, 74, 121, 132, 134, 135, 136, 137, 138, 140, 142, 143, 146, 147, 148, 149, 152, 153, 155, 156, 164, 202, 319, 363
cuentos, 254, 255, 271, 302, 355, 363
cultura, 7, 9, 27, 31, 33, 34, 37, 64, 68, 72, 73, 75, 79, 80, 98, 108, 131, 133, 150, 194, 294, 303, 362, 371
Curbeira, A., 212, 239, 275

D

Dante, 64, 65, 308
datos semiocognitivos, 85
de la operación, 305
de lo desconocido, 312
definiciones operacionales, 283
desarrollo, 45, 46, 48, 49, 55, 100, 102, 104, 113, 115, 121, 124, 135, 140, 150, 164, 193, 238, 243, 244, 289, 292, 295, 298, 302, 307, 311, 330, 331, 333, 371, 372, 373
Descartes, R., 165
descripción noético-semiótica del mecanismo generativo del lenguaje natural, 195
determinación, 85, 109, 117, 150, 195, 206, 258, 260, 272, 277, 288, 289, 290, 291, 292, 305, 306, 307, 309, 310, 314, 321, 332, 334, 335, 337, 343, 344, 345, 366
diálogo, 12, 13, 32, 86, 90, 95, 101, 103, 107, 108, 116, 134, 371
diátesis del significado, 260
Diccionario de Semiótica, 207
Diego, E., 9, 17, 28, 133, 134, 138, 139, 141, 142, 146, 147, 149, 153, 154, 155, 163, 254, 277, 340
difuso, 41, 49, 64, 143, 145, 155, 184, 186, 204, 209, 223, 233, 247, 300, 306, 338
Dilthey, W., 37
dimensión ilocutiva, 96, 326, 349
dimensión modal, 96, 313, 350
dimensión referencial, 110, 138, 139, 140, 170, 201, 218, 256, 266, 274, 283, 284, 285, 286, 294, 299, 303, 360, 362
dimensión referencial, 96, 190, 348
dimensiones estructurales, 260
Diotima, 24, 98, 102, 103
DIS, 267, 272, 327
discurso, 10, 11, 13, 16, 18, 20, 26, 31, 32, 34, 44, 55, 59, 61, 63, 67, 84, 97, 99, 106, 108, 113, 119, 122, 136, 138, 141, 146, 149, 150, 153, 165, 171, 186, 187, 198, 199, 201, 202, 207, 211, 212, 215, 219, 220, 221, 225, 233, 241, 249, 253, 254, 255, 257, 259, 260, 263, 264, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 273, 274, 275, 279, 280, 283, 284, 286, 288, 294, 296, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 306, 307, 308, 313, 314, 318, 319, 320, 322, 323, 324, 325, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 336, 338, 340, 347, 362, 363, 369
discurso ficcional, 16, 31, 44, 106, 141, 186, 187, 273, 279, 294, 296, 300, 301, 303, 314, 319, 323, 324
Divertimentos, 134, 155, 163, 255

E

Eagro, 119
écfrasis, 88, 90, 101, 105, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 120, 122, 125, 126, 127, 132
Edad Media, 120
educativo, 36, 53, 127, 239
efecto sugestopédicos, 92
eficacia mental, 78
eficiencia, 47, 311, 331
Egipto, 120
eje comunicativo, 249
ejemplos, 25, 26, 41, 45, 92, 234, 288, 289, 290, 291, 292, 295, 296, 297, 298, 299, 301, 305, 306, 307, 309, 310, 312, 313, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 340, 347
El color púrpura, 88
*El dios de la lluvia llora sobre Méjic*o, 39
emergencia, 10, 17, 18, 35, 37, 49, 65, 82, 83, 93, 96, 136, 150, 165, 167, 168, 169, 177, 180, 183, 187, 192, 196, 197, 198, 199, 200, 205, 206, 208, 213, 214, 216, 219, 220, 221, 224, 225, 227, 228, 230, 231, 232, 234, 248, 249, 251, 252, 253, 256, 268, 283, 295, 305, 328, 337, 355, 369

emergencia semántica, 19, 168, 177, 225, 253
emergentes, 48, 69, 70, 71, 83, 170, 175, 209, 219, 233, 277, 288, 290, 359
Eneas, 64, 308
energía, 19, 47, 48, 80, 171, 182, 200, 203, 224, 226, 251, 264, 366, 367
Engels, F., 46, 73
enlaces "moleculares", 90
entidades, 16, 30, 47, 48, 49, 82, 182, 183, 190, 191, 192, 200, 227, 247, 286, 293, 300, 328
entorno, 29, 37, 41, 42, 48, 51, 56, 62, 69, 70, 78, 80, 86, 89, 98, 103, 137, 138, 142, 143, 145, 151, 152, 170, 174, 183, 234, 235, 282, 287, 290, 297, 304, 341, 366
entropía, 42, 46, 47, 67, 76, 93, 97, 133, 175, 182, 190, 197, 211
enunciado, 13, 16, 19, 25, 26, 34, 135, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 151, 154, 155, 168, 179, 199, 201, 203, 204, 206, 207, 208, 210, 214, 217, 220, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 232, 234, 250, 254, 257, 264, 269, 270, 276, 280, 281, 283, 285, 314, 315, 318, 320, 322, 323, 324, 328, 330, 333, 339, 341, 342, 343, 347, 369
enunciado tridimensional, 19, 25, 26, 135, 140, 144, 145, 154, 168, 199, 201, 203, 204, 206, 207, 208, 217, 220, 225, 228, 232, 234, 254, 257, 285, 328, 330, 339, 347
enunciado tridimensional: una unidad operativa compleja, 225
enunciados, 9, 34, 137, 143, 144, 145, 147, 155, 158, 182, 192, 195, 196, 201, 203, 208, 210, 214, 216, 219, 220, 222, 233, 252, 255, 256, 257, 263, 266, 278, 286, 296, 301, 321, 323, 328, 334, 339, 340, 347
épica, 7, 27, 53, 54, 55, 57, 58, 100, 118, 202
epistemología, 50, 52, 170, 256
epíteto, 58, 59, 110, 137, 141, 144, 151
época, 16, 24, 27, 32, 40, 44, 57, 58, 61, 65, 68, 88, 99, 119, 123, 126, 131, 299, 318, 331
escala, 82, 96, 102, 110, 137, 139, 140, 141, 143, 144, 147, 151, 154, 155, 159, 160, 162, 170, 210, 235, 271, 284, 286, 297, 301, 302, 328, 340, 341, 368
escala gramatical del significado, 286
escala tensiva, 96, 110, 139, 140, 141, 155, 159, 160, 284, 286, 297, 328, 340, 341, 368
escalas extendidas, 301
escalera del amor platónico, 24, 98
escena, 83, 84, 89, 101, 109, 113, 114, 116, 117, 124, 147
Escila, 55, 62, 63, 69, 148
Escopas, 321
esfuerzos transdisciplinarios-semiocognitivos, 166
esotérico, 121
espectador, 9, 17, 82, 83, 84, 85, 86, 90, 91, 92, 93, 94, 96, 97, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 116, 117, 120, 124, 125, 126, 127, 128, 129
Espí, R., 23
espíritu, 12, 32, 33, 37, 57, 86, 103, 111, 119, 120, 367, 371
esquema, 19, 27, 31, 35, 38, 39, 41, 42, 43, 45, 79, 91, 122, 124, 136, 168, 174, 179, 180, 183, 190, 193, 201, 203, 216, 217, 218, 228, 304
esquema de transformación, 218
estado, 34, 35, 47, 55, 61, 62, 141, 145, 152, 159, 160, 161, 162, 180, 183, 186, 191, 197, 198, 200, 204, 205, 206, 216, 222, 225, 226, 227, 230, 234, 247, 285, 293, 294, 295, 298, 299, 301, 302, 303, 304, 305, 311, 312, 326, 331, 341
estado-continuidad, 295, 348
Estalella, S.;58
estamento, 19, 25, 27, 28, 31, 93, 100, 149, 180, 181, 183, 192, 196, 197, 200, 201, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 227, 228, 232, 234, 247, 250, 269, 270, 277, 283, 285, 296, 304, 328, 334, 346, 366
estamento de la semántica fundamental, 205
estamento semiocognitivo, 205, 206
estamento semioenunciativo, 205, 219
estamento semionarrativo, 205, 215

estructura, 31, 35, 41, 52, 54, 56, 73, 77, 89, 103, 118, 166, 177, 192, 201, 225, 227, 243, 259, 261, 293, 304, 313, 314, 317, 321, 339, 357, 362, 364
estructura sémicas, 260
etapas de la acción, 10, 18, 100, 101, 107, 123, 135, 158
ethos, 57, 68, 156, 217, 276, 319, 320
etopeya, 61, 89, 305
Eurídice, 111, 120, 122, 123, 124, 126
Eurípides, 121, 125, 130, 296, 321, 357
Europa, 39, 88
exotérico, 121
experimentación propioceptiva, 312
expresiones gramaticales- textuales extendidas y trascendidas, 255
expresividad, 85, 104, 107, 117, 195, 206, 223, 258, 260, 272, 280, 291, 292, 308, 312, 321, 332, 334, 336, 344, 366
extratexto, 40

F

fatum, 102, 104, 119
Fénix, 59
Fernández , L., 263
Fernández, L., 252
figura y fondo, 141
figuras retóricas, 8, 77
film, 16, 24, 76, 77, 82, 84, 85, 86, 88, 89, 90, 91, 95, 98, 99, 100, 101, 102, 104, 105, 107, 109, 110, 112, 113, 114, 115, 116, 118, 121, 122, 123, 125, 126, 127, 128
filogenia, 30
Filosofía del Lenguaje, 19, 166
Flavell, 322, 357
Flynn, E., 134
formas de saber, 10, 28, 32, 35, 36, 39, 49, 53, 97, 146, 150, 170, 178, 182, 187, 188, 210, 211, 214, 253, 256, 267, 268, 270, 272, 274, 279, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 299, 300, 303, 306, 308, 310, 312, 322, 325, 327, 331, 339, 343, 346, 368
fórmula, 28, 42, 49, 93, 146, 172, 175, 183, 186, 206, 210, 212, 237, 252, 262, 264, 268, 285, 286, 320, 334, 368
förmula de modalización, 320
fórmula semántica, 28, 42, 93, 146, 172, 175, 186, 206, 210, 212, 237, 252, 262, 268, 285, 368
fotogramas, 83, 94
Freud, 41
Fuentes, C., 39
fuerza ilocucionaria, 83, 97, 104, 105, 107
función, 7, 10, 15, 19, 20, 22, 30, 31, 36, 40, 43, 45, 48, 49, 51, 53, 54, 55, 79, 82, 83, 85, 89, 90, 91, 93, 95, 106, 107, 109, 110, 112, 122, 128, 140, 142, 146, 147, 148, 151, 152, 169, 171, 172, 174, 175, 177, 182, 185, 188, 190, 191, 199, 202, 208, 209, 210, 212, 213, 214, 215, 216, 218, 220, 222, 224, 225, 227, 229, 230, 235, 236, 249, 252, 257, 258, 261, 262, 263, 270, 271, 272, 273, 274, 277, 279, 282, 284, 295, 296, 297, 298, 300, 301, 303, 307, 308, 313, 318, 319, 322, 327, 328, 329, 331, 338, 339, 343, 345, 346, 365, 366, 371, 372
función gnoseológica-constructiva, 303
función tridimensional, 110, 151, 209, 214, 252, 270, 339
funciones noético-semióticos-tridimensionales, 12, 85, 145, 172, 175, 185, 196, 197, 199, 207, 215, 220, 223, 232, 234, 235, 250, 252, 254, 256, 257, 258, 260, 275, 277, 278, 280, 299, 328, 366

G

Galván, A. M., 212
Gargantúa y Pantagruel, 147, 164
gasto, 42
gasto 1, 146
gasto 2, 146, 211, 300
genoma, 46, 52
genotexto, 41, 43, 79, 93, 94, 136, 147, 152
Gilgamesh, 58, 64, 73, 308, 359
gobernante, 55, 62, 63
Golum, 95
Gorgona, 66
gramática de funtores, 181
Graves, R., 58
Greimas, A. J., 207, 211, 315, 319
grupo social, 35, 53, 326

guion dramático, 84, 99
Gulliver, 136, 147, 164
Gutiérrez, T., 91

H

habitus, 365
Hades, 62, 64, 66, 120, 125, 127
Haenel, A., 77
Hamlet, 308, 363
Heidegger, 34, 73
hermenéutica, 36, 37, 77, 100, 113, 116, 124, 128, 251, 322
Hermenéutica del Arte, 27
Hermes, 62
hetaireia, 91
hexámetro, 58, 101, 119
hexámetro dactílico, 58
hipertexto, 41, 43, 90, 119
hipotexto, 41, 45, 90
Hispano, P., 316, 317, 362
holismo, 17, 19, 82, 93, 96, 168, 169, 177, 180, 183, 196, 197, 202, 203, 216, 219, 220, 224, 225, 227, 230, 231, 234, 237, 249, 251, 252, 256, 283, 313, 320, 328, 369
Holloway, J., 49, 52
holopraxis, 37, 41, 85, 139, 140, 203, 211, 268, 272, 314
Homero, 41, 53, 54, 63, 69, 70, 73, 87, 113, 118, 359
homo empathicus, 46, 71
Hopkins, A., 120
Horas, 90, 125
huella, 58, 91, 99, 102, 120, 200, 203, 232, 249, 253, 315, 366
Hugo, V., 117

I

Ibsen, 41
icónico visual, 92
íconos, 80, 94, 152
idea, 32, 38, 48, 83, 84, 92, 105, 108, 110, 118, 139, 202, 227, 249, 251, 290, 291, 292, 310, 327, 341, 349
Ifigenias, 121
ignorar de casualidad, 292, 348
ignorar de imposibilidad, 291, 348
ignorar de irrealidad, 92, 290, 348
ignorar de necesidad, 292, 348
ignorar de posibilidad, 291, 348
ignorar de realidad, 161, 290, 348
Ilíada, 55, 58, 59, 91, 113
iluminación, 82
imagen, 11, 17, 32, 55, 61, 63, 64, 81, 82, 83, 85, 91, 92, 93, 94, 96, 97, 105, 106, 107, 108, 110, 111, 114, 117, 120, 126, 127, 128, 134, 136, 166, 183, 184, 186, 190, 203, 231, 232, 248, 254, 265, 268, 273, 284, 286, 295, 299, 301, 302, 303, 312, 313, 362, 366, 368, 369
imagen audiovisual, 85, 92, 93, 106, 111
i**magen linguo-mental**, 96, 97, 166, 183, 184, 231, 232, 254, 265, 273, 284, 285, 286, 295, 299, 301, 302, 312, 368
imaginario, 33, 35, 45, 60, 65, 87, 136, 152, 365
impresivo-certero, 335, 350
incertidumbre, 43, 53, 187, 247
índices discursivos ilocutivos- modales-referenciales, 159
información, 226, 244, 341, 343, 344, 345
inmanencia, 80, 82, 249
inmanencia-otredad, 80
Instituto Pedro Borrás Astorga, 252
instrucciones, 30, 94, 127, 147, 179, 210, 225, 226, 227, 250, 279, 346, 367
i**nstrumento lingüístico, 252**
intelectual-sensorial, 333
intencionalidad propositiva, 20, 22, 28, 44, 89, 151, 250, 251, 269, 271, 297, 328, 329, 330, 338, 342, 346, 347, 358, 368
interconexión, 8, 18, 21, 27, 28, 29, 165, 183, 184, 189, 194, 234, 262, 274
interconexiones, 24, 40, 42
interdisciplinaridad, 27
interés, 85, 107, 110, 113, 117, 138, 140, 142, 143, 144, 146, 148, 151, 152, 154, 155, 156, 159, 160, 161, 187, 195, 206, 223, 258, 260, 272, 274, 288, 289, 290, 292, 305, 306, 307, 308, 312, 313, 321, 332, 334, 336, 344, 345, 366
interior del enunciado, 228
internautas, 48
interpretación, 10, 12, 15, 17, 19, 28, 34, 36, 40, 54, 76, 77, 79, 89, 102, 110, 114, 115, 121, 123, 124, 137, 203, 213, 221,

238, 248, 249, 250, 251, 279, 283, 287, 298, 300, 316, 325, 355, 366, 370, 371
interpretante, 30, 34, 45, 52, 79, 86, 107, 178, 326, 369
interpretativo, 9, 12, 17, 34, 42, 49, 86, 121, 128, 367, 371
interrogantes, 21, 49, 50, 59, 121, 142, 180
intertexto, 40, 164
intertextual, 10, 79, 112, 132, 149
intertextualidad, 33, 40, 93, 132, 136, 147, 148, 164

J

Jacques, 9, 17, 25, 28, 29, 133, 134, 135, 136, 138, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 157, 158, 160, 161
Johnson, 166, 241, 359
Joyce, J., 45, 56, 73
j**uego ficcional**, 249
justicia, 48, 65, 66, 69, 308, 312

K

Kazantzakis, N., 56

L

La Eneida, 121, 132, 364
La Odisea, 55, 58, 59, 60, 87
La piel fría, 42
La República, 133, 135, 164
labor limae, 128, 129
Lakoff, 166
Langacker, 166
Las historias verdaderas, 57
Latinoamérica, 88, 243
Lázaro, 64
lector, 7, 9, 10, 11, 12, 13, 15, 20, 21, 22, 26, 27, 28, 29, 31, 33, 34, 35, 36, 37, 39, 40, 42, 43, 55, 56, 63, 70, 82, 94, 95, 119, 135, 136, 137, 138, 139, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 150, 151, 152, 154, 156, 163, 167, 200, 207, 231, 249, 342, 343, 346, 348, 365, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373
lectura, 7, 8, 9, 10, 12, 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 24, 25, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 42, 43, 44, 46, 51, 59, 64, 66, 69, 72, 74, 76, 77, 78, 83, 88, 93, 94, 95, 98, 104, 110, 122, 124, 127, 130, 131, 133, 134, 135, 136, 139, 145, 150, 152, 163, 165, 177, 181, 182, 183, 197, 203, 205, 207, 209, 210, 211, 212, 214, 224, 226, 231, 232, 242, 244, 250, 251, 254, 263, 267, 272, 276, 283, 284, 293, 298, 300, 314, 345, 346, 347, 360, 365, 366, 367, 369, 370, 371, 372, 373
leitmotivs, 108
lekton, 316, 317
lengua, 22, 33, 34, 36, 43, 77, 105, 166, 176, 178, 180, 192, 198, 201, 224, 225, 227, 228, 247, 255, 262, 263, 266, 276, 286, 318, 320, 339, 366
lenguaje, 7, 10, 11, 13, 18, 20, 22, 28, 34, 37, 51, 52, 74, 77, 79, 82, 83, 113, 139, 140, 152, 163, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 174, 175, 176, 177, 178, 181, 182, 191, 192, 193, 195, 196, 197, 198, 199, 206, 208, 217, 226, 228, 230, 233, 235, 238, 240, 241, 246, 247, 248, 249, 251, 252, 253, 256, 261, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 272, 275, 276, 277, 284, 285, 286, 289, 295, 298, 303, 311, 316, 317, 318, 322, 337, 346, 356, 360, 366, 368, 372, 373
lenguaje como mecanismo, 176
lenguaje natural, 10, 11, 18, 34, 52, 79, 82, 165, 166, 168, 169, 170, 171, 172, 174, 176, 177, 178, 182, 191, 195, 197, 198, 206, 228, 230, 233, 246, 247, 248, 251, 256, 264, 269, 275, 277
lenguajes, 27, 77, 86, 100, 113, 128
Lestrigones, 56, 68, 300
libro, 5, 7, 9, 11, 12, 13, 15, 17, 20, 21, 22, 23, 26, 27, 28, 29, 33, 39, 82, 91, 101, 112, 114, 118, 119, 121, 129, 155, 163, 183, 252, 255, 264, 271, 290, 296, 316, 347, 363, 365, 367, 370, 371
literatura, 7, 16, 27, 33, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 61, 66, 67, 69, 72, 73, 74, 113, 118, 120, 131, 134, 164, 254, 362
literatura universal, 7, 16, 27, 33, 66, 113, 134
lo real, 9, 17, 25, 38, 39, 51, 133, 137, 141, 146, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 157, 255, 369

lógica, 22, 36, 65, 119, 150, 179, 213, 218, 273, 274, 287, 288, 301, 302, 305, 314, 315, 316, 317, 320, 321, 325, 338
lógica taxonómica, 150
Los pasos perdidos, 45, 57, 72
*Los Trabajadores del m*ar, 117
Lotófagos, 68

M

macrotexto, 41, 42
Malinche, 39
manifestación-encubrimiento, 331
manipulación, 85, 258, 277, 345, 366
marcadores MIES, 25, 227
marcos, 35, 42, 71, 76, 133, 150, 156, 174, 188, 285, 318, 319, 323, 340, 344
Markman, 322, 360
Martí, J., 12, 13, 21, 71, 74, 365
masa, 226
materialidad-semanticidad, 191
Mathon, C., 77
matriz semántica discursiva tridimensional, 250
mecanismo, 11, 28, 114, 119, 166, 167, 179, 180, 190, 195, 207, 237, 247, 248, 249, 253, 256, 264, 275, 367, 372
mecanismos, 12, 43, 371
memoremas, 31, 77, 88, 119, 371
Menelao, 58, 60
mente, 7, 9, 10, 11, 19, 20, 21, 26, 28, 29, 36, 38, 43, 53, 59, 70, 74, 80, 83, 89, 92, 93, 106, 107, 108, 127, 129, 131, 134, 135, 153, 165, 166, 174, 176, 177, 186, 197, 204, 213, 221, 231, 233, 235, 238, 239, 241, 248, 252, 253, 254, 258, 263, 264, 267, 277, 285, 317, 326, 346, 347, 360, 365, 367, 372, 373
Merlant, N., 77
metacognición, 322
metáfora, 108, 115, 145, 248, 362
metalogismo, 106, 108, 113, 122
metamórfosis, 29, 118, 119, 121, 367
metasemema, 105, 106, 108, 113, 117, 141
metatexto, 40, 42, 64, 86, 106, 108, 115
metatextual, 36, 115, 125, 146, 150, 152, 301
método socrático, 106
metonimia, 41, 108, 141, 164, 295, 362
microconflictos, 84, 310, 335
microescenarios, 30
mímesis, 18, 81, 111, 149, 279, 324, 343
minimalista, 77, 89, 102, 105, 121
mito, 7, 16, 24, 30, 31, 32, 43, 44, 45, 46, 51, 52, 59, 63, 66, 67, 87, 88, 102, 111, 112, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 126, 127, 130, 131, 136, 245
Mito de Orfeo, 111, 112, 119, 120, 121, 122, 130, 131
mitologización, 8, 16, 32, 44, 45, 56, 122, 136, 152
modalidad, 51, 179, 186, 210, 213, 218, 267, 274, 293, 311, 315, 316, 317, 318, 319, 322, 323, 324, 325, 328, 338
modalidad lógica,, 213
modalidad semántica, 51, 179, 210, 319, 322, 323, 324, 325
modalización, 85, 139, 194, 209, 210, 212, 214, 215, 264, 272, 275, 284, 313, 314, 320, 322, 324, 325, 326, 334
modelaciones, 35, 48, 50, 78, 170, 171, 174, 178, 235, 253, 303, 329
modelo, 11, 19, 38, 60, 99, 100, 109, 114, 115, 116, 124, 167, 177, 179, 180, 201, 205, 207, 208, 226, 230, 231, 239, 243, 257, 268, 323, 330, 348, 372
montaje, 55, 68, 82, 105
moralejas, 81, 124
motivos, 31, 32, 45, 55, 68, 104, 112, 119, 120, 121, 127, 148
movimientos actanciales-actorales, 218
movimientos constructivos, 10, 18, 20, 25, 83, 96, 138, 165, 168, 180, 196, 205, 209, 221, 227, 230, 328, 366
mundo, 8, 9, 11, 15, 27, 31, 33, 34, 36, 39, 41, 48, 49, 52, 55, 56, 58, 61, 65, 66, 69, 72, 73, 75, 78, 80, 81, 86, 87, 91, 99, 103, 104, 117, 118, 126, 133, 138, 139, 141, 142, 143, 144, 145, 147, 148, 149, 153, 154, 163, 167, 217, 230, 234, 246, 253, 279, 282, 285, 288, 301, 304, 307, 312, 314, 315, 317, 321, 324, 325, 333, 334, 348, 350, 363, 364
Munkácsy, M., 66

N

narrador, 18, 28, 55, 61, 136, 137, 138, 139, 140, 143, 144, 145, 147, 148, 149, 151, 152, 154, 213, 220, 222, 279, 280, 334
naturaleza, 30, 34, 44, 48, 55, 60, 81, 84, 85, 104, 140, 141, 153, 167, 174, 175, 179, 190, 191, 201, 202, 204, 235, 237, 254, 272, 273, 278, 293, 295, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 305, 315, 316, 317, 323, 337, 358
neocortex, 46
Néstor, 58, 60
neurolingüística, 13, 28, 244
neuroplasticidad, 168, 253
neurotransmisores, 172, 251, 252
niveles constructivos sistémicos, 229
noción central, 184
nodos, 49, 78, 108, 122, 184, 188, 262
noesis, 174, 175, 179, 181, 183, 184, 191, 196, 202, 203, 223, 230, 234, 235, 264, 265, 294, 303, 314, 334
Nogueras, L. R., 54
normativos-liberales, 333, 350
novela, 30, 32, 39, 41, 42, 69, 72, 73, 74, 128, 131, 202
núcleos, 35, 52, 71, 121, 146, 148, 151, 160, 167, 184, 223

O

objeto deseado, 100, 122, 311
objeto focalizado, 159, 280, 327
Odilea, 45, 72
Odisea, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 63, 67, 68, 70, 73, 74, 87, 104, 118, 359
Odiseo, 7, 16, 24, 29, 30, 45, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 69, 70, 71, 73, 74, 87, 136, 148, 308
onírico-individual, 156
ontogenia, 27, 30, 43
operaciones universales, 191
operaciones cognitivas paralelas, 32, 39, 85, 97, 107, 110, 117, 146, 150, 151, 160, 274, 278, 279, 286, 334, 339, 342, 343, 369
operaciones mentales, 70, 71, 80, 82, 83, 85, 94, 97, 107, 110, 129, 139, 156, 181, 184, 186, 190, 192, 196, 198, 206, 220, 224, 232, 234, 235, 237, 250, 253, 254, 255, 256, 258, 260, 263, 268, 276, 283, 310, 330, 331, 343, 345, 346
o**perationes semiocognitivas**, 10, 19, 110, 169, 175, 186, 187, 251, 259, 262, 331, 334, 341
operaciones semiocognitivas ilocutivas, 159
operaciones semiocognitivas modales, 159
Orfeo y Eurídice, 103, 112, 120, 121, 122, 130, 131
organización científica transdisciplinar, 178
otredad, 38, 46, 71, 80, 104, 117, 156, 171, 276, 281, 371, 372
Ovidius, P., 118

P

paisaje molecular, 37, 39
palimpsesto, 9, 45
pandemias, 48
panorama percibido, 140
Panteón Olímpico, 321
papel, 27, 35, 37, 44, 45, 46, 73, 78, 79, 80, 87, 114, 123, 136, 158, 161, 167, 168, 170, 177, 202, 213, 216, 219, 220, 222, 231, 247, 250, 273, 277, 300, 302, 324, 359, 368, 372
paradigmas, 16, 29, 31, 44, 51, 52, 54, 56, 57, 58, 62, 64, 68, 82, 119, 134, 366, 368, 371
paradoja, 48, 49, 58, 67, 104, 108, 109, 141, 144, 227, 370
paralelismo, 112
paralelismo antitético, 89, 116, 117, 118, 123
paralelismos, 39, 279, 368
paratexto, 41, 43
parcelas culturales, 8, 27
Pardo, A., 5, 108, 164, 167, 169, 181, 190, 193, 212, 242, 254, 271, 275, 362, 363
Pardo-Losada, 108, 190, 193
parénesis, 54, 59, 118
pares contrarios, 259
participación experimentativa, 310
pasaje, 35, 36, 372
patrimonio, 7, 31, 254

película, 8, 9, 16, 17, 24, 27, 77, 84, 86, 87, 88, 89, 91, 92, 94, 95, 98, 99, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 112, 115, 117, 119, 121, 122, 126, 127, 128, 129, 291
Penélope, 29, 53, 55, 61
pensado, 64, 82, 83, 166, 167, 168, 176, 181, 191, 199, 204, 206, 208, 258, 273, 295, 331, 333, 337, 367
pensamiento, 10, 12, 13, 17, 19, 20, 21, 22, 28, 37, 40, 49, 50, 52, 53, 71, 78, 88, 110, 127, 128, 139, 166, 167, 168, 170, 174, 175, 177, 181, 191, 193, 196, 197, 206, 211, 214, 225, 233, 235, 244, 246, 248, 249, 250, 251, 253, 256, 264, 265, 267, 268, 269, 287, 290, 293, 297, 300, 304, 310, 316, 322, 337, 346, 350, 361, 365, 368, 370, 371, 372
pensamiento-lenguaje-texto, 28
peripecia, 62, 122, 217, 311, 313
perlocución, 31, 32, 35, 38, 43, 51, 82, 88, 91, 96, 100, 104, 106, 108, 109, 110, 113, 118, 125, 144, 147, 226, 227, 230, 263, 322, 324, 328, 335, 346, 347, 365
permisión, 309
Persona, 90
personaje, 7, 27, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 67, 68, 69, 71, 84, 103, 109, 111, 125, 138, 142, 143, 144, 147, 148, 149, 153, 207, 212, 213, 219, 222, 280, 302, 306, 307, 308, 310, 315, 319, 320, 342
perspectiva, 8, 9, 11, 19, 20, 23, 25, 27, 28, 38, 40, 41, 46, 48, 77, 85, 99, 103, 120, 134, 143, 145, 147, 155, 156, 166, 176, 179, 181, 182, 187, 188, 190, 193, 202, 207, 209, 217, 230, 233, 238, 246, 247, 250, 252, 255, 259, 263, 266, 267, 272, 275, 285, 293, 304, 309, 318, 323, 326, 343, 346
perspectiva de análisis, 20, 246, 267
planos, 82, 83, 84, 89, 122, 180, 198, 247, 269
Platón, 74, 125, 132, 133, 135, 149, 155, 164, 321, 362
poder-debilidad, 332
poética, 36, 81, 90, 97, 130
Polifemo, 55, 59, 62
postura modal, 53, 99, 140, 142, 155, 324, 325
práctico-especulativo, 332
pragmática, 166
privación, 309
problémicos-resolutivos, 336, 350
proceso, 7, 8, 10, 11, 12, 15, 16, 17, 18, 20, 21, 22, 27, 28, 29, 30, 31, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 40, 44, 50, 52, 53, 54, 56, 77, 79, 80, 83, 84, 85, 88, 92, 93, 119, 136, 139, 144, 165, 166, 167, 169, 170, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 183, 184, 186, 188, 190, 191, 192, 193, 194, 196, 197, 199, 200, 202, 203, 204, 206, 208, 209, 210, 211, 212, 214, 215, 216, 217, 219, 220, 221, 223, 225, 226, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 247, 248, 249, 250, 253, 262, 263, 264, 265, 267, 268, 269, 270, 272, 275, 278, 279, 284, 287, 289, 290, 291, 292, 294, 295, 298, 301, 307, 311, 313, 314, 320, 322, 324, 325, 326, 327, 333, 339, 343, 345, 346, 365, 367, 368, 369, 370, 371, 372
proceso constructivo de lectura interpretativa, 203
proceso de abstracción, 19, 169, 196
proceso de significación, 12, 21, 50, 177, 199, 206, 219, 249, 250, 253, 269, 270, 339, 365
proceso de textualización, 180
proceso emergente, 197, 202, 221
proceso reflejo, 83, 167, 186, 200, 301
proceso semántico-genético, 180
profesional, 15, 36, 116, 117, 136, 356, 365
programa, 41, 217, 218, 220, 259, 272, 315, 319
prolepsis, 103, 105, 106, 112, 113, 114, 115, 123, 126, 127
prolepsis-analepsis-símbolo-sinalefa, 104
propiedad articulatoria, 173
propiedad autoorganizativa, 173
propiedad transitiva, 173
propiedades intrínsecas de los rasgos semánticos, 191
propiedades macrofunciones semiocognitivas, 173
Propp, 74, 132, 164, 211, 216, 304, 315, 319, 363
prosopopeya, 140

protagonista, 54, 56, 57, 58, 60, 67, 68, 99, 100, 109, 114, 117, 122, 142, 143, 144, 148, 150, 151, 152, 153, 154, 279
Proteo, 58, 233
puentes, 12, 33, 134, 371

R

r1, 146, 155
racional, 47, 170, 321
rasgo de dominio, 170, 286, 285, 348
rasgos, 9, 10, 17, 19, 20, 34, 35, 39, 43, 44, 59, 61, 70, 81, 82, 92, 109, 111, 135, 137, 138, 140, 141, 143, 145, 146, 147, 149, 150, 151, 153, 156, 167, 168, 169, 170, 172, 174, 175, 176, 179, 186, 190, 191, 192, 194, 195, 196, 197, 199, 200, 201, 202, 204, 205, 207, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 226, 230, 232, 234, 236, 247, 248, 251, 252, 253, 255, 256, 257, 259, 263, 264, 265, 266, 268, 269, 270, 272, 273, 276, 277, 280, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 298, 299, 300, 301, 303, 304, 306, 307, 309, 315, 320, 322, 323, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 341, 347
rasgos apreciativos, 335, 350
rasgos constitutivos, 34, 39, 81, 141, 143, 145, 150, 153, 195, 204, 210, 211, 213, 256, 272, 284, 285, 287, 293, 294, 295, 298, 299, 300, 303, 337, 348
rasgos de Caballero, 293
rasgos evaluativos, 333, 350
rasgos experimentativos, 285, 304
rasgos jerarquizadores, 336
rasgos lingüísticos, 191
rasgos ordenadores-perturbadores y singularizadores, 337
rasgos pragmáticos, 331, 349
rasgos relacionales, 304, 349
real, 43, 47, 48, 49, 53, 125, 138, 139, 143, 147, 148, 151, 152, 154, 155, 162, 209, 270, 287, 332, 341
realidad ficcionada, 82
realizaciones discursivas, 26, 211, 256, 259, 275, 299, 310, 347
recepción, 11, 16, 27, 31, 45, 46, 59, 64, 88, 93, 94, 97, 110, 114, 127, 179, 183, 203, 224, 226, 229, 249, 251, 261, 264, 265, 277, 279, 281, 283, 284, 322, 324, 366
recorrido generativo, 204
redes básicas semiocognitivas, 190
referencia, 15, 16, 17, 20, 45, 113, 140, 143, 146, 186, 264, 266, 267, 272, 273, 274, 276, 284, 285, 294, 299, 301, 313, 327, 328, 333, 340
referencialidad, 115
reflexividad, 18, 165, 167, 171, 234, 236, 264
reinterpretaciones de una teoría semántica prelexicográfica, 266
rejuego metonímico, 139
relaciones básicas, 260
relaciones constitutivas, 260
relaciones transtextuales, 7, 13, 24, 27, 31, 32, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 43, 67, 76, 77, 78, 79, 80, 86, 88, 90, 93, 119, 128, 134, 136, 152, 155, 190, 201, 203, 211, 214, 251, 263, 277, 340, 347, 365, 369, 371 **transtextuales**, 38, 40, 43, 78, 119, 166, 177, 179, 188, 203, 212, 246, 370
relato, 31, 32, 72, 102, 105, 119, 123, 151, 154, 202, 254, 255, 279, 297, 342, 343
relectura, 18, 31, 44, 45, 79, 119, 121, 157
Renacimiento, 120
renovación metafórica, 67
República, 63
resemantización, 3, 7, 8, 15, 16, 31, 32, 44, 45, 56, 74, 87, 136, 165, 242, 263, 267, 271, 358, 360
resumen, 16, 20, 26, 40, 52, 66, 166, 221, 223, 253, 317, 326, 346
resumen indicativo, 326, 346
Retrato de la Joven en Llamas, 115
Ricour, P., 29
roles, 28, 43, 46, 48, 49, 51, 67, 86, 87, 95, 103, 122, 123, 152, 179, 207, 213, 216, 219, 276, 296, 302, 306, 307, 308, 309, 323, 326, 327, 335, 336, 340, 343, 345
roles de trabajos, 343
Rumanía, 118
rutas, 21, 39, 40, 44, 79, 92, 134, 179, 191, 192, 199, 200, 231, 365, 370, 372, 373

S

saber, 8, 17, 36, 50, 51, 53, 58, 65, 86, 92, 96, 97, 101, 105, 111, 117, 125, 127, 137, 143, 145, 146, 147, 148, 150, 152, 160, 161, 167, 170, 182, 187, 195, 199, 204, 206, 217, 218, 231, 236, 239, 246, 247, 249, 251, 257, 286, 287, 288, 290, 291, 296, 297, 305, 308, 310, 311, 319, 325, 327, 332, 334, 335, 340, 344, 346, 347, 348, 369, 372
saber de casualidad, 290, 348
saber de certidumbre, 92, 96, 105, 127, 150, 311
saber de imposibilidad, 289, 348
saber de irrealidad, 159, 288, 348
saber de necesidad, 289, 348
saber de posibilidad, 289, 348
saber de realidad, 50, 117, 125, 143, 147, 148, 151, 160, 161, 288, 297, 306, 344, 369
saber de realidad, 162, 288, 341, 348
saberes, 10, 30, 36, 46, 49, 50, 51, 178, 179, 182, 187, 202, 210, 216, 229, 250, 257, 275, 288, 289, 290, 291, 292, 300, 301, 307, 310, 311, 312, 322, 357, 361
Safo, 99, 132
Samosata, L., 57
Sánchez Piñol, 42
Sánchez, A., 42
sanción, 309
Sciamma, C., 77, 88, 91, 116, 121, 122, 123, 125, 126, 127
secuencialización de los fotogramas, 82
secuencias, 83, 84, 85, 101, 105, 107, 109, 111, 279
semántica, 72, 166, 223, 233, 238, 275, 300, 319, 348, 356
semántica gramátical, 138
Semántica y Diccionario, 72, 238, 275, 300, 348, 356
semejante, 10, 18, 31, 60, 68, 98, 147, 154, 157, 248, 254
semiosis, 174, 179, 181, 184, 191, 196, 202, 203, 223, 230, 235, 236, 264, 294, 303, 328, 334
semióticas de segundo orden, 48
semiótico, 31, 113, 115, 119, 168, 175, 178, 181, 190, 191, 193, 199, 202, 204, 213, 215, 216, 218, 219, 220, 222, 223, 225, 226, 227, 236, 237, 256, 267, 269, 270, 275, 277, 296, 314, 320, 327, 330, 333, 338, 343, 362
sensorio-perceptual, 16, 30, 35, 65, 82, 105, 110, 129, 138, 176, 183, 184, 214, 235, 254, 294
sensorio-perceptuales, 64, 68, 83, 97, 127, 128, 138, 151, 183, 184, 234, 258, 262, 304, 311, 371
sensorio-perceptualidad, 83, 91, 106
sentido, 5, 13, 19, 20, 22, 23, 27, 28, 29, 30, 34, 37, 43, 47, 70, 71, 74, 78, 80, 83, 84, 85, 94, 95, 98, 128, 135, 136, 140, 144, 145, 146, 148, 151, 167, 171, 177, 179, 180, 182, 195, 196, 200, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 211, 213, 215, 219, 220, 222, 223, 224, 226, 228, 229, 230, 232, 233, 241, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 255, 258, 260, 263, 264, 265, 267, 268, 269, 270, 271, 273, 276, 277, 278, 279, 283, 295, 298, 301, 308, 310, 314, 317, 318, 320, 321, 322, 323, 324, 326, 332, 338, 339, 342, 343, 346, 360, 363, 366, 367, 369, 371, 373
sentidos, 35, 82, 94, 246, 372
ser humano, 10, 16, 18, 30, 31, 35, 46, 48, 64, 66, 76, 78, 79, 80, 87, 98, 142, 165, 167, 171, 174, 181, 188, 190, 202, 206, 210, 235, 237, 252, 259, 263, 264, 276, 287, 295, 311, 321, 326, 362, 366, 367, 368
significado, 8, 11, 12, 15, 16, 17, 18, 19, 26, 27, 28, 31, 35, 37, 41, 45, 73, 77, 82, 83, 87, 93, 94, 95, 96, 98, 109, 122, 123, 128, 135, 140, 141, 144, 150, 156, 167, 175, 177, 179, 186, 197, 200, 202, 203, 204, 208, 211, 212, 213, 215, 219, 223, 224, 226, 229, 230, 231, 232, 234, 239, 247, 248, 250, 254, 258, 259, 260, 261, 263, 265, 266, 270, 274, 275, 276, 277, 286, 287, 293, 301, 303, 311, 314, 316, 317, 320, 321, 324, 327, 328, 330, 346, 347, 369, 370
signo, 44, 50, 51, 83, 92, 93, 94, 174, 180, 191, 194, 206, 248, 249, 265, 286, 290, 292, 295, 315, 317, 325, 367
silencio, 91, 108, 109, 110, 112, 120, 141, 154, 155, 158, 159, 162

Siliconia, 302
Simbad, 136, 148
simultánea, 42, 82, 85, 279, 302
sincretismo, 39, 135, 192, 200, 232, 235, 334, 340
sincretismo sémico-semioticidad, 192
sinécdoque, 111, 112, 113
sinestesia, 82, 109, 110, 154, 155, 341
sintaxis actancial, 100, 217
Sirenas, 62, 120
Sísifo, 58
sistema, 8, 19, 30, 31, 32, 34, 35, 37, 38, 39, 40, 42, 43, 45, 47, 64, 70, 74, 78, 79, 83, 91, 96, 97, 112, 127, 135, 139, 142, 156, 169, 171, 174, 175, 177, 178, 181, 183, 184, 190, 191, 192, 193, 196, 200, 201, 204, 206, 207, 208, 212, 218, 223, 224, 225, 228,230, 234, 235, 236, 237, 246, 247, 250, 253, 254, 256, 257, 258, 259, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 276, 277, 279, 283, 284, 285, 286, 287, 289, 298, 314, 315, 317, 318, 319, 320, 323, 330, 331, 337, 338, 344, 347, 360, 366, 370, 373
sistema operativo subyacente, 38, 70, 190, 193, 202, 223, 236, 237, 268
sistemas dinámico, 172
sistemas funcionales, 18, 79, 165, 166, 174, 176, 252, 263, 277, 373
Smith, A., 46
Sobre la interpretación, 238, 316, 355
socialización, 33, 171, 224, 345, 367
sociedad de la empatía, 16, 24, 27, 30, 44, 51, 52, 66, 67
Sócrates, 103
Sófocles, 57, 296, 357
sonido, 82, 95, 120, 203
Sores, J., 9, 134, 153
Soriau, 315
sororidad, 90, 103
Spielberg, S., 88, 110
subjetividad, 11, 34, 37, 50, 51, 52, 65, 171, 186, 211, 212, 213, 214, 231, 266, 275, 276, 284, 311, 313, 316, 321, 324, 325, 326, 370
subtemas, 89, 115, 128
subtexto, 40
sugestopédico, 82, 98
sujeto, 18, 20, 21, 22, 24, 27, 30, 31, 33, 34, 35, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 46, 48, 50, 51, 52, 53, 56, 65, 70, 76, 78, 79, 80, 82, 83, 84, 85, 86, 91, 92, 94, 95, 133, 136, 137, 141, 142, 156, 165, 167, 168, 170, 172, 176, 177, 178, 179, 181, 183, 184, 186, 188, 191, 192, 196, 199, 202, 203, 206, 209, 211, 213, 214, 215, 217, 218, 222, 230, 231, 232, 234, 250, 251, 256, 264, 265, 266, 273, 277, 280, 282, 283, 284, 285, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 296, 300, 301, 303, 304, 305, 316, 318, 320, 321, 322, 323, 325, 326, 331, 332, 334, 335, 336, 337, 338, 340, 347, 359, 365, 368, 369, 370, 371, 373
sustrato, 190, 306
Swift, J., 136

T

Tabío, J. C., 91
Tagaste, A. A., 316, 355
Talentos Ocultos, 90
taxológicos-difusos, 300, 349
Taymor, J., 105
téckne, 80, 112
tejido, 25, 27, 33, 35, 48, 53, 55, 56, 66, 89, 96, 105, 107, 122, 135, 140, 154, 231, 233, 246, 300, 366
Telemaquia, 55, 60, 61
temas, 18, 21, 87, 90, 92, 367
tendencia, 28, 49, 90, 112, 124, 188, 200, 315, 317, 319, 333, 336, 346
teoría, 17, 18, 19, 20, 24, 26, 27, 36, 38, 40, 42, 46, 79, 96, 163, 165, 169, 175, 197, 204, 240, 241, 242, 244, 247, 251, 255, 263, 266, 267, 273, 323, 359, 360, 361
teoría del caos, 139, 252
termodinámica, 47
Terra nostra, 39, 73
Tesup, 58
texto, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 42, 43, 44, 45, 51, 53, 54, 58, 70, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 90, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 99, 106, 107, 108, 112, 113, 115, 118, 119, 127, 128, 134, 135, 136,

137, 138, 139, 140, 141, 144, 145, 146, 149, 150, 152, 155, 157, 163, 165, 167, 177, 178, 179, 180, 182, 183, 197, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 210, 211, 212, 213, 214, 216, 217, 218, 219, 221, 224, 225, 226, 231, 232, 233, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 253, 254, 256, 262, 263, 264, 267, 269, 270, 274, 276, 277, 284, 286, 295, 296, 311, 314, 317, 318, 319, 320, 323, 324, 326, 327, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 346, 347, 355, 356, 364, 365, 366, 367, 369, 370, 371, 372
textualización, 10, 17, 18, 20, 25, 28, 34, 37, 38, 83, 94, 96, 138, 149, 165, 167, 173, 177, 178, 180, 191, 196, 197, 201, 204, 205, 207, 211, 214, 216, 217, 219, 221, 223, 225, 227, 231, 232, 233, 234, 247, 250, 251, 328, 369
tiempo-eternidad, espacio-ubicuidad, 298
tipología, 31, 118, 149, 177, 180, 191, 192, 196, 199, 201, 204, 205, 215, 216, 217, 218, 219, 222, 234, 257, 266, 269, 270, 271, 272, 294, 295, 298, 300, 310, 311, 319, 324, 328, 334, 339, 342
tipos de lecturas, 345
Tiresias, 65, 66
títhemi, 87
Livio,T., 118
Titus, 105
tópicos, 32, 165
trabajo, 9, 11, 12, 13, 28, 43, 46, 47, 49, 50, 73, 87, 91, 92, 95, 97, 100, 104, 108, 110, 111, 112, 116, 117, 128, 136, 141, 146, 149, 175, 178, 180, 181, 194, 206, 209, 212, 214, 215, 217, 218, 257, 274, 316, 330, 339, 340, 344, 345, 350, 366, 370, 373
Tracia, 120
tragedia, 68, 89, 102, 104, 121, 125, 145, 156, 363
tragedia griega, 89, 102, 104, 121
transculturación, 39
transdisciplinar, 50, 178, 246, 355
transductor, 11, 19, 25, 246
transformación, 47, 55, 58, 73, 106, 119, 173, 175, 206, 212, 216, 218, 222, 276, 277, 281, 369
transformaciones reflejas de MIES, 25, 181
transtextuales, 38, 40, 43, 78, 119, 166, 177, 179, 188, 203, 212, 246, 370
trascendidas, 150, 186, 214, 286, 300, 301, 368
trasvase, 9, 27, 77, 86, 100, 128
tres propiedades básicas, 170
tridimensionalidad del significado, 17

U

UCS, 84, 85, 100, 107, 109, 117, 135, 142, 144, 145, 146, 150, 203, 206, 207, 210, 211, 223, 258, 260, 269, 270, 272, 274, 275, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 288, 289, 290, 291, 292, 298, 299, 301, 303, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 314, 328, 332, 333, 334, 335, 339, 340, 342, 343, 347, 348, 366
ucs de aprecio, 145, 282, 334
ucs de determinación, 274, 281, 306
ucs de expresividad, 283
ucs de interés, 109, 144, 145, 146, 150, 282, 305, 308, 309, 310, 312
ucs de lealtad, 274, 281, 305, 307
ucs de valoración, 109, 206, 260, 280, 332, 335
unidad, 7, 11, 19, 20, 21, 25, 26, 29, 31, 34, 45, 54, 67, 83, 84, 102, 119, 140, 145, 156, 167, 168, 174, 177, 199, 201, 207, 212, 219, 220, 224, 225, 226, 228, 229, 232, 235, 254, 255, 257, 259, 263, 266, 269, 270, 271, 276, 285, 293, 294, 297, 304, 307, 313, 317, 322, 328, 347, 360, 363, 369
unidad constante de sentido, 84, 85, 135, 207, 278
unidades lingüísticas, 167, 328
unidades semánticas-estructurales, 83
unidades transpositoras, 119
universo ficcional, 251, 287, 297, 300, 312, 328, 330
urdimbre, 21, 29, 30, 46, 63, 65, 79, 89, 97, 141, 176, 178, 186, 187, 197, 221, 224, 230, 276, 285, 287, 293, 326, 366, 367
utopía, 44, 57, 78, 372

V

Valdés, B, S., 13
valoración, 51, 85, 117, 144, 148, 150, 156, 160, 161, 162, 195, 223, 258, 277, 280, 288, 289, 290, 292, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 314, 321, 327, 330, 334, 337, 342, 343, 344, 366
Van Gluk, 121
Vecchioni, R., 120
ventana atencional, 33, 141, 368, 369, 373
verdad, 36, 50, 63, 81, 90, 115, 289, 292, 300, 316, 318, 323, 334
Verne, J., 39, 75
verosimilitud, 36, 140, 147, 154, 211, 215, 247, 287, 301, 318
Vértigo, 90, 103, 109
vida, 2, 12, 13, 21, 27, 29, 36, 37, 47, 48, 52, 62, 69, 70, 79, 80, 90, 94, 103, 112, 113, 121, 150, 155, 156, 190, 192, 200, 212, 238, 275, 289, 294, 297, 306, 307, 329, 330, 333, 335, 338, 358, 367, 370, 371
Virgilio, 121, 132, 364
visión, 9, 16, 27, 28, 39, 40, 46, 54, 70, 78, 79, 87, 91, 109, 117, 118, 140, 141, 152, 179, 182, 198, 232, 246, 247, 266, 267, 271, 276, 280, 290, 292, 304, 313, 334, 363
visionajes-comodines, 87
Vivaldi, 101, 115, 117, 127

W

web, 33, 48, 51, 64

Y

yo, 47, 66, 71, 116, 117, 133, 134, 136, 249, 275, 325, 331, 332, 333, 335, 348, 349, 350, 352

Z

Zeus, 60, 62
zona holística, 50, 76, 178, 187
zonas, 49, 50, 52, 79, 80, 88, 136, 178, 180, 213, 231, 275, 327

Sobre el contenido

Vista la lectura a través del prisma de la Lingüística de la cognición, se desarrolla en los seis capítulos que componen el volumen: cómo buscar el sentido de un texto fílmico, de otro en el límite de la poesía y la prosa, un tercero , guía la lectura de trasvase de un mito desde la Antigüedad greco-latina hasta la Era de la Complejidad y mediante una presentación teórica de la relación pensamiento-lenguaje y de su método de análisis semántico tridimensional concluye sobre el impacto de la lectura de textos en la mente del sujeto lector.